

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 112 (1994)

Heft: 190

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 112. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 112e année

Freitag
30. September 1994Abonnementspreise: Schweiz Fr. 102.- jährlich; Ausland Fr. 177.- jährlich
Verlag und Redaktion: Eftingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07
Insertatannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, pro mm 89 RpPrix de l'abonnement pour 12 mois, Suisse fr. 102.-; étranger fr. 177.-
Edition et rédaction: Eftingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Bern, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, le mm 89 ctsVendredi
30 septembre 1994

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

23. September 1994 (19590)
Quirici AG, in **Urdorf**, Birmensdorferstrasse 24, 8902 Urdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1.9.1994. Zweck: Herstellung und Anbringung von Colordesign, Farbgestaltung von Fassaden sowie weiteren Gegenständen; Erstellung und Renovation von Bauten, Verwaltung, Vermittlung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Beratung bezüglich Immobilien sowie Durchführung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängender Geschäfte; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, überbauen, belasten oder veräußern. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50.000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wernli, Walter, von Thalheim AG, in Urdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhandbüro Müller AG, in Urdorf, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19591)
«Tegula» Aktiengesellschaft, in **Zürich**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 26.7.1993 S. 3895). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Welti, Rolf E., von Bern, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
23. September 1994 (19592)
3 P-Druck AG, in **Pfäffikon**, Betrieb einer Druckerei und eines Copy-Centers, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.1991 S. 5120). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stengel-Treuhand AG, in Pfäffikon ZH, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19593)
ABV Aktiengesellschaft, in **Thalwil**, Import und Vertrieb von Buchhaltungseinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 17.2.1993 S. 797). Eingetragene Personen neu oder mutierend: CTC Codex Treuhand und Consulting AG, in Adliswil, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19594)
AC Import AG, in **Zürich**, Erwerb, Betrieb und Verwaltung von Gastronomiebetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 10.6.1994 S. 3255). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oehler, Hansruedi, von Balgach, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; TBG Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Capol, Urs, von Andiet, in Geroldswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tairi-Benhamou, Naima, von Illnau-Effretikon, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Frech, Anton, von Ottenbach und Winterthur, in Kilwangen, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19595)
Arno Holding AG (Arno Holding SA) (Arno Holding Ltd), in **Zürich**, Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften der Maschinenindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 27.4.1993 S. 2033). Domizil neu: c/o Dr. Hans-Rudolf Staiger, Genferstrasse 24, 8002 Zürich.
23. September 1994 (19596)
Autogo AG, in **Stäfa**, Import von und Handel mit Automobilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 28.1.1994 S. 549). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graber, Bettina, von Zürich und Grossdietwil, in Grüningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Alfred, von Jona, in Bubikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
23. September 1994 (19597)
Bader & Laengin AG (Bader & Laengin SA), in **Zürich**, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.1993 S. 6731). Domizil neu: c/o Dr. Hans-Rudolf Staiger, Genferstrasse 24, 8002 Zürich.
23. September 1994 (19598)
Cagela SA, in **Zürich**, Handel mit Waren aller Art auf internationaler Basis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.5.1993 S. 2357). Domizil neu: c/o Dr. Hans-Rudolf Staiger, Genferstrasse 24, 8002 Zürich.
23. September 1994 (19599)
Ceres Gastronomie AG, in **Winterthur**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 3.2.1994 S. 669). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thomann, Georg, von Märwil, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Provida Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöllhorn, Andreas, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; van der Krieke, Ysbrand, niederländischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

23. September 1994 (19600)
Cliché & Litho AG, in **Rümlang**, Herstellung von Clichés und Photolithos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24.2.1994 S. 1065). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waltenspühl, Harry, von Erlenbach ZH, in Rümlang, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident); Jaeggi, Stephan, von Basel, in Binningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
23. September 1994 (19601)
CTS Consulting & EDV Beratung für Ärzte AG, in **Küsnacht ZH**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20.1.1994 S. 385). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rubli, Armand, von Schaffhausen und Dachsen, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
23. September 1994 (19602)
Deloitte & Touche AG (Deloitte & Touche SA) (Deloitte & Touche Ltd), in **Erlenbach ZH**, Prüfung von Jahresrechnungen und andere Revisionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11.8.1994 S. 4497). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frey, Franz, von Vilters, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
23. September 1994 (19603)
Dompat AG, in **Richterswil**, Kauf, Verkauf und Vermietung von Grundstücken, Liegenschaften und Eigentumswohnungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 10.1.1979 S. 77). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Läderach, Verena, von Richterswil, in Richterswil, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19604)
Ecofin Forschungs- und Beratungs-AG, in **Zürich**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 6.4.1994 S. 1822). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erismann, Cécile, von Bern, in Dintikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Beat, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schilken, Ralf, von Baden, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
23. September 1994 (19605)
FM Acoustics Ltd, in **Horgen**, Herstellung von und Handel mit Tonstudioausrüstungen und Lautsprechern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 8.6.1993 S. 2953). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Dorian, von Zürich, in Herrliberg, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19606)
G. Y. GU AG, in **Bubikon**, Realisierung von Bauvorhaben als Generalunternehmer, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 6.5.1993 S. 2257). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Bubikon AG, in Bubikon, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19607)
Garita Handels AG, in **Zürich**, Import- und Export-Handelsgeschäfte mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 21.1.1994 S. 410). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spühler, Egon, von Luthern, in Stallikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bosshard, Fritz, von Zürich, in Thalwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Weber, Gabriel Carlo, von Kloten, in Bassersdorf, Delegierter, mit Einzelunterschrift.
23. September 1994 (19608)
Gasser AG, in **Glisau**, Handel im In- und Ausland mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 8.10.1990 S. 3996). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honold Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19609)
Gebag Planungs- und Bau AG, in **Dällikon**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 5.5.1992 S. 2025). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nägeli, Heinz, von St. Gallen, in Otelfingen, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19610)
Glofre AG, in **Zürich**, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 2.9.1994 S. 4893). Domizil neu: c/o Dr. Hans-Rudolf Staiger, Genferstrasse 24, 8002 Zürich.
23. September 1994 (19611)
Grisson AG, in **Zürich**, Einkauf und Verkauf von Textilien, Accessoires und Parfümerieartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 17.11.1992 S. 5355). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honnegger Treuhand AG, Partner für Revision, Steuern und Unternehmensberatung, in Freienbach, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19612)
Grossen Satz AG, in **Zürich**, Herstellung von Druckvorlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 8.8.1991 S. 3449). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Panarex Revisions + Treuhand AG, in Kloten, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19613)
Gschwend und Sager AG, in **Zürich**, Ausführen von Dachdecker- und Spenglerarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 7.10.1991 S. 4306). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurt Huser Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19614)
Gueng AG, in **Steinmaur**, Betrieb einer feinmechanischen Werkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20.10.1993 S. 5480). Ein-

- getragene Personen neu oder mutierend: Hasli Treuhand AG Niederhasli, in Niederhasli, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19615)
Gummi Huber AG, in **Lindau**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.2.1990 S. 582). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Comptax Treuhand, Kurt Tenger, in Wallisellen, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19616)
Gutknecht und Gerber AG, in **Hirzel**, Ausführung und Projektierung von elektrischen Installationen und Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 21.8.1986 S. 3262). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BST Treuhand Balsiger & Schuler AG, in Horgen, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19617)
Habib Bank AG Zürich, in **Zürich**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 22.7.1994 S. 4118). Statutenänderung: 7.9.1994. Übersetzungen der Firma neu: (Habib Bank AG Zürich). Zweck neu: Betrieb einer international tätigen Bank. Gesellschaft befasst sich insbesondere mit Entgegennahme von Kundengeldern in allen banküblichen Formen, einschliesslich Spareinlagen, Gewährung ungedeckter und gedeckter Kredite im Waren- und Finanzverkehr sowie gegen Grundpfandsicherheiten, Abgaben von Bürgschaften und Garantien, Verwaltung von Wertschriftendepots, An- und Verkauf von Wertschriften für eigene und fremde Rechnung, Vermietung von Schrankfächern, Besorgung von Vermögensverwaltungen, Durchführung von Treuhandgeschäften, Zahlungsverkehr und Devisengeschäfte für eigene und fremde Rechnung, An- und Verkauf von Edelmetallen für eigene und fremde Rechnung, Geldmarktgeschäfte für eigene und fremde Rechnung, Wechselgeschäfte (Inkasso, Akzeptkredite, Diskontierung) und Abwicklung von Akkreditiven. Die Geschäftstätigkeit erstreckt sich vornehmlich auf Westeuropa, den Mittleren Osten, den indischen Subkontinent, Afrika und die USA. Kann sich an verwandten Unternehmen beteiligen. Vertretungen im In- und Ausland errichten und Grundstücke erwerben, halten, belasten, veräußern und verwalten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

- 5409 **Handelsregister - Registre du commerce**
Registrou di commercio
Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.Rh., Appenzel I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Jura.
- 5421 **Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi**
Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Jura.
- 5436 **Abhanden gekommene Wertmittel - Titres disparus - Titoli smarriti**
- 5436 **Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali**
Öffentliches Inventar - Rechnungsruf.
Diffida secondo l'art. 66 cpv. 2 ORC.
Appel aux créanciers par suite de fusion.
Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger.
Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.
- 5437 **Marken - Marques - Marchi**
Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale.
411982-412006
- 5439 **Bilanzen - Bilans - Bilanci**
- MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI
- 5439 **Staatssekretär Franz Blankart in Australien, Neuseeland und Hong Kong.**
Struktur des schweizerischen Aussenhandels im August 1994.
Structure du commerce extérieur de la Suisse en août 1994.
Landesindex der Konsumentenpreise: September 1994.
Indice suisse des prix à la consommation: Septembre 1994.
- INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

23. September 1994 (19618)
Hecherle Garten-Landschafts-Gestaltung AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1983 S. 2981). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- und Verwaltungsbüro Margrit Künzler-Meier, in Wangen-Brüttisellen, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19619)
Hala Generalbauunternehmung AG, in Illnau-Effretikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 31. 8. 1987 S. 3473). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuhn Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19620)
Haldach AG, in Uitikon, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1989 S. 1582). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandgesellschaft Baumgartner, Knobel, Castelmur & Co, in Zürich, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19621)
Hardhof AG, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen für Handel und Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989 S. 4849). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Valiba Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19622)
Hartmann - Immobilien- und Verwaltungs AG, in Zumikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991 S. 3923). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brändli, Daniel, von Lindau, in Veltheim AG, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19623)
Hasler & Co Aktiengesellschaft, in Winterthur, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 8. 7. 1994 S. 3824). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Derungs Treuhandgesellschaft AG, in Zürich, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19624)
Hauenstein AG Data-Service Bachenhilch, in Bachenhilch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1973 S. 3362). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wigma Finanz AG, in Opfikon, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19625)
HBZ Haushau Zürich AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1983 S. 949). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confida Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19626)
HCH Finanz AG (HCH Finance SA) (HCH Finance Ltd), in Küssnacht ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1990 S. 4817). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bankrevisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19627)
Hertz Motor AG (Hertz Motor SA) (Hertz Motor Inc) (Hertz Motor Ltd), in Opfikon, An- und Verkauf von sowie Handel mit Motorfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21. 10. 1993 S. 5508). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Stefan, von Zürich, in Uitikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
23. September 1994 (19628)
Hetraspang AG, in Zürich, Erwerb und Verwertung von Holzabfällen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1994 S. 2256). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pannell Kerr Forster AG, in Zürich, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19629)
Hüssy & Partner Treuhand AG, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1994 S. 3628). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sangiorgio, Gianna Carmen Emilia, von Zürich, Appenzel und Crana, in Niederhasli, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Haas-Sangiorgio, Gianna Carmen Emilia, von Zürich, Appenzel und Crana, in Niederhasli).
23. September 1994 (19630)
Incofi Handel AG, in Zürich, Handel mit technischen Produkten und Anlagen sowie von Chemieprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 11. 3. 1993 S. 1193). Domizil neu: c/o Dr. Hans-Rudolf Staiger, Genferstrasse 24, 8002 Zürich.
23. September 1994 (19631)
Infidat Vermögensberatung AG (Infidat Investment Advisory Ltd) (Infidat Conseils en Investissements SA), in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 17. 6. 1994 S. 3396). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gottet, Gerhard, von Albinen, in Nürensdorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
23. September 1994 (19633)
Jeker Leuchten, Inhaber W. Suter und S. Freitag AG, in Zürich, Handel mit Beleuchtungskörpern, Toilettenschränken und Decken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1991 S. 3261). Statutenänderung: 22. 8. 1994. Firma neu: Jeker Leuchten AG. Zweck neu: Handel mit Beleuchtungskörpern, Toilettenschränken und Decken inklusive Montage, Errichtung von Elektro- und Telefoninstallationen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 100 000). Librierung Aktienkapital neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Freitag, Samuel, von Elm, in Volketswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Stüdi Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19634)
Jele Immobilien AG, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1990 S. 1906). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jenny, Jakob, von Sool, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenny, Jürg, von Sool, in Wallisellen, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Wisto Administrations AG, in Zürich, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19635)
Killer + Co AG, Treuhandgesellschaft, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 18. 8. 1993 S. 4346). Domizil neu: Bahnhofstrasse 106, 8001 Zürich.
23. September 1994 (19636)
L & M Reisen AG, in Küssnacht ZH, Betrieb eines Reisebüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1987 S. 726). Statutenänderung: 1. 9. 1994. Domizil neu: Seestrasse 127, 8700 Küssnacht. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Librierung Aktienkapital neu: Fr. 70 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Uebernahme Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Revue-Reisen, H.-J. Leuzinger & G. Moccetti», in Küssnacht, gemäß Bilanz per 31.12.1982 zum Preise von Fr. 22 639.60, von dem Fr. 19 200 auf das Grundkapital anrechnet wurden.). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuzinger, Hans-Jörg, von Mollis, in Meilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zumikon); Adfida AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Lachen, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19637)
Morino AG, in Zürich, Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 4. 11. 1993 S. 5795). Domizil neu: Südstrasse 11, 8008 Zürich.
23. September 1994 (19638)
Müchler + Kolb AG, in Zürich, Chemische Bau- und Möbelbeize- und Oberflächen- und Holzoberflächenbehandlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 4. 11. 1991 S. 4715). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Esposito, Lorenz, von Zürich, in Oberengstringen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burckhardt-Kaiser, Salomon, von Basel und Zürich, in Dulliken, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fibada Revisions GmbH, in Schaffhausen, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19639)
Nokia Telecommunications AG, in Geroldswil, Import, Export und Handel mit und Vertrieb und Vermittlung von Telekommunikations-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 28. 4. 1994 S. 2312). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer, Jürg Peter, von Zürich und Hasle bei Burgdorf, in Wettswil am Albis, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
23. September 1994 (19640)
Oerlikon-Bührle Holding AG (Oerlikon-Bührle Holding SA) (Oerlikon-Bührle Holding Ltd), in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15. 6. 1994 S. 3349). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19641)
Otto Frey Finanz AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991 S. 1318). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ginatta, Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Genua (I), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pagliano, Matteo Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Moncalieri (I), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Righero, Matteo, italienischer Staatsangehöriger, in Cantalupa (I), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rogna, Giorgio, italienischer Staatsangehöriger, in Buccinasco (I), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19642)
Promocom Team AG, in Zürich, Unternehmensberatung, Marketing, Werbung, Promotion, Public-Relations, Uebernahme von Management-Aufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1994 S. 866). Domizil neu: Forchstrasse 239, 8032 Zürich.
23. September 1994 (19643)
Prüfag, Wirtschaftsprüfungs- und Beratungs AG, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1994 S. 1518). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt des Kantons Zürich hinterlegt.
23. September 1994 (19644)
RC Hauser Informations Systeme AG, in Meilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 17. 2. 1994, S. 935). Statutenänderung: 15. 9. 1994. Firma neu: Hauser-VIS AG.
23. September 1994 (19645)
Schenk Interservice AG, in Winterthur, technische Produkte und Montagearbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1993 S. 5198). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Romag Treuhand AG, in Romanshorn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi, Richard, von Rüderswil und Gossau ZH, in Gossau ZH, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19646)
Sommerhalder AG, in Zürich, Betrieb einer Metallwarenfabrik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1993 S. 6906). Statutenänderung: 2. 9. 1994. Zweck neu: Handel, Vertretung und Kundendienst für Waren aller Art, insbesondere der Heizungs-, Gas- und Sanitärinstallationsbranche; kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Aktiven und Passiven der Fa. «Otto Sommerhalder, Nachfolger von C. Rauch», in Zürich, lt. Bilanz per 31.12.1949 zum Preise von Fr. 210 000, welcher voll auf Grundkapital in Anrechnung gebracht.) (Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Ferner Erwerb der Fabrikliegenschaft Milchbuckstrasse 15, in Zürich, zum Preise von Fr. 150 000, von welchem Fr. 30 000 auf Grundkapital in Anrechnung gebracht.). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
23. September 1994 (19647)
Spaltenstein Hoch + Tiefbau AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1994 S. 4678). Zweigniederlassung neu: Brugg.
23. September 1994 (19648)
Stiflex AG, in Zollikon, Fabrikation von Produkten und Fertigelementen für die Baubranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 19. 4. 1993 S. 1854). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ulrich, Dr. Theodor, von Zürich, in Opfikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bollinger, Prof. Dr. Armin, von Zürich und Schlossrued AG, in Zürich, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Steiger, René, von Zürich und Oberriet SG, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hoffmann, Sandra, von Dielsdorf und Seeburg, in Niederhasli, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
23. September 1994 (19649)
Tauschu AG, in Zürich, Betrieb eines Import- und Exportgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 7. 9. 1994 S. 4974). Domizil neu: Hügelstrasse 12, 8002 Zürich.
23. September 1994 (19650)
Tehro AG (Tehro SA) (Tehro Ltd), in Zürich, Auswertung von Patenten und anderen gewerblichen Schutzrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1993 S. 6700). Domizil neu: c/o Dr. Hans-Rudolf Staiger, Genferstrasse 24, 8002 Zürich.
23. September 1994 (19651)
Teleform AG, in Bubikon, Betrieb einer Handelsgesellschaft für elektronische Geräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 11. 2. 1994 S. 830). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Metzler, Peter G., von Balgach, in Weiningen ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Schlieren); Grüpper, Dr. Pierre, von Genf, in Laufen-Uhwiesen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss, Rolf, von Zug, in Siebnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
23. September 1994 (19652)
Teleform Software AG, in Bubikon, Software-Entwicklung, EDV Gesamt-Organisation, allgemeine EDV Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 20. 4. 1993 S. 1886). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Derendinger, Ernst, von Zürich, in Hausen am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Metzler, Peter G., von Balgach, in Weiningen ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Schlieren); Grepper, Dr. Pierre, von Genf, in Laufen-Uhwiesen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Schlieren); Grepper, Dr. Pierre, von Genf, in Laufen-Uhwiesen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
23. September 1994 (19653)
Wässerwiesen Garage AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 22. 8. 1989 S. 3490). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gomringer, Markus, von Eglisau, in Eglisau, mit Einzelunterschrift.
23. September 1994 (19654)
ZSD Zürichsee Druckereien AG, in Stäfa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 2. 9. 1994 S. 4894). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Binder, Rino, von Zürich und Illnau-Effretikon, in Oetwil am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmalfluss, Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Rütli ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
23. September 1994 (19655)
Wenglor Sensoric AG, bisher in Gaiserswald, Handel mit hochspezialisierten technischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1991, S. 1756). Statutenänderung: 28. 7. 1994. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Hinterdorfstrasse 58, 8405 Winterthur. Zweck: Handel mit hochspezialisierten technischen Geräten, insbesondere Vertrieb der Produkte der Wenglor Sensoric GmbH, Tettang (BRD), sowie alle übrigen Arbeiten und Geschäfte, die damit im Zusammenhang stehen und die dem Unternehmen förderlich sind; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verkaufen, überbauen, pachten, verpachten etc. Aktienkapital: Fr. 100 000. Librierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Urs, von Oberuzwil, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Baur, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Tettang (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Pramann, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Kressbronn (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Weber Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
23. September 1994 (19656)
Donaventura AG, Zürich in Konkursliquidation, in Zürich, Beteiligungen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1993 S. 4718). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 03.01.1994 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
23. September 1994 (19657)
Interwand AG (Interwand SA) (Interwand Ltd), in Uitikon, Import, Export, Vermittlung und Vertrieb, Produktion sowie Montage von Trennwänden, Trennwandschranken, Verkleidungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1988 S. 2604). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 174 vom 08.09.1994, S. 5002) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
23. September 1994 (19658)
Projector AG, in Zürich, Bezieht in erster Linie den Handel mit und die Miete und Vermietung von Projektionsapparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1988 S. 638). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Appenzel (SHAB Nr. 179 vom 15.09.1994, S. 5129) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
23. September 1994 (19659)
Sequent Distributor AG in Liquidation (Sequent Distributor SA in liquidation) (Sequent Distributor Ltd in liquidation), in Oberengstringen, Import, Export und Handel mit Hard- und Software des Computerbereichs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 23. 6. 1994 S. 3512). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRGv gelöscht.
23. September 1994 (19660)
Singer AG, in Zürich, Handel mit und Vertrieb von Nähmaschinen, Elektrogeräten, Zubehör sowie ähnlichen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1992 S. 3209). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Frick (SHAB Nr. 180 vom 16.09.1994, S. 5153) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
23. September 1994 (19661)
Gesellschaft für WEG-Verwaltungen Zürich GWZ, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1984 S. 3206). Domizil neu: Alfred Escher-Strasse 17, 8002 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kappel, Dr. Kurt, von Thalwil, in Oberrieden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Thalwil); Ganz, Stephan, von Embrach, in Dietlikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Ernst, von Embrach, in Bonstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident); Berli, Max, von Ottenbach, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Ganz, Christoph, von Embrach, in Volketswil, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
23. September 1994 (19662)
Suisa, Schweizerische Gesellschaft für die Rechte der Urheber musikalischer Werke (Suisa, Société suisse pour les droits des auteurs d'oeuvres musicales) (Suisa, Società svizzera per i diritti degli autori di opere musicali), in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1994 S. 867). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roth, Ernst, von Zürich, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cron, Dr. Paul, von Basel, in Luzern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Steiger, Dr. Gudrun, von Altstätten SG, in Luzern, mit Einzelunterschrift; Domeisen, Marcel, von Eschenbach SG, in Obfelden, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathez, Jean-Pierre, von Tramelan, in Bulle, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Meier, Ernst, von Tägerig, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Franz, von Rickenbach LU, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Philipp, Irene, von Zürich und Untervaz, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift).
23. September 1994 (19663)
Erdöl-Vereinigung (EV) [Union Pétrolière (UP) [Unione Petroliera (UP)], in Zürich, Verein (SHAB Nr. 28 vom 10. 2. 1993 S. 670). Statutenänderung: 24. 6. 1993. Übersetzungen des Namens neu: [Union Pétrolière (UP)]. Zweck neu: Wahrung und Förderung der allgemeinen Interessen der Erdölbranche der Mitglieder in der Schweiz, und zwar unter Verzicht auf kartellistische Ziele; Interessenwahrung gegenüber Behörden, Expertenkommissionen, andern Organisationen, Transportunternehmen usw. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfister, Dr. Max, von Winterthur, in Zumikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehr, Dr. Baptist, von Uzwil, in Otterberg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feldmann, Wolfgang Mathias, von Thalwil, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hartl, Dr. Rolf, von Bäretswil, in Eglisau, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. September 1994 (19664)
SVIPA Verband Schweizerischer Videotex-Anbieter, in Zürich, Förderung von elektronischen Grafik- und Textkommunikationssystemen in der Schweiz, Verein (SHAB Nr. 169 vom 1. 9. 1993 S. 4599). Statutenänderung: 16. 9. 1992. Name neu: **Svipa - Verband Schweizerischer Telematik-Anbieter**. Zweck neu: Förderung der Verbreitung von Anwendungen (Inhalte) und Systemen (Technik) auf dem Gebiete der Telematik (Telekommunikation und Informatik) in der Schweiz unter besonderer Berücksichtigung von Videotex, Audiotex und weiteren interaktiven Telekommunikations-Diensten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dangel, Jürg, von Zürich, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegrist, Hans Peter, von Murgenthal, in Oftringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häusermann, Michel, von Lausanne, in Ecublens VD, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasenzer, Rolf, von Buchs SG, in Täuffelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauzenberger, Peter, von Wilderswil, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marty, Hugo, von Rechthalten und Alterswil, in Münsingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Hanspeter, von Carouge GE, in Lancy, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. September 1994 (19665)
Helvetia Schweizerische Versicherungsgesellschaft Generalagentur Zürich Stockerstrasse, in Zürich, Stockerstrasse 50, 8002 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: **Helvetia Schweizerische Versicherungsgesellschaft (Helvetia Compagnie Suisse d'Assurances) (Helvetia Compagnia Svizzera d'Assicurazioni) (Helvetia Swiss Insurance Company, Limited) (Helvetia Compania Suiza de Seguros) (Helvetia Zwiiserse Verzekeringmaatschappij)**. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: St. Gallen. Eingetragen im HRG am HS: 20.02.1883 [letzte Publikation: SHAB Nr. 96 vom 19.05.1994 S. 2790]. Zweck: Betrieb der Feuerversicherung und jeder andern Art direkter Versicherung sowie Betrieb der Rückversicherung; ausgenommen bleibt die direkte Lebensversicherung; kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Eingetragene Personen: Thalmann, Karl, von Zürich und Eschikon, in Maur, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüegg, Peter, von St. Gallenkappel, in Mönchaltorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuprecht, Dieter, von Oeschgen, in Zeihen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. September 1994 (19666)
Ascom Kabelnetz AG, in Dübendorf, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1994 S. 3998), mit Hauptsitz in: Solothurn. Firma neu: **Cablecom Service AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**Cablecom Service SA (Cablecom Service Ltd)**). Firma des Hauptsitzes neu: **Cablecom Service AG (Cablecom Service SA) (Cablecom Service Ltd)**. Statuten-/Errichtungsdatum neu: Statuten geändert am 19.07.1994. Zweck neu: Projektierung, Erstellung, Betrieb und Unterhalt von Grossgemeinschaftsanlagen mit Vernetzen, insbesondere für Radio und Fernsehen, sowie Erbringung von Dienstleistungen in diesem Bereich. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belehnen und veräußern.

23. September 1994 (19667)
Dr. Werner Schärer, Vertretung Gfeller Consulting, in Zürich, Bahnhofstrasse 52, 8001 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung in Kader- und Personalfragen. Eingetragene Personen: Schärer, Dr. Werner, von Uster, in Uster, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. September 1994 (19668)
Jürg Bechter, Orthopädie-Schuhhaus Neubühl, in Zürich, Nideldstrasse 79, 8038 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Orthopädie, Handel mit und Reparatur von Schuhen aller Art. Eingetragene Personen: Bechter, Jürg, von Schwyz, in Thalwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. September 1994 (19669)
Lackierer, Eugen Rihl, Winterthur, in Winterthur, Hintermühlstrasse 6, 8409 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführen von sämtlichen Lackierarbeiten. Eingetragene Personen: Rihl, Eugen, von Ermatingen, in Glattbrugg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. September 1994 (19670)
Pedreira Int. Transporte, in Zürich, Buchholzstrasse 115, 8053 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transporte von Möbeln und Waren aller Art im In- und Ausland. Eingetragene Personen: Pedreira, Manuel, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. September 1994 (19671)
Ruedi Sperm, Vermessung & Planung, in Wädenswil, Buckstrasse 3, 8820 Wädenswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ingenieurbüro für Vermessung, Planung und Beratung. Eingetragene Personen: Sperm, Rudolf, von Wädenswil, in Wädenswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. September 1994 (19672)
Sieddiamond Naturstein P. Astuto, in Schlieren, Industrie Gaswerk Nord, Ballonstrasse 16, 8952 Schlieren, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkaufen und Verlegen von Natursteinen, insbesondere Marmor, Granit und Lavastein. Eingetragene Personen: Astuto, Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Astuto, Elio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

23. September 1994 (19673)
Soneris Engineering, Bernhard Keller, in Wald ZH, Im Rigi 15, 8636 Wald ZH, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Konzeption und Realisierung von Systemen der Elektronik und Informatik sowie Dienstleistungen in diesem Umfeld. Eingetragene Personen: Keller, Bernhard, von Altendorf und Gossau ZH, in Wald ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Keller, Katharina, von Altendorf und Gossau ZH, in Wald ZH, mit Einzelunterschrift.

23. September 1994 (19674)
Trust-Immobilien J. Leuthold, in Richterswil, Neuhus 1, 8805 Richterswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Eingetragene Personen: Leuthold, Jolanda, von Richterswil, in Richterswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Leuthold, Walter, von Richterswil, in Richterswil, mit Einzelunterschrift.

23. September 1994 (19675)
Fokus Medical Export-Import, Petrovic, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993 S. 112). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Petrovic, Zvonko, von Horgen, in Horgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: kroatischer Staatsangehöriger).

23. September 1994 (19676)
Georges Burri, in Zumikon, Betrieb einer Tankstelle, Einzelfirma (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1984 S. 698). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burri, Georges, von Rüschegg, in Uster, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Mönchaltorf).

23. September 1994 (19677)
Urs Wettstein, eidg. dipl. Bücherexperte VSB, Steuerberater, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1989 S. 4291). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt des Kantons Zürich hinterlegt.

23. September 1994 (19678)
Adrian Gasser, dipl. Bücherexperte, in Winterthur, Treuhänderbüro und Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1979 S. 152). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bar (SHAB Nr. 176 vom 12.09.1994 S. 5055) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. September 1994 (19679)
Marc Kleiner Handelsunternehmung, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1993 S. 4673). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 06.05.1994 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

23. September 1994 (19680)
Rolf Däubler, vorm. Curt Meyer Sohn, in Zürich, Malergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973 S. 1448). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

23. September 1994 (19681)
V & V Cycles, Ersatzteile & Zubehör für Harley Davidson, Vogel & Vogel, in Affoltern am Albis, Ottenbacherstrasse 25, 8909 Zwillikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 9. 1994. Zweck: Verkauf von Ersatzteilen und Zubehör für Motorräder der Marke Harley Davidson sowie Ausführung von Reparaturen und Änderungen an den Motorrädern. Eingetragene Personen: Vogel, André, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Vogel, Roger, von Zürich, in Affoltern am Albis, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

23. September 1994 (19682)
Bretscher & Co, in Zürich, Handel mit Fabrikationsmaschinen für die Schuh- und Gerbereiindustrie sowie für die Lederwarenfabrikation, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1969 S. 2988). Rechtsform neu: Kollektivgesellschaft. Beginn: 10. 8. 1994. Umwandlungen neu: Diese Gesellschaft ist aus einer Kommanditgesellschaft hervorgegangen, die am 7.1.1952 ihren Anfang nahm und am 16.1.1952 in das Handelsregister eingetragen wurde. Mit Beginn 10.8.1994 wurde die Gesellschaft in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bretscher, Hans J., von Zürich, in Birmensdorf, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bretscher, Marta, von Zürich, in Birmensdorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: Kommanditär, mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000); Bretscher, Christian, von Zürich, in Birmensdorf ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

23. September 1994 (19683)
Crambambouli Computeranimationen Schmid & Katumba, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1994 S. 2377). Firma neu: **Crambambouli, Schmid & Katumba**. Domizil neu: Heinrichstrasse 255, 8005 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Peter, von Zürich, in Maur, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. September 1994 (19684)
Amrasul Handels GmbH, in Zollikon, c/o Cornelia Weckherlin, Im Ahorn 14, 8125 Zollikonberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutuendatum: 14. 7. 1994. Zweck: Internationaler Handel mit Waren aller Art einschliesslich Import und Export; kann Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, belehnen, veräußern und verwalten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20.000. Liberierung: Fr. 20.000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Amstalden, René Marcel, von Sarnen, in Fällanden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19.000; Amstalden, Roland, von Sarnen, in Fällanden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

23. September 1994 (19685)
Verkehrs-Sicherheits und Ordnungsdienst VSOD GmbH, in Nürensdorf, c/o Roger Witz-Dengler, Zelgigweg 4, 8309 Nürensdorf-Breite, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutuendatum: 6. 9. 1994. Zweck: Einsatz für Verkehrssicherheit, Ordnungsdienst und Unfallverhütung sowie Unterstützung von Polizeikörpern, Behörden, privaten Veranstaltern und allen am Strassenverkehr interessierten Personen oder Verbänden. Stammkapital: Fr. 20.000. Liberierung: Fr. 20.000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Fungiererte mit Zubehör, Signalisations- und Absperrmaterial sowie Kleider gemäss Sacheinlageverträgen und Inventarlisten vom 06.09.1994 zum Preis von Fr. 46.235,55, wovon Fr. 17.000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Buchmann, Dieter, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 3000; Rüfenacht, Valentin, von Walkringen, in Meilen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000; Wirz, Roger, von Pfärfen, in Nürensdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000; Wirz-Dengler, Susanne, von Wangen bei Olten, in Nürensdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000.

23. September 1994 (19686)
Thomas Kurer Wohn- und Geschäftsbau AG (Thomas Kurer Wohn- und Geschäftsbau SA) (Thomas Kurer Wohn- und Geschäftsbau Ltd), in Zürich, Englischviertelstrasse 24, 8032 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutuendatum: 25. 8. 1994. Zweck: Realisierung von Wohn- und Geschäftsbauten; kann Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kurer, Thomas, von Berneck, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bill, Dr. Markus, von Münchenbuchsee, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Visura Treuhand-Gesellschaft, in Glarus, Revisionsstelle.

23. September 1994 (19687)
CNA International Reinsurance Company Limited, London, Zurich Branch, in Zürich, Splügenstrasse 12, 8002 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: **CNA International Reinsurance Company Limited**. Rechtsnatur: Company limited by shares. Hauptsitz: London (GB). Statuten-/Errichtungsdatum: Das Memorandum und die Articles of Association datieren ursprünglich vom 13.12.1972 und wurden am 18.03.1992 letztmals geändert. Zweck: Alle Arten von Geschäften betreffend Versicherungen sowie Tätigkeiten gemäss ausführlicher Umschreibung im Memorandum of Association. Grundkapital/Haftung: Aktienkapital: £ 33.157.895. Liberierung: £ 33.157.895. Aktien: 33.157.895 Aktien zu £ 1. Bestimmungen für die ZN: Der Geschäftsbereich der Zweigniederlassung ist die Rückversicherung. Die Zweigniederlassung ist nicht berechtigt, Geschäfte auf dem Gebiete der direkten Versicherung zu tätigen. Eingetragene Personen: Blake, Victor Harold, britischer Staatsangehöriger und Bürger der USA, in Surrey (GB), Chairman des Board of Directors, mit Einzelunterschrift; Monro, Virginia Alison, britische Staatsangehörige, in Essex (GB), Mitglied des Board of Directors, mit Einzelunterschrift; van Nek, Pieter, niederländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam (NL), Mitglied des Board of Directors, mit Einzelunterschrift; Simons, Harvey Gerald, britischer Staatsangehöriger, in Middlesex (GB), Mit-

glied des Board of Directors, mit Einzelunterschrift; Trace, David John Arthur, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied des Board of Directors, mit Einzelunterschrift; Adamson, William Joseph, Bürger der USA, in Naperville (Illinois, USA), Mitglied des Board of Directors, ohne Zeichnungsberechtigung; Overveld, Thomas, niederländischer Staatsangehöriger, in Bonstetten, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Touche Ross & Co, in London (GB), Revisionsstelle.

23. September 1994 (19688)
Angarella & Partner AG (Angarella & Partner SA) (Angarella & Partner Ltd), in Zürich, Giesshübelstrasse 65, 8045 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutuendatum: 17. 8. 1994, 19. 9. 1994. Zweck: Kauf, Verkauf, Verwaltung, Nutzung und operative Führung von Gastronomie-, Hotel- und Freizeitbetrieben sowie Freizeitzentren, deren Vermietung, Verpachtung, Erhaltung und Unterhaltung sowie Durchführung aller hierzu notwendigen Handelsgeschäfte; kann Patente, Lizenzen und andere Immaterialgüterrechte erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten. Liegenschaften und andere dingliche Rechte erwerben, halten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 200.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung den Restaurationsbetrieb Rosi's Bistro, in Zürich, zu übernehmen, nämlich Klein- und Grossvertrieb, insbesondere Maschinen und Apparate, Gestelle, Glaswaren, Porzellan, Besteck, Küchen- und Wirtschaftsartikel, gemäss Inventarliste vom 09.06.1994, sowie Boden-, Wand- und Deckenbeläge, zum Preise von höchstens Fr. 300.000, wovon höchstens Fr. 100.000 für die Boden-, Wand- und Deckenbeläge. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Telefax, Telegramm oder Telex, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind. Von einer Publikation kann abgesehen werden, wenn Name und Adresse aller Aktionäre bekannt sind. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Merz, Beat, von Beinwil am See, in Muri bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Angarella, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stierli, Dr. Bruno, von Aristau, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.

23. September 1994 (19689)
Lagergren & Partner AG (Lagergren & Partner Inc) (Lagergren & Partner SA), in Zürich, Wiesenstrasse 9, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutuendatum: 25. 8. 1994. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der Unternehmensberatung, insbesondere der Verkaufs- und Exportförderung, der Vermittlung von Geschäftskontakten, der Marktforschung usw., alles im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die der Verwaltung bekannten Aktionäre bzw. durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Kurt D., von Ermettschwil und St. Gallenkappel, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lagergren, Alexander G., schwedischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Direktor, mit Einzelunterschrift; Lagergren, Leena, finnische Staatsangehörige, in Zollikon, mit Einzelunterkura; RRW Consult, Roland R. Winiger, in Zug, Revisionsstelle.

23. September 1994 (19690)
Reusch Sport, Jürg Buchmeier, bisher in Klosters-Serneus, Einzelfirma (SHAB Nr. 252 vom 27. 12. 1993 S. 6849). Sitz neu: **Basersdorf**. Domizil neu: Grindelstrasse 9, 8303 Bassersdorf. Zweck: Handel mit Sportartikeln, insbesondere mit Artikeln der Marke **Reusch**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: **Bühner, Jürg**, von Schmiten GR, in Winkel, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Klosters-Serneus).

23. September 1994 (19691)
Sport-Garage Oppedisano & Co, in Ellikon an der Thur, Bergwies, 8548 Ellikon an der Thur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 5. 1994. Zweck: Betrieb einer Auto reparaturwerkstätte mit Spritzwerk. Eingetragene Personen: Oppedisano, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Gachnang, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oppedisano, Pasquale, italienischer Staatsangehöriger, in Gachnang, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. September 1994 (19692)
Simon AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1994 S. 5210). Statutenänderung: 15. 9. 1994. Zweck neu: Engros- und Detailhandel mit Lebensmitteln und Gebrauchsartikeln; kann Grundstücke erwerben und verkaufen. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Aktiven und Passiven der Bilanz per 31.12.1993, zum Preise von Fr. 692.581,33, wovon Fr. 499.000 auf Grundkapital angerechnet).

23. September 1994 (19693)
Ecron AG, in Volketswil, Erlenwiesenstrasse 2, 8604 Volketswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutuendatum: 1. 9. 1994. Zweck: Erbringung von Beratungsleistungen und Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der präklinischen und klinischen Forschung im Bereich der Pharmazie, im Gesundheitssektor und in verwandten Bereichen; kann Lizenzen und Patente erwerben sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 120.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 120.000. Aktien: 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wiedey, Dr. Klaus Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfister, Kurt, von Walliswil bei Wangen, in Egg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vögeli, Kathryn Johanne, von Engwang, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schäppi Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

23. September 1994 (19694)
Intars AG, in Bülach, Betrieb einer Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 15. 4. 1994 S. 2031). Statutenänderung: 2. 9. 1994, 21. 9. 1994. Zweck neu: Betrieb einer Schreinerei, insbesondere auf dem Gebiet der Möbelherstellung, des Innenausbaus und auf dem Gebiet von Holzeinlagearbeiten; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundgegenstände erwerben und veräußern. Aktien neu: 2900 Namenaktien zu Fr. 10 (Stimmrechtaktien) und 2610 Inhaberaktien zu Fr. 100 (bisher: 290 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Inhaberaktien erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB. Sofern die Namen und Adressen der Inhaberaktien bekannt sind, können Mitteilungen auch schriftlich erfolgen. Mitteilungen an die Namenaktien erfolgen schriftlich an die der Gesellschaft zuletzt angegebene Adresse.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

23. September 1994 (19695)
Dignet AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Hardturmstrasse 76, 8005 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: Dignet AG. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Wohlen bei Bern. eingetragen im HRG am HS: 17.03.1980 [letzte Publikation: SHAB Nr. 85 vom 03.05.1994, S. 2414]. Zweck: Handel mit und Entwicklung und Herstellung von Hard- und Software für die Kommunikation, verwandter Nebenprodukte und Zubehör, Unterstützung in der Evaluation und Integration von Gesamtsystemen, Installation und Anwendung derselben mit entsprechenden Dienst- und Serviceleistungen sowie Übernahme von entsprechenden Vertretungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Eingetragene Personen: Studer, Peter R., von Bern und Oberösch, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Müller, Werner B., von Stüsslingen, in Altendorf, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bircher, Adrian, von Aarau und Küttigen, in Herrschwanden, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. September 1994 (19696)
Fischer Mändedorf, in Männedorf, c/o Kathrin Zaugg, Schüllerrain 4, 8708 Männedorf, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 8. 1994, 4. 9. 1994. Zweck: Gemeinnützige Genossenschaft, die bezweckt, ihren Mitgliedern durch den Kauf von Liegenschaften und den Bau und die Finanzierung von Wohnungen preisgünstigen Wohnraum zu verschaffen, um selbstverwaltete, sichere und gemeinschaftliche Wohnformen zu verwirklichen; kann sich an Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zielsetzungen beteiligen. Anteilsscheine: Fr. 3000. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilsschein zu Fr. 3000 zu übernehmen. Alle ein Genossenschaftsobjekt mietenden Genossenschafter haben weitere Anteilsscheine nach Massgabe der Statuten zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Angstmann, Elvira, von Berikon, in Männedorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gschwend, Charles, von Altstätten, in Cavigliano, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Habersaat, Regula, von Hausen am Albis, in Wädenswil, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schraner, Gertrud, von Sulz AG, in Männedorf, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung; Zaugg-Gschwend, Kathrin, von Trub, in Männedorf, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung; Wyrsch, Bruno, von Buochs, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. September 1994 (19697)
Whitebox AG, in Schlieren, Wagistrasse 2, 8952 Schlieren, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 9. 1994. Zweck: Konzeption, Entwicklung und Realisierung von multimedialen Projekten und Produkten im Bereich interaktives Fernsehen und damit zusammenhängenden Telekommunikations- und Verbreitungsmedien und Beratung für damit zusammenhängende Techniken und Konzepte; kann dazu Kooperationen mit in- und ausländischen Partnern eingehen sowie sich an in- und ausländischen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 200 000. Aktien: 2000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an das bei der Gesellschaft vorgemerkte Domizil, sofern die Aktionäre ihre Adresse das selbst bekanntgegeben haben, sonst durch Veröffentlichung im Gesellschaftsorgan. Vorbehalten bleiben die zwingenden gesetzlichen Bestimmungen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Widmer, Bruno, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furrer, Dr. Gustav, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winistogfer, John, von Winistorf, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauzenberger, Peter, von Wilderswil, in Küsnacht ZH, Delegierter und Sekretär, mit Einzelunterschrift; Hans J. Huber, dipl. Bücherexperte, in Birmensdorf ZH, Revisionsstelle.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

19. September 1994
Eggenberger Motorsport AG, in Lyss. Werkstätte für sportliche Strassen- und Rennfahrzeuge, Zubehörhandel (SHAB Nr. 136 vom 16. 7. 1993, S. 3.721). Statutenänderung: 6. 9. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 500 000 (bisher: Fr. 300 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 500 000. Aktien neu: 5000 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 3000 zu Fr. 100).

Büro Aarwangen

16. September 1994
Atag Informatik AG (Atag Informatique SA), Zweigstelle in Langenthal, Planung und Organisationsarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Opfikon (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1993, S. 2811). Statutenänderung am Hauptsitz: 12. 8. 1993. Firma am Hauptsitz und der Zweigniederlassung neu: **Atag debis Informatik AG (Atag debis Informatique SA)**. Zweck neu: Planung und Durchführung von Organisationsarbeiten, aller Art, vorwiegend auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, sowie Herstellung und Vertrieb von Produkten für die elektronische Datenverarbeitung wie Hardwarekomponenten, Datenträger, Endosformulare, Anweisungs- und Codierhandbücher für die Anwendung von Standardsoftware und für besondere Probleme der Computerbenützung, Ausbildungs- und Instruktionsmaterial betreffend den Einsatz von Computern. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben, belasten und veräußern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dangel Jürg W., von Zürich, in Meilen, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller Karl, von Felben, in Gossau, Stamm Peter M., von Glatfelden, in Bülach; Liechi Martin A., von Zürich, in Maur; Steinmann Robert, von Bremgarten AG, in Bachenbühlach; Furrer Lukas, von Schwarzenbach, in Uzwil; Crew Douglas, britischer Staatsangehöriger, in Zürich; von Wegberg Gérard, niederländischer Staatsangehöriger, in Maur; Raymond Jean-Claude, in Les Bayards, in Unterengstringen; und Rüscher Peter, von Neftenbach, in Dübendorf, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kahl Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Steinen (D); Kreisser Walter, österreichischer Staatsangehöriger, in Pfungen; Nicolai Peider, von Ftan, in Les Cullayes; Wallmüller Ernst, Dr., österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich; Ramphus Minas-Ionnis, griechischer Staatsangehöriger, in Zürich; Summermatter Marco, von Eisten, in Zug; Stäheli Guido, von Ebnat-Kappel, in St. Gallen; Steffen Willy, von Huttwil, in Heiden; Hofstetter Renate, von Trachselwald, in Zürich; Höh Wolfgang, von Steckborn, in Uesslingen; Joos Dieter, von Niederurnen, in Glarus; Kury Urs, von Hofstetten SG, in Bättwil; Lasance Antonius, von Weggis, in Scherzenbach; Meyer Urs, von Solothurn, in Nidau; Müller Heinrich, von Laupersdorf, in Hombrechtikon; Weuffen Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Olten; und Worthington Allen, von Arni BE, in Schöffli-dorf, alle mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Drodofsky Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Willy, von Boswil, in Küsnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ring Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Pritzbach/Herbertshausen (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meister

Walter, von Matzendorf, in Lausanne, Revisionsstelle; Reich Fränz, von Bern, in Worb, Revisionsstelle; Zimmermann Hans, von Actigkofen, in Bern, Revisionsstelle. Bracher Markus, von Rüegsau, in Madiswil, Prokurist und Zibung Marcel, von Hergiswil, in Grenchen, Prokurist, beide mit Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht mit einem andern Prokuristen.

Büro Belp Bezirk Seftigen

19. September 1994
Brunnengossenschaft im Gmeis zu Wattenwil, in Wattenwil, Versorgung von Gmeis und Umgebung mit gutem Trinkwasser (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1986, S. 4710). Aus dem Vorstand ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Fritz Wasem, Präsident, und Christian Niederhäuser. Neu im Vorstand: Walter Wasem, von und in Wattenwil, als Präsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.
 19. September 1994
Kamjen AG, in Gerzensee, Betrieb einer Handelsgesellschaft (Import/Export) sowie Bearbeitung von Natursteinen (SHAB Nr. 28 vom 12. 2. 1992, S. 640). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spreitenbach (SHAB Nr. 178 vom 14. 9. 1994, S. 5107) im Handelsregister von Seftigen von Amtes wegen gelöscht.
 19. September 1994
Nippon Shop, Shinji Tanaka, in Toffen, Handel mit japanischen Lebensmitteln (SHAB Nr. 239 vom 9. 12. 1992, S. 5735). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Münsingen (SHAB Nr. 170 vom 2. 9. 1994, S. 4896) im Handelsregister von Seftigen von Amtes wegen gelöscht.

Büro Bern

19. September 1994
Reba Revision, Zweigniederlassung in Ostermündigen, Durchführung von Aufträgen als Revisionsstelle von schweizerischen Regionalbanken und anderen Banken usw. (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1994, S. 2098). mit Hauptsitz in Zürich. Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Imbach Martin, Vizepräsident, Eiholzer Martin, Glutz Emanuel, Lehner Hans Jörg, Lüthi Alfred, und Saxer Peter, Dr. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Portmann Rolf, Dr., VR-Vizepräsident mit Unterschrift kollektiv zu zweien (bisher Mitglied); Grau Willi, von Ried bei Kerzers, in Uttikon Waldegg, Delegierter mit Unterschrift kollektiv zu zweien, Bachmann Stephan A. J., von Basel, in Lully; Früh Hans-Rudolf, von Teufen, in Bühler; Helbling Carl Prof., Dr., von Rapperswil, in Küsnacht ZH; Stettler Alfred Prof., von Bolligen, in Renens, VR-Mitglieder mit Unterschrift kollektiv zu zweien (neu); Müller Ulrich, und Winistörfer Heinz, Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift kollektiv zu zweien (bisher Leiter der Zweigniederlassung mit Unterschrift kollektiv zu zweien).

19. September 1994
Schwarz-Film AG, in Ostermündigen, Betätigung auf dem Gebiete des Filmwesens usw. (SHAB Nr. 239 vom 8. 12. 1993, S. 6470). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stadelmann Erwin, von Escholzmatt, in Vitznau, VR-Mitglied, mit Unterschrift kollektiv zu zweien.

19. September 1994
Dr. Erwin Bischof AG, in Bern, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1994, S. 2451). Ausgeschiedene Personen, erloschene Unterschriften: Imboden Carlo, Dr., VR-Mitglied; Kocher Erich, Zeichnungsberechtigter.

19. September 1994
Recycled TV AG für Film und Fernsehen, in Bern, (Neueintragung). Statuten vom 9./15. September 1994. Zweck: Herstellung von Film- und Fernsehproduktionen, insbesondere durch Verwendung von bestehendem Filmmaterial; die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000; Liberierung: Fr. 100 000; Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Ihm gehört mit Einzelunterschrift einzig an: Guyer Peter, von Uster, in Wabern. Revisionsstelle: S + Z Treuhand, Siegenthaler & Zwahlen, in Köniz. Domizil: Zinggstrasse 16, 3007 Bern.

19. September 1994
CEC Chemical Engineering Company AG, in Köniz, Fabrikation und Verkauf von chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1994, S. 4999). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Bürki Urs Peter. Neues VR-Mitglied mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Bennet Jean-Pierre, von Andermatt, in Bolligen.

19. September 1994
Sohard AG, in Bern, Projektierung, Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit Software und Hardware für Computersysteme (SHAB Nr. 76 vom 20. 4. 1994, S. 2129). Burkhalter Urs, Vizepräsident, wohnt nun in Bern.

19. September 1994
Interservice Siere AG, Zweigniederlassung in Bern, Erbringung von sämtlichen Dienstleistungen in der Baubranche usw. (SHAB Nr. 63 vom 31. 3. 1993, S. 1543) mit Hauptsitz in Siere. Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Bircher Hugo und Wiedmer Andreas; Einziges VR-Mitglied mit Einzelunterschrift neu: Neuschwander Beat, von Höfen bei Thun, in Worb-laufen.

19. September 1994
Universal-Sport Genossenschaft, in Bern, die Genossenschaft bezweckt, durch rationellen Einkauf oder durch Eigenfabrikation Sport-, Bekleidungs- und Reiseartikel in guter Qualität zu vorteilhaften Preisen anzubieten usw. (SHAB Nr. 231 vom 26. 11. 1993, S. 6234). Aus der V (Verwaltung) ausgeschieden: Ernst Otto, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist; Enggist Vreni; Boppart Walter, Ess Peter, bisher V-Vizepräsident, ist neu V-Präsident; weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Michel Hans Peter, von Unterseen, in Liebfeld-Köniz, bisher V-Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, ist neu V-Vizepräsident. V-Mitglieder ohne Zeichnungsberechtigung neu: Hansmann Erich, von Senwald, in Magglingen; Steimer René, von Wettingen, in Herlberg; Schasse Esther, von Zürich und Eschenbach, in Dietikon.

19. September 1994
Schweizerischer Bäcker-Konditorenmeister-Verband, in Bern, Verein, Förderung und Wahrung der Interessen des schweizerischen Bäcker-Konditoren-Gewerbes usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1994, S. 3772). Aus dem ZV (Zentralvorstand) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Biner Amédée. ZV-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Steiner Ruedi, von und in Zürich. ZV-Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung neu: Sutter Alfred, von und in Appenzell.

19. September 1994
Honegger Reinigungen AG, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, Organisation und Durchführung sämtlicher Arbeiten auf dem Gebiet der Gebäudereinigung usw. (SHAB Nr. 116 vom 17. 6. 1994, S. 3398). Burkhalter Urs, VR (Verwaltungsrats)-Mitglied, wohnt nun in Bern.

19. September 1994
Honegger Holding AG, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, Erwerb, Veräußerung und Halten von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 195 vom 7. 10. 1993, S. 5249). Burkhalter Urs, VR (Verwaltungsrats)-Mitglied, wohnt nun in Bern.

19. September 1994
Alicommerce Holding AG, in Köniz, Verschiedene Beteiligungen an Kapitalgesellschaften (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1888). Burkhalter Urs, VR (Verwaltungsrats)-Präsident, wohnt nun in Bern.

19. September 1994
Alicommerce SA, in Köniz, Import und Export von sowie Handel mit Lebensmitteln aller Art usw. (SHAB Nr. 64 vom 2. 4. 1992, S. 1482). Burkhalter Urs, VR (Verwaltungsrats)-Präsident, wohnt nun in Bern.

19. September 1994
Allfood AG, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Import/Export und Handel mit Lebensmitteln aller Art usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1994, S. 271). Burkhalter Urs, VR (Verwaltungsrats)-Präsident, wohnt nun in Bern.

19. September 1994
Müller Kamiae AG, in Ittigen, Fabrikation von und Handel mit Kaminen und Kaminelementen usw. (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1994, S. 2451). Burkhalter Urs, VR (Verwaltungsrats)-Präsident, wohnt nun in Bern.

19. September 1994
Fischer, v. Grafenried, Stettler & Cie AG, in Bern, Verwaltung und Bewirtschaftung von Liegenschaften, Wertschriften und andern Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1993, S. 347). Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Andri Reto, von Münster GR, in Bern.

19. September 1994
Hanspeter Schlapbach, Sofim, in Bern, Einzelfirma, Informationsdienstleistungen und Applikationsentwicklungen (Datenbanksysteme) (SHAB Nr. 91 vom 11. 5. 1994, S. 2622). Domizil neu: Burgunderstrasse 74, 3018 Bern.

19. September 1994
Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1994, S. 411). Prokuren erloschen: Hagen Kurt; Löscher Karl; Eggen Hans. Ernst Hans-Ulrich, bisher VR (Verwaltungsrats)-Mitglied, ist neu VR-Delegierter, weiterhin mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift erteilt an: Manser Franz, Dr., von Appenzell, in Corcelles. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Ramsauer Michael, von Herisau und Bern, in Gümliigen. Stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Rüst Bernhard, von Thal, in Oberscherli. Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Lehmann Walter, von Oberdiessbach, in Hinterkappelen. Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Hulliger Heinz, von Heimiswil, in Hinterkappelen.

19. September 1994
Burkhalter Unternehmungs-AG, in Bolligen, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 66 vom 4. 4. 1990, S. 1315). Burkhalter Urs, VR (Verwaltungsrats)-Präsident, und Burkhalter-Dreyer Irène wohnen nun in Bern.

19. September 1994
Schweizerischer Verband für Fussreflexzonen-Massage, SVFM, für integrative Reflexzonentherapie am Fuss, in Bern, Verein (Neueintragung). Statuten vom 3. Mai 1994. Zweck: Förderung, Weiterentwicklung und Verbreitung der Fussreflexzonen-Massage auf einem verantwortungsvollen und kompetenten Niveau der therapeutischen und präventiven Gesundheitsförderung zum Wohle des Menschen. Mittel: Mitgliederbeiträge. Keine persönliche Haftbarkeit der Mitglieder. Organe: Vereinsversammlung, Vorstand, Kontrollstelle. V (Vorstand): 3 bis 7 Mitglieder. Eingetragene Personen: mit Einzelunterschrift: Cecchin Monica, italienische Staatsangehörige, in Bern, Präsidentin; Iseli Thomas, von Grafenried, in Bern, Vizepräsident; Lütwyler Christine, von Reinach AG, in Bremgarten bei Bern, Kassiererin; ohne Unterschrift: Heller-Barandun Claudia, von Schlieren, in Künten, Mitglied; Meier Marlies, von Obfelden, in Urdorf, Mitglied; Regass Verena, von Lampenberg, in Liestal, Mitglied; Wythenbach-Trösch Karl, von Thun, in Oberwangen, Mitglied. Domizil: Schuermattweg 6, c/o Verena Flück, 3007 Bern.

Büro Biel - Bureau de Bienne

19. September 1994
Christen Trax- und Baggerbetrieb AG, in Biel, Feldschützenweg 20, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 7. September 1994. Zweck: Ausleihung von Maschinen und Gerätschaften des Baugewerbes an Dritte, Ausführung von Transporten, Betrieb einer Trax- und Baggerunternehmung einschliesslich von Abbrucharbeiten, Lagerung und Wiederverwendung von Erdmaterialien. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven im Umfange von Fr. 1 123 004.80 der Einzelfirma «Adrian Christen», in Biel (Debitoren, Warenlager, angefangene Arbeiten, transitorische Passiven, Einrichtung, Mobilien, Maschinen, Apparate, Fahrzeuge, Baumaterialien, Werkzeuge) und Passiven im Umfange von Fr. 958 432.35 (Lieferanten, Betriebsaufwand, Banken), gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. September 1994 zum Preise von Fr. 164 572.45 wovon Fr. 98 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden und wofür 98 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Die Aktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift: Adrian Christen, von Leimiswil, in Biel BE, Präsident, und Sonja Christen-Fischer, von Leimiswil, in Biel BE. Revisionsstelle: CCT Castagna & Castagna Treuhand, in Biel.

19. September 1994
Car Sound System, M. & G. Varricchio, in Biel, Längfeldweg 53, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 12. September 1994. Gesellschafter: Massimo Varricchio, italienischer Staatsangehöriger, in Biel BE, und Giovanni Varricchio, italienischer Staatsangehöriger, in Horgen. Geschäftsnatur: Installation und Verkauf von Autoradios.

19. September 1994
Domus intérieure V. Viccaro, à Bienne, rue des Prés 126, raison individuelle (nouvelle inscription). Titulaire: Vincenzo Viccaro, de nationalité italienne, à Bienne. But: Magasin d'articles de décoration et de meubles.

19. September 1994
Diametral A.G., in Biel, Fabrikation von Schleifwerkzeugen zur Bearbeitung härtester Metalle usw. (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 114). Die Prokura von Werner Tschannen ist erloschen. Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Bern.

19. September 1994
Beer Gärtnerbedarf, Alchenstorf, in Alchenstorf, Tummlji 93 (Neueintragung). Inhaber: Werner Beer, von Trub, in Alchenstorf. Zweck: Verkauf und Montage von Artikeln des Gärtnerbedarfs.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Büro Burgdorf

19. September 1994

Opt Art Lizenz AG, in Burgdorf, Lizenzvergabe im Bereich grafischer Produkte (SHAB Nr. 191 vom 1. 10. 1993, S. 5141). Statutenrevision vom 14. 9. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 100 000), voll liberiert. Aktien neu: 20 000 Namenaktien (bisher: 10 000 Namenaktien) zu Fr. 10. Christine Messer, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrats (VR), ist nun Präsidentin, trägt den Namen Christine Messer Hausch und wohnt in München (D); sie zeichnet weiterhin einzeln. Neue VR-Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Susanne Staub, von Wohlen bei Bern, in Murzelen, Gemeinde Wohlen bei Bern; Hugo Ulrich, von St. Ursen, in Muntelier.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

16. September 1994

Käsergenossenschaft Hüpfenboden, in Trubschachen (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1992, S. 2904). Präsident Herrmann Wyss, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu gewählt wurden Fritz Fankhauser, von Trub, in Trubschachen, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. September 1994

Paul Horisberger, in Langnau im Emmental, Pferdemetzgerei (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1961, S. 378). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöst.

16. September 1994

Baugenossenschaft Schlossberg, in Signau (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1991, S. 1362). Sekretär Wilhelm Willen ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär ist Peter Neuwenschwander, von Rüderswil, in Signau. Neuer Vizepräsident ist der bisherige Besitzer May Zurflüh, von und in Signau. Beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

16. September 1994

Viehzeuggenossenschaft Röhrenbach i. E., in Röhrenbach im Emmental (SHAB Nr. 210 vom 11. 9. 1987, S. 3619). Präsident Hans Schürch, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Der bisherige Vizepräsident Andreas Stucki, von und in Röhrenbach, ist neu Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher). Der bisherige Beisitzer Christian Flügiger, von Lauperswil, in Röhrenbach, ist neu Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Lauperswil

16. September 1994

First Beauty, Mannequin- und Fotomodellschule Renate Zbinden, bisher in Bern (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1994, S. 1279). Sitz nun: Mühleberg. Inhaberin: Renate Zbinden, von Wahlen BE, nun in Mühleberg. Geschäftsnatur: Beauty-, Mannequin- und Fotomodellschule. Geschäftsdomizil: Brunweg 24, 3203 Mühleberg.

Büro Schwarzenburg

15. September 1994

Pico Matratzenreinigung P. Corpataux, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pierre Corpataux, von Giffers FR, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlen. Geschäftsnatur: Matratzenreinigung. Domizil: 3150 Schwarzenburg, Gämsmooshubel 186.

15. September 1994

Fritz Zahnd, in Schönenannen, Gemeinde Wahlen, Betrieb einer 'Autogarage', Kfz-Reparatur und Automechanik sowie Handel mit Motorfahrzeugen (SHAB Nr. 78, vom 2. 4. 1984, S. 1151). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Anna Zahnd», in Schönenannen, Gemeinde Wahlen, übernommen.

15. September 1994

Anna Zahnd, in Schönenannen, Gemeinde Wahlen. Inhaberin der Firma ist Anna Zahnd, von Rüschegg, in Schönenannen, Gemeinde Wahlen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Firma «Fritz Zahnd», in Schönenannen, Gemeinde Wahlen. Betrieb einer Autogarage, Karosserie und Automechanik sowie Handel mit Motorfahrzeugen. Schönenannen, 3152 Mamisshaus.

16. September 1994

Gilgen Holding AG, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlen. Beteiligung an Industrie-, Handels- und Dienstleistungsunternehmen usw. (SHAB Nr. 230 vom 25. 11. 1993, S. 6211). Ausgeschiedene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, 3007 Bern, Belpstrasse 23, Revisionsstelle.

16. September 1994

Gilgen AG (Gilgen SA) (Gilgen Ltd), in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1994, S. 3773). Ausgeschiedene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, 3007 Bern, Belpstrasse 23, Revisionsstelle.

Büro Thun

19. September 1994

Heer AG Gastronomie-Einrichtungen, in Thun, Zelglstrasse 10, 3608 Thun, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. August 1994. Zweck: Fabrikation, Import und Handel mit Maschinen, Apparaten und Einrichtungen für das Gastgewerbe und den Haushalt sowie Ausführungen der entsprechenden Servicearbeiten. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder errichten, Grundstücke kaufen und verkaufen, gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben und verwerten. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 200 Namenaktien zu je Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Stockwerkigentumsparzellen 4005-6 (6/1000 Miteigentumsanteile) und 4005-23 (88/1000 Miteigentumsanteile) an der Gemeinschaftsparzelle 4005, Zelglstrasse 10, Thun-Strättigen, zum Preise von höchstens Fr. 720 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Urs Koller, von Horgen, in Ettingen, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift; Jean-Paul Horny, französischer Staatsangehöriger, in Bartenheim (F), Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter Schär, von Dürrenroth, in Reigoldswil, Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raymond Marti, von Breitenbach, in Binningen, Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mariella Stocklin-Fries, von Aesch BL und Triengen, in Aesch BL, Prokuristin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhänder AG Liestal, in Liestal, Revisionsstelle.

19. September 1994

Treuhänder Deyle AG Thun, in Thun (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1985, S. 1470). Diese Firma wird zufolge Verlegung ihres Sitzes nach Zürich (publiziert in SHAB Nr. 176 vom 12. 9. 1994, S. 5051) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1994

Bauunternehmen Buag AG Steffisburg, in Steffisburg (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1992, S. 2080). Gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Thun als Konkursrichter vom 16. 8. 1994 ist über die Fir-

ma mit Wirkung ab 16. 8. 1994 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Firma neu: **Bauunternehmen Buag AG Steffisburg**, in Konkursliquidation.

19. September 1994

Walter Fratini jun. AG, in Heimberg, Armierungen im Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 218 vom 10. 11. 1992, S. 5241). Diese Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1994

H. Graeficher AG in Konkurs, in Thun, Handel mit und Verarbeitung von Kunststoffen im Bausektor (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1993, S. 6787). Diese Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

16. September 1994

Automarkt Herrenmatte GmbH, in Wimmis. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. September 1994 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Verkauf, Ankauf, die Vermittlung, die Vermietung von Fahrzeugen, insbesondere von Automobilen aller Art, sowie von Ersatzteilen und Zubehörgegenständen. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000 und ist eingeteilt in eine Stammeinlage zu Fr. 19 000, welche durch Herrn Peter Zwahlen-Rentsch, von Guggisberg, in Gunten, übernommen wird, und in eine Stammeinlage zu Fr. 10 000, welche durch Herrn Kurt Zwahlen-Feldmann, von Guggisberg, in Wimmis, übernommen wird. Liberierung des Stammkapitals: Fr. 10 000, für beide Stammanteile zu 50%. Die Bekanntmachungen erscheinen im SHAB; Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich. Geschäftsführer ist Peter Zwahlen-Rentsch, von Guggisberg, in Gunten, mit Einzelzeichnungsbefugnis. Geschäftsdomizil: Herrenmatte, 3752 Wimmis.

Lucern - Lucerne - Lucerna

19. September 1994

De Marc SA, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Beteiligungen im Hotel-, Restaurant- und Touristiksektor (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1990, S. 2492). Statutenänderung vom 30. August 1994. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Eich verlegt. Neue Adresse: Ibriggweidstrasse 2, 6205 Eich. Paul Matle, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Mitglied; er zeichnet weiterhin einzeln. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Herbert Kuss, deutscher Staatsangehöriger, in Eich, und weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ulrich Herren, von Mühleberg, in Eich. Revisionsstelle: Noser Treuhand und Revisions AG, in Stans.

19. September 1994

BF Globoffice AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 78 vom 22. 4. 1994, S. 2187). Statutenänderung vom 30. Juni 1994. Neue Firma: **BF Infoconsult AG**. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Sempach, Gemeinde Neuenkirch verlegt. Neue Adresse: Eichweid 5, 6203 Sempach Station. Die ursprüngliche Statuten datieren vom 4. Dezember 1975. Neuer Zweck: Konzeption und Ausführung von Organisations- und EDV-Projekten sowie Handel mit EDV-Produkten; Erwerb von Grundeigentum; Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Namenaktien sind vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Verwaltungsratsorgane: Roland Frick und Urs Haller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten und die Procura des Zweitgenannten sind erloschen. Präsident: John Rudolf Fehlmann, von und in Menziken (bisher Mitglied). Vizepräsident: Rudolf Paul Fehlmann, von Menziken, in Winikon (bisher), Delegierter/Sekretär: Ernst Sperandio, nun von Oetwil am See, in Oetwil am See (bisher: Präsident). Sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Prokuristen: Flavio Dorizzi, von Poschiavo, in Hohenrain (bisher Mitglied des Verwaltungsrats). Urs Hirt, von und in Zetzwil (bisher), Andreas Schweizer, von Stettlen, in Winikon (bisher Mitglied des Verwaltungsrats). Sie führen weiterhin Kollektivprokura zu zweien. Revisionsstelle: Interconsulta, Revisions- und Treuhand AG, in Zürich (bisher).

19. September 1994

Proback AG, in Rothemburg, Bäckereien, Konditoreien (SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 1992, S. 792). Frédéric Fuchs ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist Bernard Walker, von Silenen, in Villars-sur-Glâne; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder den Delegierten.

19. September 1994

BF-Infoconsult AG, in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch, Organisations- und EDV-Projekte (SHAB Nr. 146 vom 29. 7. 1994, S. 4276). Statutenänderung vom 30. Juni 1994. Neue Firma: **Bürocenter Eichweid AG**. Neuer Zweck: Erwerb und Verwaltung von Grundeigentum, insbesondere des Bürocenters Eichweid in Sempach Station; Erbringung von Dienstleistungen in diesem Zusammenhang; Handel mit Waren aller Art; Tätigkeit von Finanzgeschäften; Beteiligungen; Die Namenaktien sind vinkuliert. Mitteilungen erfolgen nun durch eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Roland Frick ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Flavio Dorizzi, Urs Haller und Andreas Schweizer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Prokuren sind erloschen. Rudolf Paul Fehlmann, bisher Vizepräsident, ist nun Sekretär. Johann Rudolf Fehlmann, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident. Sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Ernst Sperandio, Präsident, ist nun Bürger von Oetwil am See.

19. September 1994

Interocan Reefers AG in Konkurs in Luzern, Sach- und Personentransporte; aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 180 vom 16. 9. 1993, S. 4868). Die Firma ist nach beendigt Konkursverfahren von Amtes wegen erloschen.

19. September 1994

Hofer & Curti AG (Hofer & Curti SA), in Ebikon, Lebens- und Genussmittel, Weine usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 6. 1993, S. 3363). Die Unterschrift des Vizedirektors Fritz Burri sowie die Procura von Max Imholz sind erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Antonio genannt Anton Ciolato, von Zürich und Marthalen, in Gränichen.

19. September 1994

A.C. Nielsen S.A., in Buchrain, Marketingforschung und Business Information (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1993, S. 5379). Markus Meili ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift und diejenige der Vizedirektoren Ernst Salzmann und Hans Schoemaker sowie die Procura von Benno Grüter sind erloschen. Olaf Intensohn, bisher Vizedirektor, ist nun Vizepräsident; er zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

19. September 1994

Meier und Jäggi AG, Zofingen, Zweigniederlassung Reiden, in Reiden, Werkstrasse 7, 6260 Reiden. Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft. Hauptsitz in Zofingen. Ausführung von Hoch- und Tiefbau- sowie aller damit zusammenhängenden Arbeiten; kann als Generalunternehmerin auftreten; Führung eines Kieswerkbetriebs; Handel mit Baumaterialien und Betrieb von Liegenschaften; Beteiligungen.

Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Filiale: 15. 9. 1994. Hauptsitz-Angaben: Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zofingen und der Firma «Meier und Jäggi AG, Zofingen», eingetragen im Register des Hauptsitzes am 21. 7. 1994. (SHAB Nr. 145 vom 28. 7. 1994, S. 4248). Verwaltungsrat: Präsident: Romeo Jäggi, von Recherswil, in Breitenbach. Delegierter: Peter Jäggi, von Recherswil, in Zofingen. Mitglied: Max Jäggi, von Recherswil, in Breitenbach. Mitglied: Paul Meier, von Bärschwil, in Breitenbach. Sie vertreten die Filiale mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer: Heinz Thöni, von Meiringen, in Reiden. Er vertritt die Filiale mit Einzelunterschrift. Prokuristen: Monika Dätwyler, von Herisau, in Langnau B. Reiden. Eugen Hättenschwiler, von Gossau SG, in Safenwil. Lasilav Koidun, von und in Greifensee. Franz Oeschwald, von Thayngen, in Wynau. Hans Rytz, von Eggwil, in Kölliken. Robert Schär, von Emmen, in Uerkeim. Heinz von Känel, von Reichenbach im Kandertal, in Boningen. Sie vertreten die Filiale mit Kollektivprokura zu zweien.

19. September 1994

K. Randa GmbH, in Sursee, Badstrasse 32, 6210 Sursee, Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statuten vom 15. 9. 1994. Durchführung von Feuerungskontrollen und Montagen aller Art sowie Vermietung von Personal für derartige Zwecke. Stammkapital: Fr. 30 000 eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 27 000 und Fr. 3000. Gemäss Sach- und Sachübernahmevertrag vom 15. 9. 1994 und Bilanz per 30. 6. 1994 übernimmt die Gesellschaft von Karl Rudolf Randa, von Sursee und Grosswangen, in Sursee, seine bisherige, im Handelsregister nicht eingetragene Einzelfirma «Karl Randa», in Sursee, mit sämtlichen Aktiven, deren Wert zusammen Fr. 45 347,40 beträgt und mit sämtlichen Passiven, die zusammen Fr. 14 560,05 betragen, zum Preise von Fr. 30 787,35, wovon Fr. 30 000 an das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: Gesellschafter Karl Rudolf Randa, von Sursee und Grosswangen, in Sursee; Stammeinlage von Fr. 27 000. Ruth Randa, von Sursee und Grosswangen, in Sursee; Stammeinlage von Fr. 3000. Geschäftsführer: Karl Rudolf Randa (Gesellschafter). Er zeichnet einzeln.

19. September 1994

Nassa & Pinelli, in Littau, Maurerarbeiten usw.; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 25. 3. 1994, S. 1629). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Michele Pinelli auf den 1. 9. 1994 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Rocco Nassa im Sinne von Art. 579 als Einzelkaufmann unter der Firma Nassa weitergeführt.

19. September 1994

Vorhang-Service Speck, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Gerüststrasse 82, 6020 Emmenbrücke. Einzelfirma, Verkauf von Vorhängen, Nähservice. Inhaber: Marcel Speck, von Zug, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Zeichnungsberechtigte: Hélène Speck, von Zug, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Sie zeichnet einzeln.

19. September 1994

Paler Bonomini, in Root, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 169 vom 31. 8. 1989, S. 3619). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. September 1994

Lo Spuntino Stefan Murer, in Luzern, Kauffmannweg 7, 6003 Luzern, Einzelfirma. Führung und Betrieb eines Take-Away-Ladenlokals und Partyservices. Inhaber: Stefan Murer, von Beckenried, in Ennetbürgen.

Uri - Uri - Uri

19. September 1994

Hairstylist Antonio Stamerra, in Attinghausen, Freiherrenstrasse 16, 6468 Attinghausen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Antonio Stamerra, italienischer Staatsangehöriger, in Altdorf UR. Betrieb eines Coiffeurgeschäfts.

Schwyz - Schwyz - Svitto

19. September 1994

Decofloram AG, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Bristenstrasse 5, 6440 Brunnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 9. 1994. Zweck: Handel mit und Verarbeitung von Textilblumen sowie Handel mit floristischem Dekorationsmaterial; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsmitglieder: Monica Amstad-Hürliemann, von Beckenried, in Gersau, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Katharina Gensch-Amstad, von Schwyz und Beckenried, in Schwyz, mit Einzelunterschrift, und Franziska Amstad-Betschart, von Muotathal und Beckenried, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Retraco AG, in Schwyz.

19. September 1994

Nauer-Mettler Erika, in Bannau, Gemeinde Einsiedeln, Bannauerstrasse 7, 8836 Bannau, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin dieser Firma ist Erika Nauer-Mettler, von Unterberg, in Bannau, Gemeinde Einsiedeln. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektrischen Geräten.

19. September 1994

Franz Holzgang AG, in Küssnacht am Rigi, Betrieb einer Schreinerei usw. (SHAB Nr. 114 vom 15. 6. 1990, S. 2402). Revisionsstelle: Treuhänderbüro Hans Amstalden, von Sarnen, in Neuenkirch.

19. September 1994

NH Finanz Holding AG, in Wangen SZ (SHAB Nr. 141 vom 22. 7. 1994, S. 4121). Statutenänderung: 9. 8. 1994. Publikationspflichtige Tatsachen wurde davon keine betroffen.

19. September 1994

Doedijns AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Handel mit Maschinen und Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 676). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Marco Lorez, einziges Mitglied des Verwaltungsrats. Das Domizil Etzelstrasse 60 (bei Treuhänder AG Pfäffikon) fällt weg. Die Gesellschaft ist derzeit ohne Verwaltungsrat, ohne Vertretung und ohne Domizil.

19. September 1994

KLB Elektronik GmbH, bisher in Wangen SZ (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1990, S. 4126). Statutenänderung: 18. 8. 1994. Sitz neu: Aletendorf. Domizil: Churerstrasse 66, 8852 Altendorf. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen und Grundentwicklungen im Elektronikbereich sowie der Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Änderungen: Bruno Knobel, Gesellschafter, und Gertraud Knobel, Gesellschafterin, wohnen nun beide in Altendorf.

19. September 1994

Textlog S.A., in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Entwicklung von Software und Beratung im Informatikbereich usw. (SHAB Nr. 155 vom 12. 8. 1993, S. 4246). Statutenänderung: 14. 6. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 750 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 750 000). Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Bei der Kapitalherabsetzung vom 14. 6. 1994 werden 650 Inhaberaktien zu Fr. 1000 im Sinne von Art. 735 OR vernichtet.

19. September 1994

Alpa Management AG, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1992, S. 4915). Änderungen: Clovis Défago, einziges Mitglied des Verwaltungsrats (bisher: Präsident), weiterhin mit Einzelunterschrift. Jonas Défago, Sekretär des Verwaltungsrats (bisher: Mitglied), weiterhin mit Einzelunterschrift. Die bisherige Revisionsstelle, Togga Treuhand AG, in Wattwil, ist weggefallen. Revisionsstelle neu: Revisora Revisionsgesellschaft AG Wattwil, in Wattwil.

19. September 1994

Heller Bauberatungs AG, in Schwyz (SHAB Nr. 13 vom 21. 1. 1991, S. 261). Revisionsstelle: Convisa AG, in Schwyz.

19. September 1994

Tabati, Annen Rosemarie, in Schwyz, Betrieb eines Spezialgeschäftes für Raucherwaren (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1986, S. 364). Firma nun: **Tabati, Rosemarie Kléhi-Annen**. Änderungen: Rosemarie Annen, Inhaberin, heisst nun infolge Verheiratung Rosemarie Kléhi-Annen, heimatberechtigt von Schwyz, nun wohnhaft in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Zweck neu: Betrieb eines Spezialgeschäftes für Raucherwaren und Kederartikel.

19. September 1994

Strassen-Genossenschaft «Feilenstaub», in Einsiedeln (SHAB Nr. 73 vom 16. 4. 1993, S. 1825). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruedi Hungerbühler, Kassier des Vorstandes, Vorstandsmitglied neu: Arthur Kälin, 1948, von und in Einsiedeln, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. September 1994

Marcus Stahl AG, in Lachen, Metallhandel usw. (SHAB Nr. 179 vom 16. 9. 1992, S. 4347). Revisionsstelle: Fritschi, Meier + Co AG, in Zürich.

19. September 1994

J. Hegner AG, in Galgenen, Betrieb einer Metallwarenfabrik usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1990, S. 37). Änderungen: Hansjörg Hegner, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Galgenen, und Prokurist Michel Schwarz, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, in St. Gallen.

19. September 1994

IEC Holding AG, in Schwyz (SHAB Nr. 225 vom 29. 9. 1987, S. 3828). Domizil neu: oberer Steig 18, 6430 Schwyz (bei Dr. Carla Wassmer). Revisionsstelle: EG Treuhand AG, in St. Gallen.

19. September 1994

Blau-Gold Parfümerie AG, in Freienbach (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1984, S. 4495). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wilhelm Steinmetz, Präsident und Direktor des Verwaltungsrats. Verwaltungsratsmitglied neu: Erich Fischli, von Näfels, in Oberurnen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Experta Revision AG, in Zweigniederlassung Basel, in Basel.

19. September 1994

Gurit-Essex AG, in Freienbach, Erwerb und Verwaltung von Interessen oder Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1994, S. 4308). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Moritz Braun, Direktor, und Max Wartenweiler, Prokurist.

19. September 1994

IDC System AG, in Freienbach, Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produktsystemen usw. (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1994, S. 3146). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Robert Scheller, Mitglied des Verwaltungsrats. Änderungen: Juan Carlos Olano, Vizepräsident des Verwaltungsrats (bisher: Mitglied), weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglied neu: Dr. Patrick Mäder, von Morschwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. September 1994

Obwalden - Obwald - Intervaldo Sopraselva

19. September 1994

Hotel Restaurant Gemy, Hanny und Fredy Lochmatter, in Kerns, Hotel Gemy, 6068 Melchsee-Frutt, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 12. 1993. Gesellschafter: Ferdinand und Johanna Lochmatter-Zihlmann, beide von St. Niklaus, in Melchsee-Frutt, Gemeinde Kerns. Geschäftsnatur: Betrieb des Hotel Restaurant Gemy.

Nidwalden - Nidwald - Intervaldo Sottoselva

19. September 1994

Näpflin Trans GmbH, in Hergiswil NW, Sonnenbergstrasse 23, 6052 Hergiswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 12. September 1994. Zweck: Transporte, Kanalreinigung, Klärschlamm- und Abfallentsorgung. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertchriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Jakob genannt Kobi Näpflin, mit einer Stammanteile von Fr. 11 000, und Elisabetha genannt Lilo Näpflin-Imboden, mit einer Stammanteile von Fr. 9 000, beide von und in Emmetten. (Die Stammanteile sind voll und bar einbezahlt.) Publikationsorgan: SHAB. Die Gesellschafter Jakob genannt Kobi Näpflin und Elisabetha genannt Lilo Näpflin-Imboden, sind zugleich Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Glarus - Glaris - Glarona

19. September 1994

SKS-Rehab AG, in Schwanden, Rehabilitationsgeräte und -Instrumente (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1994, S. 2976). Statutenänderung: 16. September 1994. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 200 000,- durch Neuausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 300 000, voll liberriert, 600 Namenaktien zu Fr. 500, die nach Massgabe der Statuten vinkuliert sind. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Die Prokura von Peter Gretener ist erloschen.

19. September 1994

Rusc AG, bisher in Nestal, Beteiligungen, Finanzierungen (SHAB Nr. 67 vom 5. 4. 1990, S. 1333). Statutenänderung: 8. September 1994. Sitz nun: Haslen, c/o Walter Baer, Dorfstrasse. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Dr. Hans Rütli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Walter Baer, von Ottenbach, in Haslen. Revisionsstelle: Coordinator Controll GmbH, in Effretikon.

19. September 1994

Sarita Finanz AG, in Haslen (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1890). Statutenänderung: 8. September 1994. Die publikationspflichtigen Tatsachen sind nicht betroffen. Revisionsstelle: Coordinator Controll GmbH, in Effretikon.

19. September 1994

Hans Eberle AG Ennenda, in Ennenda, Metallwarenfabrik (SHAB Nr. 12 vom 19. 1. 1993, S. 270). Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Hubert Minder, von Auswil, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg.

Zug - Zoug - Zugo

19. September 1994

Hofnag AG, in Zug, Abwicklung von Handels- und Finanzierungs-geschäften usw. (SHAB Nr. 48 vom 10. 3. 1993, S. 1170). Arthur Lörli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift ist Anna von Burg, in Lommiswil, in Staufen. Revisionsstelle: Monika Schrenk, von Wiesendangen und Lommiswil, in Staufen.

19. September 1994

Gelog AG, in Zug, Management auf dem Gebiete der Transportverpackungs- und Ladungsträgerlogistik in Mehrweckreisflüssen usw. (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1994, S. 4162). Kollektivprokura zu zweien führen neu Silvia Falorni, von Zürich und Jegenstorf, in Oberengstringen; Philipp Delisle, von Lausanne, in Chavannes-le-Chêne; Thomas Herzog, von und in Stäfa, und Mario Picin, von Zürich, in Horgen.

19. September 1994

Holinia, in Zug, Ausbeutung von Bodenschätzen usw. (SHAB Nr. 258 vom 5. 11. 1986, S. 4232). Statutenänderung: 14. September 1994. Neuer Zweck: Erbringen von Beratungen aller Art, in erster Linie im Hinblick auf internationale Management- und Strukturierungsprobleme, Ausbeutung von Bodenschätzen, insbesondere von Sand, Kies und Feinsand, die damit zusammenhängende Beratung und die wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung sowie Vermittlung von Verträgen in den Bereichen Immobilien, Versicherungen, Kapitalanlagen und Finanzierungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben und weiterveräußern. Umwandlung der 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

19. September 1994

Phibro Energy Marketing AG, in Zug, Tätigkeit als Dienstleistungsgesellschaft für die Phibro-Salomon-Gruppengesellschaften usw. (SHAB Nr. 24 vom 3. 2. 1994, S. 674). Auflösung durch Generalversammlung vom 12. September 1994. Firma nun: **Phibro Energy Marketing AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Vital Meyer, Mitglied des Verwaltungsrats. Die Unterschrift von Dr. Herbert Winter, Präsident des Verwaltungsrats, ist erloschen.

19. September 1994

THG - The Hotel Guide AG, in Hünenberg, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 88 vom 7. 5. 1993, S. 2287). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Megegnen (SHAB Nr. 178 vom 14. 9. 1994, S. 5101) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1994

Westinghouse Electric (Asia) SA, in Zug, Handel mit Waren und Einrichtungen der Westinghouse Electric Corp. (Pittsburgh) in Asien (ausser Volksrepublik China) usw. (SHAB Nr. 174 vom 9. 9. 1992, S. 4239). Dr. Pierre Karrer, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

19. September 1994

Assevermag, in Zug, Vermittlung von Versicherungsgeschäften usw. (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1994, S. 1046). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Hannjörg Hereth, bisher Direktor, zugleich Präsident und Delegierter, und Hans-Dieter Cleven, bisher Direktor, sowie Dr. Leo Granzoli, von Unteruggen und Zug, in Zug, und Dr. Alfred Andermatt, von Baar, in Oberägeri. Dr. Andreas Renggli, Mitglied des Verwaltungsrats, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

19. September 1994

Tifco Holding AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1988, S. 4361). Infolge Fusion aufgelöste Gesellschaft. Die Gläubiger sind befriedigt bzw. sichergestellt worden. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

19. September 1994

Merit Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 10 vom 17. 1. 1992, S. 222). Infolge Fusion aufgelöste Gesellschaft. Die Gläubiger sind befriedigt bzw. sichergestellt worden. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

19. September 1994

Air Care AG in Liquidation, in Baar, Betrieb des internationalen Speditionsgeschäftes usw. (SHAB Nr. 166 vom 28. 8. 1992, S. 4063). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

19. September 1994

CTWA AG in Liquidation, in Zug, Vergabe von Lizenzen usw. (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1992, S. 2083). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

19. September 1994

Englade Société de Commerce et de Coopération SA in Liq., in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 235 vom 2. 12. 1993, S. 6357). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

19. September 1994

Friklan AG in Liquidation, in Zug, Beteiligung an Handels-, Industrie- und Finanzunternehmen usw. (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1993, S. 5095). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

19. September 1994

Planolide AG in Liquidation, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen irgendwelcher Art an Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1991, S. 3560). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

19. September 1994

Aktien-Gesellschaft Metallchemie, in Zug, Handel mit chemischen und technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 10 vom 17. 1. 1992, S. 222). Infolge Fusion aufgelöste Gesellschaft. Die Gläubiger sind befriedigt bzw. sichergestellt worden. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

19. September 1994

Koso AG, in Cham, Herstellung von und Handel mit Softwareprodukten usw. (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1994, S. 3207). Geschäftsadresse nun: Hinterbergstrasse 28.

19. September 1994

Bischoff & Wieler, in Zug, Möbel-Agentur. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1994, S. 2936). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

19. September 1994

Aula AG, in Cham, Erwerb und Veräußerung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1993, S. 190). Die Prokura von Bruno Hotz ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu Niklaus Staub, von Menzingen, in Hagendorn Gemeinde Cham, und Adrian Roth, von Hohenrain, in Emmenbrücke Gemeinde Emmen. Kollektivprokura zu zweien führt neu Peter Leuenberger, von Walterswil BE, in Widen, und Maya Hertzog, von Obersteckholz, in Zug. Revisionsstelle: Wagner & Partner AG, Rotkreuz, in Rotkreuz Gemeinde Risch.

19. September 1994

Mihag Möbelindustrie Holding AG, in Steinhäusern, Beteiligungen und Betreuung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 243 vom 15. 12. 1992, S. 5833). Statutenänderung: 14. September 1994. Neue Firma: **Mihag Möbelindustrie Handels AG**. Neuer Zweck: Einkaufskoor-

dination und Zahlungsabwicklung für und Beratung von Unternehmen in der Schweiz und im Ausland, insbesondere im Möbelfabrikations-, Möbelhandels- und Einrichtungssektor; kann Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten und veräußern, Tochtergesellschaften errichten, sich mit Unternehmungen zusammenschliessen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten.

19. September 1994

Las Cucharas AG, in Zug, Kauf usw. von Immobilienwerten in Spanien usw. (SHAB Nr. 71 vom 15. 4. 1991, S. 1528). Die Unterschrift von Winfried Krieg, Direktor, ist erloschen.

19. September 1994

Lanzawiza AG, in Zug, Erwerb und Verwertung von Immobilienwerten usw. (SHAB Nr. 96 vom 22. 5. 1991, S. 2182). Die Unterschrift von Winfried Krieg, Direktor, ist erloschen.

19. September 1994

B.U. Schwendener Treuhand, bisher in Zug, Treuhandgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 125 vom 1. 7. 1993, S. 3422). Neuer Sitz: Baar. Adresse: Lättichstrasse 8, 6340 Baar.

19. September 1994

Shell (Switzerland), in Baar, Produktions- und Handelstätigkeit in der Energiewirtschaft usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1994, S. 3774). Jan Olov Erickson ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er war nicht zeichnungsberechtigt. Die Unterschriften von Theodor Brunner, Direktor, und Werner Schwarz, Vizedirektor, sowie die Prokura von Verena Gschwind sind erloschen. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Martin Lawrence, britischer Staatsangehöriger, in Oberägeri. Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Jürg Klossner, von Diemtigen, in Baar. Kollektivprokura zu zweien führen neu Paolo Härter, von Bellinzona, in Zürich, Christian Klänzle, von Gossau SG, in Ennetbaden, und Peter Stür, von Sins und Oberrüti, in Oberrüti, Iris Monteil-Flury, Prokuristin, wohnt nun in Zug.

19. September 1994

Terraform Consulting AG, in Zug, Übernahme von Beratungsfunktionen usw. (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1992, S. 5199). Dr. Max Brändli, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

19. September 1994

Auditor Revisions AG, in Zug, Durchführung von Revisionen usw. (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1994, S. 4846). Die Unterschrift von Urs Odermatt, Geschäftsführer, ist erloschen.

19. September 1994

CSD Dichtungen AG, in Zug, Planung, Handel, Herstellung und Montage von Gas- und Wasserdichtungen usw. (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1986, S. 1024). Walter Brun ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Beat Brun, von Kriens und Entlebuch, in Dietwil. Revisionsstelle: Buchhaltungs- und Revisions-AG, in Zug.

19. September 1994

Feldner Partner AG, in Steinhäusern, Vertretung von und Handel mit Haushaltartikeln usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1994, S. 96). Bernhard Beringer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Daniel Beringer, von Beringen, in Ennetbaden. Jürgen Hermann Feldner, Präsident des Verwaltungsrats, wohnt nun in Jetzdorf (D).

19. September 1994

Rauber Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1989, S. 2931). Revisionsstelle: Confidia AG, in Zug. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 16, c/o Willy Huber Treuhand, 6304 Zug.

19. September 1994

Personal Sigma Zug, in Zug, Personalberatung usw. (SHAB Nr. 91 vom 11. 5. 1994, S. 2625). Übernahme infolge Fusion: Aktiven und Passiven der «Personal Sigma Schwyz», in Schwyz; gemäss Bilanz per 31. 12. 1993 nach Massgabe von Art. 748 OR. Die übernehmende Gesellschaft ist Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft.

19. September 1994

Bernhard Rothof Intercafé AG, in Zug, An- und Verkauf von Waren und Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1994, S. 481). Michael R. Neumann, Präsident des Verwaltungsrates, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

19. September 1994

Selector AG, in Zug, kommerzielle Tätigkeit auf dem Gebiete der Public Relations usw. (SHAB Nr. 80 vom 27. 4. 1993, S. 2037). Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Einzelunterschrift ist Otto Maurer, nun Bürger von Zug, bisher Geschäftsführer.

19. September 1994

LRA & Partner SA in Liquidation, in Zug, Kauf von und Handel mit Wertschriften usw. (SHAB Nr. 112 vom 14. 6. 1993, S. 3076). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1994

OVK Finanz AG in Liquidation, in Zug, Finanzierungen und Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1993, S. 2775). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1994

Colletta Holding AG in Liquidation, in Zug, Halten von Beteiligungen sowie Versorgung der Beteiligungen mit Know-how usw. (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1993, S. 2775). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1994

Apa Commercial Services AG in Liquidation, in Zug, Übernahme von Vertretungen und Agenturen usw. (SHAB Nr. 112 vom 14. 6. 1993, S. 3076). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1994

Climatec Engineering Company in Liquidation, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Ingenieurbereich usw. (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1993, S. 2775). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1994

Bold Venture AG in Liquidation, in Zug, Erwerb, Verwaltung sowie industrielle Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1993, S. 2775). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1994

MIY GmbH in Liquidation, in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Holzprodukten usw. (SHAB Nr. 112 vom 14. 6. 1993, S. 3076). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1994

MES Marketing and Equipment Services SA, in Zug, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1984, S. 3415). Auflösung durch Generalversammlung vom 15. September 1994. Firma nun: **MES Marketing and Equipment Services SA in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Ernst A. Brandenberg; er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

19. September 1994

Tenfore (Schweiz) AG, bisher in Zug, Vermittlung von Informationen aller Art usw. (SHAB Nr. 90 vom 11. 5. 1993, S. 2360). Statutenänderung: 16. September 1994. Neuer Sitz: Rotkreuz, Das Aktienkapital von Fr. 300'000 ist nun voll liberriert. Dr. Ernst A. Brandenberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie diejenige von Niels Rasmussen, Geschäftsführer, sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Erwin Winger, von Eich, in Arth. Per Christensen und Klaus-Michael Christensen, beide Geschäftsführer, zeichnen nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

19. September 1994

JP-Finanz AG, in Zug, technische Beratung im Bereich der Industrie-Verfahrenstechnik usw. (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1993, S. 5174). Statutenänderung: 16. September 1994. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 500'000, durch Ausgabe von 600 Inhaberaktien zu Fr. 1'000, auf Fr. 1'100'000, voll liberriert, 1100 Inhaberaktien zu Fr. 1'000.

19. September 1994

Cotswold AG, in Zug, Beratung und Durchführung von Finanz-, Import- und Exportgeschäften usw. (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1993, S. 5201). Revisionsstelle: MT Treuhand & Revisionsstellen AG, in Zug.

19. September 1994

Henesa Consult AG, bisher in Zollikon (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1980, S. 3926). Statutenänderung: 15. September 1994. Neuer Sitz: Cham. Domizil: Riedstrasse 5, c/o DVZ Treuhand AG, 6330 Cham. Neue Firma: **Alliance Consulting AG (Alliance Consulting SA) (Alliance Consulting Ltd) (Alliance Consulting Inc)** Zweck nun: Beratung von Unternehmungen der Industrie, des Gewerbes und Handels auf betriebswirtschaftlichem, finanztechnischem und administrativem Gebiet, Kundenberatung auf dem Gebiet von Vermögensanlagen, Vermögensverwaltung sowie Durchführung und Abwicklung von Treuhand- und Finanzgeschäften; kann Patent-, Marken-, Know-how und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten, auswerten und verkaufen, Finanzierungen tätigen, sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, halten, verpachten, mieten, verwalten und veräußern. Umwandlung der 100 Namenaktien zu Fr. 1'000 in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1'000. Das voll liberrierte Aktienkapital von Fr. 1'000'000 ist nun eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1'000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Walter Hediger, von und in Zollikon. Revisionsstelle: Robert Ochsner, von Oberhallau, in Zürich.

19. September 1994

Heineken (Schweiz) AG [Heineken (Suisse) SA] [Heineken (Svizzera) SA] [Heineken (Switzerland) Ltd], bisher in Schlieren (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1993, S. 6732). Statutenänderung: 22. August 1994. Neuer Sitz: Baar. Adresse: Baarerstrasse, 6341 Baar. Zweck: Import von und Handel mit Getränken aller Art, insbesondere von Bier, sowie anderer Waren in der Schweiz; kann kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, sich an andern Unternehmungen beteiligen, Tochtergesellschaften errichten sowie Grundstücke erwerben und verwalten. Aktienkapital: Fr. 200'000, voll liberriert, 200 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Kees Brandt, niederländischer Staatsangehöriger, in Blaricum (NL), Präsident, Dr. Florian von Meiss, von Zürich, in Zumiikon, und Michael Willi Pieper, von Zürich, in Hergiswil NW. Sie führen Einzelunterschrift. Die Prokura von Heinz Debrunner ist erloschen. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Frans Peter Hendrik Bot, niederländischer Staatsangehöriger, in Freienbach. Kollektivprokura zu zweien führen Mario Ramildi, von Jenaz, in Hausen am Albis, und Peter Wyss, von Wynigen, in Stans. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zürich.

19. September 1994

Grünau AG, in Hünenberg, Mühlerstrasse, Post 5642 Mühlau. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. September 1994. Zweck: Planung, Überwachung, Vermittlung und Durchführung von Bauprojekten, Ausführung von Aufträgen im Bauwesen als Generalunternehmerin sowie Erwerb, Finanzierung, Verwaltung, Vermittlung und Verkauf von Grundstücken und Immobilien; kann Beteiligungen an andern Unternehmen erwerben und verwalten sowie Lizenzen und Patente erwerben, verwerten und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100'000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Beabsichtigte Sachübernahme: Übernahme des Grundstücks Grundbuch Muri Nr. 616, Plan 8, Parz. 352, zum Preis von Fr. 2'430'000. Dem Verwaltungsrat gehören an: Pirmin Schöpfer, von Escholzmatt, in Hünenberg, Post Mühlau, Präsident, und Willi Siegrist, von Meisterschwanden, in Mühlau. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Zug.

Berichtigung

Osimal AG, in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1994, S. 1976). Revisionsstelle ist richtig: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zug, und nicht in Zürich.

Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

19. September 1994

Banque Raiffeisen de Montbovon, à Montbovon (FOSC du 2. 3. 1993, no 42, p. 1025). André Pernet et Joseph Abriel ont démissionné; leur signature est radiée. Vincent Grangier, de et à Montbovon (inscrit) devient administrateur président. Marcel Tornare, de Sorens et Charmey, à Montbovon, est nommé gérant. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire du conseil d'administration et du gérant.

Bureau de Châtel-St-Denis

16. septembre 1994

Gélat Romang SA, succursale de Châtel-St-Denis. Société anonyme avec siège principal à Vevey. Commerce et fabrication de matériaux de construction (FOSC du 18. 2. 1994, no 35, p. 962). Alain Sausser, de La Chaux-de-Fonds, désormais à Chexbres, actuellement directeur-adjoint, est nommé directeur avec signature collective à deux. Roger Uldry, directeur, et Jean-Pierre Grand, fondé de pouvoir, sont retraités. Leurs signatures sont radiées.

16. septembre 1994

Genoud TV, à Châtel-St-Denis. Le chef de la maison est Roland Genoud, de Remaufens, à Châtel-St-Denis. Réparations radio-tv. Adresse: Frueuce, 1618 Châtel-St-Denis.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

16. septembre 1994

Garage de Sévaz, A. Rigolet, à Sévaz. Le chef de la maison est André Rigolet, de La Roche, à Cugy. Exploitation d'un garage. Adresse: Zone industrielle La Guérite, 1541 Sévaz.

16. septembre 1994

SNH SA, à Granges-de-Vesin, import et export de matériel industriel, etc. (FOSC du 19. 5. 1989, no 95, p. 2064). Organe de révision: Fidustavia SA, fiduciaire, à Estavayer-le-Lac.

16. septembre 1994

Milupa SA (Milupa AG), à Domdidier, fabrication de produits alimentaires, etc. (FOSC du 8. 10. 1993, no 196, p. 5274). Selon p.v. authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29 août 1994, la société a révisé entièrement ses statuts pour les adapter au nouveau droit. Organe de révision: KPMG Fides Peat, Rue Hugi 3, 2502 Biennene.

16. septembre 1994

Sovedis SA, à Sévaz, importer tous produits bruts ou manufacturés, etc. (FOSC du 17. 7. 1991, no 136, p. 3102). Henri Traeger n'est plus membre, sa signature est radiée. Jean-Claude Lambert (déjà inscrit) devient administrateur unique avec signature individuelle.

16. septembre 1994

J. Bovet SA, à Les Friboues, achat, vente de machines et matériel agricoles, etc. (FOSC du 25. 11. 1982, no 275, p. 3780). Lucienne Bovet n'est plus présidente, sa signature est radiée. Philippe Bovet (déjà inscrit) devient président, et Denis Bovet (déjà inscrit) devient secrétaire. Ils engagent la société avec leur signature collective à deux. Organe de révision: Coopération Fiduciaire SA, à Givisiez.

Bureau de Fribourg

19. septembre 1994

Léon Ayer SA. Boucherie charcuterie, à Fribourg, exploitation d'une boucherie, charcuterie, etc. (FOSC du 9. 2. 1994, no 28, p. 786). Christian Ayer, de Sorens, à Granges-Paccot, est nommé administrateur, avec signature individuelle.

19. septembre 1994

S.J. Fabri S.A., précédemment à Ollon (FOSC du 1. 9. 1994, p. 4877). Siège transféré à Fribourg, Place Notre-Dame 4, c/o Olivier Brunholz. Suppression du bureau de Genève, avenue Krieg 15. Nouvelle raison sociale: **Fabri SA**. Nouveau but: réalisation de toutes opérations financières, commerciales, immobilières, prise de participations dans toute entreprise ou société, en particulier dans le domaine hôtelier, de la restauration, ainsi que dans l'exploitation et la gestion de l'activité hôtelier. Abrogation des dispositions de reprises de biens. Statuts originaux du 11. 4. 1972, entièrement révisés le 15. 9. 1994. Capital: fr. 50'000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1'000, au porteur. Publication et convocation: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Laurent-Olivier Jacard, inscrit, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Organe de révision: Ceeffiges Associés SA, inscrit, à Genève.

19. septembre 1994

Libra Ventures S.A., à Fribourg, prise et gestion de participations dans toute entreprise, etc. (FOSC du 20. 11. 1992, no 226, p. 5432). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine, par suite du transfert du siège à Zug ou, sous la nouvelle raison sociale: **KMU Holding AG (KMU Holding SA) (KMU Holding Ltd)** (FOSC du 6. 9. 1994, no 172, p. 4954).

19. septembre 1994

Walo Bertschinger S.A., Lausanne, succursale de Fribourg, exécution de constructions publiques et privées, etc. (FOSC du 3. 5. 1994, no 85, p. 2416). Siège principal à Lausanne. Signature collective à deux est conférée à Werner Aepli, de Wädenswil, à Plan-les-Quates.

19. septembre 1994

S.J. Albatros Fribourg S.A., à Fribourg, achat, vente, transformation et construction de tous immeubles (FOSC du 7. 4. 1994, no 67, p. 1859). Adresse administrative: Route de la Roche 19, à Savigny.

19. septembre 1994

Tartalugo, à Fribourg, financement et promotion de toutes affaires immobilières, etc. (FOSC du 8. 8. 1980, no 152, p. 3183). Guido Descombes, président, a démissionné, sa signature est radiée. Jean-François Descombes, secrétaire inscrit, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Organe de révision: Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand, à Pully.

19. septembre 1994

Jardins Henri Muller et Fils SA, à Villars-sur-Glâne, exploitation d'une entreprise de parcs et jardins, etc. (FOSC du 4. 4. 1989, no 64, p. 1334). Organe de révision: Coopération Fiduciaire SA, à Givisiez.

19. septembre 1994

Sofisa Société Financière S.A., à Fribourg, l'achat, la vente et l'administration de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 18. 11. 1988, no 270, p. 4694). Constantin Phipps est maintenant The Marquis of Normanby. Organe de révision: Société Fiduciaire et de Gérance S.A., à Genève.

19. septembre 1994

Eggerswiler Frères SA, au Mouret, commune de Praroman, exploitation d'une entreprise de transports, etc. (FOSC du 4. 3. 1983, no 53, p. 740). Organe de révision: Fidustavia SA, à Estavayer-le-Lac.

19. septembre 1994

Gebäudeco AG, en liquidation, à Fribourg, toutes activités en matière de décoration de bâtiments, etc. (FOSC du 5. 4. 1994, no 65, p. 1795). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19. septembre 1994

Denis SA, à Fribourg, commercialisation de tous produits, etc. (FOSC du 13. 7. 1994, no 134, p. 3918). Nouvelle raison sociale: **Denis Invest SA**. Statuts modifiés le 15. 9. 1994.

19. septembre 1994

Freddy Buchs, à Fribourg, Route Joseph-Chaley 11. Le titulaire est Freddy Buchs, de Bellegarde, à Bulle. Bureau de gestion, conseils, courtages, produits assurances et bancaire.

Rectification

Ipto SA, à Fribourg, enregistrement, dépôt, gestion, protection, réalisation et commerce de brevets, etc. (FOSC du 12. 9. 1994, no 176, p. 5056). Dietrich (et non Friedrich) Mohnhaupt, d'Allemagne, à Derendingen, administrateur, avec signature individuelle.

Büro Murten (Bezirk See)

16. September 1994

Ingenieurbüro IKP, Iten, Kaltenrieder und Partner, Zweigniederlassung in Murten. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Ingenieurbüro IKP, Iten, Kaltenrieder und Partner», mit Sitz in Münchenbuchsee, welche am 22. 9. 1970 im Handelsregister von Fraubrunnen eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1987, S. 519), durch Beschluss der Gesellschafter vom 7. 1. 1992 in Murten eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Ingenieurbüro für Lüftungen und Klimatechnik, Heizung und Sanitär. Für die Zweigniederlassung zeichnen: Markus Kurz, von Worb, in Jestorf, Gesellschafter, einzeln; Peter Iten, von Unterägeri, in Jestorf, Gesellschafter, einzeln; Urs Kaltenrieder, von Kerzers, in Murten, Gesellschafter, Filialleiter, einzeln, und Pascal Brühlhart, von St. Silvester, in Gurnels, Filialleiter-Stellvertreter, kollektiv zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung. Geschäftslokal: Schützenmatt 36, 3280 Murten.

19. September 1994

Aare Verwaltungen AG, in Grenchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1993, S. 142). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1994, S. 5124) im Handelsregister des Seebzirks gelöscht.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

19. septembre 1994

S.I. Les Charbonnières Vauderens SA, à Vauderens, réalisation de toutes opérations immobilières (FOSC du 30. 12. 1993, no 255, p. 6941). Guido Descombes n'est plus président, sa signature est radiée. Jean-François Descombes, déjà inscrit, devient administrateur unique. Nouvelle adresse de la société: c/o CER Conseil Etudes et Réalisations, Route de la Roche 19, 1073 Savigny. Organe de révision: Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA, à Pully/Lausanne.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Dornack in Dornack

19. September 1994

Frei Christian, Sanitär-Planung, in Nuglar, Gemeinde Nuglar-St. Pantaleon, Kirchgweg 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christian Frei, von Nuglar-St. Pantaleon, in Nuglar. Geschäftszweck: Planung + Devisierung von Sanitär-Anlagen.

19. September 1994

Läubin Solange, in Bättwil, Betrieb des Restaurant «Station» (SHAB Nr. 78 vom 22. 4. 1994, S. 2191). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Büro Olten-Gösgen in Olten

19. September 1994

Erwin Hofer AG, in Oberrösgen, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1992, S. 5903). Revisionsstelle: Max Rodel, von Fahrwangen, in Langenthal.

19. September 1994

Wildner Sensor AG, in Schönenwerd, Geräte der Sensortechnik, insbesondere elektronische Geräte zur Messung physikalischer Größen (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1994, S. 650). Dr. Franz Kloucek, Präsident des Verwaltungsrats, heisst nun Dr. Franz Wildner.

19. September 1994

Raiffeisenbank Wangen bei Olten, in Wangen bei Olten, Genossenschaft (SHAB Nr. 186 vom 24. 9. 1993, S. 5019). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Werner Baumgartner, Präsident; Unterschrift erloschen. Kurt Schuch nicht mehr Vizepräsident des VR, nun Präsident desselben; zeichnet weiterhin zu zweien. Heidi Ehrsam nicht mehr Aktuarin des VR, weiterhin Mitglied desselben; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Unterschrift zu zweien: Bernhard Kissling, von Wangen bei Olten und Hägendorf, in Wangen bei Olten, Vizepräsident, und Viktor Müller, von Zuchwil und Feldbrunn-St. Niklaus, in Wangen bei Olten, Aktuar.

19. September 1994

B & D Consulting + Services GmbH, in Niederrösgen, Hauptstrasse 67, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 14. 9. 1994. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen für Industrie- und Handelsunternehmen in den Bereichen Unternehmensplanung und -entwicklung, Logistik, Marketing und Vertrieb von Investitions- und Konsumgütern aller Art, so insbesondere im Bereich des Vertriebs von Spielzeugen jeglicher Art, und Handel mit Spielzeugen sowie anderen Investitions- und Konsumgütern. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundgegenstände, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güter erwerben, belasten, verwalten, vermitteln und veräußern. Stammkapital: Fr. 20'000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10'000: Benno von Arx, von Stüsslingen, in Niederrösgen, dieser zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, und Dieter Hannich, von Riehen, in Burgdorf. Publikationsorgan: SHAB.

Büro Stadt Solothurn

19. September 1994

Ascom Radiocom AG, in Solothurn, Apparate und Anlagen der Kommunikations- und Informationstechnologien, insbesondere auf dem Gebiet der Funktechnik (SHAB Nr. 180 vom 16. 9. 1994, S. 5150). Statutenänderung auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 21. Juni 1994. Zweck neu: Entwicklung, Produktion und Vertrieb von sowie Handel mit Geräten und Systemen der Elektrotechnik, insbesondere im Bereich Funk- und Fernmeldetechnik. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke im In- und Ausland erwerben und veräußern. Mitteilungen an die Aktionäre: gewöhnliche Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

19. September 1994

Glutz AG, in Solothurn, Fabrikation von Schlössern, Beschlägen und weiteren Erzeugnissen der Metall- und Apparate-Industrie usw. (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1994, S. 4163). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien als Vizedirektor: Fredi Rothenbühler, von Günsberg, in Oberdorf SO. Die Prokura von Heinz Wolf ist erloschen. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

19. September 1994

Heso AG, in Solothurn, Fabrikation von und Handel mit Druckgusserzeugnissen (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1994, S. 4163). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien als Vizedirektor: Fredi Rothenbühler, von Günsberg, in Oberdorf SO. Die Prokura von Heinz Wolf ist erloschen. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

Büro Thal-Gäu in Balsthal

16. September 1994

Amarillo AG, in Egerkingen, Betrieb eines Handelsunternehmens für Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 178 vom 14. 9. 1993, S. 4826). Aus VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Jürg Rückert, Präsident, Franz Xavier Weidmann, Mitglied; Unterschriften sowie Prokura von Peter H. Schunk erloschen. Neue VR-Mitglieder mit Unterschrift zu zweien: Antonio Cipolat, von Zürich, in Gränichen, Präsident, Dr. Roberto Fröhlich, von Schwenzenbach und Steinmurn, in Schwenzenbach, und Urs Meier, von Zuzgen und Eglisau, in Widen, beide Mitglieder. Prokuren zu zweien neu: Ulrich Näf, von Ebnat-Kappel, in Jona, Suzanne Lenggenhager, von Steffisburg, Zürich und Ebnat-Kappel, in Weizikon, und Julian Markus Strub, von Mettingen und Mönchaltorf, in Mönchaltorf.

16. September 1994

F. Solothurnmann, in Holderbank, Betrieb einer Schreinerei usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 54 vom 17. 3. 1994, S. 1463). Gemäss Urteil des Gerichtspräsidenten von Thal-Gäu vom 4. 5. 1994 ist über den Inhaber der Konkurs eröffnet worden. Am 22. 7. 1994 ist das Verfahren mangels Aktiven eingestellt worden. Firma von Amtes wegen nun: **F. Solothurnmann in Konkurs**.

16. September 1994

Baumgartner Hubert Treuhandpraxis, in Oensingen, Nordringstrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hubert Baumgartner, von Trub, in Oensingen. Betrieb einer Treuhandpraxis.

19. September 1994

Westfalia Industrieservice & Elektroschienenbau AG, in Kestenholz, Gäustrasse 432, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. 8. 1994. Zweck: Steuerungs- und Elektroanlagenbau sowie Elektroinstallationen einerseits und Industrieservice als Dienstleistungsunternehmen andererseits. Kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, verwalten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt, 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (vinkuliert). Mitteilungen an Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien: Dr. Ulrich Glättli, von Bonstetten und Affoltern am Albis, in Niedergösgen. Präsident, Stefan Wyss, von Fulenbach, in Kestenholz, und Ulrich Umpeyer, deutscher Staatsangehöriger, in Borcholzhausen (D). Revisionsstelle: Bütiker Treuhand AG, in Olten.

19. September 1994

Reami AG Schweisstechnik, in Wolfwil (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 1991, S. 4605). Revisionsstelle: Conz Treuhand AG, in Olten.

19. September 1994

Berger Bau- und Renovations AG, in Wolfwil (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 693). Aus VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Felix Jeanmaire, Mitglied; Unterschrift erloschen. Oskar Berger, bisher VR-Mitglied, zeichnet nun als Präsident weiterhin zu zweien. Hansruedi Müller, bisher VR-Präsident, zeichnet nun als Mitglied weiterhin zu zweien. Revisionsstelle: Conz Treuhand AG, in Olten.

19. September 1994

Robert Lack AG, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramswil, Ausführung von Heizungs- und Sanitärinstallationen usw. (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1987, S. 1919). Revisionsstelle: Stephan Bütiker, Einzel firma, in Oberbuchstein.

19. September 1994

Baugenossenschaft Fridau Egerkingen, in Egerkingen (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1993, S. 6791). Aus Vorstand infolge Todes ausgeschieden: Alwin Studer, Beisitzer; Unterschrift erloschen. Elsa Lanz, Sekretärin, heisst infolge Heirat nun Elsa Aebi und ist heimatberechtigt von Egerkingen und Aetingen.

19. September 1994

Daniel von Ballmoos, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramswil, Sachtransporte, Einzel firma (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1987, S. 521). Neue Geschäftsadresse: Bachweg 407.

19. September 1994

Helen von Ballmoos, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramswil, Import von und Handel mit Lederbekleidung ein gros Einzel firma (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1988, S. 1265). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Büro Thierstein in Breitenbach

15. September 1994

Fernsehgossenschaft Breitenbach-Fehren, in Breitenbach (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1986, S. 3129). Eingetragene zeichnungsrechtliche Personen neu oder mutierend: Honegger Hans, von Rütli ZH, in Breitenbach, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. September 1994

Verena Kündig Gasthof Oberfringeli, in Bärswil, Oberfringeli 30, Einzel firma (Neueintragung). Inhaber:in: Kündig geb. Besmer Verena, von Schwyz, in Bärswil. Geschäftsnatur: Führen des Gasthof Oberfringeli.

19. September 1994

Carlo Bernasconi AG, Zweigniederlassung in Bärswil, mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1991, S. 1107). Neues Mitglied des Verwaltungsrats: Alfred Luginbühl, von Bern und Oberthal, in Bern. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Eingetragene Personen neu: Schmidlin Raphael, von Wahlen, in Rossemaien, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Bärswil.

19. September 1994

WBG Wohnbaugenossenschaft Bodenacker, in Breitenbach (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1993, S. 5434). Statutenänderung vom 9. Juni 1994. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

15. September 1994

Simmo AG, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 112 vom 14. 6. 1993, S. 3078). Statutenänderungen: 16. 6. und 14. 9. 1994. Zweck neu: An- und Verkauf, Bau und Verwaltung von Grundstücken sowie Beteiligung an und Finanzierung von Grundstücks- und ähnlichen Geschäften. Die Gesellschaft kann Vertretungen etweller Art übernehmen sowie sich an gleichartigen und ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 400 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 500). Beabsichtigte Sachübernahme: Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme im Zusammenhang mit der Gründung vom 6. 7. 1982 ist aus den Statuten gestrichen worden. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Läng Moritz, von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhand Harzenmoser AG, in Aesch BL, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizer René, von Basel und Ramlsburg, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: von Basel, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Hatreba Revisions- und Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

15. September 1994

Eurindex SA, bisher in Porrentruy (SHAB Nr. 153 vom 10. 8. 1994, S. 4482). Statutenänderung: 25. 8. 1994. Sitz neu: Basel. Domizil neu: c/o E. Schumacher, Mittlere Strasse 5, 4056 Basel. Zweck: Marktforschung für Gewerbetreibende, Publikationen im Bereich von Handel und Wirtschaft, Marktanalysen, Preisberechnungen sowie Ausbildung in diesen Bereichen auf internationaler Ebene. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bourgnon Jean-Pierre, von Bonfol, in Boncourt, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Schumacher Erich, von Rickenbach SO, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Biétry André, von und in Bonfol, Sekretär des Verwaltungsrats (Mitglied), ohne Unterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Fiduciaire Probatis SA, in Porrentruy, Revisionsstelle (wie bisher).

16. September 1994

Agon Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1985, S. 2381). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Veritas Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

16. September 1994

Georg Grieder AG, in Basel, Heizungsinstallationen usw. (SHAB Nr. 29 vom 10. 2. 1994, S. 811). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grieder Ruth Frieda, von Basel, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grieder Georg Fritz, von Basel, in Allschwil, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats); Grässlin Hans-Peter, von und in Basel, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Heimgartner Silvia, von Fislisbach, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; SSV Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. September 1994

Emil Hitz AG, Zweigniederlassung in Basel, Drahtgeflechte usw. (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1991, S. 938), mit Hauptsitz in Bäsersdorf. Statutenänderung am Hauptsitz. Zweck neu: Fabrikation, Verkauf sowie Handel von Drahtgeflechtes und -gittern, perforierten Metallen sowie sämtlichen damit zusammenhängenden Waren; Beteiligung an sämtlichen Vorhaben, Geschäften und Gesellschaften, welche mit den Geschäftstätigkeiten in Zusammenhang stehen können, sowie Vornahme sämtlicher industrieller, kaufmännischer, finanzieller oder anderer Transaktionen, im Mobilien- und Immobilienbereich, welche direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen. Ferner Erstellung, Erwerb, Betreiben und Veräusserung von Liegenschaften.

16. September 1994

KEM Kooperation Evangelischer Kirchen und Missionen in der deutschsprachigen Schweiz, in Basel, Verein (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1994, S. 3494). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst Brigitte, deutsche Staatsangehörige, in Weil am Rhein (D), mit Kollektivprokura mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Vorstands (bisher: in Efringen-Kirchen (D)); Wyss Markus, Pfr., von Landiswil, in Liebfeld, Präsident des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien, nicht mit dem Vizepräsidenten des Vorstands (bisher: in Bremgarten bei Bern).

16. September 1994

Alfred Lenz AG, in Basel, Heizungs-Anlagen usw. (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1994, S. 3182). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lenz Peter, Dr., von Basel, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Helbling Charles, von Jona, in Muttenz, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joerin Nicolas, von Pratteln und Basel, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Siegfried, von Bärswil, in Brislach, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gloor Peter, Dr., von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kobald Ernst, von Basel, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter des Verwaltungsrats); Najer Werner, von Dagnersellen, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrats und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Bürgin Hansjörg, von Basel, Bubendorf und Münchenstein, in Münchenstein, Sekretär des Verwaltungsrats (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. September 1994

Panalpina AG, in Basel, Speditionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 206 vom 22. 10. 1993, S. 5540). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Litscher Niklaus, von Sevelen, in Fislisbach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Decker Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Therwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz; Steinele Christian-Hans, von Basel, in Münchenstein, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz; Kaiser Kurt, von Riehen, in Pfefingen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz; Stöckli Kurt, von Aesch BL, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz; Stabler Urs, von Basel und Busswil bei Biren, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz; Huber Karl, von und in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess Christoph, von Basel und Wald ZH, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herzog Urs, von und in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz; Stegmann Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz); Rudin Peter, von Arboldswil, in Münchenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz); Born Alfred, von Reinach BL, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz); Mohler Max, von und in Pratteln, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz); Güller Alfred, von Hüttikon, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen Buchs SG, Chiasso, St. Gallen und Zürich); Kölla Hans, von Stäfa und Adliswil, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz und die Zweigniederlassung Kloten (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz und die Zweigniederlassung Kloten); Kronenberg Peter, von Basel und Dagnersellen, in Pratteln, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

16. September 1994

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Basel-Claraplatz, in Basel (SHAB Nr. 188 vom 28. 9. 1994, S. 5372), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adami Manfred, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martin Rudolf, von Frenkendorf, in Arisdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ufrecht Martin, von Eriswil, in Zunzgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Eschbach Alfred, von Basel, in Münchenstein, mit Kollektivprokura zu zweien; Koch Ernst, von Basel und Bettingen, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Lüthi Seraina, von Rüderswil, in Rheinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Moser Peter, von Deitingen, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Rossé Charles, von Courroux, in Delémont, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid Bruno, von Gipf-Oberfrick, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid Martin, von Binningen, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. September 1994

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Riehen (SHAB Nr. 188 vom 28. 9. 1994, S. 5372), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adami Manfred, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martin Rudolf, von Frenkendorf, in Arisdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ramstein René, von Basel und Muttenz, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ufrecht Markus, von Eriswil, in Zunzgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Eschbach Alfred, von Basel, in Münchenstein, mit Kollektivprokura zu zweien; Koch Ernst, von Basel und Bettingen, in Reinach BL, mit Kollektiv-

prokura zu zweien; Lüthi Seraina, von Rüderswil, in Rheinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Rossé Charles, von Courroux, in Delémont, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid Bruno, von Gipf-Oberfrick, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid Martin, von Binningen, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. September 1994

Scylla Tours AG, in Basel, Personenschiffahrt usw. (SHAB Nr. 234 vom 1. 12. 1993, S. 6332). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thiriet Daniel, von und in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

16. September 1994

Traincom AG, in Basel, Handels- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1993, S. 5434). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Miethé Otto, von Basel, in Allschwil, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

16. September 1994

Trebore Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1983, S. 1876). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winzap Christian A., Dr., von Falera, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

16. September 1994

Wohngenossenschaft Kettenacker, in Riehen (SHAB Nr. 150 vom 5. 8. 1993, S. 4115). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei Peter, von Schenkon, in Basel, Kassier des Vorstands (Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aebi Roger, von Fulenbach, in Riehen, Kassier des Vorstands (Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. September 1994

Zedrima AG, in Basel, Vertretung von kommerziellen Interessen aller Art usw. (SHAB Nr. 168 vom 2. 9. 1991, S. 3813). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stephan Peter, von Laufenburg, in Frenkendorf, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirt Andreas, von Basel, in Liestal, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrats); Hollinger Hans-Christoph, von Wil AG, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stephan Revisions AG, in Muttenz, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

16. September 1994

Z Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1993, S. 6297). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Werthmüller Treuhand, in Wöllflinswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winzap Christian A., Dr., von Falera, in Basel, Revisionsstelle.

16. September 1994

Boba-Service AG, in Basel, Serviceleistungen an Booten usw. (SHAB Nr. 146 vom 29. 7. 1994, S. 4278). Firma neu: **Boba-Service AG in Liq.** Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 14. 9. 1994. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Born Willy, von Grellingen und Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator (bisher: von Grellingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift).

16. September 1994

Hans Peter Heinemann, in Basel, Atelier für Retouchen usw. (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 1991, S. 4407). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. September 1994

Electronique d2 AG, in Basel, c/o Dr. Claude Schnüriger, Steinertorstrasse 13, 4010 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 9. 1994. Zweck: Planung, Fabrikation, Montage, Import, Export und Vertrieb von EDV-Geräten, Telekommunikationsgeräten und den entsprechenden Zubehörteilen. Kauf, Entwicklung, Herausgabe und Vertrieb von sowie Handel mit Computer-Software, den entsprechenden Zubehörteilen und Handbüchern. Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Entwicklung, des Unterhalts, der Wartung und der Schulung auf dem EDV-Gebiet. Ferner Lizenzierung von Computer-Software. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schnüriger Claude, Dr., von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Streicher & Brotchlin Revision und Unternehmensberatung AG, in Basel, Revisionsstelle.

16. September 1994

Ecofon Basel GmbH, in Basel, Gerbergasse 40, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 9. 1994. Zweck: Betrieb eines Sprachlern-Centers «Ecofon», Vertrieb von Unterrichtsmaterial, Schulung, Sprachunterricht sowie Vermittlung von Sprachreisen und Auslandsaufenthalten. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Roozpekar Jacqueline Brigitte, von Nussdorf und Sissach, in Pratteln, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Roozpekar Bizhan, Dr., von Nussdorf, in Pratteln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

16. September 1994

PLK Paul Lachausse, in Basel, Centralbahnstrasse 9, 4002 Basel, Einzel firma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Lachausse Paul, von und in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Unternehmerische Beratung sowie Verwaltungs- und Vermittlungstätigkeiten für Dritte.

16. September 1994

Glacé Müller-Fresh Ice AG in Liquidation, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980, S. 80). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

16. September 1994

Emporio Scenario AG, Basel in Liq., in Basel, Textilien und Modezubehör usw. (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1994, S. 2937). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

16. September 1994

Hortex AG in Liq., in Basel, mechanisch- und elektrotechnische Güter usw. (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1994, S. 3209). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

16. September 1994

Elisabeth Mackwitz AG Fashiondesign in Liq., in Basel (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1994, S. 2849). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

16. September 1994

Montmarmi AG in Liq., in Basel, Natur-, Kunst- und Marmorsteine usw. (SHAB Nr. 106 vom 3. 6. 1994, S. 3103). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

16. September 1994
Naguma AG in Liq., in Basel, Restaurationsbetriebe usw. (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1994, S. 2937). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

16. September 1994
Regiopower AG in Liq., in Basel, Renovierungen usw. (SHAB Nr. 115 vom 16. 6. 1994, S. 3377). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

16. September 1994
Sara Schaffner + Gabriela Gysin, in Basel, Gerbergässlein 8, 4051 Basel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1994. Eingetragene Personen: Schaffner Sara, von und in Basel, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gysin Gabriela, von und in Basel, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsnatur: Herstellung und Verkauf von Goldschmiedearbeiten.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

19. September 1994
GU Tiefbau AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1993, S. 27). Statutenänderung: 21. Juni 1994. Neue Zweckumschreibung: Ausführung von allgemeinen Tiefbauarbeiten; Spezialtiefbau, Kiesgewinnung. Die Übertragung der Aktiven ist statutarisch eingeschränkt. Die Statutenbestimmung betreffend Sacheinlage wurde aufgehoben; der diesbezügliche Eintrag wird gelöscht. Georg Meier, Bartholomeus Vetsch und Eugen Unger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören dem VR mit Unterschrift zu zweien an: Dr. Peter Schmalz, von Büren an der Aare, in Kirchdorf, Gemeinde Obersiggenthal, Vizepräsident; Regina Meier-Schudel, von Schleithelm, in Wilchingen; Christopher Oechsle, von und in Küssnacht. Rudolf Hablützel, bisher Mitglied, ist nun VR-Präsident; neu mit Unterschrift zu zweien. Hans Rudolf Meier, bisher Mitglied, ist nun VR-Delegierter; neu mit Unterschrift zu zweien. Ernst Hablützel, VR-Mitglied, zeichnet neu zu zweien. Prokura zu zweien wurde erteilt an René Moser, von Zürich, in Bonstetten. Hans-Gerhard Herrgen führt neu Prokura zu zweien. (Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.)

19. September 1994
Bommer AG, in Schaffhausen, Hörgeräte, Uhren, Messanlagen (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1993, S. 5304). Dr. Giorgio Behr und Christian Risch sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören dem VR mit Unterschrift zu zweien an: Dr. Thomas M. Rinderknecht, von Zürich, in Zollikoberberg, Gemeinde Zollikon, Vizepräsident; Josef A. Rickli, von Fällanden in Zürich. Neue Revisionsstelle: Cordibag Treuhand AG, in Zug (anstelle der bisherigen Revisionsstelle Fritz Schibli, in Zürich). Neue Domiziladresse: Vordergasse 3, bei BDS Consulting AG, 8200 Schaffhausen.

19. September 1994
Softadwels AG, in Neuhausen am Rheinfluss, Software- und Hardwareprojekte (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1994, S. 4424). Neu gehört dem Verwaltungsrat an: Walter Sauter, deutscher Staatsangehöriger, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, mit Unterschrift zu zweien.

19. September 1994
Cadima Trading AG, in Thayngen, Warenhandel (SHAB Nr. 87 vom 5. 5. 1994, S. 2489). Neue Domiziladresse: Stammerbühlstrasse 9, bei SES Schneider & Erb Speditions AG, 8240 Thayngen. Neues Verwaltungsdomicil: Webergasse 17/19, 8200 Schaffhausen.

Appenzell A. Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

19. September 1994
Gmeiner Werbeagentur AG, bisher in Rheineck, Betrieb einer Werbeagentur usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 8. 12. 1992, S. 5715). Statutenänderung: 17. 8. 1994. Firma neu: **Gmeiner Public Relations AG**. Sitz neu: Walzenhausen. Domicil neu: Grund 537, 9428 Walzenhausen. Zweck neu: Durchführung von Presse- und Öffentlichkeitsarbeit für Unternehmungen und Institutionen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 200 000. Aktien: 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Vinkulierung neu: Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernahm bei der Gründung vom 12. 2. 1988 gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. 2. 1988 samt Übernahmebilanz per 1. 1. 1988 von der bisherigen Einzelfirma «Gmeiner Werbeagentur ASW», in Walzenhausen, den Geschäftsbetrieb mit Aktiven von Fr. 543 309.20 und Passiven von Fr. 95 977.65 (ohne Immobilien und Hypotheken) zum Preise von Fr. 447 331.55, wovon Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Im weiteren erwarb die Gesellschaft gemäss Kaufvertrag vom 26. 1. 1988 als Sachübernahme das Grundstück Parzelle Nr. 495, Appenzelstrasse 40, Rheineck, zum Preise von Fr. 830 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die der Verwaltung bekannten letzten Adressen. Eingetragene Personen: Gmeiner-Fleck Christine, von Häggenschwil, in Walzenhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Gmeiner-Fleck Otto, von Häggenschwil, in Walzenhausen, Präsident, mit Einzelunterschrift (wie bisher). Revisionsstelle: Provida Treuhand AG Widnau, in Widnau (wie bisher).

19. September 1994
Efektiva E. Hilber, bisher in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 56 vom 23. 3. 1992, S. 1297). Sitz neu: Teufen AR. Domicil neu: Teufenerstrasse 194, 9012 St. Gallen (politische Gemeinde Teufen AR); eingetragene Personen neu oder mutierend: Hilber Erwin, von Degersheim, in Teufen AR (bisher: in Gossau).

19. September 1994
WIT Walser-Textil-Team AG, in Urnäsch, Erwerb von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1994, S. 1669). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Halbeisen Georg, von St. Gallen, in Herisau, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hohl Hans Ueli, von Wolfhalden, in Walzenhausen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Becker Klaus Werner E., deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. September 1994
Fitzi Bedachungen und Bauspengerei AG, in Gais, Bedachung- und Bauspengereibetrieb usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1992, S. 5412). Revisionsstelle ausgeschieden: Treviso Treuhand AG St. Gallen, in St. Gallen. Revisionsstelle neu: Schalch Treuhand, in Gais. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fitz-Kaspar Rosa Elisabeth, von und in Gais, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Leuzinger Willy, von Nostal, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fitz-Kaspar Konrad, von und in Gais, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

19. September 1994

Heinrich Lei AG, in Herisau, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1993, S. 5926). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zähler Peter, von Urnäsch, in Trogen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

19. September 1994

S & H Sport H. Wichser, in Gais, Import, Vertrieb und Handel mit Sportartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1991, S. 1209). Domicil neu: Oberdorf 223, 9056 Gais.

19. September 1994

Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank, in Herisau, Bank, Staatsanstalt (SHAB Nr. 146 vom 29. 7. 1994, S. 4279). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kellenberger Kurt, von Walzenhausen, in Herisau, mit Kollektivprokura zu zweien; Styger Rudolf, von Stein AR, in Teufen AR, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Würml Christoph, von Eschenbach SG, in Niedertufen, Gemeinde Teufen AR, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in St. Gallen); Lehmann Charles, von Gaiserwald, in Waldstatt, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Wil SG).

Appenzell I. Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

19. September 1994

Raiffeisenbank Appenzell, in Appenzell (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1991, S. 5485). An den ordentlichen Generalversammlungen vom 10. April 1992 und 14. April 1994 wurde die Statuten generell revidiert. Zweck bisher: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Zweck neu: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen zu tätigen, sowie Liegenschaften zu Bankverleihen oder im Zusammenhang mit hängigen oder drohenden Zwangsversteigerungen zu kaufen, verkaufen, neu- und umzubauen. Es werden Anteilscheine zu einem nun durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgegeben. Die Generalversammlung hat den Nennwert des Anteilscheines unverändert auf Fr. 200 belassen. Das Organ Vorstand wurde geändert in Verwaltungsrat. Die übrigen Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

19. September 1994

Odea AG, in Appenzell, Fabrikation von Dekorationsmaterial für Souvenirartikel usw. (SHAB Nr. 214 vom 3. 11. 1993, S. 5767). Evelyn Gschwend ist als einziges Verwaltungsratsmitglied (VR) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges VR-Mitglied mit Einzelunterschrift wurde Ruth Romer, von Benken, in Appenzell, gewählt. Revisionsstelle: Gust Eugster, in Appenzell. Domicil neu: Nolliswied 17, 9050 Appenzell.

19. September 1994

Gschwend & Köster AG, in Appenzell, Ausführung von Holzbauarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1994, S. 4851). Josef Köster, einziges Mitglied des Verwaltungsrats, wohnt nun in Appenzell (bisher in Enggenhütten, Bezirk Schlatt-Hasel).

19. September 1994

Kisch AG, in Konkursliquidation, in Appenzell, Bezirk Rüte, Betrieb von Restaurations- und Hotelbetrieben usw. (SHAB Nr. 145 vom 28. 7. 1994, S. 4246). Das Verfahren ist durch Urteil des Bezirksgerichtspräsidenten von Appenzell vom 3. August 1994 mangels Aktiven eingestellt worden.

19. September 1994

A-Jet AG, in Appenzell, Nutzung und Erhaltung von sowie Handel mit Luft- und Landfahrzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1991, S. 3362). Als Revisor wurde Walter Regli, von Andermatt, in Appenzell, gewählt.

19. September 1994

Skillitz Appenzell-Sollegg AG, in Appenzell (SHAB Nr. 33 vom 17. 2. 1993, S. 804). Als Revisionsstelle wurde die Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank, in Appenzell, gewählt.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

23. September 1994

Balcon Trading AG, in Sargans, Zürcherstrasse 54, 7320 Sargans, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 9. 1994. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Elektrogeräten der Unterhaltungsbranche samt dazugehöriger Komponenten, Erbringen von Dienstleistungen und Beratungen technischer und administrativer Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Becker, Lorenz, von Jenaz, in Sargans, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Becker, Werner, von Jenaz, in Sargans, Revisionsstelle.

23. September 1994

Broder-Getränke AG, in Bad Ragaz, Handel mit Getränken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1979, S. 1094). Domicil neu: Industriestrasse, 7310 Bad Ragaz, [amtl. Strassenumbenennung]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prefera Treuhandgesellschaft, in Sargans, Revisionsstelle.

23. September 1994

Cicero-Studio am Rosenberg, in Berneck, Betrieb eines Ateliers für Graphik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4182). Eingetragene Personen neu oder mutierend: RCR Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

23. September 1994

Creativ Software AG, in Berneck, Software für verschiedenste Branchen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1989, S. 2475). Eingetragene Personen neu oder mutierend: RCR Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

23. September 1994

CTA Consulting AG, in Wil SG, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Vermögens- und Liegenschaftsberatung und -verwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1994, S. 5129). Zweigniederlassung neu: (bisher: Winterthur).

23. September 1994

Dega A.G. bisher in St. Gallen, Erstellung von Siedlungs- und anderen Bauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1983, S. 1029). Statutenänderung: 21. 9. 1994. Sitz neu: Gossau SG. Domicil neu: c/o BMC AG Treuhand und Finanzberatung, Haldenstrasse 97, 9202 Gossau. Zweck neu: Herstellung und Verwertung technischer, chemischer oder baulicher Neuheiten; ferner Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Patente und Lizenzen erwerben und veräussern sowie Zweigniederlassungen errich-

ten. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung vom 9.12.1955 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft übernimmt von Eugen De Martin, Rorschach, ein neues Bauverfahren (System «Dero») zum Preise von Fr. 25 000.). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zeller, Emil, von Appenzell, in Appenzell, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Buob, Jakob, von Rorschacherberg, in Oberriet SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischof, René, von Eggersriet, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; De Martin, Eugen, italienischer Staatsangehöriger, in Flawil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); MTC Treuhand und Finanzberatung A. Meier, in Kronbühl (Wittenbach), Revisionsstelle.

23. September 1994

Erne Marcello AG, in St. Margrethen, Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1991, S. 28). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zovag Treuhand AG, in Au SG, Revisionsstelle.

23. September 1994

F. Zeller AG, in Walenstadt, Betrieb eines Baugeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1985, S. 2753). Domicil neu: Maienriet, 8881 Tschlerlach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guido Jäger Treuhand AG, in Bubikon, Revisionsstelle.

23. September 1994

Fredan Beteiligungs AG Buchs, in Buchs SG, Beteiligung an Unternehmen der Maschinen- und Baubranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1983, S. 2964). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perone, Marco, italienischer Staatsangehöriger, in Buchs SG, Revisionsstelle.

23. September 1994

Gebr. Müller Steinbruchbetrieb AG, in Eschenbach SG, Gewinnung und Bearbeitung von Natursteinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 9. 9. 1992, S. 4242). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Andreas, von Schmerikon, in Uznach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Eschenbach SG, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Müller, Fritz, von Schmerikon, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Neuhaus (Eschenbach)); Müller, Rudolf, von Schmerikon, in Neuhaus SG (Eschenbach SG), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Uznach, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Müller-Rüegg, Werner, von Schmerikon, in Schmerikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

23. September 1994

Ingenieurbüro Kurka AG, in Jona, Entwicklung und Bau von sowie Handel mit Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1983, S. 2229). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seiler, René, von Wohlenschwil, in Jona, Revisionsstelle.

23. September 1994

Kiluz AG, bisher in Au SG, Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 24. 6. 1993, S. 3288). Statutenänderung: 22. 9. 1994. Sitz neu: Berneck. Domicil neu: Musterplatz 3, 9442 Berneck. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

23. September 1994

Kolibri Spanntechnik AG, in Oberbüren, Ausführung von Arbeiten der Präzisionsmechanik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 10. 9. 1993, S. 4769). Statutenänderung: 23. 9. 1994. Qualifizierte Tatbestände neu: (bisher: Verrechnung mit Guthaben Fr. 50 000) (bisher: Verrechnung mit Guthaben Fr. 100 000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

23. September 1994

Masolit-Umwelttechnik AG, in Buchs SG, Beratung, Erstellen von Expertisen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 10. 3. 1993, S. 1173). Domicil neu: Churerstrasse 27, 9470 Buchs.

23. September 1994

Merox AG, in Thal, Handel mit, Herstellung und Montage von Anlagen und Apparaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1993, S. 6189). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Geiger, Edwin, von Obereg, in Wolfhalden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ring-Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eugster, Hanspeter, von Obereg, in Denia (E), Präsident, mit Einzelunterschrift; Holstein, Verena, von Bütschwil, in Au SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Hans-Peter, von Reckingen VS, in Schmerikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Orga-Soft AG, in Wolfhalden, Revisionsstelle.

23. September 1994

Multi-Baumaterialien AG, in Gossau SG, Kauf, Verkauf von und Handel mit Baumaterialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1994, S. 368). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Visum Treuhand AG, in Abtwil (Gaiserwald), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willi & Partner AG, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle.

23. September 1994

O. Schneider AG, in Eschenbach SG, Ausführung von Warentransporten, Autokursbetrieb usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1987, S. 2303). Statutenänderung: 20. 9. 1994. Zweck neu: Ausführung von Personentransporten wie öffentlicher Busbetrieb, Carreisen, Schulbus, Führung eines Reisebüros, Handel mit Treibstoffen sowie Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften an- und verkaufen. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 22.05.1974 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Oskar Schneider», in Ermenswil, Gde. Eschenbach SG gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. Mai 1974 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1973 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 866 490.60 und Passiven von Fr. 636 917.70 zum Preise von Fr. 229 131.90 wovon Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet werden.). Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Oskar, von Jona, in Ermenswil (Eschenbach), Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Vizepräsident); Schneider-Flepp, Oskar, von Jona, in Ermenswil (Eschenbach), Vizepräsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Künzle Treuhand AG, in Jona, Revisionsstelle.

23. September 1994 (6103)
K+S Finanz AG, in Diepoldsau, Anlagebau und Vermögensverwaltung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 4. 2. 1994 S. 701). Firma neu: **K+S Finanz AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 22.09.1994 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Jürg, von Widau, in Diepoldsau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alfa Treuhand- und Revisions AG, in St. Gallen, Liquidator, mit vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

23. September 1994 (6104)
MC Gips und Stuck AG in Konkursliquidation, in Altstätten, Ausführung von Gips- und Stuckarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1994 S. 3435). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

23. September 1994 (6105)
Jakob Kuster-Kehl AG, in Diepoldsau, Betrieb einer mechanischen Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1990 S. 3595). Firma neu: **Jakob Kuster-Kehl AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Unterrheintal vom 22. August 1994.

23. September 1994 (6106)
Reca AG Kleinmotoren, in Kaltbrunn, Handel mit und Reparaturen von Kleinmotoren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15. 5. 1992 S. 2247). Firma neu: **Reca AG Kleinmotoren in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Gaster vom 4. August 1994, bestätigt durch Entscheid des Rekursrichters des Kantonsgerichts St. Gallen vom 7. September 1994.

23. September 1994 (6107)
Odeon Music GmbH, in St. Gallen, Import von und Handel mit Ton- und Bildträgern usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1993 S. 6532). Firma neu: **Odeon Music GmbH in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 8. September 1994.

23. September 1994 (6108)
A. Siegmann Garage Autoelektrik-Elektronik, in St. Gallen, Zürcherstrasse 280, 9014 St. Gallen, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Garagebetrieb. Eingetragene Personen: Siegmann, André, von Lommis, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. September 1994 (6109)
A. Urech, Generalagent, in Rapperswil SG, Verkauf und Vermittlung von Versicherungen sämtlicher Branchen, Einzelzirma (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1991 S. 5337). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jürg, Ingold, von Heimenhausen, in Pfäffikon (Frelenbach), mit Einzelprokura.

23. September 1994 (6110)
Astro-Shaware Romano, in Oberbüren, Handel mit Shareware-Programmen und Computer-Software, Einzelzirma (SHAB Nr. 151 vom 6. 8. 1993 S. 4138). Zweck neu: Handel mit Computer Hard- und Software, Shareware-Programmen und CD's. Weiteres Geschäftslokal: Hauptstrasse 21, 9320 Arbon.

23. September 1994 (6111)
R. Frech, bisher in Wil SG, Handel mit Gütern aller Art, Einzelzirma (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1989 S. 1202). Sitz neu: Zuzwil SG. Domizil neu: Kirchstrasse, 9524 Zuzwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frech, Roland, von Stein AG, in Zuzwil SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Wil SG).

23. September 1994 (6112)
Restaurant Linde P. Rüesch, in Marbach SG, Betrieb des Restaurants Linde, Einzelzirma (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1992 S. 2531). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. September 1994 (6113)
Carunternehmung Kovacevic Momir, in St. Gallen, Carunternehmung und Führung des Restaurants «Chesa Antica», Einzelzirma (SHAB Nr. 109 vom 9. 6. 1993 S. 2987). Über den Inhaber dieser Einzelzirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 8. September 1994 der Konkurs eröffnet worden.

23. September 1994 (6114)
Gertrud Wüst-Mischler, in Au SG, Betrieb des Restaurants Schiff, Einzelzirma (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1985 S. 3636). Über den Inhaber dieser Einzelzirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Unterrheintal vom 29. August 1994 der Konkurs eröffnet worden.

Graubünden - Grisons - Grigioni

23. September 1994 (3513)
«Nika» Verwaltungs-AG, in Chur, Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 23. 6. 1992 S. 2891). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willy Bühler & Co Treuhand und Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

23. September 1994 (3514)
F & L Fassaden- und Ladenbauplanungen AG, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 2. 9. 1994 S. 4900). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Montana Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

23. September 1994 (3515)
Immoalif AG, in Chur, Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1979 S. 1920). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hutter, Karin, von Vilters, in Sevelen, Revisionsstelle.

23. September 1994 (3516)
Kabelvision Klosters AG, in Klosters-Serneus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 17. 6. 1994 S. 3403). Statuten geändert am: 24. 8. 1994. Firma neu: **Cablecom Klosters AG**. Zweck neu: Projektierung, Erstellung und Betrieb von Grossgemeinschaftsanlagen mit Verteilnetzen, insbesondere für Radio und Fernsehen; die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und kann Liegenschaften erwerben, belehnen und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.) Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Affolter, Arnold, von Schalunen und Aetingen, in Brittem Gde. Aetingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschumi, Kurt, von Wolfsberg, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Leo, von Stetten AG, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kohler, Armin, von Pfäfers, in Mels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. September 1994 (3517)
Kabelvision Parsenn-Davos AG, in Davos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1994 S. 1206). Statuten geändert am: 24. 8. 1994. Firma neu: **Cablecom Parsenn-Davos AG**. Zweck neu: Projektierung, Erstellung und Betrieb von Grossgemeinschaftsanlagen mit Verteilnetzen, insbesondere für Radio und Fernsehen; die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und kann Liegen-

schaften erwerben, belehnen und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.) Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tschumi, Kurt, von Wolfsberg, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Affolter, Arnold, von Schalunen und Aetingen, in Brittem Gde. Aetingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Leo, von Stetten AG, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kohler, Armin, von Pfäfers, in Mels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. September 1994 (3518)
Wescasa Generalunternehmung AG, bisher in Trimmis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1990 S. 1294). Statuten geändert am: 15. 9. 1994. Sitz neu: Lgis. Domizil neu: Schulstrasse 76, 7302 Landquart. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Caluori, Stefan, von Domat/Ems, in Trimmis, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Montana Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

23. September 1994 (3519)
CTI Research AG in Liquidation, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1994 S. 2106). Nachdem die Zustimmung der eidg. Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft gelöscht.

23. September 1994 (3520)
Alpcomers GmbH, in Cunter, Transportunternehmung; Import und Export von Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 1991 S. 4824). Firma neu: **Alpcomers GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 29.08.1994 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nuof-Peduzzi, Rudolf, von Tschier, in Savognin, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000 (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Petrelli-Biveroni, Giovanni, von Savognin, in Savognin, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000 (bisher: von und in Savognin, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Curvér Treuhand AG, in Savognin, Liquidator, mit vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

23. September 1994 (3521)
Raiffeisenbank Herrschaft, in Malans, Genossenschaft (SHAB Nr. 164 vom 25. 8. 1993 S. 4481). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Senti-Müller, Alfred, von Seewis i.Pr., in Malans, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sprecher, Georg, von Fanas, in Maiefeld, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bechtiger, Gebi, von Mosnang, in Malans, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Malans, Vizepräsident); Tschudi-Michel, Heinz, von Schwanden GL, in Maiefeld, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cattaneo-Strickler, Annemarie, von Richterswil, in Jenins, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Trimmis, ohne eingetragene Funktion).

23. September 1994 (3522)
Raiffeisenbank Lantsch/Lenz, in Lantsch/Lenz, Genossenschaft (SHAB Nr. 26 vom 8. 2. 1993 S. 625). Die Vorschriften von Art. 914 OR sind eingehalten. Die Genossenschaft wird gelöscht.

23. September 1994 (3523)
Institut für Landschaftspflege und Umweltschutz ILU Ottomar Lang AG, in Samedan, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 180 vom 16. 9. 1994 S. 5152); mit Hauptsitz in: Uster. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Dr. Felix, von Samedan und Aarau, in Bever, mit Einzelprokura (bisher: in Rapperswil SG).

23. September 1994 (3524)
Affina AG, in Chur, Handel mit EDV-Hard- und Software usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1992 S. 3806). Statuten geändert am: 23. 9. 1994. Zweck neu: Handel mit EDV-Hard- und Software sowie Beratung, Engineering und Wartung im EDV-Bereich; die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern; darin eingeschlossen sind Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundeigentum; ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.) Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duri Sulser, in Chur, Revisionsstelle.

23. September 1994 (3525)
Bofraen AG, in Roveredo GR, partecipazioni ecc. società anonima (FUSC no. 228 del 25. 11. 1991 p. 5041). Nuove persone iscritte o modificate: STC Studio Commerciale SA, in Grono, ufficio di revisione.

23. September 1994 (3526)
Filu Edil SA, in Roveredo GR, il commercio di materiali edili e legname ecc. società anonima (FUSC no. 32 del 16. 2. 1993 p. 780). Nuove persone iscritte o modificate: G + M Consulting SA, in Roveredo, ufficio di revisione.

23. September 1994 (3527)
Imetea SA, in Roveredo GR, partecipazione ecc. società anonima (FUSC no. 17 del 22. 1. 1988 p. 271). Nuove persone iscritte o modificate: STC Studio Commerciale SA, in Grono, ufficio di revisione.

23. September 1994 (3528)
Trimarit AG, in Roveredo GR, partecipazioni ecc. società anonima (FUSC no. 237 del 10. 10. 1974 p. 2715). Nuove persone iscritte o modificate: van Lamsweerde Marconi, Adriana, da Neggio, in Ponte Capriasa, ufficio di revisione.

23. September 1994 (3529)
Treuhand-Immobilien- und Hotel-AG in liquidazione, in Coira, società anonima (FUSC no. 147 del 2. 8. 1994 p. 4315). La società è cancellata, avendo il consenso dell'imposta federale.

Aargau - Argovie - Argovia

23. September 1994 (6243)
Architekturbüro Rudolf Vogel & Partner AG, in Rheinfelden, Betrieb eines Architekturbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1992 S. 5547). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogel, Rudolf, von Trüllikon, in Rheinfelden, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

23. September 1994 (6244)
Asea Brown Boveri (Middle East & North Africa) AG, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1994 S. 1050). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dérobert, Eric, von Ca-

rouge GE, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seiler, Theophil, von Fischbach-Götslikon, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sonnenmoser, Alois, von Winterthur, in Oberrohrdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Storck, Dr. Alfred, deutscher Staatsangehöriger, in Untersiggental, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Becker, Dr. Max, von Luzern, in Untersiggental, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruckstuhl, Alfred, von Aardorf, in Bergdietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. September 1994 (6245)
Asea Brown Boveri AG, in Baden, Produkte und Komponenten zur Erzeugung elektrischer Energie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1994 S. 4801). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gallmann, Paul, von Oberrieden, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien; Campagna, Prof. Dr. Maurice, von Chironico, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thalmann, Gaston, von Freiburg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balthisberger, Kurt, von Vordemwald, in Hausen bei Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Quervain, Marc, von Vevey und Bern, in Schleinikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Walter, von Obersiggenthal, in Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien; De Ryck, Nicolas, belgischer St.A., in Ennetbaden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brun, Andreas, von Dagmersellen und Emmen, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Filio, Frank, von Genf, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friedli, Hans Ulrich, von Landiswil, in Würenlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gantenben, Florian, von Grabs, in Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grogg, Florian, von Poliez-Pittet, in Cheseaux-Noréaz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holliger, Rudolf, von Oberentfelden, in Rapperswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pender, Franz, österreichischer St.A., in Flisibach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stutzmann, Rolf, von Uebeschi, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wunsch, Alfred, von Baden in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bossart, Hans-Jakob, von Efingeren, in Umiken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann, Jörg, von Wallbach, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schleich, Armin, von Castrisch, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seiler, Jürg, von Ermatingen, in Mellingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keiser, Theodor Walter, von Hergiswil NW, in Unterägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. September 1994 (6246)
Confides Treuhand AG, in Spreitenbach, Betrieb eines Treuhandbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1994 S. 2597). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Aargau hinterlegt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schill, Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Geroldswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. September 1994 (6247)
De Masi AG, in Wohlen AG, Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993 S. 3264). Statutenänderung: 11. 7. 1994. Zweck neu: Betrieb eines Bauunternehmens, sowohl für den Hoch- als auch für den Tiefbau; die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen sowie gleichartige und verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 09.05.1983 ist aus den Statuten gestrichen worden.) Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PTW Treuhand AG, in Wohlen, Revisionsstelle.

23. September 1994 (6248)
FBW Fabriklehrer Berufsschule Wohlen AG, in Wohlen AG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 12. 8. 1994 S. 4531). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hübscher, Alice, von Dottikon und Wohlen, in Wohlen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Konrad, Christoph, von Amriswil, in Zufikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Konrad, Barbara, von Amriswil und Zürich und Gomiswald, in Zufikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hübscher, Louis, von Dottikon und Wohlen, in Wohlen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift).

23. September 1994 (6249)
Heinz Schönauer AG, in Schafisheim, Ausführung von Neu- und Umbaudungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1990 S. 3852). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüpold, René, von Ermensee, in Menziken, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller-Gmünder, Beatrice, von Safenwil und Appenzel, in Kölliken, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wiget Treuhand AG, in Oberentfelden, Revisionsstelle.

23. September 1994 (6250)
Isoreno AG, in Attelwil, Vertrieb von Baumaterialien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1989 S. 2715). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Integritas AG, in Lenzburg, Revisionsstelle.

23. September 1994 (6251)
Kurt Wullschlegler Architekturbüro AG, in Rothrist, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1990 S. 2727). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Baisinger Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Zofingen, Revisionsstelle.

23. September 1994 (6252)
Leitronic AG, in Zufikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 6. 7. 1993 S. 3509). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tognella, Silvan, von Zürich, in Hermetschwil-Staffeln, mit Einzelprokura.

23. September 1994 (6253)
Odermatt Landmaschinen AG, in Hunzenschwil, Handel mit Landmaschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1989 S. 691). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand AG Lenzburg, in Lenzburg, Revisionsstelle.

23. September 1994 (6254)
Riniker AG, in Rapperswil, Planung und Fabrikation von Einrichtungen, Maschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1994 S. 2264). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hengeler, Rudolf, von Unterägeri, in Muhen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. September 1994 (6255)
Südwestgarage Lenzburg AG, in Lenzburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1992 S. 1368). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand AG Lenzburg, in Lenzburg, Revisionsstelle.

23. September 1994 (6256)
Werner Hochul AG, in Attelwil, Betrieb eines Säge- und Hobelwerkes mit Parketterei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1991 S. 4190). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Integritas AG, in Lenzburg, Revisionsstelle.

23. September 1994 (6257)
Bahse AG in Konkursliquidation, in Schinznach Bad, Kauf, Verkauf, Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15. 1994 S. 3353). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Brugg vom 4.5.1994 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

23. September 1994 (6258)
M. Thomann Generalvernehmung AG in Konkursliquidation, in Zuffikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1994 S. 3330). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Bremgarten vom 29.4.1994 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

23. September 1994 (6259)
CCS Compass Computer Systems AG in Konkursliquidation, in Baden, Erstellung von Computersystemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 9. 1994 S. 4901). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 24.8.1994 mangels Aktiven eingestellt.

23. September 1994 (6260)
Sicor Notruf AG, Zofingen, Dienstleistungen im Bereich Objekt- und Personenschutz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1990 S. 3483). Firma neu: **Sicor Notruf AG in Konkursliquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 6.7.1994. Durch weiteren Beschluss desgleichen Richters vom 24.8.1994 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

23. September 1994 (6261)
Viehzeuggenossenschaft Mühlu, in Mühlu, Genossenschaft (SHAB Nr. 65 im 19. 3. 1979 S. 861). Domizil neu: c/o Ueli Baumann, Sunnmatt 1, 562 Mühlu. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Risi-Fleischli, Walter, von Buochs, in Mühlu, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Walter, von Bümpf, in Mühlu VP und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giger, Josef, in Mühlu, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wey, Paul, von Mülu, in Merenschwand, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung; Baumann, Ulrich, von Bern, in Mühlu, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiederkehr, Martin, von Dietikon, in Benzenwil, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. September 1994 (6262)
Schweizerisches Institut für das Gesundheitswesen, in Aarau, Verein (SHAB Nr. 166 vom 27. 8. 1993 S. 4524). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spitteler, Werner, von Bennwil, in Bennwil, Bident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Adler, Hans, von Neuhaus am Rheinfall, in St. Gallen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mörikofer, Dr. Stefan, in Frauenfeld, in Kaiseraugst, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cranovsky, Dr. Richard, von Epalinges, in Epalinges, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. September 1994 (6263)
ABB Hüsspangentechnik AG, Zweigniederlassung Baden, in Baden, Feinbearbeitung (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1994 S. 4167). mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aitrit, Sim, französischer Staatsangehöriger, in Ennetbaden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jeager, Stephan, von Schaffhausen, in Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).

23. September 1994 (6264)
Franz Karl Weber AG, in Spreitenbach, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1994 S. 3300). mit Hauptsitz in Zug. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wechsler, Hans-Peteron Willisau Land, in Wallisellen, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krähenbühl, Jean-Pierre, von Basel und Jzivil, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Göldi, Hans, von Sennwald und Mönchaltorf, in Mönchaltorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. September 1994 (6265)
DivMotorradspport, Dirk Vos de Moelj, in Rheinfelden, Cristallweg 2, 4310 Rheinfelden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Vertrieb von Bekleidung für Motorradfahrer und -fahrerin sowie Zubehör für Motorräder. Eingetragene Personen: Vos de Moelj, Dirk, niederländischer Staatsangehöriger, in Rheinfelden, Inhaber mit Einzelunterschrift.

23. September 1994 (6266)
OK Oeschger-Bau-Krandservice, in Leuggern, Hauptstrasse 109, 53 Leuggern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Tübarbeiten, Service an Krananlagen. Eingetragene Personen: Oeschger, Erich, von Gansingen, in Leuggern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. September 1994 (6267)
Go Reisen, O. Christen, in Safenwil, Bahnhofstrasse 12, 5745 Safenwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Organisation, Vermittlung von Reisen aller Art, insbesondere Yacht-Charter, Aktivitäten und Individualreisen. Eingetragene Personen: Christen, Otto, in Wolfenschiessen, in Fislisbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. September 1994 (6268)
Isolt Hilda Lüthi-Härdli, in Aarau, EDV-Beratung; Herstellung und Handel mit Software usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1990 S. 1483). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. September 1994 (6269)
Ar Danol Guglielmino & Fabio, in Wettingen, Landstrasse 99, Center Passage, 5430 Wettingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 29. 9. 1994. Zweck: Betrieb einer italienischen Tagesbar sowie Take-Away Verkauf. Eingetragene Personen: Guglielmino Giacchetta, Maria, italienische Staatsangehörige, in Neuenhof, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fabio, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Neuenhof, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fabio, Loana, italienische Staatsangehörige, in Neuenhof, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. September 1994 (6270)
NCP NC-Technik AG, bisher in Urdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1986 S. 1627). Statutenänderung: 12. 9. 1994. Sitz neu: Walteschwil. Domizil neu: Juchäckerstrasse 10, 5622 Walteschwil. Zweck: Erstellung von Programmen für numerisch gesteuerte Werkzeugmaschinen, Personalschulung in NC-Technik, Entwicklung von Software für NC-Programmierplätze sowie Handel mit Soft- und Hardware als Zubehör zu NC-Maschinen; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage: Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «NCP Programmierservice Brunner & Spigri», in Urdorf, gemäss Bilanz per 31.12.1983, zum Preise von Fr. 191.805,50, wovon Fr. 98.000 auf das Grundkapital angedreht wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Mass-

gabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Bruno, von Zuffikon, in Muri AG, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Besenbüren); Spigri, Rico, von Dielpoldsau, in Bettwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Dänikon); Treuhändbüro Rudolf Gartner, Wohlen, Revisionstelle.

23. September 1994 (6271)
Courage Clothing AG, bisher in Uitikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 12. 2. 1993 S. 721). Statutenänderung: 20. 9. 1994. Sitz neu: Baden. Domizil neu: Bruggstrasse 37, 5400 Baden. Zweck: Handel mit, Erwerb und Verkauf von Gütern und Rechten materieller und immaterieller Natur sowie Handel mit, Import und Export von Waren und Erzeugnissen jeder Art, insbesondere des Bekleidungssektors, Gründung, Verwaltung, Beteiligung an und Finanzierung von Tochtergesellschaften und Dritt-Unternehmungen des Handels, der Industrie und des Finanzsektors, Übernahme von Beratungs-, Vertretungs- und Organisationsaufgaben, Verwaltung von Vermögenswerten. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100.000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mandataria Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle (wie bisher); Ruff Tanic, Beatrice, von Buch bei Märwil, in Uitikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Bonstetten).

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

19. September 1994
Drofar AG, bisher in Näfels (SHAB Nr. 236 vom 3. 12. 1993, S. 6384). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. 9. 1994 wurde der Sitz nach Frauenfeld verlegt und die Firma geändert in **Pfend Handels AG**. Zweck: Handel mit und Fabrikation von pharmazeutischen, kosmetischen und chemischen Rohmaterialien und Fertigprodukten sowie anderen Handelswaren im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten, überbauen, verwalten und veräussern. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Namenaktien (vinkuliert) zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Die ursprünglichen Statuten vom 13. 7. 1981 wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Peter Fäh, Präsident, und Rosmarie Fäh-Zahner, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde Martin A. Schoop, von Dozwil, in Frauenfeld, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt. An Uwe Pfend, deutscher Staatsangehöriger, in Heusenstamm (D), Geschäftsführer, wurde Einzelunterschrift erteilt. Revisionsstelle alt: Karl Fischli-Kamm, von Näfels, in Mollis, neu: Markutt Treuhänd AG, in Davos. Domizil: Hungerbühlstrasse 17, 8500 Frauenfeld.

19. September 1994
Stefan Keller Güttingen AG, bisher in Güttingen, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1991, S. 2917). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. 8. 1994 wurde der Sitz nach Münsterlingen verlegt, und die Firma geändert in: **Immoban Landschlacht AG**. Die 500 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Stefan Keller, Präsident, und Heinz Keller, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Wittwer wohnt nun in Münsterlingen (amtliche Umbenennung) bisher Mitglied, nun einziger Verwaltungsrat, er führt neu Einzelunterschrift, seine Kollektivunterschrift zu zweien ist erloschen. Revisionsstelle: Max Bolliger, von Schmiedrued AG, in Romanshorn. Domizil: Schulstrasse 2, Post: 8597 Landschlacht.

19. September 1994
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Arbon (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1994, S. 4006) mit Hauptsitz in Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Kreuzlingen (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1994, S. 4006) mit Hauptsitz in Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Frauenfeld (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1994, S. 4006), mit Hauptsitz in Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Sirmach (SHAB Nr. 96 vom 19. 5. 1993, S. 2593) mit Hauptsitz in Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Weinfelden (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1994, S. 4006), mit Hauptsitz in Zürich.

An Arthur Decurtins, von Trun, in Herrliberg, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Urs Rinderknecht, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Ennetbaden. Die Unterschrift von Heinrich Steinmann ist erloschen.

19. September 1994
Walo Bertschinger AG St. Gallen, Zweigniederlassung Frauenfeld, Übernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1994, S. 2597) mit Hauptsitz in St. Gallen.

19. September 1994
Walo Bertschinger AG St. Gallen, Zweigniederlassung Arbon, Übernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1994, S. 2597) mit Hauptsitz in St. Gallen. Am Hauptsitz wurde eine Statutenänderung eingetragen (SHAB Nr. 178 vom 14. 9. 1994, S. 5105). Jetziger Zweck: Übernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten jeder Art, insbesondere von Strassen-, Gleis-, Untertage-, Damm- und Deponiebauten sowie Industrieböden vielfältiger Art; Ausführung von Decor-, Sport- und Gussasphaltbelägen sowie Beton-sanierungen.

19. September 1994
«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zweigniederlassung Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1994, S. 4426). Die Unterschrift von Dr. Hans-Rudolf Stucki ist erloschen.

19. September 1994
Markus Baumann, in Frauenfeld, Bäckerei, Konditorei, Café-Restaurant Promenade (SHAB Nr. 142 vom 24. 6. 1987, S. 2546). Die Prokura von Sonja Baumann-Kirchofer ist erloschen.

19. September 1994
Pressebüro Panta Rhei, Dominik Joos, in Amriswil. Firmhaber ist Dominik Joos, von Bad Ragaz, in Amriswil. Büro für Kommunikation, Redaktion, Text, Konzept und Öffentlichkeitsarbeit. Fioraweg 4, 8580 Amriswil.

19. September 1994
Martin Schwarzer, mech. Werkstätte, in Dussnang, Gemeinde Fischingen. Firmhaber ist Martin Schwarzer, von Kaltenbach, in Neftenbach, mech. Werkstätte. Schwalbenstrasse 3, 8374 Dussnang.

19. September 1994
WEGA Weinfelder Gewerbe- und Landwirtschaftsausstellung, in Weinfelden (Genossenschaft) (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1989, S. 2843). Edwin Brauchli, Präsident, seine Unterschrift ist erloschen; Fritz Hübner; Albert Manser; Robert Rohrer; Paul Roth; Charly Speich; Ulrich Möckli, und Edwin Carl Kressbucher, Mitglieder, sind aus dem Vorstand ausgetreten. Neu wurde Markus Vogt, von Allschwil BL, in Weinfelden, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, in den Vorstand gewählt. Urs Jampen, Sekretär, wohnt nun in Kreuzlingen. Jetziges Domizil: Schützenstrasse 15, c/o Thurgauer Tagblatt, 8570 Weinfelden.

19. September 1994
Küsergenossenschaft Heldswil, in Heldswil (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1987, S. 2273). Kurt Huber, Aktuar, Ernst Rüfenacht, Kassier, deren Unterschrift erloschen sind, und Arnold Rechsteiner, Beisitzer, sind aus dem Vorstand ausgetreten. Franz Zerbe, von und in Heldswil, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident und Kassier, er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Stefan Löpfe, von Haggenschwil SG, in Heldswil, als Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien, in den Vorstand gewählt.

19. September 1994
La Balance, Armando E. Hermle, in Kreuzlingen. Firmhaber ist Armada Elisabeth Hermle, von Sachseln OW, in Kreuzlingen. Freie, ganzheitliche Ernährungsberatung. Sonnenberg 20, 8280 Kreuzlingen.

Nachtrag
Roldag, Romanshorner Lagerhaus und Dienstleistungs AG, in Romanshorn, Bau und Betrieb von Lagerhäusern usw. (SHAB Nr. 176 vom 12. 9. 1994, S. 5060). Eugen Wilhelm Jung, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

19. settembre 1994
Re-ser SA, in Giubiasco, gestione stazione di servizio, ecc. (FUSC del 15. 10. 1992, n. 200, p. 4823). Revisore: Mauro Conconi, in Riva San Vitale.

19. settembre 1994
Be-Re SA, in Bellinzona, gestione di ristoranti, ecc. (FUSC del 29. 9. 1982, n. 226, p. 3116). Revisore: Pierangelo Gadoni, in Bellinzona.

19. settembre 1994
Tecno Heather SA, in Giubiasco. Lo studio macchine speciali, ecc. (FUSC del 23. 6. 1994, n. 120, p. 3523). Giancarlo Oliatti, presidente dimissionario non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Guelfo Codiroli, membro dimissionario non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Anton Baur, già membro con firma individuale è ora amministratore unico sempre con firma individuale.

16. settembre 1994
Heli-TV S.A., in Bellinzona, acquisto elicotteri, ecc. (FUSC del 2. 3. 1990, n. 43, p. 239). Annullamento dell'aumento del capitale azionario del 16. 2. 1990 da fr. 400.000 a fr. 1.000.000, attuato mediante l'emissione di 365 azioni nominative e 235 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, nonché della soppressione del diritto di opzione legale e statutario degli azionisti e l'adeguamento dell'art. 3 degli statuti. Aumento del capitale azionario da fr. 400.000 a fr. 1.000.000, suddiviso in 670 azioni nominative da fr. 1000 cadauna e 330 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Gli statuti sono stati adeguati al nuovo diritto sulle società anonime in vigore dal 1. 7. 1992. Statuto modificato: 15. 9. 1994. Ufficio di revisione: Studio Fiduciario Fernanda Loss SA, Bellinzona.

19. settembre 1994
Valsa SA, in Bellinzona (nuova iscrizione). Data statuti: 16. 9. 1994. Scopo: la vendita al dettaglio e all'ingrosso di capi di abbigliamento e di articoli di pelletteria. La società può partecipare e/o collaborare con società del ramo, aprire succursali tanto in Svizzera che all'estero, trattare affari, stipulare negozi giuridici atti a promuovere lo scopo sociale, in relazione diretta o indiretta. Capitale azionario: fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Consiglio di amministrazione da 1 a più membri. Amministratore unico con firma individuale: Sonia Fieschi, da Bellinzona in Arbedo-Castione. Revisore: Pierangelo Gadoni, Bellinzona. Recapito: viale Stazione 29b, uffici propri.

Ufficio di Faido

16. settembre 1994
Sibilla & Paglia SA, in Pollegio. L'estrazione, la lavorazione, l'utilizzo, la posa, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1992, n. 88, p. 2110). Tale ditta viene radiata dal registro di commercio di Levantina, a seguito trasferimento della sede a Biasca, con la nuova ragione sociale Graniti Pagani S.A. (FUSC del 9. 12. 1993, n. 240, p. 6509).

Ufficio di Lugano

19. settembre 1994
IP Service S.A., in Lugano, commercializzazione di materie prime, ecc. (FUSC del 28. 12. 1993, n. 253, p. 6883). La società ha deciso, ai sensi dell'art. 735 CO, di ridurre il capitale azionario da fr. 2.000.000 a fr. 290.000 mediante annullamento di 17.100 azioni al portatore da fr. 100 cadauna. Nuova ragione sociale: **Furoil SA**. Statuto modificato: 8. 9. 1994. Il capitale azionario è ora di fr. 290.000, diviso in 2900 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Revisore: Neutra Fiduciaria SA, Lugano.

19. settembre 1994
Charta Information System SA, a Paradiso, attività di consulenza, ecc. (FUSC dell'11. 12. 1992, n. 241, p. 5786). Mauro Casella, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma, come pure la procura di Gabriele Battiston, è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dott. Giorgio Wieting, da Mosogno in Manno.

19. settembre 1994
Omri SA, in Lugano, articoli di orologeria, ecc. (FUSC del 29. 10. 1993, n. 211, p. 5681). Gabriele Martignoli, già membro ed amministratore delegato, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Etторе Abeltino, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale come finora.

19. settembre 1994
Cosanna S.A. in liquidazione, in Gentilino, articoli per saloni da parucchieri, ecc. (FUSC del 27. 1. 1994, n. 19, p. 534). Con risoluzione del 19. 8. 1994 la Delegazione Tutoria del comune di Gentilino ha nominato Flavio Pesca, da Lugano in Montagnola, quale curatore con firma individuale. Indirizzo attuale della società: Montagnola, vicolo di Camà 1 c/o Flavio Pesca.

19. settembre 1994
Impla S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 22. 1. 1993, n. 15, p. 346). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

19 settembre 1994

Lago Holding S.A., in L u g a n o, partecipazione, ecc. (FUSC del 30. 5. 1994, n. 102, p. 2979). Pagani & Wullschlegler SA non è più revisore. Nuovo revisore: Atag Ernst & Young SA, succursale di Lugano.

19 settembre 1994

Promosyt SA, in L u g a n o, Via Motta 12, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15. 9. 1994. Scopo: la selezione e commercializzazione di prodotti chimici, farmaceutici, tessili, alimentari e lo svolgimento dei relativi affari commerciali e finanziari; l'acquisto e la vendita di beni mobili e di beni immobili all'estero nonché la partecipazione ad analoghe imprese. Capitale azionario: fr. 100 000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio d'amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Elisabeth Bianchi n. Roos, da Bodio in Lugaggia. Revisore: Paolo Mondia, Castel San Pietro.

19 settembre 1994

Constyle S.A., in L u g a n o, importazione ed esportazione di articoli di confezione, ecc. (FUSC del 17. 4. 1991, n. 70, p. 1502). Nuovo scopo: la pubblicazione della rivista «Borsa dell'automobile usata» nelle versioni in italiano, tedesco e francese, così come la pubblicazione di altre riviste e giornali nonché l'attività nel campo dell'editoria e della stampa. La società può partecipare ad altre imprese aventi scopo analogo. Statuto modificato il 16. 9. 1994.

19 settembre 1994

Newedil S.A., precedentemente a C a n o b b i o, acquisto e vendita di materiale da costruzione, ecc. (FUSC del 26. 7. 1994, n. 143, p. 4200). Nuova sede: L u g a n o, Corso Pestalozzi 21b, uffici propri. Nuovo scopo: l'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione, la fornitura e la posa di facciate continue e di materiale da costruzione per l'edilizia; la progettazione e la gestione di progetti edili; l'assunzione di rappresentanze di prodotti e di programmi per l'edilizia. La gestione di esercizi pubblici, la compravendita e la mediazione di esercizi pubblici, la compravendita e la rappresentanza di articoli del ramo. L'installazione e il commercio di apparecchi elettronici. La gestione di negozi d'abbigliamento. Può svolgere attività nel ramo fotografico. Può partecipare ad imprese simili od analoghe. Statuto modificato: 16. 9. 1994. Marco Chianciani, già presidente; Elena Schneider, già vice-presidente e Fulvio Balmelli, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Anna Bontognali, da Lugano in Pregassona.

19 settembre 1994

Manale A.G., in L u g a n o, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 18. 7. 1994, n. 137, p. 4006).

Nolinvest Holding S.A., in L u g a n o, partecipazione, ecc. (FUSC del 18. 7. 1994, n. 137, p. 4006).

Claudio Casellini, già presidente ed Anton Hofer, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Marco Nicola, da Ponte Tresa in Pura, presidente; Patrizia Mugnai, cittadina italiana in Vignanello, membro; Brigitte Piazza, da Olivine in Comano, membro, tutti con firma collettiva a due.

19 settembre 1994

Ulka A.G., in L u g a n o, la gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 18. 7. 1994, n. 137, p. 4006).

Fininda S.A., in L u g a n o, la gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 18. 7. 1994, n. 137, p. 4006).

Claudio Casellini, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Marco Nicola, da Ponte Tresa in Pura, presidente; Patrizia Mugnai, cittadina italiana in Vignanello, membro; Brigitte Piazza, da Olivine in Comano, membro, tutti con firma collettiva a due.

19 settembre 1994

Asclita S.A., in L u g a n o, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 18. 7. 1994, n. 137, p. 4006). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Claudio Casellini, già amministratore unico, ora presidente; Marco Nicola, da Ponte Tresa in Pura, membro; Patrizia Mugnai, cittadina italiana in Vignanello, membro, tutti con firma collettiva a due. La firma individuale di Claudio Casellini è estinta.

19 settembre 1994

Bonavia S.A., in L u g a n o, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 18. 7. 1994, n. 137, p. 4006). Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Patrizia Mugnai, cittadina italiana in Vignanello.

19 settembre 1994

L'isola di G.L. Dall'Antonia SA, in L u g a n o, interni, stoffe, oggettistica, ecc. (FUSC del 5. 10. 1990, n. 194, p. 3982). La procura di Raffaella Dall'Antonia è estinta.

19 settembre 1994

L'isola 2 di Raffaella Dall'Antonia-Galli, in L u g a n o, piazza San Rocco 2. Titolare: Raffaella Dall'Antonia-Galli, da ed in Lugano. Procura individuale è stata conferita a: Giovanni Lorenzo Dall'Antonia, da ed in Lugano. Scopo: oggettistica, tessuti, architettura interna.

19 settembre 1994

Erkekappa Travel & Tourism SA, in L u g a n o, rappresentanza di compagnie aeree, ecc. (FUSC del 7. 4. 1994, n. 67, p. 1863). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Antonino Amuro, cittadino italiano in Sorrento (I), presidente; Giorgio Ferrecchi, già amministratore unico, ora membro; Roberto Giuseppe Künin, da Freienbach SZ in Lugano, membro, tutti con firma individuale.

19 settembre 1994

Mitessa Holding AG (Mitessa Holding SA) (Mitessa Holding Ltd.), precedentemente a Z u g o, partecipazione, ecc. (FUSC del 5. 12. 1991, n. 236, p. 5212). Nuova sede: L u g a n o, via Pessina/via Motta 7 c/o Interdebita SA. Nuova ragione sociale: B. Mor SA. Nuovo scopo: l'acquisto e l'esercizio di attività commerciali ed artigianali, l'acquisizione di partecipazioni a società. Lo statuto originale del 23. 6. 1981 è stato modificato: 16. 9. 1994, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Capitale azionario: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Athos Piazza, da ed in Sonvico. Erwin Andermatt, già presidente e Walter Zumstein, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Revisore: Claude Lelais, Vezia (nuovo).

19 settembre 1994

Sorlini S.A., a P a r a d i s o, impianti sanitari, ecc. (FUSC del 15. 9. 1976, n. 216, p. 2637). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 6. 9. 1994, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale azionario è ora di fr. 100 000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Revisore: Fiduciaria Berion SA, Arbedo-Castione. Franco Sorlini, amministratore unico è ora domiciliato a Montagnola.

19 settembre 1994

Mac-Edil S.A., in L u g a n o, materiali da costruzione, ecc. (FUSC del 8. 11. 1989, n. 218, p. 4539). Giampiero Gottardi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Felix Gloor, da Zofin-

gen AG in Eggliswil AG, presidente; Alessandro Crivelli, da ed in Castel San Pietro, membro, entrambi con firma collettiva a due.

19 settembre 1994

Crête-Rousse SA, in S a v o s a, via Piè di Ronco 6, uffici propri, (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16. 9. 1994. Scopo: l'acquisto, vendita e amministrazione di immobili, la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto terzi. La società intende acquistare le proprietà per piani n. 12 601, 12 602, 12 603 e 12 604 (parcella base n. 536) a Montana VS per un prezzo complessivo non superiore a fr. 1 500 000. Capitale azionario: fr. 500 000 diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Patrick Bolgiani, da Bellinzona in Savoia. Revisore: Dreieck Fiduciaria SA, Lugano.

Ufficio di Mendrisio

19 settembre 1994

Calidim S.A., in C h i a s s o, impianti industriali, ecc. (FUSC del 8. 7. 1993, n. 130, p. 3565). Franco Rossi, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due è: Franco Carrera, da Cabbio, in Massagno. Organo di revisione: Revisuisse Price Waterhouse AG, succursale di Lucerna.

19 settembre 1994

Philtra SA microfiltration system, in C h i a s s o, prodotti di microfiltrazione e farmaceutici, ecc. (FUSC del 25. 9. 1991, n. 185, p. 4155). Marcus Weber, amministratore unico, è ora domiciliato a Porza.

19 settembre 1994

Società Cooperativa di Consumo Meride, in M e r i d e (FUSC del 25. 2. 1991, n. 38, p. 807). Daniela Sanchez-Cattaneo, già segretaria-cassiera, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Nuova segretaria-cassiera, con firma collettiva a due è: Rita Della Casa, da ed in Meride.

19 settembre 1994

Eddie's Pub SA, in C a s t e l S a n P i e t r o, la gestione di bar, ristoranti, ecc. (FUSC del 15. 3. 1994, n. 52, p. 1419). Dario Bernasconi, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale è: Luca Luisoni, da Stabio, in Capolago.

Mise en garde

Depuis quelque temps, certaines maisons d'édition privées font des offres d'inscription dans un prétendu registre du commerce et de l'industrie, contre versement de sommes considérables. Ces offres d'inscription privées sont en règle générale envoyées avec le text relatif à la publication des liquidateurs et appels aux créanciers dans la Feuille officielle suisse du commerce. Nous vous rendons attentifs au fait que de telles offres n'ont rien à voir avec le registre du commerce officiel et qu'il n'y a aucune obligation de s'acquiescer de tels «frais d'enregistrement».

Office fédéral du registre du commerce

Avviso

Da qualche tempo, delle case editrici private offrono la possibilità di iscriversi, dietro versamento di somme ragguardevoli, in un cosiddetto registro di commercio e d'industria. Di solito, queste offerte private di iscrizione vengono inviate con la pubblicazione dal testo dei scioglimenti di società e diffide ai creditori nel Foglio ufficiale svizzero di commercio. Vi rendiamo attenti al fatto che queste offerte non hanno nessun rapporto con l'attività del registro di commercio ufficiale e che non vi è nessun obbligo di pagare le spese di iscrizione» richieste.

Ufficio federale del registro di commercio

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

16 settembre 1994

Banque Cantonale Vaudoise, Succursale d'Aigle, à A i g l e
Banque Cantonale Vaudoise, Succursale de Bex, à B e x
Banque Cantonale Vaudoise, Succursale des Diablerets, à O r m o n t - D e s s u s

Banque Cantonale Vaudoise, Succursale de Leysin, à L e y s i n
Banque Cantonale Vaudoise, Succursale de Villars-sur-Ollon, à O l l o n
Banque Cantonale Vaudoise, Succursale de Villeneuve, à V i l l e n e u v e

institution de droit public avec siège principal à Lausanne (FOSC du 27. 10. 1993, p. 5633). La signature de Jean-Daniel Roux est radiée. Michel Perroset est actuellement à Paudex, Alain Mentha à St-Sulpice VD, Bertrand Germond et Bernard Krähnenbühl à Blonay. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Daniel Crausaz, d'Auboranges, à St-Sulpice VD; Daniel Eberle, de Genève, à Lausanne; Guido Hauswirth, d'Oeschgen, à Versoix; Vincent Hort, de Lausanne, à Echallens; Bernard Mettraux, de Fribourg, à Vallorbe; Stéphane Muller, de Nâfels, à Pully; Pierre Palley, de et à St-Saphorin (La-Vaux); Vincent Perrier, d'Orges, à La Tour-de-Peilz, et Richard Schwery, de St-Léonard, à Blonay, sous-directeurs, et de Christian Monnier, d'Éclépens, à Lausanne. Jean-Pierre Chossis (inscrit) est nommé sous-directeur, avec signature collective à deux.

16 settembre 1994

Compagnie du Chemin de fer Aigle-Leysin, à A i g l e, société anonyme (FOSC du 28. 9. 1992, p. 4528). Jean-Rodolphe Herren, Raymond Nicolet et Madeleine Perréaz (inscrits sans signature) ne sont plus administrateurs. Nouveaux administrateurs sans signature: Pierre-Yves Roulin, de Provence, à Aigle; René Vaudroz, de et à Leysin, et Charles Perotti, d'Ormont-Dessous, à Yverne.

16 settembre 1994

Zwahlen et Mayr S.A., à A i g l e, étude, exécution et vente de toutes constructions métalliques (FOSC du 9. 2. 1994, p. 791). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Claude Rochat, du Lieu, à Lausanne.

16 settembre 1994

Leyshintours S.A. pour le financement et l'exploitation d'entreprises touristiques de Leysin, à L e y s i n, financement et exploitation d'entreprises (FOSC du 6. 1. 1994, p. 102)

Let Holding S.A., à L e y s i n, acquisition et cession de participations (FOSC du 24. 6. 1994, p. 3546)

La procuration conférée à Frank Seelig est éteinte.

16 settembre 1994

Marc Ansermet S.A., à A i g l e, entreprise de peinture (FOSC du 4. 4. 1979, p. 1066). Réviseur: Fiduciaria J. Ineichen S.A., à Montreux.

16 settembre 1994

Service-Ouverture-Serrures Bernard Bonzon, à Y v o r n e, serrurerie (FOSC du 14. 12. 1993, p. 6593). Siège et domicile du titulaire transférés à O l l o n. Adresse: Les Plumasses, à Antagnès.

16 septembre 1994

J.P. Lauffer S.A., succursale des Diablerets, à O r m o n t - D e s s u s, société anonyme avec siège principal à Montreux, exécution d'installations de chauffages (FOSC du 2. 5. 1990, p. 1720). Nouveau but: exécution d'installations de chauffages centraux, sanitaires et ventilation, entretien; achat et vente d'appareils de chauffages et sanitaires. La procuration conférée à Jean Donazzolo est éteinte.

16 septembre 1994

Compagnie du Chemin de Fer Aigle-Sépey-Diablerets (ASD), à A i g l e, société anonyme (FOSC du 16. 2. 1993, p. 782). Statuts modifiés le 24 juin 1994. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

16 septembre 1994

Hotice S.A., à Y v e r d o n - l e s - B a i n s, appareils et produits dans le domaine alimentaire (FOSC du 29. 12. 1989, p. 5223). Les administrateurs Jacques Replendo et Willy Hegger ont démissionné; leur signature est radiée. L'administratrice Hélène Baggiolini et le directeur Luigi Baggiolini, inscrits, signent désormais individuellement. Organe de révision: Ofisa, à Lausanne.

16 septembre 1994

GRT Etanchéité S.A., à Y v e r d o n - l e s - B a i n s, travaux d'étanchéité (FOSC du 16. 1. 1990, p. 180). Organe de révision: A.B. Révision et conseils comptables SA, à Yverdon-les-Bains.

Valais - Wallis - Vallee

Büro Brig

19. September 1994

STIA AG (STIA SA) (STIA Ltd.), Z w e i g n i e d e r l a s s u n g i n T u r t m a n n, Baustoffe usw. (SHAB Nr. 19 vom 28. 1. 1993, S. 452). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Dulliken. Die Unterschrift von Loisinger Vinzenz, Vizepräsident, ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien als Vizepräsident/Direktor: Dr. Junker Jürg P., von Rapperswil BE, in Muri bei Bern.

19. September 1994

Radio-TV-Elektro Badertscher, in L e u k e r b a d (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1987, S. 362). Infolge Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.

19. September 1994

Zenkhusen Wendi AG, in Glis, Gemeinde Brig-Glis, Kfomsattentstrasse 44, 3902 Glis, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 9. 1994. Zweck: Ausführung von Sanitärinstallationen, Spengler-, Schlosser- und Haustechnikerarbeiten und alle damit verwandten oder verbundenen Tätigkeiten. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; voll einbezahlt. Vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Dem VR (Verwaltungsrat) gehört einzig an: Zenklusen Wendelin, von Mund, in Brig-Glis; er führt Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Treuhand- & Revisionsbüro Zenklusen AG, in Naters.

19. September 1994

Videothek City, Jörg Venetz, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1992, S. 2915). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

19. September 1994

Videothek City, Imhof Myriam, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Furkastrasse 17, 3900 Brig, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaberin: Imhof Myriam, geb. Vangel, von Binn, in Brig-Glis. Videothek; Vermietung von Videokassetten.

19. September 1994

Imstefp Ertag, Entsorgung, Recycling, Transporte AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 192 vom 5. 10. 1992, S. 4645). Statutenänderung: 14. 9. 1994. Firma neu: Ertag, Entsorgung, Recycling, Transporte AG. Aktienkapital neu: Fr. 600 000 (bisher: Fr. 200 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 600 000. Aktien neu: 600 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 200 Namenaktien zu Fr. 1000). Abschreibung von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und gleichzeitig Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Imstefp Beat, Sekretär ohne Unterschrift, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde in den VR gewählt: Dr. Kämpfen Victor, von Brig-Glis, Termen und Ried bei Brig, in Brig-Glis, Vizepräsident. Imstefp Alfred, bisher Vizepräsident, ist nun Sekretär. Präsident und Vizepräsident führen neu Kollektivunterschrift zu zweien. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand AG, Revisionsstelle. Revisionsstelle neu: Atag Ernst & Young AG, in Brig.

Bureau de Sion

19 septembre 1994

Bernard Biétry, à S a l i n s. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Bernard Biétry, de Genève à Salins. Exploitation du Café Le Belvédère. Adresse: 1991 Turin-Salins.

19 septembre 1994

André Dischinger, à N i o u c, commune de S t - L u c. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: André Dischinger, de Gutted à Niouc, commune de St-Luc. Entreprise de transport de choses. Signature individuelle conférée à Rose-May Clivaz-Hagen, de Randogne et Glurigen VS à Venhône. Adresse: Niouc/St-Luc, NAP 3960 Sierre.

19 septembre 1994

Pro Mountain, Kaufmann & Chabloz, à S t - L u c. Société en nom collectif. Exploitation d'un café-Pub (FOSC du 31. 7. 1991, no 146, p. 3340). Société dissoute dès le 31. 12. 1993. Liquidation terminée, raison sociale radiée.

19 septembre 1994

Fajed SA, à S i o n. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 9. 1994. But: développement de liens entre la Russie et la Suisse et d'autres nations dans les domaines du tourisme, de la culture, du sport et des affaires, et toute autre activité directement ou indirectement en relation avec ce but, notamment l'installation d'un centre en Suisse. Capital-actions de fr. 100 000 divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune au porteur, entièrement libérées. Organes de publication: le Bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Anatoli Firsov, de nationalité russe à Moscou, président; Alain Piollé, de Sion à Montana; Patrick Grosclaude, du Locle à Miège. Signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Organe de révision: Fiva SA, à Sierre. Adresse de la société: avenue de France 10, 1950 Sion.

19 septembre 1994

Eurekim S.A., à S i o n. Import-export de tous produits agro-alimentaires ou agro-industriels (FOSC du 9. 3. 1989, no 48, p. 970). Nouveau but: toute étude géologique, recherche et prospection minière à l'étranger; prise de concession, travaux de soustraction en matière d'exploitation minière; import-export de tout produits métallurgique et tout autre produit ferreux ou non-ferreux, leur transformation et recyclage; démolition d'usines, d'immeubles en vue de la récupération, traitement et recyclage de tous matériaux. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 16. 9. 1994.

19 septembre 1994

Imprimerie Beeger S.A. Sion Editions Juralp, à Sion. Exploitation d'une imprimerie, etc. (FOSC du 19.12.1990, no 247, p. 5045). Les membres du conseil d'administration Cyrille Pralong, président, et André Luisier, membre et directeur, ont démissionné, leur signature est radiée. Francis Zufferey n'est plus membre du conseil d'administration ni secrétaire, il est nommé directeur et continue de signer collectivement à deux, ses pouvoirs étant modifiés dans ce sens. Nouveaux membres du conseil d'administration avec signature collective à deux: Jacques Lathion, de Nendaz à Vétroz, président; Bernard Donzé, de Randogne à Loc, commune de Randogne, vice-président; Pierre Moren, de Conthey à Sion; Claude Pralong, de St-Martin VS à Sion. Signature collective à deux conférée à: Hermann Pellegrini, de Bagnes à St-Maurice, nommé directeur; François Gasser, de et à Sion, nommé secrétaire général hors conseil. Nouveau mode de représentation: signature collective à deux du président ou du vice-président avec un autre membre du conseil d'administration ou un directeur ou le secrétaire général hors conseil. Organe de révision: Fidinter S.A., Société Fiduciaire, à Lausanne.

19 septembre 1994

Imprimerie Moderne SA Sion, à Sion. Edition et vente du journal «Nouvelles et Feuille d'avis du Valais», de toutes autres publications, ainsi que l'exploitation d'une imprimerie (FOSC du 4. 6. 1993, no 106, p. 2885). Les membres du conseil d'administration Charles-Henri Galletti, président, André Luisier et Philippe Chastellain ont démissionné, leur signature est radiée. Les membres du conseil d'administration Pierre Moren et Jacques Lathion sont nommés respectivement président et vice-président; ils continuent de signer collectivement à deux, leurs pouvoirs étant modifiés dans ce sens. Nouveau membre du conseil d'administration avec signature collective à deux: Bernard Donzé, de Randogne à Loc, commune de Randogne. Signature collective à deux conférée à: Francis Zufferey, de St-Luc à Champlan, commune de Grimisuat, nommé directeur; Hermann Pellegrini, de Bagnes à St-Maurice, nommé directeur; François Gasser, de et à Sion, nommé secrétaire général hors conseil. Nouveau mode de représentation: signature collective à deux du président ou du vice-président avec un autre membre du conseil d'administration ou un directeur ou le secrétaire général hors conseil. Organe de révision: Fidinter SA, Société Fiduciaire, à Lausanne.

19 septembre 1994

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A., à Sion. Création de messageries privées assurant l'acheminement et la distribution de journaux ou périodiques, etc. (FOSC du 25. 6. 1987, no 143, p. 2564). André Luisier, membre du conseil d'administration et président, a démissionné, sa signature est radiée. Francis Zufferey n'est plus membre du conseil d'administration ni secrétaire; il continue de signer collectivement à deux, ses pouvoirs étant modifiés dans ce sens. Nouveaux membres du conseil d'administration avec signature collective à deux: Bernard Donzé, de Randogne à Loc, commune de Randogne, président; Jacques Lathion, de Nendaz à Vétroz. Signature collective à deux conférée à: Hermann Pellegrini, de Bagnes à St-Maurice; Jean-Marie de Torrenté, de Monthey à St-Maurice, nommé directeur; François Gasser, de et à Sion, nommé secrétaire général hors conseil. Nouveau mode de représentation: signature collective à deux du président ou du vice-président avec un autre membre du conseil d'administration ou un directeur ou le secrétaire général hors conseil. Organe de révision: Fidinter S.A., Société Fiduciaire, à Lausanne.

19 septembre 1994

Centre d'Impression des Ronquoz CIR S.A., à Sion. Impression sur rotative, façonnage et reliure de tous supports papier et exploitation d'un centre d'impression (FOSC du 10. 1. 1991, no 6, p. 116). Les membres du conseil d'administration André Luisier, vice-président, et Jean-Paul Gessler, secrétaire, ont démissionné, leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil d'administration avec signature collective à deux: Pierre Moren, de Conthey à Sion, vice-président; Jacques Lathion, de Nendaz à Vétroz. Francis Zufferey et François Gasser ne sont plus membres du conseil d'administration, ils sont nommés respectivement directeur et secrétaire général hors conseil et continuent de signer collectivement à deux, leurs pouvoirs étant modifiés dans ce sens. Signature collective à deux conférée à Hermann Pellegrini, de Bagnes à St-Maurice, nommé directeur. Nouveau mode de représentation: signature collective à deux du président ou du vice-président avec un autre membre du conseil d'administration ou un directeur ou le secrétaire général hors conseil. Organe de révision: Fidinter SA, Société Fiduciaire, à Lausanne.

19 septembre 1994

Rhône-Media SA, à Sion. Acquisition, administration et vente de participations, etc. (FOSC du 27. 7. 1993, no 143, p. 3931). Les membres du conseil d'administration André Luisier, président, Charles-Henri Galletti, Philippe Chastellain et Cyrille Pralong ont démissionné, leur signature est radiée. Pierre Moren, vice-président inscrit, est nommé président du conseil d'administration et continue de signer collectivement à deux, ses pouvoirs étant modifiés dans ce sens. Jacques Lathion, membre inscrit, est nommé vice-président du conseil d'administration et continue de signer collectivement à deux, ses pouvoirs étant modifiés dans ce sens. Nouveaux membres du conseil d'administration avec signature collective à deux: Jean-Marie Fournier, de et à Veysonnaz; Pierre-Marcel Revaz, de Salvan à Vétroz; Francis Clivaz, de Randogne à Chambésy; Antonin Gross, de Martigny à Pully. Nouveau mode de représentation: signature collective à deux du président ou du vice-président ou de l'administrateur Bernard Donzé avec un autre membre du conseil d'administration.

19 septembre 1994

Distillerie de Chandoline S.A., à Salins (FOSC du 26. 7. 1991, no 143, p. 3271). En assemblée générale extraordinaire du 13. 9. 1994, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale **Distillerie de Chandoline S.A. en liquidation**, par Jean-Daniel Antille, de et à Salins, administrateur unique inscrit, nommé liquidateur unique avec signature individuelle, ses pouvoirs étant modifiés dans ce sens.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

16 septembre 1994

S. Ram Bharati S.A. en faillite, à Drombresson, réalisation de tout travail d'imprimerie et production de disques, etc. (FOSC du 22. 6. 1994, no 119, p. 3498). La procédure de faillite, suspendue faute d'actifs suffisants, a été clôturée par ordonnance du Tribunal civil du district du Val-de-Ruz du 22 août 1994. La raison devient: **S. Ram Bharati S.A. en liquidation**.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 septembre 1994

Bar Le Scotch La Chaux-de-Fonds S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 24. 9. 1990, no 185, p. 3816). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 septembre 1994, la société a prononcé sa dissolution, par suite de sa transformation sans liquidation, en une société à responsabilité limitée, conformément aux articles 824 et ss du CO. L'actif et le passif de la société anonyme dissoute, selon bilan au 31 mai 1994, annexé audit procès-verbal, passent à la société à responsabilité limitée «Bar Le Scotch La Chaux-de-Fonds S. à r.l.», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

16 septembre 1994

Bar Le Scotch La Chaux-de-Fonds S. à r.l., à La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 13. Suivant acte authentique du 6 septembre 1994 et sous cette raison, la société «Bar Le Scotch La Chaux-de-Fonds S.A.», à La Chaux-de-Fonds, s'est transformée en une société à responsabilité limitée, conformément aux articles 824 et ss du CO. Les statuts portent la date du 6 septembre 1994. But: exploitation de tous établissements hôteliers, bars, dancings, cabarets, restaurants ainsi que la mise sur pied de toutes formes d'activités récréatives et commerciales en relation avec ces établissements. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré. Reprise de la suite des affaires, ainsi que de l'actif et du passif de la société «Bar Le Scotch La Chaux-de-Fonds S.A.», à La Chaux-de-Fonds, sur la base d'un bilan au 31 mai 1994, accusant un actif de fr. 579 804.85 et un passif de fr. 529 804.85, soit un actif net de fr. 50 000, correspondant au capital de la société anonyme. Les actionnaires de la société anonyme entrent comme associés dans la société à responsabilité limitée pour le montant respectif des actions qu'ils possèdent. Associés gérants avec signature individuelle: Rosa Arantes, du Portugal, à La Chaux-de-Fonds, pour une part de fr. 25 000, et Vincent Latini, de et à La Chaux-de-Fonds, pour une part de fr. 25 000. Ces deux parts représentent la conversion des 50 actions, entièrement libérées, de la société anonyme dissoute. Publications: FOSC.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

16 septembre 1994

Grands Magasins La Placette Fleurier S.A., à Fleurier, commerce en gros et détail de nouveautés, articles d'habillement, etc. Société dissoute par suite de sa fusion avec Nordmann & Cie S.A., à Fribourg (FOSC du 29. 6. 1993, no 123, p. 3371). Les créanciers ayant obtenu des sûretés, cette raison sociale est radiée.

16 septembre 1994

Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Fleurier (FOSC du 9. 5. 1994, no 89, p. 2564), société anonyme avec siège principal à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Arthur Decurtins, de Trun, à Herrliberg. La signature de Heinrich Steinmann est radiée. Urs Rinderknecht est maintenant domicilié à Ennetbaden.

16 septembre 1994

W. Stauffer, à Fleurier, entreprise de maçonnerie et carrelage (FOSC du 21. 11. 1955, no 273, p. 2960). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

15 septembre 1994

Ets R. Membrez, à Courtételle, représentation de savons industriels et de bière (FOSC du 14. 9. 1973, no 215, p. 2532). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

15 septembre 1994

Roger Membrez, à Courtételle, garage Rapide-Sports, réparation, commerce d'autos, etc. (FOSC du 14. 9. 1973, no 215, p. 2532). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Thérèse Membrez», à Courtételle, ci-après inscrite.

15 septembre 1994

Thérèse Membrez, à Courtételle. La titulaire est Thérèse Membrez-Postal, de et à Courtételle. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «Roger Membrez», à Courtételle, ci-dessus radiée. Garage Rapide-Sports, station d'essence, commerce de vélos et vélomoteurs, kiosque. Rue St-Maurice 18.

15 septembre 1994

Maxime Mahler, à Courfaivre. Le chef de la maison est Maxime Mahler, de Vorderwald, à Courfaivre. Exploitation d'un garage, commerce et réparation de véhicules automobiles; fabrication de conduites hydrauliques pour véhicules à moteur et de chantier. Rue de la Tuilerie.

Bureau de Porrentruy

16 septembre 1994

Francis Etienne, à Porrentruy, exploitation d'une brasserie à l'enseigne Churchill Pub et des établissements Hôtel du Cheval Blanc, Hôtel-Restaurant du Jura et Hôtel du Lion d'Or (FOSC du 30. 8. 1994, no 167, p. 4832). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de Porrentruy du 13 septembre 1994.

Warnung

Seit einiger Zeit bieten gewisse private Verlagsfirmen Angebote zur Eintragung in sogenannte Register für Handel und Gewerbe zu namhaften Preisen an.

Diese privaten Eintragungsofferten werden in der Regel nach einer Publikation mit dem entsprechenden Eintragungstext aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt als «Registerauszug» zugesandt.

Wir machen darauf aufmerksam, dass solche Angebote mit der Amtstätigkeit der Registerbüros nichts zu tun haben und zur Zahlung solcher «Eintragungskosten» keine Verpflichtung besteht.

Eidg. Amt für das Handelsregister

Mise en garde

Depuis quelque temps, certaines maisons d'édition privées font des offres d'inscription dans un prétendu registre du commerce et de l'industrie, contre versement de sommes considérables. Ces offres d'inscription privées sont en règle générale envoyées après publication du texte de l'inscription dans la Feuille officielle suisse du commerce, comme «extrait de registre».

Nous vous rendons attentifs au fait que de telles offres n'ont rien à voir avec le registre du commerce officiel et qu'il n'y a aucune obligation de s'acquiescer de tels «extraits de registre».

Ufficio federale del registro del commercio

Avviso

Da qualche tempo, delle case editrici private offrono la possibilità di iscriversi, dietro versamento di somme ragguardevoli, in un cosiddetto registro di commercio e d'industria. Di solito, queste offerte private di iscrizione vengono inviate dopo la pubblicazione dell'iscrizione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio, e sono accompagnate dal testo di questa iscrizione come «estratto dal registro».

Vi rendiamo attenti al fatto che queste offerte non hanno nessun rapporto con l'attività del registro di commercio ufficiale e che non vi è nessun obbligo di pagare le «spese di iscrizione» richieste.

Ufficio federale del registro di commercio

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

Konkureröffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschreibungen, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Diesgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LF 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto cominatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto cominatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

- Zürich** (12159)
Gemeinschuldner: Nachlass von **Hanlon Michael Jan**, geb. 10. Oktober 1941, von Winterthur und Suhr AG, wohnhaft gewesen Quellenstrasse 28, 8005 Zürich, gest. 12. Juli 1991, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Lic. iur. Michael I. Hanlon, Büchere, Treuhänder», mit Sitz in Zürich, Quellenstrasse 28, 8005 Zürich.
Eigentümer der folgenden Grundstücke im Stadtquartier Zürich 5, Industrie:
1. Grundregisterblatt 313, Kat.-Nr. 2481, Plan 35: Wohnhaus mit Büro, Quellenstrasse 28, Versicherungsnummer 1412, Schätzwert der Gebäudeversicherungsanstalt vom 28. Februar 1992: Fr. 732 000.-; mit 199,6 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.
Im übrigen laut Grundregister.
2. Grundregisterblatt 745, Kat.-Nr. 2482, Plan 35: Wohnhaus, Quellenstrasse 30, Versicherungsnummer 1413, Schätzwert der Gebäudeversicherungsanstalt vom 27. Januar 1994: Fr. 640 000.-; mit 146,2 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Weg.
Im übrigen laut Grundregister.
Datum der Konkurseröffnung: 22. August 1994.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 10. Oktober 1994, für Dienstbarkeiten bis 20. Oktober 1994.
Die Gläubiger, die ihre Forderungen infolge der Rechnungsrufe im Sinne von Art. 582 und 595 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches bereits angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entzogen.
8026 Zürich 4, 20. September 1994 Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach 407, Zürich 4
- Zürich** (12245)
Gemeinschuldnerin: **Metallwarenfabrik Dietikon AG**, mit Sitz in Dietikon, Neumattstrasse 24, 8953 Dietikon.
Datum der Konkurseröffnung: 9. August 1994.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 20. Oktober 1994.
Die Konkursverwaltung beabsichtigt, nach Ablauf der Eingabefrist die beweglichen Sachen (Maschinen, Warenlager, Büromöbel, Werkzeuge, Computeranlagen usw.) gesamt- oder einzeln durch Freihandverkauf, durch einen Liquidator (zu dessen üblichem Honorar) oder durch öffentliche Versteigerung zu verwerten.
Jeder Gläubiger oder andere Interessent ist berechtigt, bis zum 12. Oktober 1994 beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich Kaufangebote einzureichen. Eine Liste der beweglichen Sachen kann nach telefonischer Voranmeldung beim unterzeichneten Konkursamt eingesehen werden.
8953 Dietikon, 23. September 1994 Konkursamt Dietikon
- Zürich** (12246)
Gemeinschuldnerin: **Müller René Generalunternehmung AG in Liquidation**, mit Sitz in Urdorf, in der Fadmat 112, 8902 Urdorf.
Datum der Konkurseröffnung: 1. Februar 1994 (Wiedereröffnung des am 9. Mai 1994 mangels Aktiven eingestellten Verfahrens am 14. September 1994).
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 20. Oktober 1994.
8952 Schlieren, 22. September 1994 Konkursamt Schlieren Zürcherstrasse 6, Schlieren: A. Gossauer, Notar-Stellvertreter
- Zürich** (12160)
Gemeinschuldner: **Haag Dieter**, geb. 24. Januar 1961, von Fariäs GR, Metzger, wohnhaft Bärenswilerstrasse 2, 8340 Ringwil-Hinwil, als Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Dieter Haag, Fleisch-Hof Oberland, mit Sitz in 8340 Hinwil, Studbachstrasse.
Datum der Konkurseröffnung: 16. August 1994.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 20. Oktober 1994.
Um weitere Kosten zu vermeiden, beabsichtigt die Konkursverwaltung, die im Betrieb an der Studbachstrasse, Hinwil, vorhandenen beweglichen Sachen (Brätmulde, Bandsäge, Abschwartmaschine, Enthäutemaschine, Vacmaschine, Fleischwolf, Kochkessel, usw.) und das Fahrzeug VW-LT-35 nach Ablauf der Eingabefrist gesamt- oder einzeln durch Freihandverkauf, durch einen Liquidator (zu dessen üblichem Honorar) oder durch öffentliche Versteigerung zu verwerten.
Jeder Gläubiger oder andere Interessente ist berechtigt, bis zum Ablauf der Eingabefrist beim Konkursamt Wetzikon schriftlich Kaufangebote einzureichen.
Die unter Nr. 872 251 erteilten Grossistenerklärungen (WuSt) werden widerrufen.
8622 Wetzikon, 21. September 1994 Konkursamt Wetzikon Postfach, Wetzikon
- Bern** (12359)
Gemeinschuldnerin: **Interbolt AG**, p. A. ICC Trust Ltd., Chalet National, 3780 Gstaad.
Eigentümer der folgenden Grundstücke:
- Saanen-Grundbuchblatt Nr. 3015-15, Stockwerkeigentum, 53/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 3015 mit Sonderrecht an der 4-Zimmer-Wohnung E im Erdgeschoss im Hause 4.
- Saanen-Grundbuchblatt Nr. 3015-16, Stockwerkeigentum, 113/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 3015 mit Sonderrecht an der 6-Zimmer-Wohnung A/B (Duplexwohnung) im Obergeschoss im Hause 4, sowie im Dachgeschoss.
Datum der Eröffnung: 23. März 1994.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 20. Oktober 1994.
3792 Saanen, 30. September 1994 Konkursamt Saanen
- Bern** (12360)
Gemeinschuldner: **Sumi Hansjörg**, geb. 19. Januar 1959, von Saanen, Rütli, 3780 Gstaad, Inhaber der Einzelfirma Sumi Haustechnik, gl. Adresse.
Konkurseröffnung: 9. September 1994.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 20. Oktober 1994 für Forderungen und Ansprüche unter Beilage von Beweismitteln.
3792 Saanen, 27. September 1994 Konkursamt Saanen
- Bern** (12198)
Gemeinschuldner: **Beutler Peter**, geb. 13. Mai 1964, von Lauperswil, Radio-TV-Elektroniker, gew. Inhaber der im Juli 1994 im HR gelöschten Einzelfirma Media Point Peter Beutler, EDV-Beratung und Support mit Dörmli Morgenstrasse 129, Berner Technopark, 3018 Bern, wohnhaft Gotthelfstrasse 23, 3432 Lützelflüh.
Datum der Eröffnung: 8. September 1994.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 21. Oktober 1994.
3456 Trachselwald, 30. September 1994 Konkursamt Trachselwald
- Lucerne** (12291)
Vorläufige Konkurspublikation
Der Amtsgerichtspräsident III von Lucerne-Stadt hat mit Entscheid vom 9. September 1994 über **Danson AG**, Obergrundstrasse 88, 6005 Luzern, zufolge ordentlicher Konkursbetreibung den Konkurs eröffnet. Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
6004 Luzern, 26. September 1994 Konkursamt Luzern-Stadt
- Lucerne** (12292)
Vorläufige Konkurspublikation
Der Amtsgerichtspräsident III von Lucerne-Stadt hat mit Entscheid vom 21. September 1994 über die **Petro-Electronic AG**, Habsburgerstrasse 19, 6003 Luzern, gemäss Art. 192 SchKG bzw. Art. 725 OR den Konkurs eröffnet. Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
6004 Luzern, 23. September 1994 Konkursamt Luzern-Stadt
- Lucerne** (12293)
Gemeinschuldner: **Spengler Roland**, geboren 27. August 1962, von Horw, Theatermeister, Theaterstrasse 5, 6003 Luzern.
Konkurseröffnung: 15. September 1994 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist bis 22. Oktober 1994.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
6004 Luzern, 26. September 1994 Konkursamt Luzern-Stadt
- Lucerne** (12161)
Gemeinschuldner: **Baumgartner Heinz**, geboren am 10. April 1968, von Eschenbach, Sommerau 23, 6274 Eschenbach.
Konkurseröffnung: 19. September 1994 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist: bis 21. Oktober 1994.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
6020 Emmenbrücke, 21. September 1994 Konkursamt Hochdorf
- Lucerne** (12162)
Gemeinschuldnerin: **Keller R. + Partner Installationen AG**, Sanitäre und Heizungs-Installationen, Hauptstrasse, 6287 Aesch.
Konkurseröffnung: 17. August 1994 zufolge Insolvenzerklärung nach OR Art. 725a.
Eingabefrist: bis 31. Oktober 1994.
1. Gläubigerversammlung: Freitag, 7. Oktober 1994, 9 Uhr, im Restaurant Chärnsnatt, Rothenburg.
Der Konkurs wird im ordentlichen Verfahren durchgeführt. Allfällige Drittsprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Hochdorf anzumelden.
Sollte die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Schuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 31. Oktober 1994 beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich (eingeschrieben) dagegen Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Schriftliche Angebote sind innerer gleicher Frist an das unterzeichnende Konkursamt zu richten.
Allfällige Grossistenerklärungen unter der Nummer 494 857 werden hiermit widerrufen.
6020 Emmenbrücke, 20. September 1994 Konkursamt Hochdorf
- Lucerne** (12290)
Gemeinschuldner: **Conzett Hans-Peter**, geboren am 25. Januar 1954, von Grösch GR, Verkäufer, Höchweidstrasse 9, 6030 Eblikon, gewesener Inhaber der Einzelfirma C-Plan Conzett H.P., Bahnhofstrasse 19, 6037 Root.
Konkurseröffnung: 29. August 1994 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist: 20. Oktober 1994 (Wert: 29. August 1994).
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
6048 Horw, 30. September 1994 Konkursamt Luzern-Land Kantonsstrasse 19, Horw
- Schwyz** (12361)
Gemeinschuldner: **Guido Baumelet**, geb. 29. März 1958, von Kriens LU, wohnhaft Kehlmatliweg 12, 6410 Goldau. Inhaber der Einzelfirma: G. Baumelet Autoelektronik-Garage am Tramweg 17, 6414 Oberarth.
Konkurseröffnung: 19. September 1994 (Insolvenzerklärung) summarisches Verfahren.
Eigentümer der Liegenschaft GB 1287 Arth, Einfamilienhaus am Kehlmatliweg 12 in Goldau.
Eingabefrist bis 19. Oktober 1994.
Der Konkursverwalter erachtet sich als ermächtigt, die Aktiven der Konkursmasse, insbesondere die Betriebsseinrichtung wie Garage, Prüfstände, Warenvorräte, Waschstrasse usw., jedoch ohne die Liegenschaft freihändig en bloc, evtl. stückweise oder durch einen Liquidator (zu dessen Honorar) zu verwerten, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger während der Eingabefrist schriftlich Einspruch erhebt. Interessenten (Gläubiger, Drittpersonen) sind gebeten innert der gleichen Zeit schriftliche Kaufofferten einzureichen. Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist mit Beweismitteln anzumelden. Die unter Nr. 647 606 ausgestellten Grossistenerklärungen sind widerrufen.
6410 Goldau SZ, 30. September 1994 Konkursamt Goldau: Franz Speck, Notar
- Zug** (12247)
Gemeinschuldnerin: **Auto Ernst AG**, Chollemüli, 6300 Zug.
Datum der Konkurseröffnung: 1. September 1994.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 20. Oktober 1994.
Die Konkursverwaltung beabsichtigt, das vorhandene freie Massgut teilweise freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation schriftlich beim Konkursamt Zug Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden. Beim Konkursamt Zug bereits eingereichte Forderungen bzw. Eigentumsansprüche gelten als angemeldet.
6301 Zug, 23. September 1994 Konkursamt Zug
- Zug** (12362)
Gemeinschuldnerin: **Fenoferr Metall AG**, Bundesstrasse 5, 6301 Zug.
Datum der Konkurseröffnung: 25. Juli 1994.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 20. Oktober 1994.
6301 Zug, 27. September 1994 Konkursamt Zug
- Zug** (12163)
Gemeinschuldner: **Hofstetter Harald**, geb. 18. Februar 1971, von Steinhof SO, Ringstrasse 10, 6340 Baar.
Datum der Konkurseröffnung: 5. September 1994.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 20. Oktober 1994.
6301 Zug, 20. September 1994 Konkursamt Zug
- Zug** (12248)
Vorläufige Konkursanzeige
Über die **ISA AG**, Blickensdorferstrasse 4, 6340 Baar, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 13. September 1994 der Konkurs eröffnet worden.
Der Gemeinschuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Gemeinschuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach 897, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
6301 Zug, 23. September 1994 Konkursamt Zug
- Zug** (11657)
Berichtigung
Publikation vom 16. September 1994.
Gemeinschuldner: **Lier Georges, Zug**, geb. 6. November 1952 (nicht wie publiziert am 1. November 1952).
6301 Zug, 30. September 1994 Konkursamt Zug
- Zug** (12363)
Gemeinschuldnerin: **Liskaya Immobilien AG**, Albisstrasse 15, 6340 Baar.
Datum der Konkurseröffnung: 16. August 1994.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 20. Oktober 1994.
6301 Zug, 27. September 1994 Konkursamt Zug
- Zug** (12249)
Vorläufige Konkursanzeige
Über die **Mina Trading AG**, Löberenstrasse 47, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 16. August 1994 der Konkurs eröffnet worden.
Der Gemeinschuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Gemeinschuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach 897, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
6301 Zug, 22. September 1994 Konkursamt Zug
- Zug** (12364)
Vorläufige Konkursanzeige
Über die **Noblehouse Immobilien AG**, ohne Domizil, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 6. September 1994 der Konkurs eröffnet worden.
Der Gemeinschuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Gemeinschuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach 897, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
6301 Zug, 26. September 1994 Konkursamt Zug
- Zug** (12250)
Vorläufige Konkursanzeige
Über die **Rovenius AG**, Hinterbergstrasse 26, 6312 Steinhausen, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 5. September 1994 der Konkurs eröffnet worden. Dem Konkursiten wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte des Konkursiten besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach 897, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
6301 Zug, 23. September 1994 Konkursamt Zug
- Fribourg** (12365)
Faillie: **Credilisa SA**, gestion administrative ou financière, gerance de fortune ou de participations, boulevard Pérolles 3, 1700 Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 25 novembre 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 21 octobre 1994.
Cette procédure de faillite, suspendue faute d'actifs par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, du 24 août 1994 (publ. FOSC du 2. 9. 1994) est poursuivie ensuite de paiement de l'avance de frais par un créancier.
1700 Fribourg, 30 septembre 1994 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: B. Meuwly
- Fribourg** (12366)
Avis de nomination de l'administration spéciale
Faillie: **Duruz SA**, route du Petit-Moncor 14, 1752 Villars-sur-Glâne.
La première assemblée des créanciers, tenue en date du 26 août 1994, n'a pas été valablement constituée. Aucune opposition n'ayant été interjetée dans le délai légal, BGS Société Fiduciaire est nommée administration spéciale de la faillite Duruz S.A.
1709 Fribourg, 26 septembre 1994 BGS Société Fiduciaire SA
- Fribourg** (12367)
Avis de nomination de l'administration spéciale
Faillie: **Duruz G. SA**, route du Petit-Moncor 14, 1752 Villars-sur-Glâne.
La première assemblée des créanciers, tenue en date du 26 août 1994, n'a pas été valablement constituée. Aucune opposition n'ayant été interjetée dans le délai légal, BGS Société Fiduciaire est nommée administration spéciale de la faillite G. Duruz S.A.
1709 Fribourg, 26 septembre 1994 BGS Société Fiduciaire SA

St. Gallen (12369)
 Gemeinschuldner: **Mutznier Stefan**, von Mäienfeld GR, geb. 1. Dezember 1939, Sattler/Tapezierer, Kaufmann, wohnhaft alte Landstrasse 24, 9445 Rebstein, Inhaber der Handelsregister eingetragenen Einzel-firma Teppich Mutznier, Staatsstrasse 45, 9445 Rebstein.
 Konkursöffnung: 31. August 1994.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 23. September 1994.
 Der Gemeinschuldner ist Eigentümer folgender Grundstücke:
 a. Grundstück Parzelle Nr. 1777, Plan 23, bestehend aus 1372 m² Wiese und Wald «Mühlelehen», Grundbuch Mäienfeld GR,
 b. 2/3 Miteigentumsanteil an StWE-Parzelle Nr. 50 124, Grundbuch Mäienfeld GR, 144/1000 Miteigentum an der Liegenschaft gemäss Hauptbuchblatt 2344 Plan 5, mit Sonderrecht an der 3/2-Zimmerwohnung im Obergeschoss und Dachgeschoss Haus A, StWE-Nr. 2, «oberes Herrenfeld», 7304 Mäienfeld GR,
 c. StWE-Parzellen Nr. 40 298, 126/1000 Miteigentum an Nr. 4933, Grundbuch Altstätten, mit Sonderrecht an der 3/2-Zimmerwohnung Nr. 2 im Erdgeschoss und Kellerabteil Nr. 2 im Kellergeschoss laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplänen Bel. Nr. 578/1989, im Moos 7, 9450 Altstätten SG,
 d. StWE-Parzelle Nr. 20 256, Grundbuch Sennwald in Frümsern, 122/1000 Miteigentum an Nr. 30, Plan 2 H, mit Sonderrecht an der 3/2-Zimmerwohnung Nr. 1 im Erdgeschoss West mit Kellerabteil Nr. 1, Hof A, 9469 Haag SG,
 e. Grundstück Parzelle Nr. 465, Grundbuch Widnau, bestehend aus Wohnhaus mit Restaurant/Hotel «Krone» Nr. 799 und 1504 m² Gebäudegrundfläche, Hausplatz, Garten, an der Diepoldsauerstrasse, 9443 Widnau,
 f. StWE-Parzelle Nr. 20 088, Grundbuch Rebstein, 166/1000 Miteigentum an Nr. 804, Plan 16, mit Sonderrecht an der 3/2-Zimmerwohnung Nr. 0.2 im Erdgeschoss, südwest, mit Garage Nr. 0.2 im Unter-geschoss, Rohackerstrasse 1, 9445 Rebstein.
 g. StWE-Parzelle Nr. 20 123, Grundbuch Rebstein, 79/1000 Miteigentum an Nr. 1234, Plan 15, mit Sonderrecht an Gewerberäumen Nr. 101 im Erdgeschoss, östlicher Gebäudeteil und separater Raum beim Treppenhaus, Scharfenstrasse 22, 9445 Rebstein.
 h. Grundstück Parzelle Nr. 637, Grundbuch Rebstein, bestehend aus Wohn- und Geschäftshaus Nr. 173, Schopf Nr. 835, 535 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Staatsstrasse 100, 9445 Rebstein.
 i. Grundstück Parzelle Nr. 816, Grundbuch Rebstein, bestehend aus Wohnhaus Nr. 90, Scheune Nr. 91, 277 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, alte Landstrasse 24, 9445 Rebstein.
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 31. August 1994) und Dienstbarkeiten: bis 24. Oktober 1994.
 Die vom Schuldner unter Nr. 588 526 ausgestellten Wust-Grossstenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.
 9001 St. Gallen, 27. September 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Bänziger

St. Gallen (12368)
 Gemeinschuldnerin: **F + L Informatik AG**, Industriestrasse 1, 9450 Altstätten.
 Konkursöffnung: 25. August 1994.
 Ordentliches Verfahren: Art. 232 SchKG.
 Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, 26. Oktober 1994, 9.30 Uhr, Rest. Hopfenstube, 9450 Altstätten.
 Eingabefrist für Forderungen: bis 2. November 1994 (Wert: 25. August 1994).
 Von denjenigen Gläubigern, die an der ersten Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und nicht rechtzeitig Einsprache erheben, wird angenommen, dass diese die Konkursverwaltung zur vorzeitigen, freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung sämtlicher Aktiven ausdrücklich ermächtigen.
 Einsprachen müssen schriftlich bis 26. Oktober 1994, 8 Uhr, im Besitz des Konkursamtes sein.
 Die Gläubiger werden eingeladen, innert gleicher Frist dem unterzeichneten Konkursamt Angebote einzureichen.
 Eigentumsansprachen sind sofort mit den entsprechenden Beweismitteln anzumelden.
 9470 Buchs, 30. September 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger

St. Gallen (12199)
Vorläufige Konkursanzeige
 Gemeinschuldnerin: **Pet Food Service AG**, Tal, 8883 Quarten.
 Konkursöffnung: 8. September 1994.
 Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.
 9470 Buchs, 22. September 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger

St. Gallen (12294)
 Gemeinschuldnerin: **Sport Benz AG**, Bronschhoferstrasse 2, 9500 Wil.
 Eröffnung des Konkursverfahrens: 30. August 1994.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 26. September 1994).
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 30. August 1994) bis 23. Oktober 1994.
 Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 622879 ausgestellten WUST-Grossstenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.
 9242 Oberuzwil, 26. September 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil: F. Buchschacher

Aargau (12370)
 Gemeinschuldnerin: **Abaku Computer + Communication AG**, Landstrasse 176, 5430 Wettingen.
 Datum der Konkursöffnung: 25. Juli 1994 (Überschuldungsanzeige).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 131 SchKG.
 Eingabefrist bis 24. Oktober 1994.
 5400 Baden, 30. September 1994 Konkursamt Baden

Aargau (12371)
 Gemeinschuldnerin: **Elektro-Schmid AG**, Ausführung elektr. Installationen sowie Herstellung und Verkauf von Schalteranlagen, Zelgweg 12, 5405 Baden-Dättwil.
 Datum der Konkursöffnung: 12. September 1994 (Überschuldungs-anzeige).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 24. Oktober 1994.
 Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 24. Oktober 1994 schriftlich Einsprache beim Konkursamt Baden erhebt, gilt dieses als zur sofortigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermäch-tigt.

Den Gläubigern und allfälligen Drittinteressenten steht das Recht zu, innert derselben Frist schriftliche Kaufangebote gegen bar einzurei-chen. Die Verrechnung des Kaufpreises mit der Konkursforderung ist ausgeschlossen.
 Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 108 819 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.
 5400 Baden, 30. September 1994 Konkursamt Baden

Aargau (12372)
 Gemeinschuldner: **Eschmann Hans Rudolf**, 10. Juli 1955, von Huttwil BE, Maschinenzweizer, Veilchenweg 6, 5303 Würenlingen.
 Datum der Konkursöffnung: 20. September 1994 (Insolvenzerklärung).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 24. Oktober 1994.
 5400 Baden, 30. September 1994 Konkursamt Baden

Aargau (12295)
 Gemeinschuldner: **Geiser-Torriano Kurt**, geboren am 9. Januar 1940, Elektromonteuer, von Roggwil BE, in 8965 Berikon, Schulstrasse 6.
 Konkursöffnung: 4. August 1994.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 24. Oktober 1994.
 5400 Baden, 30. September 1994 Konkursamt Bremgarten in Baden

Aargau (12373)
 Gemeinschuldner: **Graf Richard**, 4. November 1934, vor Vrin GR, Kaufmann, Handel mit Papeterie- und Büroartikeln, Zentralstrasse 132, 5430 Wettingen.
 Datum der Konkursöffnung: 21. September 1994 (Insolvenzerklärung).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 24. Oktober 1994.
 Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 106 347 ausgestellten Gross-stenerklärungen werden hiermit widerrufen.
 5400 Baden, 30. September 1994 Konkursamt Baden

Aargau (12296)
 Gemeinschuldnerin: **Juninger-Schwegler Anna**, geboren am 8. Januar 1947, Angestellte, von Sembracher VS, in 8965 Berikon, Alte Brem-garterstrasse 1.
 Datum der Konkursöffnung: 18. August 1994 (Insolvenzerklärung).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 24. Oktober 1994.
 5400 Baden, 30. September 1994 Konkursamt Bremgarten in Baden

Ticino (11819)
Apertura di fallimento
 (art. 231 LEF e 29 cpv. 3, 123 RFF)
 Fallito: **Frigio Mosca Rodolfo**, 1949, **Cadenazzo**.
 Data del decreto di apertura di fallimento: 8 agosto 1994.
 Procedura sommaria: autorizzata con decreto 9 settembre 1994 del Pre-tore di Bellinzona.
 Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Cadenazzo.
 Ubicazione: Alla Bogella.

Denominazione	Mappale n.	Misura m ²	Stima uff. fr.
A. casa	184	52	50 000.—
b. bosco		219	3 285.—
c. riale		11	1.10
		282	53 286.10

 Ubicazione: Cadenazzo
 c. prato e piazzale 274 395 39 500.—
 F. abitazione 161 440 000.—
 556 479 500.—

Ubicazione: Chiossa dei Boschi
 PPP 667 - 5/1000 comproprietà del fondo foglio 189 con diritto esclusivo sull'autorimessa n. 5 nella costruzione autorimessa, composta da un'autorimessa completamente separata come al piano di ripartizione.
 Stima ufficiale: fr. 6586.13
 PPP 672 - 365/1000 comproprietà del fondo foglio 189 con diritto esclusivo sul ristorante-albergo e servizi n. 10
 - al piano cantinato così composto: lavanderia, due cantine; servizi ristorante, ripostiglio;
 - al piano terra così composto: locale ristorante-albergo, cucina, 14 camere, quattro balconi e servizi come al piano di ripartizione.
 Stima ufficiale: fr. 480 787.13
 PPP 673 - 15/1000 comproprietà del fondo foglio 189 con diritto esclusivo sul ripostiglio n. 11 al piano cantinato, composto da un locale ripostiglio come al piano di ripartizione.
 Stima ufficiale: fr. 19 758.38
 Termine per l'insinuazione dei crediti, oneri fondiari e notifica delle servitù: 11 ottobre 1994.
 6500 Bellinzona, 16 settembre 1994 Ufficio fallimenti di Bellinzona: S. Codioli, suppl. uff.

Ticino (12374)
 Falliti: **Eredi fu Zanzi Pietro**, snc, stazione S. Antonio F.R.T., **Locarno**.
 Data del decreto: 26 aprile 1994.
 Procedura sommaria: con decreto 22 settembre 1994 il Pretore di Locarno-Città ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.
 Termine insinuazione dei crediti: 21 ottobre 1994.
 6600 Locarno, 26 settembre 1994 Ufficio fallimenti di Locarno: G. F. Cavalli, uff.

Ticino (12375)
Avviso provvisorio d'apertura di fallimento
 L'ufficio fallimenti del Distretto di Lugano comunica agli interessati che la Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, ha dichiarato i seguenti fallimenti:
 1° settembre 1994
Cuong S.A., Massagno
Adigan Research S.A., Cadempino
Tlei S.A., Massagno
 5 settembre 1994
LM e Partners S.A., Massagno
 Gli avvisi di apertura della procedura con l'indicazione dei termini per le insinuazioni dei crediti saranno pubblicati prossimamente.
 6962 Viganello, 30 settembre 1994 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Vaud (12251)
 Faillite: **Blue-Night Dancing S.A.**, exploitation d'un dancing et d'un bar, rue Enning 1, à Lausanne.
 Date du prononcé: 10 février 1994.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 20 octobre 1994.
 1002 Lausanne, 23 septembre 1994 Office des faillites de Lausanne: C. Tommasini, substitut

Vaud (12377)
 Faillite: **Brunner Electricité SA**, En Budron A1, 1052 Le Mont-sur-Lausanne.
 Date du prononcé: 4 août 1994.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 20 octobre 1994.
 Communication Icha: les cartes de grossistes émises sous no 764 845 sont révoquées par la présente publication.
 1002 Lausanne, 26 septembre 1994 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (12200)
 Faillite: **Burkhard Herbert**, né le 25 juillet 1951, originaire de Sumiswald, actuellement Clos Novy 3, 1084 Carrouge VD (Bureau à l'enseigne BHB, Herbert Burkhard, rue César-Roux 29, à Lausanne). Le failli exploitait une succursale à la rue de la Carrière 11, à Fribourg.
 Propriétaire d'immeubles, soit:
 Commune de Besenens, parcelle no 121 au lieu dit «Es Trimbis», copropriété d'une demie
 Commune de Gruyères, parcelle no 1256, au lieu dit «Moleson»
 Date du prononcé: 11 août 1994.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 20 octobre 1994.
 1002 Lausanne, 21 septembre 1994 Office des faillites de Lausanne: C. Tommasini, substitut

Vaud (12376)
 Faillite: **Pagani et fils SA**, route de Cossonay 18, 1040 Echallens. But: construction, fabrication et vente de produits en acier.
 Date du prononcé: 5 septembre 1994.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 20 octobre 1994.
 La société faillie a renoncé au sursis concordataire accordé le 2 juin 1994. Les créanciers qui sont intervenus dans dite procédure sont priés de le faire à nouveau.
 Communication ICHA: la déclaration de grossiste émise sous no 750 071 est annulée par la présente publication.
 1040 Echallens, 26 septembre 1994 Office des faillites d'Echallens: H. Despont, préposé

Vaud (12252)
 Faillite: **Diversal SA Coffres-Forts**, commerce de matériels, mobilier et agencements, notamment de coffres-forts et d'armoires anti-feu, En Praz Bovet, 1077 Servion.
 Date de l'ouverture de la faillite: 19 août 1994.
 Propriétaire d'un immeuble sis rière la commune de Servion, parcelle 230.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 20 octobre 1994.
 Communication relative à l'impôt sur le chiffre d'affaires: toutes les déclarations de grossiste émises par la faillite sous no 809 294 sont révoquées par la présente publication.
 1510 Moudon, 23 septembre 1994 Office des faillites de Moudon-Oron Le préposé: H. Fracheboud

Vaud (12201)
 Faillite: **NPK SA**, (anc. NPK Bouroud SA, Renens), La Ballastière, Zone Industrielle Ouest, 1196 Gland.
 Date du prononcé: 18 juillet 1994.
 Propriétaire d'immeubles:
 Commune de Renens, parcelle no 693 du RF de Lausanne.
 Commune de Gland, parcelle no 7 du RF de Nyon.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 20 octobre 1994.
 1260 Nyon, 30 septembre 1994 Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut

Vaud (12253)
 Faillite: **Orlandi Katia**, fille de Ernesto Creazza, née le 22 septembre 1945, originaire d'Italie, permis C, commerçante, domiciliée Elie-Bertrand 3, 1400 Yverdon-les-Bains, inscrite au registre du commerce comme titulaire du commerce de prêts-à-porter, chemin des Cèdres 1, Lausanne.
 Date du prononcé: 5 juillet 1994.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour la production des créances, servitudes et autres droits: 20 octobre 1994.
 1401 Yverdon-les-Bains, 22 septembre 1994 Office des faillites d'Yverdon: Laurent

Vaud (12379)
 Faillite: **Angeloz Jacques**, d'Adrien, route du Léman, 1907 Saxon.
 Date de l'ouverture de la faillite: 7 septembre 1994.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions 20 jours.
 1920 Martigny, 27 septembre 1994 Office des faillites de Martigny: B. Pernier, préposé-substitut

Vaud (12297)
 Faillite: **Duchoud Louis & Fils SA**, travaux de génie civil, et toutes opérations convergentes, 1898 Sr-Gingolph.
 Date du prononcé: 29 août 1994.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 20 octobre 1994.
 1870 Monthey, 26 septembre 1994 Office des faillites de Monthey: A. Levat, préposé

Vaud (12298)
 Faillite: **Montsolié SA**, achat, vente et construction de chalets, et toutes activités mobilières et immobilières, 1874 Champéry.
 Date du prononcé: 29 août 1994.
 Propriétaire d'immeuble soit: commune de Champéry: parcelles 1583 et 1374.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 20 octobre 1994.
 1870 Monthey, 26 septembre 1994 Office des faillites de Monthey: A. Levat, préposé

Valais (12380)

Faillite: **Vallotton SA**, vins, de siège social à **Fully**.
Date de l'ouverture de la faillite: 9 septembre 1994.
Délai pour les productions: trente jours à compter de la présente insertion.

Première assemblée des créanciers: lundi 10 octobre 1994, à 17 h., à la salle du Tribunal de Martigny, Hôtel-de-Ville.

Toutes productions et correspondances doivent être adressées à:
Me Aba Neeman, avocat, place Centrale 14, 1920 Martigny.

1870 Monthey, 27 septembre 1994 Le préposé substitut extraordinaire:
Aba Neeman, avocat

Valais (12381)

Faillite: **Rey Marie-José**, de Camille, boutique de textile, domiciliée à **Chippis**.

Date d'ouverture de la faillite: le 6 septembre 1994.

Liquidation sommaire ordonnée par le juge III du district de Sierre.
Délai de production: vingt jours dès la présente publication.

3960 Sierre, 27 septembre 1994 Office des faillites de Sierre:
P.-A. Albasini, préposé

Neuchâtel (11711)

Faillite: **Blanc Jean-Claude**, né le 10 février 1949, boulanger-pâtisier, domicilié chemin des Gouilles 5, 2088 **Cressier**.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 août 1994.

Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 7 septembre 1994.

Délai pour les productions: jeudi 6 octobre 1994, inclusivement.

2001 Neuchâtel, 16 septembre 1994 Office des faillites
Le préposé: M. Vallélian

Genève (12164)

Faillite: 930876-VD-4855d-o, **Rochat Adrien Charles Philippe**, né le 1er août 1921, Genève, régisseur, ayant son domicile chemin du Pâquier 3 à **Conches GE**, exploitant gérance d'immeubles, courtage immobilier à l'enseigne «**Régie Adrien Rochat**» sis route de Malagnou 31 à Genève.

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles suivants sur la commune de Chêne-Bougeries GE
sis chemin de Fossard, chemin du Pâquier 3-5.
Parcelle no 907, plan 24, d'une contenance totale de 3714 m² de laquelle il dépend:

- garage no C1065 de 41 m²
- habitation no C149 de 161 m²
- habitation no C150 de 90 m²
- place, jardin de 3422 m²

Il dépend de cet immeuble 1/9 de 1774

Parcelles nos 1775, 1776 et 1777, chemins

sur la commune de Plainpalais/Genève, sis rue de Carouge.

Parcelle no 3282, plan 34, d'une contenance totale de 482 m², de laquelle il dépend:

- partie garage souterrain no D1156 de 482 m²

Part du failli: une moitié

Parcelle no 3283, plan 34, d'une contenance totale de 632 m², sur laquelle est constituée une PPE, soit:

- Ft no 1 422/1000

- Ft no 2 578/1000

Part du failli: une moitié

sur la commune de Thônex GE, sis route de Malagnou.

Parcelle no 1497, plan 23, d'une contenance totale de 3668 m²

sur la commune de Chêne-Bourg.

Parcelle no 3819, plan 9, d'une contenance totale de 1626 m²

1211 Genève 3, 30 septembre 1994 Office des faillites Arve-Lac

Le préposé: P. Genoud

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la liquidation

Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

Zürich (12202)

Über den Nachlass der **Barthel Gertraud**, geb. Leuenberger, geb. 15. Oktober 1905, von Zürich, wohnhaft gewesen in der Ey 60, 8047 **Zürich**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. August 1994 die konkursamtliche Liquidation eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 15. September 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Oktober 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8048 Zürich, 22. September 1994 Konkursamt Altstetten-Zürich

Postfach 1385, Zürich

Zürich (12203)

Über den Nachlass des **Marty Werner**, geb. 29. September 1934, von Lachen SZ, wohnhaft gewesen in der Ey 60, 8047 **Zürich**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. August 1994 die konkursamtliche Liquidation eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 15. September 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Oktober 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8048 Zürich, 22. September 1994 Konkursamt Altstetten-Zürich

Postfach 1385, Zürich

Zürich (12165)

Über **Stanco Donato**, geb. 10. Januar 1960, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft Überlandstrasse 351, 8051 **Zürich**, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «**Stanco Gipsergeschäft, Stanco Donato**», Überlandstrasse 351, Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. April 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 19. September 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Oktober 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 8500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, 21. September 1994 Konkursamt Oerlikon-Zürich

Postfach 8833, Zürich

Zürich (12299)

Über die **Neonline AG**, mit Sitz in 8953 **Dietikon**, Wiesenstrasse 33, früher Hofstrasse 21, 8181 **Höri**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 10. August 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 22. September 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Oktober 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 7000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8180 Bülach, 30. September 1994 Konkursamt Bülach

Zürich (12255)

Über die **Hintermann Technik AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Pfäffikon ZH**, Adresse: Witzbergstrasse 5 b, 8330 **Pfäffikon ZH**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH vom 9. September 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 20. September 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 11. Oktober 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

8330 Pfäffikon ZH, 23. September 1994 Konkursamt Pfäffikon ZH

Postfach, Pfäffikon

Zürich (12300)

Über die **Petag Immobilien- und Verwaltungs AG**, (vormals TU1 Immobilien- und Verwaltungen AG mit Sitz in Niederrohrdorf (bis Juli 1993), Dorfstrasse 1, 8902 **Urdorf**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 31. 5. 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 21. 9. 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. 10. 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 10 000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8952 Schlieren, 26. September 1994 Konkursamt Schlieren

Zürcherstrasse 6, Schlieren;

A. Gossauer, Notar-Stellvertreter

Zürich (12256)

Über die **Christen René Holding AG**, mit Sitz in 8800 **Thalwil**, Alte Landstrasse 158, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 8. September 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 20. September 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 11. Oktober 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8800 Thalwil, 23. September 1994 Konkursamt Thalwil

Postfach 1274, Thalwil;

W. Kuhn, Notar

Zürich (12257)

Über die **TTS Umwelttechnik-Anlagenbau AG**, vormals TTS Schira AG, Stöcklerstrasse 1, 8610 **Uster**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 1. September 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 21. September 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Oktober 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8610 Uster, 30. September 1994 Konkursamt Uster:

H. Berli, Notar-Stellvertreter

Zürich (12258)

Über **Wicki-Kuhn Kurt**, geb. 22. Juni 1958, von Malters LU, wohnhaft Walderstrasse 13, 8340 **Hinwil**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 8. September 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 21. September 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Oktober 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8622 Wetzikon, 26. September 1994 Konkursamt Wetzikon

Postfach, Wetzikon

Zug (12254)

Gemeinschuldnerin: **Mayfair Toolrent AG in Liq., ohne Domizil**, 6300 Zug.

Konkurrenzeröffnung: 15. Juli 1994.

Konkurrenzeröffnung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 22. September 1994.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. September 1994 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 4000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6301 Zug, 23. September 1994 Konkursamt Zug

Zug (12301)

Gemeinschuldner: **Schnorf Kurt**, geboren 3. Mai 1947, von Uetikon am See ZH (Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «**Schnorf Unternehmung**»), Dorfstrasse 13, 6332 **Hagendorn**, Gemeinde Cham (früher Obere Roostmatt 1, 6300 Zug).

Konkurrenzeröffnung: 11. Januar 1994.

Konkurrenzeröffnung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 22. September 1994.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. September 1994 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 4000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6301 Zug, 23. September 1994 Konkursamt Zug

Fribourg (12382)

Faillite: **Adam Gerhard**, commerçant, né le 25 décembre 1943, orig. de Oberdorf SO, domicilié à Eric 1, 1729 **Bonnefontaine**.

Le failli est titulaire de la raison individuelle G. Adam, import, export et commerce de tout produit industriel, agricole, d'élevage et de pêche, Eric 1, Le Pafuet, 1729 Bonnefontaine.

Par ordonnance du 19 septembre 1994, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation, ouverte le 25 juillet 1994.

Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de fr. 5000.- dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.

1700 Fribourg, 30 septembre 1994

Office cantonal des faillites, Fribourg

Le préposé: B. Meuwly

Fribourg (12383)

Faillite: **Bilo SA**, élaboration, construction et vente de systèmes de publicité, en particulier de supports publicitaires ainsi que la publicité sous toutes ses formes, route de la Glâne 143b, 1752 **Villars-sur-Glâne**. Par ordonnance du 19 septembre 1994, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation, ouverte le 17 février 1993.

Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de fr. 5000.- dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.

1700 Fribourg, 30 septembre 1994

Office cantonal des faillites, Fribourg

Le préposé: B. Meuwly

Fribourg (12384)

Faillite: **Calamity Jane SA**, le commerce, la fabrication d'articles de tous genres, rue de Lausanne 15, 1700 **Fribourg**.

Par ordonnance du 21 septembre 1994, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation, ouverte le 27 juin 1994.

Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de fr. 5000.- dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.

1700 Fribourg, 30 septembre 1994

Office cantonal des faillites, Fribourg

Le substitut: C. Ruttimann

Fribourg (12385)

Faillite: **JB Revision SA**, révision de comptabilité et exécution de tous mandats fiduciaires, La Raveyre à 1728 **Rossens**.

Par ordonnance du 19 septembre 1994, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation, ouverte le 9 mai 1994.

Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de fr. 5000.- dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.

1700 Fribourg, 30 septembre 1994

Office cantonal des faillites, Fribourg

Le préposé: B. Meuwly

Fribourg (12386)

Faillite: **Nicolet Benno**, ingénieur, né le 17 juin 1943, orig. de Cottens, domicilié à la route des Acacias 11, 1700 **Fribourg**.

Titulaire de la raison individuelle Ben Consulting, conseils d'entreprise dans la prestation de services dans le franchising ainsi que les conseils en management.

Propriétaire pour 1/2 du bien fonds PPE art. 20.525, plan folio 127, de la commune de Fribourg.

Par ordonnance du 19 septembre 1994, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation, ouverte le 25 janvier 1994.

Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de fr. 5000.- dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.

1700 Fribourg, 30 septembre 1994

Office cantonal des faillites, Fribourg

Le préposé: B. Meuwly

Fribourg (12387)

Faillite: **Schwab Jean-Pierre**, né le 18 octobre 1936, originaire de Kerzers, restaurateur, domicilié à Le Chandon, 1580 **Avenches**, antérieurement locataire de et domicilié à l'Auberge de la Croix Blanche, à 1733 **Treyvaux**.

Le failli est propriétaire du bien fonds art. 2006 «**Vers l'Eau Noire**», de la commune d'Avenches et propriétaire pour 1/2 des biens fonds art. nos 2184 et 2236, de la commune d'Avenches.

Par ordonnance du 19 septembre 1994, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation, ouverte le 11 mai 1994.

Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de fr. 10 000.- dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.

1700 Fribourg, 30 septembre 1994

Office cantonal des faillites, Fribourg

Le préposé: B. Meuwly

Fribourg (12388)

Faillite: **Siffert Bernard SA**, construction de bâtiments de tous genres; peut acheter, construire, exploiter et vendre des immeubles, chemin du Tiguellet 1, 1782 **Belfaux**.

Par ordonnance du 19 septembre 1994, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation, ouverte le 22 août 1994.

Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de fr. 5000.- dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.

1700 Fribourg, 30 septembre 1994

Office cantonal des faillites, Fribourg

Le préposé: B. Meuwly

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

Fribourg (12389)
 Faillite: *Villacocept SA en liquidation*, exploitation d'une entreprise générale de construction, Fontanettes 1, 1754 *Airy-sur-Matran*. Par ordonnance du 21 septembre 1994, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation, ouverte le 25 octobre 1993.

Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de fr. 10 000.- dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.

1700 Fribourg, 30 septembre 1994

Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le substitut: C. Ruttimann

Solothurn (12390)
 Über *Kaplan Uelfetin*, Wolfacker 3, 4657 Dulliken, nun Laufenstrasse 13, *Basel*, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 19. Februar 1991 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde am 16. September 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt. Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 4000.- leistet (Nachforderung vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

4600 Olten, 30. September 1994 Konkursamt Olten-Gösgen

St. Gallen (12391)
 Gemeinschuldnerin: *Arosan AG*, Thurgauerstrasse 19, 9400 *Rorschach*.
 Konkursöffnung: 4. Juli 1994.
 Einstellungsverfügung: 26. September 1994.
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. Oktober 1994 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 6000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).
 Die von der Schuldnerin unter Nr. 594 000 ausgestellten Grosseinstellklagen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

9001 St. Gallen, 27. September 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Bänziger

Aargau (12392)
 Der Präsident des Bezirksgerichts Zurich eröffnete mit Urteil vom 4. August 1994 das Konkursverfahren über die *Unimaco AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in *Klingnau*, Austrasse 2, stellte aber das Verfahren mit Urteil vom 14. September 1994 aufgrund von Art. 230 Abs. 1 SchKG mangels Aktiven wieder ein.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. Oktober 1994 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, 30. September 1994 Konkursamt Zurzach in Brugg

Ticino (12393)
 Fallito: *Zanzi Pietro*, 1935, fu Pietro, via Lavizzari 2, 6600 *Locarno*.
 Data dei decreti di apertura e di sospensione: 27 aprile 1994 e 22 settembre 1994 del Pretore di Locarno-Città.
 La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.- a garanzia delle spese.
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.

6600 Locarno, 26 settembre 1994 Ufficio fallimenti di Locarno: G. F. Cavalli, uff.

Vaud (12205)
 La faillite ouverte le 25 août 1994 contre *Biogenzia Lemania SA*, recherches dans les domaines de l'industrie pharmaceutique et des réactifs pour le diagnostic médical, fabrication et commerce de produits pharmaceutiques et en rapport avec la médecine, avenue de Morges 8, à *Lausanne* a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 octobre 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3500.-, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 30 septembre 1994 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (12259)
 La faillite ouverte le 25 août 1994 contre *Chahid Chakib*, avenue Jomini 2, à *Lausanne* a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 octobre 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 30 septembre 1994 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (12394)
 La faillite ouverte le 23 juin 1994 contre *Porchet Claude-Alain*, né le 7 août 1963, de Corcelles-le-Jorat, charpentier, chemin des Boveresses 36, *Lausanne*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 octobre 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 30 septembre 1994 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (12204)
 La faillite ouverte le 2 septembre 1994 contre *Galoussis Denis*, né le 2 avril 1941, originaire de Grèce (permis C), comptable, domicilié route de Bettens à *St-Barthélemy*, inscrit au registre du commerce comme chef de la maison «Options, Denis Galoussis», à *St-Barthélemy*, décoration et aménagement d'intérieur, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 octobre 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3500.-, cette faillite sera clôturée.

1040 Echallens, 22 septembre 1994 Office des faillites d'Echallens: H. Despont, préposé

Valais (12302)
 La liquidation par voie de faillite ouverte contre *Rieme François*, de Marcel, originaire de France, domicilié à 1874 *Champéry*, immeuble Haute-Cime, par ordonnance rendue le 29 août 1994 par le juge de district II du Tribunal de Monthey, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 23 septembre 1994 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 octobre 1994 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, la faillite sera clôturée.

1870 Monthey, 26 septembre 1994 Office des faillites de Monthey: A. Levat, préposé

Valais (12395)
 Faillit: *Adolphe Michel*, 1962, d'Anita, domicilié à route du Rawyl 4, 3960 *Sierre*.
 Par décision du 7 juillet 1994, le juge I du district de Sierre a prononcé la faillite précitée.

Par décision du 23 septembre 1994, le juge I du district de Sierre a ordonné la suspension des opérations de liquidation de la faillite pour défaut d'actif dans le sens de l'art. 230 LP.

Vu l'art. 230 LP, alinéa 2, la faillite sera clôturée faute pour les créanciers de réclamer dans les dix jours de la présente publication l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais par fr. 2000.-.

3960 Sierre, 27 septembre 1994 Office des faillites de Sierre: P.A. Albasini, préposé

Valais (12303)
 La liquidation par voie de faillite ouverte contre la succession réputée de feu *Iadarola Luigi*, de Gabriel, né le 21 avril 1941, de son vivant domicilié à *St-Maurice*, par ordonnance rendue le 12 septembre 1994 par le juge de district de St-Maurice à Martigny, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 22 septembre 1994 par décision du juge de la faillite.

Vu l'art. 230 LP, alinéa 2, la faillite sera close faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours, l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais par fr. 1200.-.

1890 St-Maurice, 30 septembre 1994 Office des faillites de St-Maurice: R. Delaloye, préposé

Kollokationsplan Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (12260)

Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über *Weber Karussell AG in Liq.*, Mühlegasse 11, c/o Almas Management Services AG, Zürich 1, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich (Altstadt), Bleicherweg 5, Zürich 1, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. September 1994 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich, Postfach, 8026 Zürich, anzuheben.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen beim Konkursamt Zürich (Altstadt), Postfach, 8022 Zürich:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8022 Zürich 1, 26. September 1994 Konkursamt Zürich (Altstadt): U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Zürich (12326)

Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über *Höhn Roland*, geb. 29. Dezember 1953, von Eschikhofen TG, Rautstrasse 159, 8048 *Zürich*; Inhaber der Einzelfirma Consulting & Engineering, R. Höhn, Rautstrasse 159, 8048 Zürich, und Gesellschafter der Bruno Frei & Co. (Kollektivgesellschaft), mit Sitz in 9443 Widnau SG, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Alstetterstrasse 142, 8048 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. September 1994 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen: a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke; b. beim Konkursamt Altstetten-Zürich, 8048 Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8048 Zürich, 26. September 1994 Konkursamt Altstetten-Zürich Postfach 1385, Zürich

Zürich (12327)

Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über *Rellam AG*, Mittelstrasse 24, 8008 *Zürich*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach-Zürich, Feldeggstrasse 49, 8008 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Zürich durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich anzuheben.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Riesbach-Zürich, 8008 Zürich, schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8034 Zürich 8, 26. September 1994 Konkursamt Riesbach-Zürich Postfach 296, Zürich: R. Flösser, Notar-Stellvertreter

Zürich (12328)

Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über *Renoviso AG*, Russenweg 11, 8008 *Zürich*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach-Zürich, Feldeggstrasse 49, 8008 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. September 1994 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Riesbach-Zürich, 8008 Zürich, schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8034 Zürich 8, 26. September 1994 Konkursamt Riesbach-Zürich: R. Flösser, Notar-Stellvertreter

Zürich (12206)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar
 Im Konkurs über die *Bonbons Fotsch AG*, mit Sitz in *Dietikon*, Schönggstrasse 32, 8953 Dietikon, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dietikon, Zentralstrasse 19, 8953 Dietikon, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. September 1994 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich, Postfach, 8026 Zürich, anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen beim Konkursamt Dietikon, 8953 Dietikon:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8983 Dietikon, 22. September 1994 Konkursamt Dietikon

Zürich (12329)

Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über *ANS Applied Network Services AG*, mit Sitz in *Fällanden*, Bruggacherstrasse 24, 8117 Fällanden, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom heute durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Uster, Gerichtstrasse 17, 8610 Uster, anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Dübendorf schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8600 Dübendorf, 30. September 1994 Konkursamt Dübendorf Postfach 2136, Dübendorf: E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

Zürich (12330)

Abänderung des Kollokationsplans
 Im Konkurs über die *Oliver-Tex AG*, Im Lägi 14, 8700 *Küsnacht*, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Küsnacht, Kohlrainstrasse 10, 8700 Küsnacht, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans der nachträglich anerkannten Forderungen sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. September 1994 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anzuheben.

8700 Küsnacht, 26. September 1994 Konkursamt Küsnacht Postfach 1390, Küsnacht: W. Ritter, Notar-Stellvertreter

Zürich (12261)

Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar
 Im Konkurs über die *Nieth AG*, mit Sitz in *Bertschikon* ZH (pol. Gemeinde Gossau ZH), Breitstrasse 1, 8614 Bertschikon, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Grüningen, Kirchgass 8, 8627 Grüningen, sowie bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Derungs Treuhänderschaft AG, Hombrechtikerstrasse 61, 8640 Rapperswil, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. September 1994 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Derungs Treuhänderschaft AG, 8640 Rapperswil, schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8640 Rapperswil, 23. September 1994 ausseramtliche Konkursverwaltung: Derungs Treuhänderschaft AG Hombrechtikerstrasse 61, Rapperswil i.V. M. Schmidt

- Zürich** (12313)
Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar
 Im Konkurs über *Leuenberger Hans*, geb. 31. Mai 1942, von Melchnau BE, in der Weid 2, 8902 *Urdorf*, ehem. Inhaber der Einzelirma LKU H. Leuenberger, Kälte- und Klimageräte, Stationsstrasse 49, 8952 Schlieren, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schlieren, Zürcherstrasse 6, Lilie-Zentrum, 8952 Schlieren, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. September 1994 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, 8026 Zürich, anzubringen.
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Schlieren, 8952 Schlieren, schriftlich einzureichen:
 a. Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
 8952 Schlieren, 26. September 1994 Konkursamt Schlieren:
 R. Guthäuser, Notar-Stellvertreter
- Bern** (12396)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldnerin: *Nybus AG*, mechanische Werkstätte, Oberfeldweg 1, 3250 *Lyss*.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 12. Oktober 1994.
 3270 Aarberg, 30. September 1994 Konkursamt Aarberg
- Bern** (12332)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldner: *Schmuki Hermann Peter*, geb. 27. September 1949, von Goldingen SG, kaufm. Angestellter, Mühleplatz 8a, 3250 *Lyss*.
 Kollektivgesellschaft der im Handelsregister von Bern eingetragenen Firma Peter's Kohler Peter und Schmuki Peter, Wytenbachstrasse 30, 3012 Bern.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 12. Oktober 1994.
 3270 Aarberg, 30. September 1994 Konkursamt Aarberg
- Bern** (12207)
Abänderung des Kollokationsplanes
 Im Konkurs über *Autogarage und Reparaturwerkstätte Dürig AG*, Gurnigelstrasse 8, *Riggisberg*, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung von Forderungen im Sozialversicherungsbereich durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan beim Konkursamt Seftigen in Belp zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung der Abänderung sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
 3110 Münsingen, 22. September 1994
 Die ausseramtliche Konkursverwaltung:
 Revisuisse Price Waterhouse AG
- Bern** (12262)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldner: *Audiovision Bruno von Siebenthal*, geb. 16. Oktober 1964, von Saanen, Lützi, 3780 *Gstaad*.
 Anfechtungsfrist: 12. Oktober 1994.
 3792 Saanen, 30. September 1994 Konkursamt Saanen
- Bern** (12263)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldner: *Fun Line Sport, Rolf Wenger*, 3778 *Schönried*.
 Anfechtungsfrist: 12. Oktober 1994.
 3792 Saanen, 30. September 1994 Konkursamt Saanen
- Luzern** (12333)
Kollokationsplan und Inventar
 In den Konkursverfahren
 - *Duss Johann*, geboren 17. Juli 1947, von Schüpfheim LU, Marine-Offizier, Jodermatt 2, 6014 *Litau*. Bei diesem Verfahren liegt gleichzeitig auch das Protokoll über die Eigentumsansprüche auf. Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der unten aufgeführten Frist beim Konkursamt Luzern-Land schriftlich einzureichen.
 - *Kläntschli Esther*, geboren 24. Dezember 1962, von Rapperswil BE, Verkäuferin, Fluhmattstrasse 1a, 6033 *Buchrain*.
 - *Tresch Gottfried*, geboren 25. Januar 1964, von Silenen UR, Maurer, Ebenaustrasse 7, 6048 *Horw*
 liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet wird.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 3. bis 13. Oktober 1994.
 6048 Horw, 29. September 1994 Konkursamt Luzern-Land
- Schwyz** (12397)
Kollokationsplan und Inventar
 In den Konkursen über *Agün-Karabela Abdullah, Altendorf*, geb. 5. Februar 1965, und *Angün-Karabela Fatma*, geb. 1. März 1968, beide türkische Staatsangehörige, beide wohnhaft in 8852 *Altendorf*, Churerstrasse 30, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt March in 8853 Lachen zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder Beschwerden betreffend das Inventar sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Schwyz beim Bezirksgerichtspräsidenten der March in 8853 Lachen anzubringen.
 Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert gleicher Frist schriftlich beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.
 8853 Lachen, 27. September 1994 Konkursamt March
- Schwyz** (12264)
Kollokationsplan und Inventar
 In den Konkursverfahren über
 - *Rutishauser Rolf*, geboren 17. September 1956, 8854 *Sieben-Galgenen*, Platanenstrasse 13, und
 - *Kunarayah-Schweizer Jeanette*, geboren 15. April 1968, vormals in 8854 Galgenen, Kantonsstrasse 60, jetzt in 8854 *Sieben-Schübelbach*, Baumgartenweg 1,
 liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt March in 8853 Lachen zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Schwyz vom 30. September 1994 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes March, Bahnhofplatz 3, 8853 Lachen, anzubringen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
 a. beim Konkursamt March:
 Begehren um Abtretung der Rechte gemäss Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche
 b. beim Einzelrichter der March:
 Beschwerden gegen die Zuteilung von Kompetenzstücken.
 8853 Lachen, 23. September 1994 Konkursamt March
- Fribourg** (12398)
 Faillite: *Baechler Paysagiste SA*, chemin des Primevères 37, 1700 *Fribourg*.
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication.
 Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.
 1700 Fribourg, 30 septembre 1994
 Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le substitut: C. Rutimann
- Fribourg** (12399)
 Faillite: *Bosson Michel SA*, exploitation d'une entreprise de menuiserie et d'ébénisterie, Bois du Pâquier, à 1628 *Vuadens*.
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: 10 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet de revendications de propriété admises par l'administration (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle deviendront exécutoires.
 1700 Fribourg, 30 septembre 1994
 Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le préposé: B. Meuwly
- Fribourg** (12400)
 Modification de l'état de collocation suite à l'admission de créance de 5e classe
 Faillite: *Lugol SA*, importation, représentation et vente d'articles publicitaires et de cadeaux d'affaires, 1627 *Vaulruz*, anciennement Publiflame SA.
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: dix jours dès la publication.
 1700 Fribourg, 30 septembre 1994
 Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le préposé: B. Meuwly
- Fribourg** (12401)
 Faillite: *Marchon Bernard*, né le 16 décembre 1953, originaire de Vusterens-en-Ogoz, électricien, titulaire de la raison individuelle «Bernard Marchon, placement d'électriciens» route de l'Otierdo 38, 1754 *Avry-sur-Matran*.
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité est également déposé (art. 32 OOF).
 Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet de revendications de propriété admises par l'administration (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.
 1700 Fribourg, 30 septembre 1994
 Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le préposé: B. Meuwly
- Fribourg** (12402)
 Modification de l'état de collocation suite à l'admission d'une créance garantie par gage
 Faillite: *Menuiserie Page SA*, route Petit-Moncor 1, 1752 *Villars-sur-Glâne*.
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication.
 1700 Fribourg, 30 septembre 1994
 Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le substitut: C. Rutimann
- Fribourg** (12403)
 Faillite: *Nagy Gabriella*, née le 12 janvier 1960, originaire d'Hongrie, commerçante, titulaire de la raison individuelle Jade Distribution, avenue Jean-Marie Musy 134, à 1700 *Fribourg*.
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité est également déposé (art. 32 OOF).
 Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet de revendications de propriété admises par l'administration (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.
 1700 Fribourg, 30 septembre 1994
 Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le préposé: B. Meuwly
- Fribourg** (12404)
 Modification de l'état de collocation suite à l'admission d'une créance de 5e classe
 Faillite: *Schönenberg Joseph*, rue des Granges 13, 1470 *Estavayer-le-Lac*.
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac: dix jours dès la publication.
 1700 Fribourg, 30 septembre 1994
 Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le substitut: C. Rutimann
- St. Gallen** (12265)
Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis
 Gemeinschuldnerin: *Alvier Liegenschaften AG*, Auer Strasse 2, 9435 *Heerbrugg*.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 12. Oktober 1994.
 9000 St. Gallen, 22. September 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Bänziger
- St. Gallen** (12405)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkursverfahren über die *Burghof-Schule Rapperswil AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in der Gemeinde *Rapperswil*, Marktgate 22, 8640 Rapperswil, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme auf.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 30. September 1994 an während zehn Tagen.
 8722 Kaltbrunn, 27. September 1994
 Konkursamt des Kantons St. Gallen
 Zweigstelle Kaltbrunn:
 H. Scheuble
- St. Gallen** (12334)
Neuaufgabe des Kollokationsplanes
 Im Konkurs über die *Schubiger & Schwarzenbach AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in der Gemeinde *Uznach*, Linthof, 8730 Uznach, liegt der bezüglich nachträglich in der 1. und 5. Klasse angemeldeten Forderungen ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
 Auflage- und Anfechtungsfrist für die nachträglichen Forderungen: vom 30. September 1994 an während 10 Tagen.
 8722 Kaltbrunn, 26. September 1994
 Konkursamt des Kantons St. Gallen
 Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble
- Graubünden** (12406)
 Im Konkurs über die *Hardegger Paul AG*, Trax- und Umgebungsarbeiten, Ringstrasse 23, 7302 *Landquart*, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Fünf Dörfer, 7205 Zizers, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet wird.
 7205 Zizers, 26. September 1994 Konkursamt Fünf Dörfer:
 G. Clavadetscher
- Aargau** (12407)
Kollokationsplan und Inventar
 Im summarischen Verfahren der *Steiner-Schwarzenbach Heidi*, 4. April 1962, von Signau BE, Verkäuferin, Shopping Center 13/141, 8957 *Spreitenbach*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 13. Oktober 1994, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt Baden einzureichen ansonst Verzicht angenommen wird.
 5400 Baden, 30. September 1994 Konkursamt Baden
- Aargau** (12266)
 Im summarischen Konkursverfahren des *Eber Peter Laszlo*, 17. Oktober 1942, ungarischer Staatsangehöriger, Architekturmodellbauer, wohnhaft 5432 *Neuenhof*, Webermühle 12/427 liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 13. Oktober 1994 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung (Art. 260 SchKG) der Bestreitungsrechte bezüglich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim Konkursamt in Oberentfelden schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5036 Oberentfelden, 30. September 1994 a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden
- Aargau** (12267)
 Im summarischen Konkursverfahren des *La Delfa Carlo*, 27. März 1966, ital. Staatsangehöriger, Verkäufer, wohnhaft 5430 *Wettingen*, Pelikanstrasse 24, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 13. Oktober 1994 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 5036 Oberentfelden, 30. September 1994 a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden
- Aargau** (12268)
 Im summarischen Konkursverfahren des *Masero René Marcel*, 7. Juni 1937, von Basel, Radio- und Fernsehtechniker, wohnhaft gew. 5400 *Ennetbaden*, Schlierenstrasse 61, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 13. Oktober 1994 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 5036 Oberentfelden, 30. September 1994 a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden
- Aargau** (12269)
 Im summarischen Konkursverfahren der *Polysyn Softwaresysteme AG*, c/o Treuhändbüro Kolb, 8957 *Spreitenbach*, Im Grund 11, liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan infolge Zulassung zweier weiteren Forderungen in der 5. Klasse den beteiligten Gläubigern beim a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.
 Klagen auf Anfechtung des Nachtrags sind bis längstens 13. Oktober 1994 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten dieser als anerkannt betrachtet wird.
 5036 Oberentfelden, 30. September 1994 a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden

Aargau (12208)
Im summarischen Konkursverfahren des *Meyer Rolf*, 29. April 1957, von Dintikon AG, Gebäudereiniger, 5702 *Niederlenz*, Staufbergstrasse 18, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim a.o. Konkursamt Kulm in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 13. Oktober 1994 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidentium Lenzburg anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
5036 Oberentfelden, 30. September 1994 a.o. Konkursamt Kulm in Oberentfelden

Thurgau (12335)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über die *Datasatz F. Eggmann & Co.*, Hölzlistrasse 16, 8580 *Amriswil*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. September 1994 beim Friedensrichteramt Zihlschlacht in 8580 Amriswil anhängig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind
a. Beschwerden gegen das Inventar bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzureichen;
b. allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG hinsichtlich der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet hat, beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.
8500 Frauenfeld, 23. September 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

Ticino (12408)
Si rende noto che presso lo Studio fiduciario Fernanda Loss SA, piazza Simen 8, 6500 Bellinzona, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 5 ottobre 1994 la graduatoria nel fallimento *Minazzi & Bosio SA, Bellinzona*.
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti all'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.
6500 Bellinzona, 27 settembre 1994 L'amministratrice del fallimento Minazzi & Bosio SA, Bellinzona: Fernanda Loss

Vaud (12270)
Failli: *Rullier Daniel*, Café-Restaurant l'Escale, La Barbolesuz, 1882 *Gryon*.
Date du dépôt: 30 septembre 1994.
Délai pour intenter action en opposition: 10 octobre 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé, art. 32 et 34 OOF.
1860 Aigle, 23 septembre 1994 Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé

Vaud (12271)
Failli: *Rullier Rose-Marie*, Café-Restaurant l'Escale, La Barbolesuz, 1882 *Gryon*.
Date du dépôt: 30 septembre 1994.
Délai pour intenter action en opposition: 10 octobre 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
1860 Aigle, 23 septembre 1994 Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé

Vaud (12336)
Faillie: *I.T.I. Intégration Texte Images SA*, siège Les Cassivettes, 1173 *Féchy*.
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 10 octobre 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
1170 Aubonne, 30 septembre 1994 Office des faillites d'Aubonne: P. Rime, préposé

Vaud (12337)
Faillie: *Terraz SA*, La Pra, 1173 *Féchy*, but: exécution de tous travaux de génie civil et construction d'immeubles.
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 10 octobre 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété - art. 49 et 80 OOF).
1170 Aubonne, 30 septembre 1994 Office des faillites d'Aubonne: P. Rime, préposé

Vaud (12272)
Etat de collocation complémentaire
Faillie: *PHD SA Forel*, entreprise de fabrication, production et distribution de produits hôteliers, ayant son siège au Moulin du Choc, Zone industrielle C à 1606 *Forel (Lavaux)*.
L'état de collocation relatif à l'admission partielle en 5e classe d'une collocation préalablement contestée (art. 59 OOF) est déposé au bureau de l'office.
Délai pour intenter action en opposition: 10 octobre 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
1096 Cully, 30 septembre 1994 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé

Vaud (12166)
Failli: *Felchlin José*, 1958, épicière, La Petite Carrée, 1043 *Sugnens*.
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 10 octobre 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).
La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété art. 49 et 80 OOF).
1040 Echallens, 20 septembre 1994 Office des faillites d'Echallens: H. Despont, préposé

Vaud (12409)
Faillie: *Battrema SA*, chemin de Buleses 141, 1814 *La Tour-de-Peilz*, entreprise de maçonnerie, de béton armé et de génie civil.
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition: 10 octobre 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé, art. 32 OOF.
1800 Vevey, 27 septembre 1994 Office des faillites de Vevey: B. Chappuis, préposé

Valais (12410)
Failli: *Marty Paul*, d'Edgar, 1950 *Sion*.
Date du dépôt: 30 septembre 1994.
Délai de contestation: dix jours.
Le numéro de grossiste no 837 898 est annulé.
1950 Sion, 26 septembre 1994 Office des faillites de Sion Le préposé: R. Girard

Valais (12411)
Failli: *Zanardini Claudio*, de Fausto, 1950 *Sion*.
Date du dépôt: 30 septembre 1994.
Délai de contestation: dix jours.
1950 Sion, 26 septembre 1994 Office des faillites de Sion Le préposé: R. Girard

Valais (12273)
Failli: *Pittet René*, de f. Louis, carrossier, St-Gervais 8, 1868 *Collombey*.
Date du dépôt: 30 septembre 1994.
Délai pour intenter action: 10 octobre 1994.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).
1870 Monthey, 22 septembre 1994 Office des faillites de Monthey: A. Levat, préposé

Valais (12274)
Faillie: *Sanival SA*, Install. sanitaires, chauffage, ferblanterie, 1873 *Val-d'Illiez*.
Date du dépôt: 30 septembre 1994.
Délai pour intenter action: 10 octobre 1994.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).
Ces déclarations de grossiste émises sous no 836 362 sont radiées par cette publication.
1870 Monthey, 22 septembre 1994 Office des faillites de Monthey: A. Levat, préposé

Wallis (12338)
Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis
Im Konkurs über *Gieseck-Schacher Renate*, des Kurt, vorm. Neuweg 4, 3902 *Brig-Glis*, liegen der Kollokationsplan, das Inventar und das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brig in 3904 Naters zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung sind innert zehn Tagen, seit Bekanntgabe der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. September 1994, beim Bezirksgericht Brig anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
3904 Naters, 26. September 1994 Konkursamt Bezirk Brig: Paul-Bernhard Bayard

Wallis (12167)
Im Konkurs über *Paci Fredy*, 1968, des Ricardo, Landstrasse 92, 3904 *Naters*, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brig in 3904 Naters zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung sind innert zehn Tagen, seit Bekanntgabe der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. September 1994, beim Bezirksgericht Brig anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
3904 Naters, 20. September 1994 Konkursamt Bezirk Brig: Paul-Bernhard Bayard

Wallis (12412)
Kollokationsplan und Inventar
Im summarischen Konkursverfahren über das Vermögen von *Josef Lauber*, des Felix, geboren am 4. November 1947, Kaufmann, von Täsch und Zermatt, wohnhaft im Haus Astoria, 3929 *Täsch*, verarbeitet durch Adelrich Lauber, des Felix, Haus Olympia, 3929 *Täsch*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Planes oder Beschwerden gegen das Inventar sind innert zehn Tagen, gerechnet ab der hier vorliegenden Bekanntmachung, beim Bezirksgericht Visp, 3930 *Visp*, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
3930 Visp, 27. September 1994 Konkursamt Visp: K. Lenggen

Neuchâtel (12209)
Etat de collocation et état des charges
Faillie: *Borel SA*, à *Peseux*, fabrication et vente de fours électriques système Borel, etc.
L'état de collocation des créanciers (y compris l'état des charges des immeubles) de la faillite précitée est déposé à l'office des faillites de Boudry, où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 30 septembre 1994, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
Les déclarations de grossiste émises par la faillie sous le no 530053 sont révoquées par la présente publication.
2003 Neuchâtel, 30 septembre 1994 L'administration spéciale: M.E.S Gestion SA, Ph. Brun

Neuchâtel (12275)
Etat de collocation - inventaire et revendication
Faillie: *CR S.A.*, société anonyme avec siège social à *Bevaix*, Chapons-des-Prés 3b, aménagements de cuisine, etc.
L'état de collocation des créanciers de la faillite précitée est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 30 septembre 1994, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
Est également déposé, l'inventaire mentionnant l'état des revendications. Les demandes de cession éventuelles doivent être déposées dans le même délai de dix jours (art. 49 de l'OTF du 13. 7. 1911 sur l'administration des offices de faillite).
2017 Boudry, 30 septembre 1994 Office des faillites de Boudry Le préposé: E. Naine

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

Zürich (12339)
Das Konkursverfahren über *Brändle Roger*, geb. 23. Juni 1968, von Mosnang SG, ledig, Koch, wohnhaft Hochstrasse 46, 8330 *Pfäffikon* (c/o Rudolf Brändle), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH vom 22. September 1994 als geschlossen erklärt worden.
8330 Pfäffikon, 26. September 1994 Konkursamt Pfäffikon. Postfach, Pfäffikon

Bern (12340)
Gemeinschuldnerin: *Vestita AG*, Kyburgerhaus, Poststrasse, 3400 *Burgdorf*.
Datum des Schlusses: 19. September 1994.
3400 Burgdorf, 30. September 1994 Konkursamt Burgdorf

Bern (12413)
Gemeinschuldner: *Joggi-Blaser Martin*, geb. 8. September 1954, von Bätterkinden, Inhaber der Einzelfirma Dinosport, Unterdorfstrasse 25c, 3427 *Utzenstorf*.
Datum des Schlusses: 26. September 1994.
3312 Fraubrunnen, 30. September 1994 Konkursamt Fraubrunnen

Bern (12276)
Gemeinschuldnerin: *Meyer André AG*, Ipsachstrasse 18, 2563 *Ipsach*.
Datum des Schlusses: 23. September 1994.
2560 Nidau, 23. September 1994 Konkursamt Nidau B. Luginbühl

Schwyz (12341)
Der Einzelrichter des Bezirksgerichtes Küssnacht hat mit Verfügung vom 12. September 1994 das Konkursverfahren über *Rust Hans-Peter*, geb. 1947, verheiratet, Kaufmann, Giessenweg 7, 6403 *Küssnacht am Rigi*, als geschlossen erklärt.
6403 Küssnacht am Rigi, 20. September 1994 Konkursamt Küssnacht am Rigi

Schwyz (12342)
Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichtes Küssnacht vom 9. September 1994 ist das Konkursverfahren über die *Stocker Nautic AG*, Alte Zugerstrasse 15, 6403 *Küssnacht am Rigi*, als geschlossen erklärt worden.
6403 Küssnacht am Rigi, 20. September 1994 Konkursamt Küssnacht am Rigi

Zug (12414)
Das Konkursverfahren über *Saxer Roland*, geb. 5. Mai 1966, von Hänglingen AG, Burgmatt 6, 6340 *Baar*, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 26. September 1994 als geschlossen erklärt worden.
6301 Zug, 27. September 1994 Konkursamt Zug

St. Gallen (12415)
Gemeinschuldner: *Frei Martin*, Monteur, St. Galler Strasse 15, 9400 Rorschach, nun wohnhaft: Bahnhofstrasse 24c, 9443 *Widnau*; Inhaber der seit dem 2. September 1993 im Handelsregister des Kantons Appenzel A.Rh. gelöschten Einzelfirma Frei Martin, Wand- und Deckenverkleidungen, Wilen 367, 9432 *Platz-Walzenhausen*.
Schlussverfügung vom 26. September 1994.
9001 St. Gallen, 27. September 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Bänziger

St. Gallen (12416)
Gemeinschuldner: *Zellweger Niklaus Robert*, Redaktor, wohnhaft: Centralstrasse 11, 9444 *Diepoldsau* (vorher wohnhaft gewesen: Rheinstrasse 18, 9443 *Widnau*); Inhaber der seit dem 12. April 1994 im Handelsregister gelöschten Einzelfirma Solution N. Zellweger, Oberstrasse 95, 9000 *St. Gallen*.
Schlussverfügung vom 26. September 1994.
9001 St. Gallen, 27. September 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Bänziger

Aargau (12343)
Das Konkursverfahren über *Pavtic Zoran*, geboren am 15. November 1968, Angestellter, jugoslawischer Staatsangehöriger, in 8968 *Muschellen*, Gemeinde Berikon, Bellikerstrasse 22, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidentiums Bremgarten vom 20. September 1994 als geschlossen erklärt worden.
5400 Baden, 30. September 1994 Konkursamt Bremgarten in Baden

Aargau (12344)
Das Konkursverfahren über *Sacco-Sardella Astrid*, geboren am 27. Mai 1956, Büroangestellte, von Jonen AG, in 5610 *Wohlen*, Sorenbühlweg 23, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidentiums Bremgarten vom 21. September 1994 als geschlossen erklärt worden.
5400 Baden, 30. September 1994 Konkursamt Bremgarten in Baden

Aargau (12345)
Das Konkursverfahren über *Schütz René*, geboren am 27. September 1967, Auto-Service-Mann, von Sumiswald BE, in 5620 *Bremgarten*, Sternengasse 14, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidentiums Bremgarten vom 20. September 1994 als geschlossen erklärt worden.
5400 Baden, 30. September 1994 Konkursamt Bremgarten in Baden

Thurgau (12417)
Die Konkursverfahren über:
Di Lanzo Silvio, geboren 7. August 1963, Maurer, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in 8586 *Riedt/Erlen*, Hauptstrasse 14, und *Di Lanzo Maurizio*, geboren 7. März 1967, Maurer, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in 9215 *Schönenberg*, Weitenaustrasse 2, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidentiums Bischofzell vom 26. September 1994 als geschlossen erklärt worden.
9215 Schönenberg, 27. September 1994 Konkursamt des Kantons Thurgau Betreibungsamt Neukirch a. d. Thur in Schönenberg

Ticino (12346)
La procedura di liquidazione del fallimento **Vandoni Fratelli S.A., Locarno**, è stata dichiarata chiusa con decreto del 15 settembre 1994 della Pretura di Locarno-Città.
6600 Locarno, 23 settembre 1994 Ufficio fallimenti di Locarno: G. F. Cavalli, uff.

Ticino (12347)
La liquidazione del fallimento della **Bernasconi & Fischer Snc, Serooca d'Agno**, è stata dichiarata chiusa con decreto del 15 settembre 1994 della Pretura del Distretto di Lugano.
6962 Viganello, 30 settembre 1994 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (12348)
La liquidazione del fallimento di **Roman Willi, Magliaso**, è stata dichiarata chiusa con decreto del 23 settembre 1994 della Pretura del Distretto di Lugano.
6962 Viganello, 30 settembre 1994 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Vaud (12277)
La liquidation de la faillite de **Vinoble SA**, rue Centrale 18, 1880 **Bez**, a été clôturée par ordonnance du 22 septembre 1994 rendue par le président du Tribunal du district d'Aigle.
1860 Aigle, 23 septembre 1994 Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé

Vaud (12278)
La liquidation de la faillite de **Zucco Marcello**, Perrolaz 12, 1860 **Aigle**, a été clôturée par ordonnance du 22 septembre 1994 rendue par le président du Tribunal du district d'Aigle.
1860 Aigle, 23 septembre 1994 Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé

Vaud (12418)
Par décision du 21 septembre 1994, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture pure et simple de la faillite de **Geneux Jean-Luc**, né le 28 août 1958, originaire de Ste-Croix VD, cuisinier, précédemment domicilié chemin Ancien-Stand 1, 1807 Blonay, actuellement chemin Ancien-Stand 3, 1807 Blonay. Titulaire de la raison de commerce traiteur «Au Chef Gourmand», rue des Moulins 60, 1800 Vevey.
1800 Vevey, 27 septembre 1994 Office des faillites de Vevey: B. Chappuis, préposé

Valais (12349)
Par décision du 23 septembre 1994, le juge de district II de Monthey a prononcé la clôture de la faillite de **Mottola Gérard SA, Monthey**.
1870 Monthey, 26 septembre 1994 Offices des faillites de Monthey: A. Levat, préposé

Valais (12279)
Par décision du 21 septembre 1994, le juge de district I du Tribunal de Monthey a prononcé la clôture de la faillite de **Staepli Eric**, précédemment domicilié à Vouvry, actuellement à **Clarens**.
1870 Monthey, 22 septembre 1994 Office des faillites de Monthey: A. Levat, préposé

Wallis (12350)
Das Konkursverfahren **Bürotechnik Brigger & Burgener**, vormals Furkstrasse 20, 3900 **Brig**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Brig vom 21. September 1994 als geschlossen erklärt worden.
3904 Naters, 23. September 1994 Konkursamt des Bezirkes Brig: Paul-Bernhard Bayard

Valais (12351)
Par décision du 22 septembre 1994, le Tribunal des districts de Martigny et St-Maurice à Martigny a prononcé la clôture de la faillite de la succession répudiée de feu **Micoti Jacques** de son vivant à **St-Maurice**.
1890 St-Maurice, 30 septembre 1994 Office des faillites de St-Maurice: R. Delaloye, préposé

Valais (12352)
Par décision du 22 septembre 1994, le Tribunal des districts de Martigny et St-Maurice à Martigny a prononcé la clôture de la faillite **Satra snc à St-Maurice**.
1890 St-Maurice, 30 septembre 1994 Office des faillites de St-Maurice: R. Delaloye, préposé

Die Steigerungsbedingungen (und das Lastenverzeichnis) liegen während 10 Tagen vom 19. September 1994 an beim Konkursamt Affoltern am Albis, Konkursamt Zug und bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung Proclente Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft, Chamerstrasse 52, 6303 Zug, zur Einsicht auf.
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Freitag, 7. Oktober, und Donnerstag, 13. Oktober 1994, jeweils von 14 bis 16 Uhr (oder nach telefonischer Vereinbarung mit der Proclente Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft, Zug, Hr. Kenel, Tel. 042 22 10 66).
Steigerungsobjekt: in der Gemeinde Obfelden: Grundbuchblatt 56, Kat. Nr. 3711, Plan 8, 1 Gewerbehäus, Bachstrasse 29, Asssek. Nr. 1307 (Gebäudeerschätzungswert 1991: Fr. 13 578 000.-), mit 3125 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wiese in der Niedermatt; Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeit laut Grundbuch.
Konkursamtliche Schätzung des Objektes: Fr. 11 450 000.-
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 200 000.- in bar oder mit einem Bankcheck, ausgestellt von einer Schweizer Bank, an die Order des Konkursamtes Affoltern am Albis, 8910 Affoltern am Albis, zu bezahlen (keine Privatechecks).
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 (SR 211.412.41) aufmerksam gemacht.
Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen, aus dem die Vertretungsbefugnis ersichtlich ist.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
8910 Affoltern am Albis, 7. September 1994
Konkursamt Affoltern am Albis: A. Hiltold, Notar-Stellvertreter

Zürich (12304²)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Im Konkurs **Eugster Immobilien AG**, Schlosstrasse 5, 8600 **Dübendorf**, wird im Auftrage des Konkursamtes Dübendorf die nachbezeichnete Liegenschaft öffentlich versteigert:
In der Gemeinde Niederhasli
Grundregisterblatt 2330, Kat.-Nr. 747, Plan 16: Wohnhaus (41/2-Zimmer-Eckhaus) mit Garage, Vers.-Nr. 8, Schätzungswert der Gebäudeversicherung aus dem Jahre 1983: Fr. 388 700.-, mit 406 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände an der Moosackerstrasse 20c, in Oberhasli. Anmerkungen und Dienstbarkeiten dazu laut Lastenverzeichnis.
Konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft: Fr. 609 000.-, des Zugehörig: Fr. 1000.-
Steigerungsdatum: Mittwoch, 9. November 1994, 14 Uhr.
Steigerungslokal: Saal des Restaurants «Kornfeld», Birchstrasse 150, 8156 Oberhasli.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen während 10 Tagen vom 10. Oktober 1994 an beim Konkursamt Niederglatt, Kaiserstuhlstasse 26, 8172 Niederglatt, zur Einsicht auf.
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Mittwoch, 12. Oktober 1994, und Mittwoch, 2. November 1994, jeweils von 13 bis 15 Uhr (oder nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt Niederglatt, Telefon 01/850 36 00).
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis Fr. 50 000.- in bar oder mittels Bankcheck, ausgestellt von einer Schweizer Grossbank oder Kantonalbank, an die Order Konkursamt Niederglatt, zu bezahlen (keine Privatechecks).
Kaufinteressenten werden nachdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung aufmerksam gemacht.
Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen, aus dem die Vertretungsbefugnis ersichtlich ist.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
8172 Niederglatt, 26. September 1994 Konkursamt Niederglatt

Zürich (11021¹)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Im Konkurs **Trüsch Metallbau AG**, mit Sitz in **Rümlang**, Klotenerstrasse 10, 8153 Rümlang, wird die nachbezeichnete Liegenschaft öffentlich versteigert:
In der Gemeinde Rümlang:
Grundbuchblatt 1373, Kat.-Nr. 2730, Plan 12: Wohn- und Geschäftshaus, Vers.-Nr. 44, Schätzungswert der Gebäudeversicherung aus dem Jahre 1983: Fr. 3 258 700.-, mit 19,56 a Gebäudegrundfläche und Hofraum, Klotenerstrasse 10. Anmerkungen und Vormerkung laut Lastenverzeichnis. Konkursamtliche Schätzung des Steigerungsobjektes: Fr. 3 000 000.- (das gesamte Betriebsinventar ist bereits verwertet worden).
Steigerungsdatum: Donnerstag, 20. Oktober 1994, 14 Uhr.
Steigerungslokal: Saal des Restaurants «Krone», Glattalstrasse 201, 8153 Rümlang.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 15. September 1994 bis zum 30. September 1994 beim Konkursamt Niederglatt, Kaiserstuhlstasse 26, 8172 Niederglatt, zur Einsicht auf.
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Mittwoch, 21. September 1994, Mittwoch, 28. September 1994, und Freitag, 7. Oktober 1994, jeweils von 14 bis 16 Uhr (oder nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt Niederglatt, Telefon 01 850 36 00).
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis Fr. 100 000.- in bar oder mittels Bankcheck, ausgestellt von einer Schweizer Grossbank oder Kantonalbank, an die Order Konkursamt Niederglatt, zu bezahlen (keine Privatechecks).
Kaufinteressenten werden nachdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung aufmerksam gemacht.
Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen, aus dem die Vertretungsbefugnis ersichtlich ist. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
8172 Niederglatt, 29. August 1994 Konkursamt Niederglatt

Bern (12168)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Im Konkursverfahren über die **Metal-Norm, H. Schwertfeger AG**, Ernst-Schülerstrasse 56, 2502 **Biel**, wird am Freitag, 25. November 1994, 14 Uhr, im Gantlokal des Amthauses Biel, Spitalstrasse 14, Biel öffentlich versteigert:
Biel-Grundbuchblatt Nr. 8855, Plan 60, im Halte 10,49 a, Ernst-Schülerstrasse 56, Biel
Geschäftshaus, Platz und Umschwung
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 809 800.-
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung für die Verwertungskosten von Fr. 50 000.- in bar oder mit Bankcheck (Order Konkursamt Biel) ausgestellt von einer Schweizer Bank, zu leisten. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
Für die Steigerung wollen private Interessenten und Vertreter von Gesellschaften bitte Ausweispapiere bzw. einen Handelsregisterauszug mitbringen.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen während der normalen Bürozeit vom 1. November 1994 bis 10. November 1994 beim Konkursamt Biel zur Einsichtnahme auf.
Besichtigung: Dienstag 16. November 1994, 14 bis 15 Uhr.
2501 Biel, 30. September 1994 Konkursamt Biel

Bern (12280)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Schuldnerin: **ImmoVie AG**, Engelgasse, 6362 **Stansstad**.
Im Auftrage des Konkursamtes Nidwalden wird im Konkursverfahren über die genannte Firma Dienstag, 8. November 1994, 14.30 Uhr, im Restaurant Freienhof, Freienhofgasse 3, 3600 Thun, öffentlich versteigert:
Thun-Grundstück Nr. 323
- Wohn- und Geschäftshaus Nr. 70
- 1,50 Aren Gebäudeplatz
Amtlicher Wert Fr. 346 000.-
Konkursamtliche Schätzung Fr. 1 000 000.-
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.
Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 24. Oktober bis 2. November 1994 beim Konkursamt Thun zur Einsichtnahme auf.
Einmalige Besichtigung findet statt am 27. Oktober 1994, 10 bis 11 Uhr. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
3601 Thun, 26. September 1994 Konkursamt Thun
Der Vorsteher: F. Hueber

Luzern (12305)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Im Konkurs über die **Dubach & Co. AG**, Baunternehmung, Rüdeswilerstrasse 74, 6017 **Ruswil**, gelangen folgende Liegenschaften zur öffentlichen Versteigerung:
1. Grundstück Nr. 492, Plan 40, Grundbuch Ruswil 2168 m² mit Wohn- und Geschäftshaus Nr. 683, Rüdeswilerstrasse 74, versichert Fr. 1 249 000.-, Magazin, Garage und Wohnung Nr. 683a, versichert Fr. 772 000.-, Magazin 683b, versichert Fr. 138 000.- und Keller Nr. 683c, versichert Fr. 199 000.-
Konkursamtliche Schätzung Fr. 2 600 000.-
Katasterschätzung (1992) Fr. 1 154 600.-
Dienstbarkeiten, Grundlasten, Vormerkungen und Anmerkungen gemäss Lastenverzeichnis.
2. Grundstück Nr. 227, Plan 40, Grundbuch Ruswil 239 m² mit Wohnhaus Nr. 227, Rüdeswilerstrasse 73, «mis Hüsi» mit TV Werkstatt, versichert Fr. 436 000.-
Konkursamtliche Schätzung Fr. 400 000.-
Katasterschätzung (1992) Fr. 357 000.-
Dienstbarkeiten, Grundlasten, Vormerkungen und Anmerkungen gemäss Lastenverzeichnis.
Die Zuschläge erfolgen an die Meistbietenden. Ein Mindestangebot ist nicht festgelegt.
Steigerungstag: Montag, 31. Oktober 1994, 14 Uhr.
Steigerungsort: Restaurant «Löwen», Dorf, Ruswil.
Die Steigerungsbedingungen und die auf den Steigerungstag aufgerechneten Lastenverzeichnisse liegen den Gläubigern ab 11. Oktober 1994 während 10 Tagen bei den unterzeichneten ausserordentlichen Konkursverwaltern und beim Konkursamt Sursée, 6018 Buttscholz, zur Einsicht auf.
Die Ersteigerer haben vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 150 000.- für das Grundstück Nr. 492 und von Fr. 30 000.- für das Grundstück Nr. 227 in bar oder mit einem auf eine schweizerische Bank lautenden Check zu leisten.
Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazu gehörende Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam.
Besichtigung des Steigerungsobjektes nach telefonischer Vereinbarung mit den ausserordentlichen Konkursverwaltern (041 23 57 57).
6003 Luzern, 30. September 1994 Die Liquidatorin:
Bachmann + Co., Sachwalter
Morgartenstrasse 6, Luzern

Zug (12281¹)
Konkursamtliche Steigerung von Liegenschaften
Im Konkursverfahren über die **Hubro AG**, Baarerstrasse 45, 6300 **Zug**, gelangen die nachfolgend aufgeführten Liegenschaften zur einmaligen, öffentlichen Versteigerung:
Grundbuch der Gemeinde Oberägeri, Band XXII Folio 25, 163/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GBP Nr. 1849, mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im DG West mit Nebenraum laut Begründungsakt und Aufteilungsplänen.
Grundbuch der Gemeinde Oberägeri, Band XXII Folio 26, 157/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GBP Nr. 1849, mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Wohnung im DG Ost mit Nebenraum laut Begründungsakt und Aufteilungsplänen.
Ort der Steigerung: Restaurant «Morgarten», 6315 Morgarten, Gemeinde Oberägeri.
Datum und Zeit: Freitag, 4. November 1994, um 14.30 Uhr.
Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 12. Oktober 1994 an während 10 Tagen beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.
Besichtigung der Liegenschaft: Nur nach telefonischer Voranmeldung.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag des Grundstückes je Fr. 50 000.- in bar oder mittels Bankcheck einer schweizerischen Grossbank oder Kantonalbank zu bezahlen (Eurochecks werden nicht akzeptiert).
Kaufinteressenten werden auf die Bestimmungen über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die dazugehörige Verordnung aufmerksam gemacht. Personengesellschaften und juristische Personen haben unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen, woraus die Vertretungsbefugnis ersichtlich ist.
6301 Zug, 23. September 1994 Konkursamt Zug

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

Konkurssteigerung **Vente aux enchères publiques après faillite** **Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG-LP-LEF 257-259)

Zürich (11551¹)
Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Im Konkurs über die Firma **Malar AG**, mit Sitz in 6300 **Zug** (vormals VCD Holding AG, fusioniert mit Roland Villiger & Co. AG, Roland Villiger Planungs AG, Catiara AG, Fair Food AG, CDS Creative Design Studio AG, VCM Management AG), gelangt im Auftrag der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Proclente Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft, 6303 Zug, das nachbezeichnete Grundstück zur öffentlichen konkursrechtlichen Versteigerung:
Steigerungstag: Donnerstag, 20. Oktober 1994, 14 Uhr.
Steigerungslokal: Hotel/Restaurant Löwen, Bahnhofplatz 1, 8910 Affoltern am Albis (grosser Saal 1. Stock).

Fribourg (12356)

Konkurrenzrechtliche Grundstücksteigerung

Im Konkurs über **Metzger-Riber Bernhard**, von Seleute JU und Nidau BE, Maler, früher Täuffelen BE, Gerolfingen, Flustrasse 2, mit Geschäftsdomicil Nidau BE, Balainenweg 30, heute **Sutz-Lattrigen** BE, Strandweg 63, gelangt am Mittwoch, 2. November 1994, 15 Uhr, im Saal des Hotels zum Wasserfall (im Dorf bei der Post) in Jaun FR auf Steigerung:

2-Zimmer-Wohnung in Jaun FR

GBBI.-Nr. 6000 SIWE, 28/100 Miteigentum an GBBI.-Nr. 1559 von Jaun/Bellegarde FR, Land mit Haus A im Sewly, mit Sonderrecht an der Wohnung von rund 61 m² BGF im Erdgeschoss umfassend Eingangsraum, Küche (gegen den Wohnraum offen) mit Glaskeramikherd, Kühlschrank, Geschirrspüler, Wohnraum mit Kamin, Schlafzimmer, WC/Dusche, Reduit, dazu gehört ein teilweise gedeckter Gartensitzplatz, das ausschliessliche Nutzungsrecht eines gedeckten Autoabstellplatzes und das Mitbenutzungsrecht an Besucherparkplätzen. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 207 000.-.

Brandassekuranzwert: Fr. 159 560.-.

Die Wohnung kann am Samstag, 22. Oktober 1994, 10 bis 12 Uhr, besichtigt werden. Ernsthaftige Interessenten können einfache Planunterlagen gegen Einsendung eines an sie selbst adressierten und frankierten Briefumschlags (Format C4) bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung beziehen.

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum Höchstangebot ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung. Es erwächst ihm nur Rechtskraft, wenn vor Ort bar oder mittels Bankscheck einer Schweizer Bank Fr. 30 000.- als Anzahlung geleistet werden.

Die Steigerungsbedingungen liegen zusammen mit dem Lastenverzeichnis als Erscheinen dieser Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Freitag, 30. September 1994) beim Kantonalen Konkursamt Fribourg, Joseph Piller-Strasse 11, 1700 Fribourg, zur Einsicht auf. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3001 Bern, 30. September 1994

a.a. Konkursverwaltung:
Häusermann & Stöckli
Schwanengasse 5/7

L'immeuble sera adjudgé, à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur.

Visite de l'immeuble: mercredi, 12 octobre 1994, 14 à 15 h.

1700 Fribourg, 30 septembre 1994

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: B. Meuwly

Fribourg (12422)

Vente d'immeubles - unique enchère

Failli: **Musy Jean-Daniel**, 1641 **Pont-la-Ville**.

Date et lieu de l'enchère: lundi 31 octobre 1994, à 10 h. 30, dans la salle du Café des Montagnards, 1634 La Roche.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 14 octobre 1994.

Immeubles: commune de La Roche

Cadastre Nom local, nature, contenance

Art.

1620

plan 15, «Au Zible»
no 710; habitation

no 711, garage et place de 1315 m²

Ch. Chemin selon plan pour tout véhicule en faveur des art. 1629, 1623, 1622 (V. 18830 - 20 février 1984)

D. Chemin selon plan pour tout véhicule sur l'art. 1717 (V. 18830 - 20 février 1984, V. 19483 - 8 octobre 1985)

D. Passage pour tout véhicule à charge de l'art. 1303 (V. 18830 - 20 février 1984)

D. Sentier selon plan à charge des art. 1710, 1711 (V. 19483 - 8 octobre 1985)

Mentions:

Empiètement du bâtiment ass. no 710 sur l'art. 1622 selon plan (V. 19841 - 1er juillet 1986)

Nouvelle mensuration parcellaire en cours (PJ 5822 - 2 mars 1989)

Estimation de l'office: fr. 1 500 000.-

plan 15 «Au Zible»
pré de 854 m²

D. Chemin selon plan pour tout véhicule à charge de l'art. 1717 (V. 18830 - 20 février 1984, V. 19483 - 8 octobre 1985)

D. Passage pour tout véhicule à charge de l'art. 1303 (V. 18830 - 20 février 1984)

D. Sentier selon plan à charge des art. 1710, 1711 (V. 19483 - 8 octobre 1985)

Mentions:

Nouvelle mensuration parcellaire en cours (PJ 5822 - 2 mars 1989)

Estimation de l'office: fr. 102 480.-

plan 15, «Au Zible»
pré de 1462 m²

Ch. Chemin selon plan pour tout véhicule en faveur des art. 1629, 1623 (V. 18830 - 20 février 1984)

D. Chemin selon plan pour tout véhicule à charge des art. 1620, 1717 (V. 18830 - 20 février 1984, V. 19483 - 8 octobre 1985)

D. Passage pour tout véhicule à charge de l'art. 1303 (V. 18830 - 20 février 1984)

D. Sentier selon plan à charge des art. 1710, 1711 (V. 19483 - 8 octobre 1985)

Mentions:

Empiètement du bât. ass. no 710 selon plan (V. 19841 - 1er juillet 1986)

Nouvelle mensuration parcellaire en cours (PJ 5822 - 2 mars 1989)

Estimation de l'office: fr. 175 440.-

plan 15, «Au Zible»
pré de 915 m²

Ch. Chemin selon plan pour tout véhicule en faveur des art. 1624, 1625, 1626, 1627, 1628, 1711, 1712, 1713, 1714, 1715, 1716 (V. 18830 - 20 février 1984, V. 19483 - 8 octobre 1985)

D. Passage à charge des art. 1303, 1717 (V. 14483 - 2 novembre 1973, V. 16814 - 26 septembre 1979, V. 19484 - 8 octobre 1985)

D. Chemin selon plan pour tout véhicule à charge des art. 1710, 1711, 1712 (V. 18830 - 20 février 1984, V. 19483 - 8 octobre 1985)

D. Sentier selon plan à charge des art. 1710, 1711 (V. 19483 - 8 octobre 1985)

Mentions:

Nouvelle mensuration parcellaire en cours (PJ 5822 - 2 mars 1989)

Estimation de l'office: fr. 109 800.-

plan 16, «Au Zible»
pré de 1183 m²

Ch. Chemin selon plan pour tout véhicule en faveur de l'art. 1629 (PJ V. 18830 - 20 février 1984)

D. Chemin selon plan pour tout véhicule à charge des art. 1622, 1620, 1717 (V. 18830 - 20 février 1984, V. 194483 - 8 octobre 1985)

D. Passage pour tout véhicule à charge de l'art. 1303 (V. 18830 - 20 février 1984)

D. Sentier selon plan à charge des art. 1710, 1711 (V. 19483 - 8 octobre 1985)

Mentions:

Nouvelle mensuration parcellaire en cours (PJ 5822 - 2 mars 1989)

Estimation de l'office: fr. 141 960.-

plan 15, «Au Zible»
pré de 990 m²

Ch. Chemin selon plan pour tout véhicule en faveur des art. 1625, 1626, 1627, 1628, 1372a, 1712, 1713, 1714, 1715, 1716 (V. 18830 - 20 février 1984, V. 19483 - 8 octobre 1985)

D. Chemin selon plan pour tout véhicule sur les art. 1574, 1713, 1712, 1711, 1710, 1717 (V. 18830 - 20 février 1984, V. 19483 - 8 octobre 1985)

D. Passage pour tout véhicule à charge de l'art. 1303 (V. 18830 - 20 février 1984)

D. Sentier selon plan à charge des art. 1710, 1711 (V. 19483 - 8 octobre 1985)

Mentions:

Nouvelle mensuration parcellaire en cours (PJ 5822 - 2 mars 1989)

Estimation de l'office: fr. 118 800.-

plan 15, «Au Zible»
pré de 990 m²

Ch. Chemin selon plan pour tout véhicule en faveur des art. 1625, 1626, 1627, 1628, 1372a, 1712, 1713, 1714, 1715, 1716 (V. 18830 - 20 février 1984, V. 19483 - 8 octobre 1985)

D. Chemin selon plan pour tout véhicule sur les art. 1574, 1713, 1712, 1711, 1710, 1717 (V. 18830 - 20 février 1984, V. 19483 - 8 octobre 1985)

D. Passage pour tout véhicule à charge de l'art. 1303 (V. 18830 - 20 février 1984)

D. Sentier selon plan à charge des art. 1710, 1711 (V. 19483 - 8 octobre 1985)

Mentions:

Nouvelle mensuration parcellaire en cours (PJ 5822 - 2 mars 1989)

Estimation de l'office: fr. 118 800.-

La vente se fera en deux lots:

1er lot: art. 1620-1621-1622

2e lot: art. 1574-1623-1624

Les immeubles seront adjudgés, à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur.

Visite des immeubles: mercredi 12 octobre 1994, de 10 h. 30 à 11 h. 30.

1700 Fribourg, 30 septembre 1994

Office cantonal des faillites, Fribourg;

B. Meuwly, préposé

Fribourg (12423)

Vente d'immeubles - unique enchère

Faillie: **Strauss, Burri SA**, 1637 **Charmey**.

Date et lieu de l'enchère: lundi 31 octobre 1994, à 15 h. 30, dans la salle de l'Hôtel du Sapin, à Charmey.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes, dès le 14 octobre 1994.

Immeubles: commune de Charmey

Reg. fonc. nom, local, nature, contenance

Art. 150

plan 12, «La Daudaz»
pré de 1629 m²

Art. 582 plan 12, «La Daudaz»

no 1067, colonie de vacances (Les Dents Vertes), garage et place de 5439 m²

no 1071, station formatrice de 20 m² (érigée sur fonds d'autrui), pré de 6371 m²

Servitudes, droits et charges selon inscription au registre foncier (extrait du 25 mars 1994)

Mentions:

- Accessoires selon liste (PJ 7110 - 24 mai 1989).

- Nouvelle mensuration parcellaire en cours (PJ 13937 - 2 octobre 1990)

Estimation globale de l'office: fr. 2 500 000.-

Ces immeubles seront adjudgés, à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur.

Visite de l'immeuble: mercredi 12 octobre 1994, de 15 h. 30, à 16 h. 30.

1700 Fribourg, 30 septembre 1994

Office cantonal des faillites, Fribourg

Le préposé: B. Meuwly

Fribourg (12424)

Vente d'immeubles - unique enchère

Faillie: **Strauss, Burri SA**, 1637 **Charmey**.

Date et lieu de l'enchère: lundi 31 octobre 1994, à 16 h., dans la salle de l'Hôtel du Sapin, à Charmey.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes, dès le 14 octobre 1994.

Immeubles: commune de Cerniat

Reg. fonc. nom, local, nature, contenance

Art. 323

plan 15, «Le Grand Clos»
no 326, habitation, chalet de vacances de 150 m²,
pré de 1505 m²

D.

Conduite d'eau sur le no 33 selon plan du verbal (V. 19002 - 11 juillet 1984)

D.

Conduite d'eau et tranchée drainante sur le no 17 selon plan du verbal (V. 19002 - 11 juillet 1984)

Ch.

Passage pour un collecteur d'eaux usées avec 1 regard en faveur de la commune de Cerniat (PJ no 20024 - 23 mars 1992)

Ch.

Passage de câbles électriques selon tracé fixe et définitif selon

plan spécial en faveur des SIB (PJ no 28800 - 10 février 1994)

Estimation globale de l'office: fr. 600 000.-

Ces immeubles seront adjudgés, à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur.

Visite de l'immeuble: mercredi 12 octobre 1994, de 16 h. 45 à 17 h. 30.

1700 Fribourg, 30 septembre 1994

Office cantonal des faillites, Fribourg

Le préposé: B. Meuwly

St. Gallen (12357)

Steigerungsbekanntmachung

Im Konkurs über die **Immarro AG**, Befang 572, 9043 **Trogen**, gelangt im Auftrage des Konkursamtes Appenzeller Mittelland folgende Liegenschaft zur öffentlichen konkursrechtlichen Versteigerung:

Grundpfand: Grundstück Parzelle Nr. 2174, Grundbuch St. Gallen, bestehend aus Mehrfamilienhaus Nr. 3016 mit 449,0 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum an der Teufener Strasse 21, St. Gallen.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 200 000.-.

Steigerungstermin: Dienstag, 15. November 1994, 15 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant «Dufour», Bahnhofstrasse 19, St. Gallen.

Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 3. bis 12. Oktober 1994.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar auf Anrechnung am Zuschlagspreis zu bezahlen. Der Rest der zu erbringenden Barzahlung ist innert 20 Tagen seit der Gant zu leisten.

Es wird im weiteren auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 ff. KOV sowie auf das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 (SR 211.412.41) verwiesen.

Das Grundstück kann nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt (Tel. 071 21 37 66) besichtigt werden.

9001 St. Gallen, 27. September 1994

Konkursamt des Kantons St. Gallen: Schlaepfer

(12358)

Thurgau

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über die **Ackermann Sichi- & Waschbeton AG**, Seefeldstrasse 7, 8280 **Kreuzlingen**, wird am Montag, 31. Oktober 1994, um 14 Uhr, im Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld, öffentlich versteigert:

Grundstück Parzelle Nr. 194 = E.Blatt 194, im Grundbuch Kreuzlingen-Ost

= 9904 m² Gebäudegrundfläche, Hof, Garten mit Fabrikgebäude, Silo an der Seefeldstrasse 7, in 8280 Kreuzlingen.

Konkursamtliche Schätzung inkl. Zugehör: Fr. 3 600 000.-.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 14. Oktober 1994 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder mit Check einer Schweizer Gross- oder Kantonalbank zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

8500 Frauenfeld, 27. September 1994

Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, Frauenfeld

Fribourg (12419)

Vente d'immeubles - unique enchère

Faillie: succession répudiée **Hehli Roland**, de son vivant domicilié à 1630 **Bulle**, rue Palud 20.

Date et lieu de l'enchère: lundi 31 octobre 1994, à 9 h. 30, dans la salle de l'Hôtel de la Croix-Blanche, 1648 Hauteville.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes, dès le 14 octobre 1994.

Immeubles: commune de Hauteville

Reg. fonc. nom, local, nature, contenance

Art. 1223

Plan 5, «Au pré de l'auberge»
no 43, habitation, auberge (Café de la Croix-Blanche) et place de 997 m²

Ch.

Sentier de servitude et passage pour tous véhicules selon plan en faveur des art. 1296, 42, 148 (V. 22157 - 18 septembre 1992)

Mention:

Recours contre la décision de rejet no 27 (art. 24 ORF) plan 5, «Au pré de l'auberge»

Art. 1787

place de 345 m²

Mention:

Recours contre la décision de rejet no 27 (art. 24 ORF)

Estimation globale de l'office: fr. 450 000.-

Ces immeubles seront adjudgés, à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur.

Visite de l'immeuble: mercredi 12 octobre 1994, de 10 h. 30 à 11 h. 30.

1700 Fribourg, 30 septembre 1994

Office cantonal des faillites, Fribourg

Le préposé B. Meuwly

Fribourg (12420)

Vente d'immeubles - unique enchère

Faillie: succession répudiée **Hehli Roland**, de son vivant domicilié à 1630 **Bulle**, rue Palud 20.

Thurgau (12306)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
 Im Konkurs über *Sumanja-Zivkovic-Slovenka*, geboren 11. September 1958, jugoslawische Staatsangehörige, Haldenstrasse 5, 8280 Kreuzlingen (Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Fischmann Reisen, Kreuzlingen), wird am Montag, 31. Oktober 1994, 15 Uhr, im Sitzungszimmer des Kantonalen Konkursamtes, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld, öffentlich versteigert:
 StWE, Blatt 2403, Grundbuch Kreuzlingen
 = 54/1000 Anteil Miteigentum (Stockwerkeigentum) an der Liegenschaft E.Bl. 2366 Grundbuch Kreuzlingen mit Sonderrecht an der 31/2 Zimmer-Wohnung Nr. 13, Ost, 1. Obergeschoss, mit Kellerabteil Nr. 17 als Nebenraum, an der Burgstrasse 17
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 175 000.-
 Beschrieb der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft: Parz.Nr., = E.Blatt 2366, Grundbuch Kreuzlingen
 = 18,11 a Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, mit Mehrfamilienhaus Nr. 49 III, an der Burgstrasse 17
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 2 400 000.-
 Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 10. Oktober 1994 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 20 000.- in bar oder mit Check einer Schweizer Gross- oder Kantonalbank zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
 8500 Frauenfeld, 23. September 1994
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 Zürcherstrasse 191, Frauenfeld

Vaud (12282)
Vente immobilière - Immeuble usine de construction mécanique avec bâtiment administratif et bâtiment mixte fabrique-habitation
 Le mercredi 9 novembre 1994, à 15 h., dans les locaux de la société faillite situés à la route de l'Etraz 64, à Nyon, l'administration spéciale de la faillite procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble appartenant à la masse en faillite de la société *Gux Philippe & Fils S.A.*, à Nyon, à savoir:
 Commune de Nyon, route de l'Etraz 64, 1260 Nyon, parcelle no 1499 - feuillet 29
 Estimation fiscale (1983): fr. 3 600 000.-
 Expertise d'un architecte faite en 1992: fr. 11 000 000.-
 Valeur retenue par l'administrateur de la faillite: fr. 7 500 000.-
 Surfaces:
 - Fabrique-habitation 330 m²
 - Bâtiment administratif, usine 1 749 m²
 - Hangar 167 m²
 - Terrain 8 095 m²
 - Total 10 341 m²
 Cubage selon rapport d'expertise:
 - Fabrique-habitation 3 150 m³
 - Bâtiment administratif, usine 12 900 m³
 - Hangar 10 400 m³
 - Terrain 750 m³
 - Total 27 200 m³

Les conditions de vente, comprenant l'état des charges et l'état descriptif, seront à disposition des intéressés au bureau de l'administrateur Roland Lavanchy, per adresse Intermandat S.A. Société fiduciaire, rue du Petit-Chêne 38 (3e étage), à Lausanne, pendant dix jours dès le 21 octobre 1994.
 Dès cette même date, les conditions de ventes sont également mises à disposition pour consultation auprès de l'office des faillites, avenue Reverdill 2, à Nyon.
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante (LFAIE).
 Visites sur place:
 25 octobre 1994, à 14 h. 30, 2 novembre 1994, à 14 h. 30.
 1003 Lausanne, 30 septembre 1994
 Roland Lavanchy
 Administrateur de la faillite

Vaud (12307)
Vente immobilière - terrain
 Vendredi 4 novembre 1994, à 11 h., à Payerne, salle du Tribunal du district, l'office soussigné procédera, sur commission rogatoire de l'office des faillites de Wasseramt, à la vente aux enchères publiques, à tout prix, de l'immeuble provenant de la masse en faillite *Sternhaus Subingen AG*, 4553 Subingen, à savoir:
 Commune de Corcelles-près-Payerne
 Parcelle RF no 2918, fo 44, au lieu dit «Aux Petits Longs Champs», consistant en:
 Prés-champs d'une surface totale de 1778 m².
 Estimation fiscale 1989 fr. 205 000.-
 Estimation de l'office fr. 266 700.-
 Situation: parcelle sise en contrebas de la route Payerne-Corcelles, sur laquelle s'écoule un important trafic.
 Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office dès le 17 octobre 1994. Elles resteront à disposition des intéressés avec l'état des charges jusqu'au jour de la vente.
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les personnes morales, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs à la loi fédérale (LFAIE du 16. 12. 1983) sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.
 1530 Payerne, 26 septembre 1994
 Office des faillites de Payerne:
 Chautems, substitut itin.

Vaud (12308)
Vente immobilière - bâtiment en ruine avec terrain agricole
 Le vendredi 18 novembre 1994, à 9 h. 45, salle de la Justice de paix, rue du Simplon 22, à Vevey, l'office soussigné procédera, sur commission rogatoire de l'office des faillites de Lavaux, à la vente aux enchères publiques d'un immeuble en ruine avec terrain agricole appartenant à *Mercier Thierry*, La Gaille 6, 1073 Savigny.
 Commune de St-Légier-La Chésaz
 Situation: Saumont
 Parcelle RF no 2459, folio 40:
 Bâtiments (no d'ass. incendie 613) 301 m²
 Prés-Champs 2699 m²
 Surface totale 3000 m²
 Estimation fiscale 1991: fr. 75 000.-
 Valeur assurance incendie (indice 108): fr. 194 400.-
 Estimation de l'office: fr. 100 000.-
 Les conditions de vente, comprenant l'état des charges et l'état descriptif, seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office dès le 24 octobre 1994.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil (livret de famille ou acte de naissance) et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1800 Vevey, 26 septembre 1994
 Office des faillites de Vevey:
 B. Chappuis, préposé

Valais (12309)
Vente immobilière
 Failli: *Butikofer Joseph*, de Roger, 1860 Aigle.
 Le jeudi 17 novembre 1994, à 10 h., au Café de la Poste, à Martigny-Ville (1er étage), sur commission rogatoire de l'office des faillites d'Aigle, l'office des faillites de Martigny vendra aux enchères publiques au plus offrant les immeubles suivants:
 Terre des Riddes
 Parcelle no 934, plan no 8, nom local: La Vouagère
 - habitation a) de 140 m² - dépot b) de 12 m² - place de 553 m²
 - Estimation officielle: fr. 988 220.-
 Parcelle no 5492, plan no 20, nom local: Gouille à l'Ours
 - habitation de 53 m² - habitation de 45 m² - pré de 3182 m²
 - Estimation officielle: fr. 372 200.-
 Pour une désignation plus complète des immeubles on se réfère au registre foncier de Martigny dont un extrait est déposé à l'office soussigné, ainsi qu'aux rapports des experts, à la disposition des intéressés.
 Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'office des faillites de Martigny dès le 27 octobre 1994 sur rendez-vous préalable.
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie de paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
 Quel que soit l'adjudicataire, celui-ci devra verser une garantie de
 - fr. 100 000.- pour le no 934
 - fr. 37 000.- pour le no 5492
 en espèces, séance tenante. Son également admis à titre de garantie les chèques bancaires (chèques émis par une banque, les autres chèques ne sont pas admis) ou encore les garanties bancaires irrévocables et illimitées.
 La vente est faite sans garantie ni de droit, ni de fait.
 1920 Martigny, 27 septembre 1994
 Office des faillites de Martigny:
 P. Troillet, préposé

Valais (12310)
Vente immobilière
 Failli: *Disner Marcel*, de Georges, architecte, 1911 *Mayens-de-Chamson/Ovronnaz*.
 Le jeudi 17 novembre 1994, à 9 h., au Café de la Poste, à Martigny-Ville (1er étage), sur commission rogatoire de l'office des faillites de Conthey, à Vétroz, l'office des faillites de Martigny vendra aux enchères publiques au plus offrant les immeubles suivants:
 Terre de Leytron
 PPE no 12999, fol. no 6, quote-part 42/1000 du no 11588, nom local: Morley
 - appartement no 17 de 2½ pièces.
 - estimation officielle: fr. 150 000.-
 Pour une désignation plus complète des immeubles on se réfère au registre foncier de Martigny dont un extrait est déposé à l'office soussigné, ainsi qu'aux rapports des experts, à la disposition des intéressés.
 Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'office des faillites de Martigny dès le 27 octobre 1994 sur rendez-vous préalable.
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie de paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
 Quel que soit l'adjudicataire, celui-ci devra verser une garantie de fr. 15 000.- en espèces, séance tenante. Son également admis à titre de garantie les chèques bancaires (chèques émis par une banque, les autres chèques ne sont pas admis) ou encore les garanties bancaires irrévocables et illimitées.
 La vente est faite sans garantie ni de droit, ni de fait.
 1920 Martigny, 27 septembre 1994
 Office des faillites de Martigny:
 P. Troillet, préposé

Wallis (12210)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
 Im Rechtshilfeauftrag des Konkursamtes Bern versteigert das Konkursamt des Bezirkes Brig:
 Grundparzelle Nr. 6850, Plan Nr. 42, Schlüsselacker, 4818 m², Wohnhaus/Einstellhalle/Platz, Haus Simplonblick, Naters
 Stockwerkeigentumsanteil Nr. 6850/66, Anteil 19/1000 mit Sonderrecht an der 5½-Zimmerwohnung Nr. 176 im 4. OG D und Keller Nr. 157 im UG
 Stockwerkeigentumsanteil Nr. 6850/1, Anteil 66/1000 mit Sonderrecht an der Autoeinstellhalle Nr. 2 im UG, davon 1/66, Einstellplatz Nr. A-47
 Schätzung: Fr. 370 000.-
 Eigentümer: *Elporo AG*, Wankdorffeldstrasse 104, 3014 Bern.
 Steigerungstag: Freitag, den 28. Oktober 1994, um 16 Uhr.
 Steigerungsort: Saal Restaurant Du Rhone, 3904 Naters.
 Auflage der Steigerungsbedingungen auf dem Büro des Betriebsamtes vom 5. bis 15. Oktober 1994.
 Der Ersteigerer hat anlässlich der Steigerung Fr. 10 000.- in bar anzuzahlen. Es wird ausdrücklich auf das geltende Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.
 3904 Naters, 22. September 1994
 Konkursamt Bezirk Brig:
 Paul-Bernhard Bayard

Genève (12425)
Vente immobilière - unique enchère
 Le mercredi 9 novembre 1994, à 10 h. 30, aura lieu à Genève, rue de l'Hôtel de Ville 11, 3e étage, salle des ventes et des assemblées, la vente aux enchères publiques, en une seule enchère et à tout prix, de l'immeuble ci-après, dépendant de la faillite de *Wieland Karl*, né le 20 août 1931, Genève, entrepreneur, anciennement domicilié chemin des Buclines 4, à *Chêne-Bougeries* GE, exploitant une entreprise d'installation de chauffage et ventilation et de brûleurs à mazout; isolation thermique pour l'industrie et le bâtiment; construction de tableaux électriques, sise chemin de la Marbrerie 5, à Carouge GE.
 Désignation de l'immeuble à vendre:
 Bel immeuble artisanal et industriel construit sur la parcelle no 2490, plan no 54 de la commune de Carouge, sis sur le chemin de la Marbrerie 3-5.
 La parcelle a une contenance totale de 3285 m², sur laquelle est construit, en propriété par étage, un immeuble à destination artisanale et industrielle, construit en maçonnerie.
 De cette PPE dépendent les objets de la présente vente.
 Feuillet 2490 no 13, soit l'unité d'étage 2.04 de 16.740/1000, à destination de dépôt.
 Locaux libres d'occupation.
 Mise à prix:
 Le lot pourra être adjudgé même au-dessous de la mise à prix de fr. 300 000.-, montant de la mise à prix.

1211 Genève 3, 30 septembre 1994
 Office des faillites Arve-Lac:
 A. von Deschwanden, adjoint à la direction

Feuillet 2490 no 93, soit l'unité d'étage 9.01 de 17.425/1000, à destination de bureaux, ateliers.
 Locaux libres d'occupation.
 Mise à prix:
 Le lot pourra être adjudgé même au-dessous de la mise à prix de fr. 400 000.-, montant de la mise à prix.
 Avis:
 L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'office des faillites où chacun peut en prendre connaissance.
 Capacité d'acquiescer:
 Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles: s'ils sont soumis à une autorisation d'acquiescer, ils doivent la présenter avant l'adjudication. Ils devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Pour toute formalité et en cas de doute, s'adresser au service compétent: Département de l'économie publique, rue de l'Hôtel-de-Ville 14, Genève.
 1211 Genève 3, 30 septembre 1994
 Office des faillites Arve-Lac:
 A. von Deschwanden, adjoint à la direction

Genève (12426)
Vente immobilière - unique enchère
 Le mercredi 9 novembre 1994, à 10 h., aura lieu à Genève, rue de l'Hôtel de Ville 11, 3e étage, salle des ventes et des assemblées, la vente aux enchères publiques, en une seule enchère et à tout prix, de l'immeuble ci-après, dépendant de la faillite de *Wieland Karl*, né le 20 août 1931, Genève, entrepreneur, anciennement domicilié chemin des Buclines 4, à *Chêne-Bougeries* GE, exploitant une entreprise d'installation de chauffage et ventilation et de brûleurs à mazout; isolation thermique pour l'industrie et le bâtiment; construction de tableaux électriques, sise chemin de la Marbrerie 5, à Carouge GE.
 Désignation de l'immeuble à vendre:
 Bel immeuble artisanal et industriel construit sur la parcelle no 2490, plan no 54 de la commune de Carouge, sise sur le chemin de la Marbrerie 3-5.
 La parcelle a une contenance totale de 3285 m², sur laquelle est construit, en propriété par étage, un immeuble à destination artisanale et industrielle, construit en maçonnerie.
 De cette PPE dépendent les objets de la présente vente.
 Feuillet 2490 no 83, soit l'unité d'étage 7.03 de 24.614/1000, à destination de bureaux, ateliers.
 Locaux libres d'occupation.
 Mise à prix:
 Le lot pourra être adjudgé même au-dessous de la mise à prix de fr. 675 000.-, montant de la mise à prix.
 Avis:
 L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'office des faillites où chacun peut en prendre connaissance.
 Capacité d'acquiescer:
 Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles: s'ils sont soumis à une autorisation d'acquiescer, ils doivent la présenter avant l'adjudication. Ils devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Pour toute formalité et en cas de doute, s'adresser au service compétent: Département de l'Economie publique, rue de l'Hôtel-de-Ville 14, Genève.
 1211 Genève 3, 30 septembre 1994
 Office des faillites Arve-Lac:
 A. von Deschwanden, adjoint à la direction

Genève (12427)
Vente immobilière - unique enchère
 Le mercredi 9 novembre 1994, à 8 h. 30, aura lieu à Genève, rue de l'Hôtel de Ville 11, 3e étage, salle des ventes et des assemblées, la vente aux enchères publiques, en une seule enchère et à tout prix, de l'immeuble ci-après, dépendant de la faillite de *Wieland Karl*, né le 20 août 1931, Genève, entrepreneur, anciennement domicilié chemin des Buclines 4, à *Chêne-Bougeries* GE, exploitant une entreprise d'installation de chauffage et ventilation et de brûleurs à mazout; isolation thermique pour l'industrie et le bâtiment; construction de tableaux électriques, sise chemin de la Marbrerie 5, à Carouge GE.
 Désignation de l'immeuble à vendre:
 Bel immeuble artisanal et industriel construit sur la parcelle no 2490, plan no 54 de la commune de Carouge, sise sur le chemin de la Marbrerie 3-5.
 La parcelle a une contenance totale de 3285 m², sur laquelle est construit, en propriété par étage, un immeuble à destination artisanale et industrielle, construit en maçonnerie.
 De cette PPE dépendent les objets de la présente vente.
 Feuillet 2490 nos 63 à 68, soit l'unité d'étage 4.08 à 4.13 de 4.29/1000, représentant 6 parkings.
 Locaux libres d'occupation.
 Mise à prix:
 Le lot pourra être adjudgé même au-dessous de la mise à prix de fr. 180 000.-, montant de la mise à prix.
 Avis:
 L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'office des faillites où chacun peut en prendre connaissance.
 Capacité d'acquiescer:
 Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles: s'ils sont soumis à une autorisation d'acquiescer, ils doivent la présenter avant l'adjudication. Ils devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Pour toute formalité et en cas de doute, s'adresser au service compétent: Département de l'Economie publique, rue de l'Hôtel-de-Ville 14, Genève.
 1211 Genève 3, 30 septembre 1994
 Office des faillites Arve-Lac:
 A. von Deschwanden, adjoint à la direction

Genève (12428)
Vente immobilière - unique enchère
 Le mercredi 9 novembre 1994, à 9 h. 30, aura lieu à Genève, rue de l'Hôtel de Ville 11, 3e étage, salle des ventes et des assemblées, la vente aux enchères publiques, en une seule enchère et à tout prix, de l'immeuble ci-après, dépendant de la faillite de *Wieland Karl*, né le 20 août 1931, Genève, entrepreneur, anciennement domicilié chemin des Buclines 4, à *Chêne-Bougeries* GE, exploitant une entreprise d'installation de chauffage et ventilation et de brûleurs à mazout; isolation thermique pour l'industrie et le bâtiment; construction de tableaux électriques, sise chemin de la Marbrerie 5, à Carouge GE.
 Désignation de l'immeuble à vendre:
 Bel immeuble artisanal et industriel construit sur la parcelle no 2490, plan no 54 de la commune de Carouge, sise sur le chemin de la Marbrerie 3-5.
 La parcelle a une contenance totale de 3285 m², sur laquelle est construit, en propriété par étage, un immeuble à destination artisanale et industrielle, construit en maçonnerie.
 De cette PPE dépendent les objets de la présente vente.
 Feuillet 2490 no 13, soit l'unité d'étage 2.04 de 16.740/1000, à destination de dépôt.
 Locaux libres d'occupation.
 Mise à prix:
 Le lot pourra être adjudgé même au-dessous de la mise à prix de fr. 300 000.-, montant de la mise à prix.

1211 Genève 3, 30 septembre 1994
 Office des faillites Arve-Lac:
 A. von Deschwanden, adjoint à la direction

Avis:

L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'office des faillites où chacun peut en prendre connaissance.

Capacité d'acquérir:

Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles: s'ils sont soumis à une autorisation d'acquérir, ils doivent la présenter avant l'adjudication. Ils devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Pour toute formalité et en cas de doute, s'adresser au service compétent: Département de l'Economie publique, rue de l'Hôtel-de-Ville 14, Genève.

1211 Genève 3, 30 septembre 1994 Office des faillites Arve-Lac:
A. von Deschwanden, adjoint à la direction

Genève

(124299)

Vente immobilière - unique enchère

Le mercredi 9 novembre 1994, à 9 h., aura lieu à Genève, rue de l'Hôtel de Ville 11, 3e étage, salle des ventes et des assemblées, la vente aux enchères publiques, en une seule enchère et à tout prix, de l'immeuble ci-après, dépendant de la faillite de **Wieland Karl**, né le 20 août 1931, Genève, entrepreneur, anciennement domicilié chemin des Buclines 4, à **Chêne-Bougeries** GE, exploitant une entreprise d'installation de chauffage et ventilation et de brûleurs à mazout; isolation thermique pour l'industrie et le bâtiment; construction de tableaux électriques, site chemin de la Marbrerie 5, à Carouge GE.

Désignation de l'immeuble à vendre:

Bel immeuble artisanal et industriel construit sur la parcelle no 2490, plan no 54 de la commune de Carouge, site sur le chemin de la Marbrerie 3-5.

La parcelle a une contenance totale de 3285 m², sur laquelle est construit, en propriété par étage, un immeuble à destination artisanale et industrielle, construit en maçonnerie.

De cette PPE dépendent les objets de la présente vente.

Feuillet 2490 no 73, soit l'unité d'étage 5.03 de 22.078/1000, à destination de bureaux et ateliers au rez-de-chaussée.

Locaux libres d'occupation.

Mise à prix:

Le lot pourra être adjugé même au-dessous de la mise à prix de Fr. 645 000.--, montant de la mise à prix.

Avis:

L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'office des faillites où chacun peut en prendre connaissance.

Capacité d'acquérir:

Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles: s'ils sont soumis à une autorisation d'acquérir, ils doivent la présenter avant l'adjudication. Ils devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Pour toute formalité et en cas de doute, s'adresser au service compétent: Département de l'Economie publique, rue de l'Hôtel-de-Ville 14, Genève.

1211 Genève 3, 30 septembre 1994 Office des faillites Arve-Lac:
A. von Deschwanden, adjoint à la direction

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Zürich

(12169)

Grundpfandverwertung

Schuldner und Pfandgläubiger:

Vonmoos Anton, geb. 18. Mai 1936, von Dagmersellen LU, Bahnhofstrasse 5, 8600 Dübendorf, zurzeit **unbekanntes Aufenthalts**, und **Vonmoos Anna Marie**, geb. 11. September 1939, von Dagmersellen LU, Gubelstrasse 57, 8050 Zürich.

Miteigentümer je zur Hälfte.

Steigerungstag: Mittwoch, 30. November 1994, 14 Uhr.

Steigerungsort: Gantlokal Dorfriede, Schwamendingenstrasse 41, 8050 Zürich.

Eingabefrist: bis 20. Oktober 1994.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 3. bis 14. November 1994 beim Betreibungsamt Zürich 11, Schwamendingenstrasse 41.4, Stock, Büro 404, 8050 Zürich.

Grundpfand: In Oerlikon-Zürich, laut Grundbuch-Blatt 2793

Stockwerkeigentum

178/1000 Miteigentum (StWE) an der Liegenschaft Grundbuch-Blatt Nr. 2788, Gubelstrasse 57, 8050 Zürich, mit Sonderrecht an der 4-Zimmer-Wohnung Nr. 5 im 1. Obergeschoss rechts und am Kellerabteil Nr. 5 im Untergeschoss, laut Begründungsakt und Aufteilungsplänen Beleg 1985/45.

Anmerkungen und Vormerkungen laut Grundbuchauszug.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 365 000.--

In Oerlikon-Zürich, laut Grundbuch-Blatt 2795

Stockwerkeigentum

5/1000 Miteigentum (StWE) an der Liegenschaft Grundbuch-Blatt Nr. 2788, Gubelstrasse 57, 8050 Zürich, mit Sonderrecht am Lagerraum Nr. 7 im Untergeschoss, laut Begründungsakt und Aufteilungsplänen Beleg 1985/45

Anmerkungen und Vormerkungen laut Grundbuchauszug.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 10 300.--

In Oerlikon-Zürich, laut Grundbuch-Blatt 2796

Stockwerkeigentum

3/1000 Miteigentum (StWE) an der Liegenschaft Grundbuch-Blatt Nr. 2788, Gubelstrasse 57, 8050 Zürich, mit Sonderrecht am Lagerraum Nr. 8 im Untergeschoss, laut Begründungsakt und Aufteilungsplänen Beleg 1985/45

Anmerkungen und Vormerkungen laut Grundbuchauszug.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 5800.--

Beschreibung der Gesamtliegenschaft: 1 Wohnhaus (aufgeteilt in 11 Stockwerkeinheiten und Nebenräume), Kat. Nr. 156, Plan 2, Vers. Nr. 423, GB 2788, für Fr. 836 000.-- versichert (Schätzungsjahr 1979), mit 8 a 81 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, an der Gubelstrasse 57, 8050 Zürich.

Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 2 450 000.--

Besichtigung der zu verwertenden Miteigentumsanteile: 7. Oktober und 7. November 1994, 15 bis 16 Uhr.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers an erster Pfandstelle. Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 50 000.-- in bar zu bezahlen. Ein Bankcheck, ausgestellt durch eine anerkannte Gross- oder Kantonalbank (keine Privatchecks), an die Order des Betreibungsamtes Zürich 11, wird als Zahlungsmittel anerkannt.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG), vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichneten Betreibungsamt ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und zudem gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

8050 Zürich, 30. September 1994

Betriebsamt Zürich 11:
D. Brugger, Adj.

Luzern

(120411)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Schuldner: **Baumann Mark**, geb. 25. Mai 1945, Architekt, zurzeit in Spanien.

Grundpfand:

Parzelle Nr. 924, Oberdorf, Rütihofstrasse, im Grundbuch Triengen, Plan 9, Gebäudeplatz, Garten, 6 a 18 m²

Wohnhaus mit Garage Nr. 505, vers. Fr. 513 000.--/1991.

Katasterschätzung: Fr. 451 000.--/1992

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 800 000.--

Zeit und Ort der Steigerung: Mittwoch, 24. November 1994, 10 Uhr, im Restaurant Kreuz, Buttisholz.

Die Verwertung wird durch die Grundpfandgläubigerin im 1. bis 3. Rang verlangt.

Eingabefrist: Bis zum 15. Oktober 1994 haben die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten dem Konkursamt Sursee ihre Ansprüche an dem oben angeführten Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, einzugeben.

Die Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses erfolgt vom 24. Oktober bis 2. November 1994 beim Konkursamt Sursee, Mühlefeld 3, 6018 Buttisholz (telefonische Voranmeldung bei Akteneinsichtnahme notwendig).

Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer einen Betrag von Fr. 200 000.-- in bar oder per Check einer Schweizer Bank zu bezahlen (Kostensicherungs- und Steigerungspreisanteil). Von dieser Anzahlung wird ein Betrag von Fr. 100 000.-- an die Verwertungskosten angerechnet.

Die Besichtigung des Grundstückes findet am Montag, 21. November 1994, von 14 bis 15 Uhr statt.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit dem 1. Januar 1985, sowie die dazugehörigen Verordnungen vom 1. Oktober 1984, aufmerksam gemacht.

6018 Buttisholz, 19. September 1994

Konkursamt Sursee

Luzern

(121111)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Schuldner: **Burkard Robert**, geb. 21. Februar 1951, Kaufmann, Stockmat 125, 6063 Stalden ob Sarnen.

Grundpfand:

1. Grundstück Nr. 7036, Zellgrund, Schwyzermattstrasse 2, im GB Sursee, Plan 28 Stockwerkeigentum 150/1000 Miteigentum an der Parzelle Nr. 1238 mit Sonderrecht an der 41/2-Zimmerwohnung im 1. Stock rechts, mit Kelleranteil laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplänen.

Katasterschätzung: Fr. 112 500.--/1991

2. Grundstück Nr. 7041, Zellgrund, Schwyzermattstrasse 4, im GB Sursee, Plan 28 Stockwerkeigentum 145/1000 Miteigentum an der Parzelle Nr. 1438 mit Sonderrecht an der 31/2-Zimmerwohnung im 1. Stock links, mit Kelleranteil laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplänen.

Katasterschätzung: Fr. 109 100.--/1991

3. Grundstück Nr. 7034, Zellgrund, Schwyzermattstrasse 4, im GB Sursee, Plan 28 Stockwerkeigentum 165/1000 Miteigentum an der Parzelle Nr. 1438 mit Sonderrecht an der 31/2-Zimmerwohnung im 2. Stock links, mit Kelleranteil und der mittleren Garage laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplänen.

Katasterschätzung: Fr. 124 100.--/1991

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 850 000.--

Zeit und Ort der Steigerung: Dienstag, 29. November 1994, 10 Uhr, im Restaurant Kreuz, Buttisholz.

Die Verwertung der drei Stockwerkeigentums-Parzellen wird von der Grundpfandgläubigerin im 4. Rang verlangt.

Eingabefrist: Bis zum 15. Oktober 1994 haben die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten dem Konkursamt Sursee ihre Ansprüche an den drei oben angeführten Grundstücken, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, einzugeben.

Die Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses erfolgt vom 25. Oktober 1994 bis 3. November 1994 beim Konkursamt Sursee, Mühlefeld 3, 6018 Buttisholz (telefonische Voranmeldung bei Akteneinsichtnahme notwendig).

Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer einen Betrag von Fr. 200 000.-- in bar oder per Check einer Schweizer Bank zu bezahlen (Kostensicherungs- und Steigerungspreisanteil). Von dieser Anzahlung wird ein Betrag von Fr. 150 000.-- an die Verwertungskosten angerechnet.

Die Besichtigung des Grundstückes findet am Montag, 28. November 1994, von 14 Uhr bis 15 Uhr statt.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit dem 1. Januar 1985, sowie die dazugehörigen Verordnungen vom 1. Oktober 1984, aufmerksam gemacht.

6018 Buttisholz, 19. September 1994

Konkursamt Sursee

Luzern

(122832)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Schuldner: **Jarrobino-Regli Florindo**, **Emmenbrücke** und **Regli Jarrobino Franziska**, beide Benizwil 17/103, 6020 Emmenbrücke.

Miteigentümer zu je 1/2

Grundpfand: Grundstück Nr. 3335, GB Emmen, Plan 77, bei der Sägerei, Rathausenstrasse.

1 a 22 m², Hofraum, Garten, Wohnhaus Nr. 3584

Gebäudeversicherung: Fr. 321 000.--

Katasterschätzung: Fr. 405 200.--

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 450 000.--

Die Grundpfandverwertung wird durch die Grundpfandgläubigerin im 1. Rang verlangt.

Tag, Zeit, Ort der Steigerung: Mittwoch, 23. November 1994, 9 Uhr, Restaurant Emmenbau, Emmenbrücke.

Besichtigung: Mittwoch, 16. November 1994, 9 bis 10 Uhr (nur auf telefonische Voranmeldung).

Eingabefrist: bis 21. Oktober 1994.

Die Auflage der Steigerungsbedingungen mit dem Lastenverzeichnis erfolgt während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt.

Auflagefrist: 31. Oktober bis 10. November 1994.

Bemerkungen:

- Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 100 000.-- in bar oder mit einem von einer Gross-, Kantonal- oder Regionalbank ausgestellten Check zu leisten. Davon werden Fr. 80 000.-- an den Steigerungskaufpreis und Fr. 20 000.-- an die Verwertungskosten angerechnet.
- Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
- Es geht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichneten Konkursamt ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, berechnet auf den Steigerungstag und detailliert anzumelden.

6020 Emmenbrücke, 23. September 1994 ns. Betreibungsamt Emmen
Konkursamt des Amtes Hochdorf
in Emmenbrücke, Tel. 041 55 32 36

Schwyz

(121562)

Steigerungsanzeige

Schuldner & Pfandgläubiger: **Müller Heinrich**, geb. 10. Juni 1923, von Hinwil, Rainstrasse 38a, 8808 Pfäffikon.

Steigerungstag: Donnerstag, 1. Dezember 1994, 16 Uhr.

Steigerungsort: Im Saal vom Rest. Ried, 8807 Freienbach.

Eingabefrist: bis 20. Oktober 1994.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 1. November bis 11. November 1994.

Grundpfand: In der Gemeinde Freienbach, Grundbuch Bl. 7145, Stockwerkeigentum 157/1000 Miteigentum an KTN 1873 mit Sonderrecht an 5/2-Zimmerwohnung im 1. Stock und Garage Nr. 6 im Kellerschoss, in den Plänen hellgrün umrandet, laut Begründungsakt UP 223 vom 13. Juni 1977 und Plänen Nr. 71-82 im Planordner (Terrassenhaus)

Beschreibung des Hauptgrundstückes: Grundbuch KTN 1873, Plan 7, Wohnhaus Assek.-Nr. 2934 mit 2420 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Weg, Rain, Pfäffikon.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 920 000.-- inkl. Zugehör.

Besichtigung: Freitag, 28. Oktober 1994, 16 Uhr.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang sowie diverser Pfandgläubiger.

Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme, Fr. 100 000.-- in bar oder mit einem Bankcheck (keine Privatchecks) zu bezahlen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, bis 20. Oktober 1994 beim Betreibungsamt Höfe, 8834 Schindellegi, anzumelden und anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag oder auf welchen Termin.

Innert dieser Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben die Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderung anzumelden.

8834 Schindellegi, 9. September 1994

Betriebsamt Höfe:

F. Stössel

Solothurn (122842)**Betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung**

Schuldner: **Binggeli Walter**, 1942, Baselstrasse 16, **Flumenthal**.
Grundbuch Flumenthal Nr. 659, 2410 m², Restaurant Post, Wohnhaus Nr. 16, Rütifeld, Baselstrasse
Katasterschätzung: Fr. 445 700.-
Gebäudeversicherung: Fr. 1 340 250.-
Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 1 379 845.-
davon 1/2 Anteil Fr. 689 923.-
Grundbuch Flumenthal Nr. 508, 494 m², Egghof (Kernzone, unüberbaubar)
Katasterschätzung: Fr. 7 400.-
Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 123 500.-
davon 1/2 Anteil Fr. 61 750.-
Eigentümer:
a. Binggeli Walter, Baselstrasse 16, Flumenthal, zu 1/2 Anteil
b. Binggeli Gaby, Baselstrasse 16, Flumenthal, zu 1/2 Anteil.
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen einer Grundpfandgläubigerin sowie mehrerer Pfandgläubiger.
Steigerungstag: Donnerstag, 15. Dezember 1994, 14 Uhr.
Steigerungsort: Bürogebäude Rötistrasse 4, Solothurn, Sitzungszimmer Nr. 15, Parterre.
Eingabefrist: 20. Oktober 1994 (die Forderungen sind Wert Steigerungstag aufzeichnen).
Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis beim Betriebsamt vom 10. bis 21. November 1994.
4501 Solothurn, 30. September 1994 Betriebsamt Lebern

Solothurn (122852)**Betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung**

Schuldner: **Probst Max**, 1945, Dorfstrasse 11, 4512 **Beilach**.
Grundbuch Beilach Nr. 465, 347 m², Wohnhaus Nr. 11, Dorf, Dorfstrasse
Katasterschätzung: Fr. 101 600.-
Gebäudeversicherung: Fr. 262 500.-
Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 362 005.-
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Solothurner Kantonalbank, Solothurn, als Grundpfandgläubigerin im 1. und 2. Rang.
Steigerungstag: Freitag, 16. Dezember 1994, 14 Uhr.
Steigerungsort: Bürogebäude Rötistrasse 4, Solothurn, Sitzungszimmer Nr. 15, Parterre.
Eingabefrist: 20. Oktober 1994 (die Forderungen sind Wert Steigerungstag aufzeichnen).
Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis beim Betriebsamt vom 10. bis 21. November 1994.
4501 Solothurn, 30. September 1994 Betriebsamt Lebern

Basel-Stadt (12430)**Grundstück-Versteigerung**

Dienstag, 29. November 1994, 14.30 Uhr, werden im Ganthaus in Basel, Steinertorstrasse 7, infolge Grundpfandbetriebs, die nachgenannten, dem **Thönen-Steiner Karl Peter, Basel**, gehörenden Grundstücke amtlich versteigert:
1. Beschrieb des ganzen Grundstücks:
Grundbuch Basel, Parzelle 1699 in Sektion I, haltend 285 m², mit Wohn- und Geschäftshaus Kannenfeldstrasse 32 (Baujahr 1973) zur Verwertung gelangende Anteile:
a. Stockwerkeigentumsparzelle 1699-1, umfassend 170/1000 MEA am obgenannten ganzen Grundstück, mit Sonderrecht an Büro-, Aufenthalts- und Studioräume ca. 300 m² im 1.+2. UG sowie Kellerabteil im 3. UG
Amtliche Schätzung: Fr. 425 000.-
b. Stockwerkeigentum 1699-2, umfassend 130/1000 MEA am obgenannten ganzen Grundstück, mit Sonderrecht an Büroräume ca. 120 m² im EG
Amtliche Schätzung: Fr. 475 000.-
2. Grundbuch Basel, Parzelle 7414 in Sektion VII, haltend 574 m², mit Wohn- und Geschäftshaus Amerbachstrasse 45 (Baujahr 1974)
UG/EG: Büros, Betriebsräume
1.-4. OG: je eine 2- und 3-Zimmer-Wohnung
DG: 3/4-Zimmer-Attikawohnung
Hinterhaus
2. UG: Einstellhalle mit 13 Plätzen
1. UG/EG: Büro- und Archivräume
Amtliche Schätzung: Fr. 3 190 000.-
Beim Zuschlag sind für Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten zu bezahlen: je Fr. 16 000.- Ziff. 1a+b, Fr. 46 000.- Ziff. 2.
Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betriebsamt bis zum 21. Oktober 1994 ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch die Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Gleichzeitig werden die Pfandgläubiger ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl wahrgenommen.
Die Steigerungsbedingungen nebst Schätzungsbericht usw. liegen vom 2. November 1994 an bei der unterzeichneten Behörde zur Einsicht auf, wo auch nähere Auskünfte erteilt werden.
Besichtigung: Freitag, 18. November 1994, 14 bis 15 Uhr, Kannenfeldstrasse 32; Montag, 21. November 1994, 14 bis 15 Uhr, Amerbachstrasse 45.
4001 Basel, 30. September 1994 Betriebsamt Liegenschaftsverwaltung Bäumleingasse 1, Basel Büro 12

Schaffhausen (122862)**Betriebsamtliche Liegenschaftsteigerung**

Schuldnerin und Grundeigentümerin: **Klettig AG**, Via Ceresio 4, 6963 **Pregassona**.
Liegenschaften:
1. Grundbuch Neuhausen am Rheinfall Nr. 648, 667 m² Haus- und Parkplatz und Weg «uf der Zelt», mit Wohn- und Geschäftshaus Nr. 174, Klettgauerstrasse 8;
2. Grundbuch Neuhausen am Rheinfall Nr. 1845, 227 m² Hausplatz und Hofraum «uf der Zelt», mit Wohn- und Geschäftshaus Nr. 172, Klettgauerstrasse 6a.
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.
Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 2 000 000.- (beide Liegenschaften zusammen).
Ort und Zeit der Steigerung: Sitzungszimmer, Safrangasse 8, 8200 Schaffhausen; Freitag, 18. November 1994, 14 Uhr.
Eingabefrist: 20. Oktober 1994.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Betriebsamt vom 2. bis 11. November 1994 zur Einsichtnahme auf. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder mit Bankcheck (keine Privatchecks) für die gemeinsam ausgerufenen Grundstücke zu leisten. Die Kaufinteressenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung des Bundesrates vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
Die Liegenschaften können am Donnerstag, 10. November 1994, um 16 Uhr besichtigt werden.
8201 Schaffhausen, 23. September 1994 Betriebsamt Schaffhausen

Schaffhausen (122872)**Betriebsamtliche Liegenschaftsteigerung**

Schuldner und Grundeigentümer: **Breitenmoser Reto**, Blumenrainstrasse 16, 9050 **Appenzel**.
Steigerungstag und -zeit: Mittwoch, 7. Dezember 1994, 16 Uhr.
Steigerungsort: Rest. Rose, Bergstrasse 1, 9113 Degersheim.
Ende der Eingabefrist: Donnerstag, 20. Oktober 1994.
Aufgabe der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 7. bis 17. November 1994 im Büro des Betriebsamtes Degersheim.
Grundpfand:
Grundbuch Degersheim, Grundstück Nr. 289, Weierwiesstrasse 8, Degersheim, bestehend aus:
Büro/Lagergebäude Nr. 1079, Lager/Werkstätten Nr. 1029, Silogebäude/Lager Nr. 1095, 4391 m² Gebäudegrundfläche, Hof
Amtliche Schätzung Fr. 3 174 000.-
Betriebsamtliche Schätzung Fr. 2 856 000.-
Grundbuch Degersheim, Grundstück Nr. 291, Weierwiesstrasse 8, Degersheim, bestehend aus:
1347 m² Parkplatz, Wiese
Amtliche Schätzung Fr. 160 000.-
Betriebsamtliche Schätzung Fr. 144 000.-
Die Grundstücke Nr. 289 und 291 werden gesamthaft versteigert.
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung eines Pfandgläubigers (Bauhändlerwerkpfandrecht).
Besichtigung des Steigerungsobjekts: Montag, 5. Dezember 1994, 10 Uhr.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 100 000.- (Bankcheck) zu leisten.
Ort und Zeit der Steigerung: Sitzungszimmer, Safrangasse 8, 8200 Schaffhausen; Freitag, 18. November 1994, 14 Uhr.
Eingabefrist: 20. Oktober 1994.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Betriebsamt vom 2. bis 11. November 1994 zur Einsichtnahme auf. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder mit Bankcheck (keine Privatchecks) für die gemeinsam ausgerufenen Grundstücke zu leisten. Die Kaufinteressenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung des Bundesrates vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
Die Liegenschaften können am Donnerstag, 10. November 1994, um 16 Uhr besichtigt werden.
8201 Schaffhausen, 23. September 1994 Betriebsamt Schaffhausen

St. Gallen (12311)**Grundstücksteigerung**

Betreibung Nr. 4541
Schuldner und Grundeigentümer: **Breitenmoser Reto**, Blumenrainstrasse 16, 9050 **Appenzel**.
Steigerungstag und -zeit: Mittwoch, 7. Dezember 1994, 16 Uhr.
Steigerungsort: Rest. Rose, Bergstrasse 1, 9113 Degersheim.
Ende der Eingabefrist: Donnerstag, 20. Oktober 1994.
Aufgabe der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 7. bis 17. November 1994 im Büro des Betriebsamtes Degersheim.
Grundpfand:
Grundbuch Degersheim, Grundstück Nr. 289, Weierwiesstrasse 8, Degersheim, bestehend aus:
Büro/Lagergebäude Nr. 1079, Lager/Werkstätten Nr. 1029, Silogebäude/Lager Nr. 1095, 4391 m² Gebäudegrundfläche, Hof
Amtliche Schätzung Fr. 3 174 000.-
Betriebsamtliche Schätzung Fr. 2 856 000.-
Grundbuch Degersheim, Grundstück Nr. 291, Weierwiesstrasse 8, Degersheim, bestehend aus:
1347 m² Parkplatz, Wiese
Amtliche Schätzung Fr. 160 000.-
Betriebsamtliche Schätzung Fr. 144 000.-
Die Grundstücke Nr. 289 und 291 werden gesamthaft versteigert.
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung eines Pfandgläubigers (Bauhändlerwerkpfandrecht).
Besichtigung des Steigerungsobjekts: Montag, 5. Dezember 1994, 10 Uhr.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 100 000.- (Bankcheck) zu leisten.
Ort und Zeit der Steigerung: Sitzungszimmer, Safrangasse 8, 8200 Schaffhausen; Freitag, 18. November 1994, 14 Uhr.
Eingabefrist: 20. Oktober 1994.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Betriebsamt vom 2. bis 11. November 1994 zur Einsichtnahme auf. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder mit Bankcheck (keine Privatchecks) für die gemeinsam ausgerufenen Grundstücke zu leisten. Die Kaufinteressenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung des Bundesrates vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
Die Liegenschaften können am Donnerstag, 10. November 1994, um 16 Uhr besichtigt werden.
8201 Schaffhausen, 23. September 1994 Betriebsamt Schaffhausen

Ort und Zeit der Steigerung: Sitzungszimmer, Safrangasse 8, 8200 Schaffhausen; Freitag, 18. November 1994, 14 Uhr.
Eingabefrist: 20. Oktober 1994.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Betriebsamt vom 2. bis 11. November 1994 zur Einsichtnahme auf. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder mit Bankcheck (keine Privatchecks) für die gemeinsam ausgerufenen Grundstücke zu leisten. Die Kaufinteressenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung des Bundesrates vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
Die Liegenschaften können am Mittwoch, 9. November 1994, um 16 Uhr besichtigt werden.
8201 Schaffhausen, 23. September 1994 Betriebsamt Schaffhausen

Schaffhausen (122872)**Betriebsamtliche Liegenschaftsteigerung**

Solidarschuldner und Mit-Grundeigentümer zu je 1/3 Anteil:
a. **Mattler Arthur**, Auenring 53, 8303 **Bassersdorf**,
b. **Mattler René**, Auenring 51, 8303 **Bassersdorf**,
c. **Mattler Thomas**, Augwilstrasse 50, 8426 **Lufingen**.
Liegenschaften:
Folgende, in der Stammliengeschaft Grundbuch Schaffhausen Nr. 1250, 2897 m² Hausplatz, Hofraum und Garten «Rammersbüel», mit Mehrfamilienhaus Nr. 5051 (Stokarbergstrasse 84), Garagegebäude mit Luftschutzkeller Nr. 5051A (Schildgutstrasse), Mehrfamilienhaus mit Garage Nr. 5052 (Stokarbergstrasse 86), und Mehrfamilienhaus mit Garage Nr. 5053 (Stokarbergstrasse 88) gelegenen Stockwerkeigentums-einheiten:
1. GB Nr. 8689, 571/1000 Anteil Miteigentum an GB Nr. 1250, mit Sonderrecht an der 4/4-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss sowie am Keller im 2. Untergeschoss und Estrich im Dachgeschoss des Gebäudes Nr. 5053
2. GB Nr. 8690, 58/1000 Anteil Miteigentum an GB Nr. 1250, mit Sonderrecht an der 4/4-Zimmer-Wohnung im Obergeschoss sowie am Keller im 2. Untergeschoss und Estrich im Dachgeschoss des Gebäudes Nr. 5053
3. GB Nr. 8691, 45/1000 Anteil Miteigentum an GB Nr. 1250, mit Sonderrecht an der 3/4-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss sowie am Keller im 2. Untergeschoss und Estrich im Dachgeschoss des Gebäudes Nr. 5053
4. GB Nr. 8692, 59/1000 Anteil Miteigentum an GB Nr. 1250, mit Sonderrecht an der 4/4-Zimmer-Wohnung im 2. Obergeschoss sowie am Keller im 2. Untergeschoss und Estrich im Dachgeschoss des Gebäudes Nr. 5053
5. GB Nr. 8698, 59/1000 Anteil Miteigentum an GB Nr. 1250, mit Sonderrecht an der 4/4-Zimmer-Wohnung im 2. Obergeschoss sowie am Keller im 2. Untergeschoss und Estrich im Dachgeschoss des Gebäudes Nr. 5052
6. GB Nr. 8704, 59/1000 Anteil Miteigentum an GB Nr. 1250, mit Sonderrecht an der 3/4-Zimmer-Wohnung im 2. Obergeschoss sowie am Keller im Untergeschoss und Estrich im Dachgeschoss des Gebäudes Nr. 5051
7. GB Nr. 8710, 41/1000 Anteil Miteigentum an GB Nr. 1250, mit Sonderrecht an der Garage Nr. 5 im 1. Untergeschoss des Gebäudes Nr. 5053
8. GB Nr. 8711, 41/1000 Anteil Miteigentum an GB Nr. 1250, mit Sonderrecht an der Garage Nr. 6 im 1. Untergeschoss des Gebäudes Nr. 5053
9. GB Nr. 8712, 41/1000 Anteil Miteigentum an GB Nr. 1250, mit Sonderrecht an der Garage Nr. 7 im 1. Untergeschoss des Gebäudes Nr. 5052
10. GB Nr. 8718, 3/1000 Anteil Miteigentum an GB Nr. 1250, mit Sonderrecht am Bastelraum im 2. Untergeschoss des Gebäudes Nr. 5053
11. GB Nr. 8719, 3/1000 Anteil Miteigentum an GB Nr. 1250, mit Sonderrecht am Bastelraum im 2. Untergeschoss des Gebäudes Nr. 5053
12. GB Nr. 8722, 3/1000 Anteil Miteigentum an GB Nr. 1250, mit Sonderrecht am Bastelraum im Untergeschoss des Gebäudes Nr. 5051
13. GB Nr. 8723, 4/1000 Anteil Miteigentum an GB Nr. 1250, mit Sonderrecht am Bastelraum im Untergeschoss des Gebäudes Nr. 5051
Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 1 451 000.- (alle vorstehenden Einheiten zusammen).
Ort und Zeit der Steigerung: Sitzungszimmer, Safrangasse 8, 8200 Schaffhausen; Freitag, 18. November 1994, 15 Uhr.
Eingabefrist: 20. Oktober 1994.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Betriebsamt vom 2. bis 11. November 1994 zur Einsichtnahme auf. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder mit Bankcheck (keine Privatchecks) für die gemeinsam ausgerufenen Grundstücke zu leisten. Die Kaufinteressenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung des Bundesrates vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
Die Liegenschaften können am Donnerstag, 10. November 1994, um 16 Uhr besichtigt werden.
8201 Schaffhausen, 23. September 1994 Betriebsamt Schaffhausen

St. Gallen (12311)**Grundstücksteigerung**

Betreibung Nr. 4541
Schuldner und Grundeigentümer: **Breitenmoser Reto**, Blumenrainstrasse 16, 9050 **Appenzel**.
Steigerungstag und -zeit: Mittwoch, 7. Dezember 1994, 16 Uhr.
Steigerungsort: Rest. Rose, Bergstrasse 1, 9113 Degersheim.
Ende der Eingabefrist: Donnerstag, 20. Oktober 1994.
Aufgabe der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 7. bis 17. November 1994 im Büro des Betriebsamtes Degersheim.
Grundpfand:
Grundbuch Degersheim, Grundstück Nr. 289, Weierwiesstrasse 8, Degersheim, bestehend aus:
Büro/Lagergebäude Nr. 1079, Lager/Werkstätten Nr. 1029, Silogebäude/Lager Nr. 1095, 4391 m² Gebäudegrundfläche, Hof
Amtliche Schätzung Fr. 3 174 000.-
Betriebsamtliche Schätzung Fr. 2 856 000.-
Grundbuch Degersheim, Grundstück Nr. 291, Weierwiesstrasse 8, Degersheim, bestehend aus:
1347 m² Parkplatz, Wiese
Amtliche Schätzung Fr. 160 000.-
Betriebsamtliche Schätzung Fr. 144 000.-
Die Grundstücke Nr. 289 und 291 werden gesamthaft versteigert.
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung eines Pfandgläubigers (Bauhändlerwerkpfandrecht).
Besichtigung des Steigerungsobjekts: Montag, 5. Dezember 1994, 10 Uhr.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 100 000.- (Bankcheck) zu leisten.
Ort und Zeit der Steigerung: Sitzungszimmer, Safrangasse 8, 8200 Schaffhausen; Freitag, 18. November 1994, 14 Uhr.
Eingabefrist: 20. Oktober 1994.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Betriebsamt vom 2. bis 11. November 1994 zur Einsichtnahme auf. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder mit Bankcheck (keine Privatchecks) für die gemeinsam ausgerufenen Grundstücke zu leisten. Die Kaufinteressenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung des Bundesrates vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
Die Liegenschaften können am Donnerstag, 10. November 1994, um 16 Uhr besichtigt werden.
8201 Schaffhausen, 23. September 1994 Betriebsamt Schaffhausen

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.
9113 Degersheim, 26. September 1994 Betriebsamt Degersheim

Thurgau (122882)**Einzig betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung**

Schuldner: **Keller Gottlieb**, geb. 22. August 1957, von Neftenbach, **unbekanntes Aufenthalts**, letztbekannte Adresse: Postfach 461, 8280 Kreuzlingen.
Steigerungstag: Freitag, 16. Dezember 1994, 15 Uhr.
Steigerungsort: Rathaus Ermatingen, Sitzungszimmer.
Ende der Eingabefrist: 20. Oktober 1994.
Aufgabe der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Betriebsamt Ermatingen vom 14. November 1994 bis 24. November 1994.
Besichtigung: Freitag, 9. Dezember 1994, 16.30 bis 17.30 Uhr.
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.
Liegenschaft: 7,69 Aren Gebäudegrundfläche und Umgelände im «Blauort» mit Wohnhaus, Assek.-Nr. 851, und Garage, Assek.-Nr. 852, an der Rebenstrasse 6 in Ermatingen, Grundbuch Ermatingen, E-Blatt & Parzelle-Nr. 1499.
Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 805 000.-
Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 40 000.- zu leisten, in bar oder durch Check einer Schweizer Gross- oder Kantonalbank an die Order Betriebsamt, 8272 Ermatingen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
8272 Ermatingen, 22. September 1994 Betriebsamt Ermatingen

Ticino (12312)**Avviso d'incanto unico**

Es. 319557 PI

Debitrice: **Improver AG in liquidazione, Rothrist**.

Immobili da realizzare: nel comune di Vira (Gambarogno), zona RFD. Ubicazione: Bissimo.

Denominazione	Mappa n.	Misura m ²	Stima uff. fr.
abitazione	641 A	107	65 000.-
prato	b	447	26 820.-
bosco	c	30	150.-
piccina	D	16	3 500.-

Valore di stima peritale: fr. 546 000.-
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari e interessi, servitù, diritti reali): 21 ottobre 1994.
Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 31 ottobre 1994.
Data e luogo dell'incanto: 22 novembre 1994, alle ore 15, nella sala comunale di Vira (Gambarogno).
6600 Locarno, 27 settembre 1994 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

Ticino (12313)**Avviso d'incanto unico**

Es. n. 427294 - Inc. Imm. 1626

Debitore: **Pontigianfranco**, fu Santino, 13 febbraio 1957, via al Bosco 69, 6974 **Aldesago**.

Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Chiasco (RFD), ubicazione: via Valdani.

Proprietà per piani:
Foglio PPP 2744, 83/1000 comproprietà dello stabile Part. 377, con diritto esclusivo sull'appartamento, al primo piano, n. 3, composto da: cucina-caldai, pranzo-soggiorno, atrio, tre camere, bagno, WC, balcone e vasca fiori

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 181 658.45
Valore complessivo di stima peritale: fr. 458 800.-

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari: (Servitù, diritti e crediti ipotecari più interessi) entro il 20 ottobre 1994.

Data e luogo dell'incanto: martedì 31 gennaio 1995 dalle ore 15 in avanti, presso la sala del consiglio comunale di Chiasco.

Sopraluogo per visione degli immobili: martedì 24 gennaio 1995 dalle ore 15 alle ore 15.30 (Chiasco, via Valdani 3).

Le condizioni d'asta sono depositate a partire dal 2 gennaio 1994 e per dieci giorni consecutivi, presso lo scrivente Ufficio.

I comproprietari (proprietà per piani) non possono far valere al momento dell'incanto, nessun diritto di prelazione (art. 712c CCS e art 51 RFF).

Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.

6850 Mendrisio, 26 settembre 1994 Ufficio esecuzione di Mendrisio: A. Caimi, uff.

Vaud (12211)**Vente immobilière - villa**

Le 30 janvier 1995 à 15 h., l'office des poursuites de Lausanne-Est procédera, en ses bureaux sis à l'avenue des Mousquines 4 à Lausanne, à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Pache Serge**, chemin du Raidillon 32, 1066 **Epalinges**, à savoir:
Commune d'Epalinges, chemin du Raidillon 32
Parcelle RF no 66, fo 27, en nature de
Habitation, garage 132 m²
Places-jardins 1315 m²
Surface totale 1447 m²
Estimation fiscale (1976) fr. 311 000.-
Estimation ECA (Indice 108) fr. 586 817.-
Estimation de l'office,
selon rapport d'expertise fr. 650 000.-
Délai pour les productions: 20 octobre 1994.

Vente requise par un créancier au bénéfice d'une hypothèque légale privilégiée et le créancier hypothécaire en 1er rang pour ses intérêts. Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposés au bureau de l'office le 5 décembre 1994. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente. Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente. Les dates de visites seront annoncées par publication.

1000 Lausanne, 30 septembre 1994
Office des poursuites de Lausanne-Est:
B. Clivaz, substitut ad hoc

Vaud (12431)

Vente immobilière - habitation

Mercredi 23 novembre 1994, à 14 h. 30, à Aigle, Salle des ventes de l'office des poursuites, avenue Chevron 2, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble suivant propriété de **Chabod, Vuaders et Cie SA**, société anonyme, dont le siège est à Gilanton 52, 1800 Vevey, à savoir:

Commune de Bex - au lieu dit «Perruet»
Parcelle RF no 546, plan fo 8:

Habitation ECA 4156 de	252 m ²
Habitation ECA 4157 de	252 m ²
Habitation ECA 4158 de	253 m ²
Habitation ECA 4159 de	1759 m ²
Places-Jardins de	6133 m ²
Surface totale de la parcelle	8902 m ²

Estimation fiscale de 1992: fr. 11 425 000.-
Assurance incendie, valeurs indexées pour 1994, indice 108: fr. 9 978 240.-

Estimation de l'office des poursuites: fr. 10 000 000.-
Vente requise suite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er et 2e rangs.

Délai de production: 20 octobre 1994.

Les conditions de vente et l'état des charges seront à la disposition des amateurs à l'office soussigné dès le 1er novembre 1994.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1860 Aigle, 26 septembre 1994 Office des poursuites d'Aigle: R. Moret, préposé

Vaud (12314)

Vente immobilière - appartement et garage en PPE

Le jeudi 17 novembre 1994 à 14 h., à la salle du Tribunal du district, Hôtel de Ville, à 1170 Aubonne, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Ruschetta Fabienne**, Gare 17, 1260 Nyon, à savoir:

Commune de Ballens «Le Creux aux Loups»
Parcelle 736, PPE de 105/1000 de p. 668, avec droit exclusif sur: rez-de-chaussée: nord-sud-est appartement d'environ 67 m² et balcon d'environ 7 m² constituant le lot no 7 du plan.

Estimation fiscale 1986 fr. 190 000.-
Estimation de l'office selon expert fr. 210 000.-

Parcelle 740, PPE de 6/1000 de p. 668, avec droit exclusif sur: sous-sol: garage d'environ 14 m² constituant le lot no 11 du plan.

Estimation fiscale 1986 fr. 10 000.-
Estimation de l'office selon expert fr. 10 000.-

Mention portant sur les 2 parcelles: règlement PPE no 88478 du 30 janvier 1986.

Les deux parcelles seront réalisées en bloc.

Description de la parcelle de base:

Parcelle 668, feuille 21, sise à Vallens, Le Creux aux Loups,

- immeuble locatif (AI 302) 223 m²

- places-jardins 1777 m²

surface totale 2000 m²

Vente requise par la créancière hypothécaire en 1er et 2e rang.

Délai pour les productions: 20 octobre 1994.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office soussigné le 26 octobre 1994. Elles resteront à la disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

Des publications ultérieures indiqueront la date de la visite.

Pour tous renseignements: téléphone 021 808 50 20.

1170 Aubonne, 30 septembre 1994 Office des poursuites d'Aubonne: P. Rime, préposé

Vaud (121577)

Villa à Commugny

Le mercredi 23 novembre 1994, à 10 h. 30 à la salle des conférences de l'OPF Nyon, avenue Reverdi 2 (3e étage) à Nyon, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Hussain Mubarak**, domiciliée à Commugny, à savoir:

Commune de Commugny, chemin du Ruisseau no 8

Parcelle no 919, plan feuille 3

- habitation (ECA no 568 A) 117 m²

- souterrain (ECA no 568 B) 7 m²

- places-jardins 1006 m²

Surface totale 1130 m²

Estimation fiscale (1986) fr. 500 000.-

Commune de Founex, Les Arenis

Parcelle no 673, plan feuille 5

- garage (ECA no 1051) 32 m²

- places-jardins 366 m²

Surface totale 398 m²

Estimation fiscale (1986) fr. 75 000.-

Taxe d'expert et estimation de l'office, pour les deux parcelles qui seront vendues ensemble fr. 910 000.-

Il s'agit d'une villa construite en 1974 d'un cube estimatif de 910 m³ (+ 160 m³ pour le garage), comprenant deux logements, l'un au rez-de-chaussée supérieur et l'autre au rez-de-chaussée inférieur.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang.

Délai pour les productions: 20 octobre 1994.

Les conditions de vente, état des charges, extrait de cadastre et rapport d'expertise seront à la disposition des intéressés au bureau de l'OPF Nyon dès le 1er novembre 1994.

Les dates de visite seront indiquées ultérieurement.

Les enchérisseurs devront être en possession d'une pièce d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce ainsi que d'une procuration si les enchérisseurs n'ont pas la signature au R.C. Ils devront également satisfaire aux dispositions de la Loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.

1260 Nyon, 9 septembre 1994 Office des poursuites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

Wallis (120421)

Betreibungssamtliche Grundstücksteigerung

Das Betreibungsamt des Bezirkes Brig versteigert:
Grundparzelle Nr. 6505, Plan Nr. 41, Untere Binen, 6102 m², Wohnhaus/Einstellhalle/Platz, Haus Habitat, Naters.
Stockwerkeigentumsanteil Nr. 6505/34, Anteil 11/1000 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung Nr. 116 im 4. OG und Keller Nr. 67 im EG.

Schätzung: Fr. 349 000.-
Eigentümer: **Baulit AG**, Industrie Neudorf, 3422 Kirchberg.

Steigerungstag: Freitag, 28. Oktober 1994, 16 Uhr.

Steigerungsort: Saal Restaurant Du Rhône, 3904 Naters.

Die Versteigerung wird auf Verlangen des Pfandgläubigers durchgeführt.

Eingabefrist: 13. Oktober 1994.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen auf dem Büro des Betreibungsamtes vom 14. bis 24. Oktober 1994.

Der Ersteigerer hat anlässlich der Steigerung Fr. 10 000.- in bar anzuzahlen.

Es wird ausdrücklich auf das geltende Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3904 Naters, 19. September 1994 Betreibungsamt Bezirk Brig: Paul-Bernhard Bayard

Wallis (12432)

Grundstücksteigerungen

Das Betreibungs- und Konkursamt des Bezirkes Visp, 3930 Visp, versteigert am Freitag, 11. November 1994, Grundstücke in folgenden Gemeinden:

Zermatt

1. Stockwerkeigentum Nr. 86/B-16

Anteilsquote 6/1000 mit Sonderrecht an Studio Nr. 129 im 2. Obergeschoss und Keller Nr. 94.

(Herkunft: 461-1988)

Betreibungssamtliche Schätzung: Fr. 100 000.-

Schuldner und Grundeigentümer: **Zoller Martin**, des Christian, wohnhaft gewesen in 8057 Zürich, Frohburgstrasse 168, derzeit **unbekannt**

Aufenthaltes.

Die Verwertung wird auf Begehren des Kantons Wallis sowie des Schweizerischen Bankvereins mit Sitz in Basel als Gläubiger mit gesetzlichem bzw. vertraglichem Pfandrecht durchgeführt.

2. Stockwerkeigentum Nr. 86/B-3

Anteilsquote 6/1000 mit Sonderrecht an Studio Nr. 116 im Erdgeschoss und Keller Nr. 81.

(Herkunft: 549-1991)

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 90 000.-

3. Stockwerkeigentum Nr. 86/B-23

Anteilsquote 6/1000 mit Sonderrecht an Studio Nr. 136 im 3. Obergeschoss und Keller Nr. 101.

(Herkunft: 549-1991)

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 100 000.-

Schuldner- und Grundeigentümer: **Hexagone Tours S.A.**, in Konkurs, Rue des Terreaux 4, 1004 Lausanne, vertreten durch: Konkursamt des Bezirkes Lausanne, Galerie St-François A, 1002 Lausanne.

Die Verwertung wird im Rechtshilfverfahren gestützt auf ein Begehren des Konkursamtes Lausanne durchgeführt.

(Grundparzelle der Objekte 1-3: Nr. 1237, (alt Art. 86), Plan Nr. 6, «Undri Matte», Appartementhaus A, Appartementhaus B, Appartementhaus C, Restaurant/Hallenbad, Hofraum, Gesamtfläche: 3462 m², StWE Nr. 86A-1 bis 86D [Apparthotel «Ambassador»]).

Täsch

4. Miteigentumsanteil von 1/2 an:

Stockwerkeigentum Nr. 64-D - Anteilsquote 74/1000 mit Sonderrecht an 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 21 im Erdgeschoss und Keller Nr. 8 im Kellergeschoss.

(Herkunft: 53-1980)

Betreibungssamtliche Schätzung: Fr. 80 000.-

(Grundparzelle Nr. 64, Plan Nr. 20, «An der Binngassa», Wohnhaus [«Résidence»] 534 m², Hofraum 296 m² - StWE Nrn. 64-A bis 64-P).

Schuldnerin und Pfandeigentümerin: **Sartorio** geb. Vollbach **Dorothea-Christa**, des Peter, Rheimallee 6, D-53557 Bad Honningen.

Die Verwertung wird auf Begehren der Walliser Kantonalbank, Sitten, als Grundpfandgläubigerin im 1. Rang durchgeführt.

Ort und Zeit der Steigerung: Zermatt, Bahnhofbuffet, Sali, 16 Uhr.

Gemeinsame Bestimmungen:

Eingabefrist für Forderungen betreffend Grundstücken 1 bis 4: bis 20. Oktober 1994.

Auflage der Lastenverzeichnisse sowie der Steigerungsbedingungen: 25. Oktober bis 3. November 1994.

Unmittelbar vor dem Zuschlag ist pro Grundstück eine Anzahlung von Fr. 10 000.- in bar oder mittels Bankcheck zu leisten.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die dazugehörige Verordnung des Bundesrates vom 1. Oktober 1984 sowie auf das kantonale Gesetz betreffend die Anwendung des Bundesgesetzes vom 31. Januar 1991 (kBewG) aufmerksam gemacht.

Im weiteren wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (VZG) verwiesen.

Weitere Auskünfte erteilt das Betreibungs- und Konkursamt des Bezirkes Visp, Sagematt 6, 3930 Visp (Tel. 028 46 23 86).

3930 Visp, 30. September 1994 Betreibungs- und Konkursamt Visp: K. Lenggen

Genève (12170)

Vente immobilière

Le mardi 8 novembre 1994, à 9 h., aura lieu à Carouge, à la salle des ventes de l'office des poursuites et des faillites Rhône Arve, chemin de la Marbrerie 13, 1227 Carouge, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de la société **Ainco Aeronautique Industrial Consulting SA**, ayant son siège route d'Annecy 271, 1257 Croix-de-Rozon.

Désignation de l'immeuble

L'immeuble est situé sur la commune de Bardonnex, route d'Annecy 271, 1257 Croix-de-Rozon. Il consiste en la parcelle no 3255 plan 10 de ladite commune. Sur cette parcelle d'une contenance de 1295 m² est érigée une villa de style vaudois, construite en 1980/81, d'une surface au sol de 106 m².

Cette maison d'habitation se compose de deux niveaux: rez-de-chaussée, combles et d'un sous-sol entièrement escavé avec un accès donnant sur l'extérieur. Elle forme un logement de huit pièces réparties comme suit:

Sous-sol: chaufferie, buanderie, cave, abri protection civile, salle de jeux

Rez-de-chaussée: salon, salle à manger, pièce de rangement, WC, lavabo et chambre ou bureau

Combles: 2 chambres, salle de bain, WC, douche lavabo, cuisine équipée, salon.

Une visite est organisée par l'office le 25 octobre 1994, à 17 h. 30.

Estimation de l'office: fr. 1 030 000.-

Délai de production: 10 octobre 1994.

Avis

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 17 octobre 1994 à l'office des poursuites et des faillites Rhône-Arve, où chacun pourra en prendre connaissance.

La vente est requise par un créancier gagiste en 1er rang.

1227 Carouge, 29 août 1994 Office des poursuites et des faillites Rhône-Arve: Laurent Marconi, juriste

Genève (121587)

Vente immobilière - unique enchère

Le jeudi 17 novembre 1994 à 11 h., aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites et des faillites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 1204 Genève, 3e étage, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de **Oasis 7535 SA**, (anciennement SI Parcelle 7535 Feuille 22), comiciée à la route de Thonon 83 à Collonge-Bellerive.

Désignation de l'immeuble

L'immeuble est situé sur la commune de Collonge-Bellerive, route de Thonon 85, en zone de construction 5 (villas).

Il consiste en la parcelle 3407 index 1 plan 47 d'une contenance de 1227 m² sur laquelle sont édifiées une habitation (no 1522) et une dépendance (no 1782), respectivement de 121 m² et 25 m² au sol.

L'habitation est une maison individuelle, construite vers les années 50, avec un toit à quatre pans comprenant un rez-de-chaussée et un sous-sol mi-enterré. Son entrée rehaussée de 3 marches est abritée d'un porche intérieur. On accède à la maison par un chemin de gravillons carrossable. Un corps indépendant ayant servi de garage pour 2 voitures a été transformé en un petit bureau d'accueil. Une rampe piéton offre un accès direct du jardin au sous-sol. La parcelle est clôturée d'un treillis.

L'habitation, entièrement excavée, abrite un logement de 5 pièces génois sur un niveau, réparti comme suit:

Sous-sol: 3 caves, chaufferie, buanderie avec dégagement d'accès à l'escalier intérieur

Rez: grand hall distribuant un salon, cuisine, 3 chambres, cuisine avec accès direct par une porte-fenêtre à une terrasse orientée Sud-Ouest, salle de bains, WC indépendant.

L'habitation nécessite un rafraîchissement général. La citerne à mazout n'est plus étanche.

Les locataires actuels ont résilié leur bail pour fin octobre 1994.

Il convient de s'adresser à l'Agence Immobilière Grange, Cortay, Volpe SA pour tout renseignement relatif à l'immeuble ou visite.

Estimation de l'office: fr. 620 000.-

Délai de production: 12 octobre 1994.

Avis

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 24 octobre 1994 à l'office des poursuites et des faillites Arve-Lac, où chacun pourra en prendre connaissance.

La vente est requise par des créanciers gagistes privilégiés.

1211 Genève 3, 16 septembre 1994 Office des poursuites et des faillites Arve-Lac: Maryline Emery, juriste

Genève (12171)

Vente immobilière

Le jeudi, 10 novembre 1994, à 10 h., aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites et des faillites, rue François-Dussaud 20, 1227 Les Acacias, rez-de-chaussée, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de la **SI 11 Rue de Rothschild SA**, domiciliée c/o M. Raymond-Claude Foex, route de la Capite 46, case postale 35, 1223 Coligny.

Désignation de l'immeuble

L'immeuble est situé sur la commune de Genève, section Cité, rue Rothschild 11.

Il consiste en la parcelle no 3614, fo 56, d'une contenance de 443 m², sur laquelle est érigé un bâtiment no B159, d'une surface de 370 m², les surfaces libres consistant en cour et place.

La parcelle est située en deuxième zone urbaine.

La construction date des années 1920, mais les façades ont été réhabilitées en 1987.

Répartition des locaux:

L'immeuble comporte cinq étages sur rez et un étage de combles.

Rez-de-chaussée:

un appartement de quatre pièces, trois appartements de trois pièces et un appartement de deux pièces;

du premier au cinquième étages:

deux appartements de quatre pièces, deux appartements de trois pièces, un appartement de deux pièces.

Soit au total trente appartements et nonante cinq pièces.

Sous-sol:

caves privées, locaux techniques, chaufferie, citerne et buanderie.

Combles:

Elles ont été démolies au profit de la création de cinq studios: Le chantier est actuellement abandonné.

L'immeuble est géré par la régie Jean Simonin SA, rue Le-Corbisier 10, 1208 Genève, auprès de laquelle il convient de s'adresser pour la visite.

Estimation de l'office: fr. 5 000 000.-

Délai de production 14 octobre 1994.

Avis

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 21 octobre 1994 à l'office des poursuites et des faillites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La vente est requise par un créancier gagiste en 1er et 2e rang.

1211 Genève 24, 2 septembre 1994 Office des poursuites et des faillites Rive-Droite



Nachlass-Stundungsgesuch Demande de sursis concordataire Domanda di moratoria concordataria

(SchKG-LP-LEF 293)

Solothurn (12433)

Den Gläubigern der Nachlass-Schuldnerin **Meto-Fehr AG**, Solothurnstrasse 186, 2540 Grenchen, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlass-Stundung am Montag, 17. Oktober 1994, 14 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, Amthaus 2, Parterre, Zimmer Nr. 007, stattfinden wird.

Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden.

4502 Solothurn, 30. September 1994 Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern

**Des
manuscrits clairs
permettent d'éviter
les erreurs**

Nachlass-Stundung und Aufzur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Fribourg

(12434)

Par décision du 5 septembre 1994, le président du Tribunal de l'arrondissement du Lac, à Morat, a accordé à la société **Sucor Surface SA**, société immobilière, à 1785 Cressier, un sursis concordataire de quatre mois, valable jusqu'au 13 janvier 1995.
Commissaire au sursis: Me Hans Brügger, avocat, Fiduconsult SA, boulevard de Pérolles 55, 1705 Fribourg.
Délai pour les productions arrêtées au 5 septembre 1994 avec pièces justificatives à l'appui: 10 octobre 1994, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.
Les convocations au sujet de l'assemblée des créanciers paraîtront ultérieurement.

1705 Fribourg, 20 septembre 1994

Le commissaire au sursis:
Me Hans Brügger, avocat

Graubünden

(12435)

Schuldner: **Zryd Philipp**, Inneneinrichtungen, Via Quadrellas 8, 7500 St. Moritz.
Vertreten durch: lic. iur. Mario Pfiffner, Rechtsanwalt und Notar, Via Maistra 14, 7500 St. Moritz.
Stundungsbewilligung durch das Kreisgericht Oberengadin: 8. September 1994.

Dauer der Nachlass-Stundung: vier Monate, d. h. bis 8. Januar 1995.
Sachwalter: Walter Hauser, c/o Betreibungsamt Oberengadin, Chesa Ruppenner, 7503 Samedan.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 8. September 1994 (Datum Stundungsbewilligung) unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, 18. November 1994, 14 Uhr, im Restaurant Sonne (Seminarraum), 7500 St. Moritz-Bad, mit dem Bemerkung, dass an der Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane zu bestimmen sind.
Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters in der Chesa-Ruppenner, 3. Stock, 7503 Samedan.
Vorschlag des Schuldners: Der Schuldner schlägt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor.

7503 Samedan, 30. September 1994

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Walter Hauser

Verlängerung der Nachlass-Stundung

Prorogation du sursis concordataire

Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

Zug

(12315)

Das Kantonsgericht des Kantons Zug hat in seiner Sitzung vom 19. September 1994 die am 16. Mai 1994 bewilligte Nachlass-Stundung der Gemeinschuldner **Schorro-Niklaus Ernst und Emma**, frühere Inhaber der Einzelirma E. und E. Schorro Juweliere, wohnhaft in 6340 Baar, Rigistrasse 180, v. d. RA lic. iur. Jürg Hermann, Augustinerstrasse 11, Postfach, 4001 Basel, im Sinne von Art. 295 Abs. 4 SchKG, um zwei weitere Monate verlängert. Die Nachlass-Stundung läuft somit am 16. November 1994 ab.

5603 Staufen, 26. September 1994

Die Sachwalterin: Risag GmbH
Verwaltung und Treuhand
Kornweg 7, Staufen

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation du concordat

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro propos pour faire valoir leurs moyens opposizioni al concordato.
d'opposition.

Ticino

(12316)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che in applicazione dell'art. 304 LEF ha fissato per il giorno di mercoledì 5 ottobre 1994, alle ore 9.50, nell'aula solita delle udienze, Palazzo di Giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori da **Unida Diego, Neggio**.
Il quella sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.

6900 Lugano, 26 settembre 1994

Il Pretore:
Avv. Patrizia Zarro

Vaud

(12317)

Le président du Tribunal du district d'Aigle statuera en son audience du mardi 25 octobre 1994, à 8 h. 30, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville à Aigle, sur l'homologation du concordat (abandon d'actif) proposé à ses créanciers par **Jaggi Jean-François, à Aigle**.
Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit avant celle-ci.

1860 Aigle, 23 septembre 1994

La greffier:
C. Müller

Bestätigung des Nachlassvertrages

Homologation du concordat

Omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 317)

Zürich

(12122)

Das Bezirksgericht Zürich, 7. Abteilung, hat mit Beschluss vom 29. August 1994 den von der **Euroactividade AG in Nachlasslg.**, FL-9490 Vaduz, mit ihren Gläubigern am 24. Januar 1991 in FL-Vaduz abgeschlossenen und vom Fürstlich Liechtensteinischen Landgericht am 5. September 1991 gerichtlich bestätigten Nachlassvertrag für die Schweiz anerkannt.
Der Beschluss ist rechtskräftig.

8026 Zürich, 30. September 1994

Bezirksgericht Zürich
7. Abteilung: Dietrich

Verschiedenes - Divers - Diversi

(SchKG - LP - LEF)

Zürich

(12318)

Kollokationsplan und Lastenverzeichnis
Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG betreffend das Grundstück der **Keller Ernst Baumaschinen AG**, mit Sitz in **Regensdorf**, Grossackerstrasse 15, 8105 Regensdorf, liegen der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hög-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. September 1994 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8049 Zürich, 23. September 1994

Konkursamt Hög-Zürich
Postfach, Zürich

Zürich

(12319)

Rechenschaftsbericht
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Kramer AG in Nachlassliquidation, Zürich**, liegt der 1. Rechenschaftsbericht des Liquidators per 31. Dezember 1993 vom 30. September bis 10. Oktober 1994 den beteiligten Gläubigern im Büro des Liquidators, Dr. R. P. Umbricht, Anwaltsbüro Umbricht, Badtscher & Roese, Bahnhofstrasse 22, 4. Stock, 8001 Zürich, zur Einsicht auf. Telefonische Voranmeldung (01 211 25 50) erforderlich.

8022 Zürich, 26. September 1994

Der Liquidator:
Dr. Robert P. Umbricht

Zürich

(12172)

Spezialliquidation nach Art. 133 VZG
Über den ausgeschlagenen Nachlass des am 22. Juli 1993 verstorbenen **Schenkel Hans**, geboren 19. April 1921, Bürger von Zürich und Wetswil am Albis, wohnhaft gewesen Willikonstrasse 46, 8618 Oerwil am See, vorher in 8126 Zumikon, im Wisental 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 16. September 1993 die konkursamtliche Liquidation eröffnet, das Verfahren aber mit Verfüzung dieses Richters am 15. Februar 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Der Verstorbene war unter anderem Eigentümer der folgenden Liegenschaften:

In der Stadt Zürich: Grundbuch Wiedikon-Zürich, Kataster-Nr. 6944, GB-Blatt 123; Mehrfamilienhaus mit Restaurant «Vereinigung» Aseke, Nr. 858 mit 176,8 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Manessestrasse 132, 8045 Zürich 3.

Nachdem weder die Erben noch die Gläubiger von der in Art. 133 der Verordnung über die Zwangsverwertung von Grundstücken (VZG) erwähnten Möglichkeiten Gebrauch gemacht haben und auch der Kanton Zürich die Übernahme abgelehnt hat, ist bezüglich dieses Grundstückes die konkursamtliche Verwertung nach den Grundsätzen des summarischen Konkursverfahrens angeordnet worden.

Alle Gläubiger von Forderungen mit vertraglichen oder gesetzlichen Pfandrechten an der Liegenschaft oder mit Faustpfandrechten an Grundpfandtiteln sowie die übrigen Beteiligten mit Ansprüchen an der Liegenschaft (Art. 138 Abs. 2 Ziffer 2 SchKG) werden aufgefordert, bis zum 20. Oktober 1994 ihre Ansprüche (Wert 16. September 1993) beim Konkursamt Männedorf, Postfach 224, 8708 Männedorf, anzumelden. Grundpfandgläubiger haben gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf diesem Grundstück weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innert der Eingabefrist dem Konkursamt Männedorf einzureichen.

8708 Männedorf, 30. September 1994

Konkursamt Männedorf:
M. Niederhauser, Notar

Bern

(12320)

Auflage der Lastenverzeichnisse im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG
Gemeinschuldnerin: **Tischer GmbH Generalunternehmung, 2504 Biel**, Solothurnstrasse 126.
Biel-Grundbuchblatt
753-1 StWE 4 1/2 Zimmer, Erdgeschoss
753-2 StWE 4 1/2 Zimmer, 1. Obergeschoss
753-3 StWE 4 1/2 Zimmer + Galerie Dachgeschoss
753-4 StWE Kellerraum
753-5 StWE Kellerraum
753 Stammzelle, Lienhardstrasse 56, Biel.
Aulage- und Anfechtungsfrist: bis 10. Oktober 1994.
Sofern während der Aulagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide des Konkursamtes Biel als anerkannt.

2500 Biel, 30. September 1994

Konkursamt Biel

Bern

(12321)

Verteilungsliste betreffend einzelne Liegenschaft
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über die Firma **Glutz Urs AG**, Zollhausstrasse 30 A, 2504 Biel, liegt die Liste zur Verteilung des Verwertungserlöses (Art. 316n SchKG, Art. 87 KOV) der nachfolgenden Liegenschaften vom 30. September bis 20. Oktober 1994 den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Liquidatorin zur Einsicht auf (eine telefonische Voranmeldung unter der Nr. 032 51 29 55 ist erwünscht):
Biel-Grundbuch Nr. 2141:
Wohn- und Geschäftshaus an der Zentralstrasse Nr. 51, Platz und Umschwung von 1,67 a
Biel-Grundbuch Nr. 1897:
Wohnhaus mit Wirtschaft Nr. 42, Hühnerhaus Nr. 42A und Autogara-ge Nr. 42B an der Dufourstrasse, Platz und Umschwung von 2,97 a

Biel-Grundbuch Nr. 3200 und 3202:

Wohnhaus Nr. 43, Garage Nr. 43A an der Seevorstadt, Platz und Umschwung von 10,52 a
Lüscherz-Grundbuch Nr. 1098:
Ferienhaus Nr. 58 und Bootshaus Nr. 58A, Schattenwil, Platz und Umschwung von 11,56 a
Klagen auf Anfechtung dieser Verteilungslisten sind innert 20 Tagen, also bis zum Ablauf der Aulagefrist, beim Richteramt Biel geltend zu machen. Widrigenfalls erwächst die Verteilungsliste in Rechtskraft.
2560 Nidau, 30. September 1994

Die Liquidatorin:
Voser Treuhand AG
Hauptstrasse 46, Nidau

Solothurn

(12289)

Spezialliquidation gemäss Artikel 134 VZG

Das am 4. Februar 1994 über die **Hymab SA**, Aarburgerstrasse 111, 4600 Olten, eröffnete Konkursverfahren ist am 15. April 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Auf Verlangen eines Grundpfandgläubigers wird bezüglich des folgenden Grundstückes das Liquidationsverfahren gemäss Artikel 134 VZG durchgeführt:
Grundbuch Diepfingen Nr. 435 (Bezirk Sissach BL), Beckenmatt, Löhr, 12 a 66 m², Industriegebäude mit einer Selbstbedienungs-Autowaschanlage (3 Boxen) sowie 5 im Baurecht erstellten Garagen.
Katasterschätzung (Land): Fr. 70 300.-
Konkursamtliche Schätzung (Land): Fr. 316 600.-
Wert der Autowaschanlage: unbestimmt
Eingabefrist: bis und mit 31. Oktober 1994.
Alle Personen, die bezüglich dieses Grundstückes pfandversicherte Forderungen geltend machen, werden aufgefordert, ihre Ansprüche unter Angabe von Kapital, Zins und Kosten (Wert 31. Oktober 1994) beim unterzeichneten Konkursamt einzugeben. Die Pfandtitel sind im Original beizulegen.

4600 Olten, 22. September 1994

Konkursamt Oligen-Gösgen

St. Gallen

(12322)

Steigerungsbekanntmachung

Im Spezialliquidationsverfahren (Art. 134 VZG) des eingestellten Konkurses über die **Free-Auto & Leasing AG**, Via Diener 8, 6850 Mendrisio, gelangen im Auftrage des Konkursamtes Mendrisio folgende Liegenschaften an der Thalerstrasse 117, in Rorschacherberg, zur öffentlichen, konkursrechtlichen Versteigerung:
Grundpfänder:

- Grundstück Nr. 5229, Stockwerkeigentum, Grundbuch Rorschacherberg, bestehend aus 156/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 332, mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung im Parterre Süd, mit Kellerraum als Nebenraum, konkursamtliche Schätzung: Fr. 160 000.-.
- Grundstück Nr. 5230, Stockwerkeigentum, Grundbuch Rorschacherberg, bestehend aus 155/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 332, mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung im Parterre, Nord, mit Kellerraum als Nebenraum, konkursamtliche Schätzung: Fr. 155 000.-.
- Grundstück Nr. 5232, Stockwerkeigentum, Grundbuch Rorschacherberg, bestehend aus 157/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 332, mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss, Nord, mit Kellerraum als Nebenraum, konkursamtliche Schätzung: Fr. 180 000.-.

Ganttag: Dienstag, 8. November 1994, 15.30 Uhr.
Steigerungsort: Restaurant «Rebstock», Thaler-Strasse 57, 9400 Rorschacherberg.

Auflage der Steigerungsbedingungen: 3. bis 12. Oktober 1994.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von je Fr. 15 000.- für die Grundstückes Nr. 5229, 5230 und 5232 in bar auf Anrechnung am Zuschlagspreis zu bezahlen. Der Rest der zu erbringenden Barzahlung ist innert 20 Tagen seit der Gant zu leisten.
Es wird im weiteren auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 ff. KOV sowie auf das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 (SR 211.412.41) verwiesen.

Das Grundstück kann nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt (Tel. 071 21 37 66) besichtigt werden.
9001 St. Gallen, 26. September 1994

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Schlaepfer

Aargau

(12436)

Spezialliquidationsverfahren nach VZG Art. 134

In den nach Art. 230 SchKG mangels Aktiven eingestellten Konkursverfahren der **Garag Gartenbau AG**, 8116 Würenlos, und **Lampreu Immobilien AG**, mit Sitz in 8116 Würenlos, Baukonsortium «am Dorfbach» Felben-Wellhausen TG, haben die Grundpfandgläubiger, gestützt auf VZG Art. 134 die Spezialliquidation der folgenden Grundstücke verlangt:

in Felben-Wellhausen TG im Baurecht
Stockwerkeigentum (Wohnungen)
StWE-Blatt 30 23/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 31 15/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 32 15/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 33 13/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 34 13/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 35 20/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 36 20/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 37 20/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 38 10/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 39 20/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 40 18/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 41 9/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 42 18/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 43 23/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 44 12/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 45 23/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 46 15/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 47 19/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 49 17/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 50 24/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 51 25/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 54 17/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 55 25/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 56 24/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 57 15/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 58 19/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 59 13/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 60 17/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 61 24/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 62 25/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 63 15/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 64 19/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 65 14/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 66 17/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 67 25/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 68 24/1000 ME an E. Bl. 1349

StWE-Blatt 69 19/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 70 10/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 71 19/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 72 18/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 73 9/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 74 18/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 75 23/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 76 12/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 77 23/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 78 23/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 79 15/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 80 15/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 81 13/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 82 13/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 83 20/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 84 20/1000 ME an E. Bl. 1349

Stockwerkeigentum (Hobbyräume)
StWE-Blatt 85 2/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 86 2/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 87 2/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 88 2/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 89 2/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 90 2/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 91 2/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 92 2/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 93 2/1000 ME an E. Bl. 1349
StWE-Blatt 94 2/1000 ME an E. Bl. 1349

Alle Berechtigten (nur Grundpfandgläubiger) werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche, Wert 3. Mai 1994, schriftlich beim Konkursamt Baden, Postfach, 5402 Baden, bis 23. Oktober 1994, anzumelden. Innert der gleichen Frist sind die Pfandtitel im Original beim Konkursamt einzureichen.

5400 Baden, 30. September 1994 Konkursamt Baden

Aargau (12323)

Inventaraufgabe

Im Konkursverfahren des Demuth Frank Leo, 12. Juni 1945, von Baden AG und Hüntwangen ZH, Stahlbauzeichner, wohnhaft 5400 Baden, Zürcherstrasse 7; Inhaber der am 8. September 1993 im Handelsregister gelöschten Einzelfirma Demuth-Metalbau, 5405 Baden-Dättwil, Meltingerstrasse 208, liegt ein Nachtrag zum Inventar bezüglich weiteren Aussonderungen aus der Konkursmasse den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf. Beschwerden gegen den Nachtrag zum Inventar sind bis längstens 13. Oktober 1994 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten der Nachtrag als anerkannt betrachtet wird. Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung (Art. 260 SchKG) der Bestreitungsrechte der neu von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt in Oberentfelden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5036 Oberentfelden, 30. September 1994 a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden

Ticino (12324)

Differimento di fallimento

Il segretario-assessore della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decreto 23 settembre 1994 ha prorogato il differimento sulla decisione del fallimento della Sado SA, Bedano, concesso il 1° luglio 1994, e di conseguenza la relativa sospensione, rispettivamente improponibilità di procedure esecutive, fino al 31 gennaio 1995. 6900 Lugano, 26 settembre 1994 Il segretario assessore: Avv. Franca Galfetti Soldini

Ticino (12173)

Avviso di notifica di servitù (Art. 123 RFF)

Fallita: Bernasconi Angelo Eredi, s.n.c., Morbio Inferiore.

Beni immobili da realizzare:

1. nel comune di Morbio Inferiore (RFD)

Table with 5 columns: Ubicazione, Descrizione, Mappa n., Misura m², Stima uff. fr.
S. Giorgio A magazzino 474 396 558 000.-
B officina 412 333 000.-
d terreno annesso e piazzale e distributori benzina 1817 474 237.-
F deposito materiale 162 42 282.-
G magazzino 138 val. in A
H tettoia 370 351 000.-
120 val. in G.

2. nel comune di Balerna (RFD)

Table with 5 columns: Ubicazione, Descrizione, Mappa n., Misura m², Stima uff. fr.
Limada prato 800 7485 2 994 000.-
+ comproprietà coattiva in ragione di 1/2 su particella 830: strada di 289 m², stima 1/2 di fr. 10 115.-.

3. nel comune di Genestrerio (RFPD)

Table with 5 columns: Ubicazione, Descrizione, Mappa n., Misura m², Stima uff. fr.
Prà Vicc prato 444 4247 191 115.-

Termine per la notifica delle servitù: 11 ottobre 1994.

6850 Mendrisio, 7 settembre 1994 Ufficio fallimenti di Mendrisio: A. Caimi, uff.

Vaud (12325)

Ajournement de déclaration de faillite

Le président du Tribunal du district de Payerne statuera en son audience du mardi 9 novembre 1994, à 14 h., dans la salle des séances du Tribunal, à Payerne, place du Marché, pour voir statuer sur la faillite de l'Atelier d'architecture Righetti, Baudois, Joye SA, à Payerne, Coulaz 2, respectivement sur la suite à donner à la procédure d'ajournement de faillite.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour déposer leurs observations éventuelles. 1510 Moudon, 26 septembre 1994 La greffière subst.: M. Faucherre

Valais (12437)

Etat des charges

Failli: Dorsaz Jean, à Fully.

L'état des charges des immeubles suivants est déposé: Commune de Monthey

Parcelle de base no 297, plan no 3, nom local: Quartier du Pont (immeuble le Chablais), soit la 1/2 de la:

Table with 3 columns: PPE no, description, local commun no
PPE no 9065, 26/1000 sous-sol garage no 2
PPE no 9066, 1/1000 sous-sol réduit no 10
PPE no 9067, 1/1000 sous-sol réduit no 12
PPE no 9068, 105/1000 rez inf. et sup. café-rest. no 19
caves no 3 et 4
buanderie no 15
PPE no 9069, 8/1000 rez. inf. local commun no 20
PPE no 9070, 7/1000 rez. sup. chambre no 21
PPE no 9071, 4/1000 rez. sup. chambre no 23

PPE no 9072, 4/1000 rez. sup.
PPE no 9073, 4/1000 rez. sup.
PPE no 9074, 4/1000 rez. sup.
PPE no 9075, 4/1000 rez. sup.
PPE no 9076, 13/1000 rez. sup.
PPE no 9077, 7/1000 rez. sup.
PPE no 9078, 33/1000 1er étage sous-sol
PPE no 9079, 14/1000 1er étage sous-sol
PPE no 9080, 10/1000 1er étage sous-sol
PPE no 9081, 38/1000 1er + 2e étage sous-sol
PPE no 9082, 38/1000 1er + 2e étage sous-sol
PPE no 9083, 14/1000 1er étage sous-sol
PPE no 9084, 10/1000 1er étage sous-sol
PPE no 9085, 33/1000 1er étage sous-sol
PPE no 9086, 34/1000 2e étage sous-sol
PPE no 9087, 28/1000 2e étage sous-sol
PPE no 9088, 28/1000 2e étage sous-sol
PPE no 9089, 34/1000 2e étage sous-sol
PPE no 9090, 35/1000 3e étage sous-sol
PPE no 9091, 11/1000 3e étage sous-sol
PPE no 9092, 15/1000 3e étage sous-sol
PPE no 9093, 39/1000 3e + 4e étage sous-sol
PPE no 9094, 39/1000 3e + 4e étage sous-sol
PPE no 9095, 15/1000 3e étage sous-sol
PPE no 9096, 11/1000 3e étage sous-sol
PPE no 9097, 35/1000 3e étage sous-sol
PPE no 9098, 36/1000 4e étage sous-sol
PPE no 9099, 29/1000 4e étage sous-sol
PPE no 9100, 29/1000 4e étage sous-sol
PPE no 9101, 36/1000 4e étage sous-sol
PPE no 9102, 42/1000 attique sous-sol
PPE no 9103, 42/1000 attique sous-sol
PPE no 9104, 42/1000 attique sous-sol
PPE no 9105, 42/1000 attique sous-sol

Parcelle de base no 795, Centre, soit 1/2 de la: PPE no 8434, 1/1000
PPE no 8435, 1/1000
PPE no 8436, 72/1000

PPE no 8437, 4/1000 1er sous-sol
PPE no 8438, 104/1000 1er sous-sol rez
PPE no 8439, 182/1000 1er sous-sol rez
PPE no 8441, 48/1000 1er sous-sol rez
PPE no 8442, 19/1000 1er sous-sol rez
PPE no 8443, 5/1000 rez

PPE no 8444, 10/1000 rez
PPE no 8445, 12/1000 rez
PPE no 8446, 12/1000 rez
PPE no 8447, 27/1000 2e sous-sol
PPE no 8448, 24/1000 1er étage
PPE no 8449, 24/1000 2e sous-sol
PPE no 8450, 31/1000 1er étage
PPE no 8451, 16/1000 1er étage
PPE no 8452, 14/1000 2e étage
PPE no 8453, 16/1000 2e sous-sol
PPE no 8454, 25/1000 2e étage
PPE no 8455, 25/1000 2e étage
PPE no 8456, 34/1000 2e sous-sol
PPE no 8457, 14/1000 2e étage
PPE no 8458, 16/1000 3e étage
PPE no 8459, 25/1000 2e sous-sol
PPE no 8460, 25/1000 3e étage
PPE no 8461, 34/1000 2e sous-sol
PPE no 8462, 14/1000 4e étage
PPE no 8463, 16/1000 2e sous-sol
PPE no 8464, 25/1000 4e étage
PPE no 8465, 25/1000 2e étage
PPE no 8466, 34/1000 4e étage
PPE no 8467, 1/1000 2e sous-sol
PPE no 8468, 1/1000 2e sous-sol

chambre no 24
chambre no 25
chambre no 26
chambre no 27
appart.-bureau no 28
chambre no 29
appart.-bureau no 32
cave no 11 R
appart.-bureau no 33
cave no 11 S
appart.-bureau no 34
cave no 11 W
appart.-bureau no 35
cave no 11 L
appart.-bureau no 36
cave no 11 BI
appart.-bureau no 37
cave no 11 U
appart.-bureau no 38
cave no 11 Q
appart.-bureau no 39
cave no 11 A1
appart.-bureau no 40
cave no 11 T
appart.-bureau no 41
cave no 11 N
appart.-bureau no 42
cave no 11 G
appart.-bureau no 43
cave no 11 E
appart.-bureau no 44
cave no 11 F
appart.-bureau no 45
cave no 11 J
appart.-bureau no 46
cave no 11 I
appart.-bureau no 47
cave no 11 X
appart.-bureau no 48
cave no 11 I
appart.-bureau no 49
cave no 11 V
appart.-bureau no 50
cave no 18
appart.-bureau no 51
cave no 11 P
appart.-bureau no 52
cave no 11 C
appart.-bureau no 53
cave no 11 H
appart.-bureau no 54
cave no 11 D
appart.-bureau no 55
cave no 11 K
appart.-bureau no 56
cave no 17
appart.-bureau no 57
cave no 11 M
appart.-bureau no 58
cave no 11 B
appart.-bureau no 59
cave no 11 A

plan no 9, nom local: Coppet (Immeuble City-)

dépôt no 16
dépôt no 17
abri-dépôt no 25
local technique-dépôt no 17
frigo-dépôt no 28
compresseurs-dépôt no 29
dépôt no 30
dépôt no 36

local commercial no 31
local commercial no 42
local commercial no 32
local commercial no 43
dépôt-local commercial-boulangerie no 37
dépôt-local commercial-boulangerie no 50
dépôt -WC no 40
local commercial no 51
local commercial-kiosque no 45

local commercial no 48
local commercial no 49
local commercial no 52
cave no 7
appart.-bureau no 53
cave no 8
appart.-bureau no 54
cave no 9
appart.-bureau no 55
cave no 10
appart.-bureau no 56
appart.-bureau no 57
appart.-bureau no 59
cave no 11
appart.-bureau no 60
cave no 12
appart.-bureau no 61
cave no 13
appart.-bureau no 62
cave no 14
appart.-bureau no 63
appart.-bureau no 64
cave no 15
appart.-bureau no 65
cave no 20
appart.-bureau no 66
cave no 21
appart.-bureau no 67
cave no 22
appart.-bureau no 68
appart.-bureau no 69
cave no 23
appart.-bureau no 70
cave no 24
appart.-bureau no 71
cave no 14 B
appart.-bureau no 72
cave no 22 B
appart.-bureau no 73
dépôt no 18
dépôt no 19

Parcelle de base no 840, folio no 9, nom local: Grands Glariers (La Plaza), soit 1/2 de la:
PPE no 8580, 1/1000 niv. -4
PPE no 8581, 2/1000 niv. -4
PPE no 8582, 2/1000 niv. -4
PPE no 8583, 2/1000 niv. -4
PPE no 8589, 2/1000 niv. -4
PPE no 8590, 2/1000 niv. -4
PPE no 8585, 2/1000 niv. -4
PPE no 8587, 2/1000 niv. -4
PPE no 8588, 2/1000 niv. -4
PPE no 8598, 1/1000 niv. -2
PPE no 8599, 9/1000 niv. -1
PPE no 8600, 107/1000 niv. -1

PPE no 8601, 7/1000 niv. -1
PPE no 8602, 14/1000 niv. -1
PPE no 8603, 29/1000 niv. -1

PPE no 8604, 20/1000 niv. -1
PPE no 8605, 5/1000 niv. -1
PPE no 8607, 17/1000 niv. 0
PPE no 8608, 26/1000 niv. 0
PPE no 8610, 6/1000 niv. 0
PPE no 8613, 21/1000 niv. +1
PPE no 8624, 17/1000 niv. +2
PPE no 8635, 22/1000 niv. +3
PPE no 8639, 17/1000 niv. +5
PPE no 8612, 32/1000 niv. 0
PPE no 8623, 18/1000 niv. +2
PPE no 8628, 16/1000 niv. +3
PPE no 8633, 23/1000 niv. +3
PPE no 8640, 20/1000 niv. +5
PPE no 8641, 23/1000 niv. +5

PPE no 8619, 19/1000 niv. +2
PPE no 8597, 44/1000 niv. -2
la 1/2 des 24/46 et le 1/4 des 3/46 de la 1/4 de la
PPE no 8584, 2/1000 niv. -4
PPE no 8616, 16/1000 niv. +1
PPE no 8617, 20/1000 niv. +1
PPE no 8618, 20/1000 niv. +1

PPE no 8618, 20/1000 niv. -3

L'état des charges de ces immeubles peut être consulté auprès de l'administration spéciale de la masse en faillite: Me Aba Neeman, place Centrale 14, 1920 Martigny. 1920 Martigny, 27 septembre 1994 Pour l'administration spéciale: Me Aba Neeman, avocat

Neuchâtel (11924)

Ventes d'un immeuble et de deux terrains

Date et lieu des enchères: le mercredi 9 novembre, dès 14 h., à Neuchâtel, Service des Ponts et Chaussées, rue Pourtalès 13, 2e étage (salle 203).

Faillite: Proverbel SA, à Neuchâtel, art. 134 ORI.

Cadastre de Neuchâtel

Parcelle 10012, rue de la Cassarde 23 habitation, restaurant 168 m² jeu de boules 145 m² places-jardins 747 m²

Estimations: cadastrale (1992) fr. 3 124 000.- de l'expert (1994) fr. 775 000.-

Parcelle 13011, rue de la Cassarde Places-jardins 1812 m² Estimations: cadastrale (1992) fr. 815 000.- de l'expert (1994) fr. 815 000.-

Parcelle 13156, rue de la Cassarde Places-jardins 855 m² Estimations: cadastrale (1992) fr. 385 000.- de l'expert (1994) fr. 367 000.-

Dépôt des conditions de vente, des états de charges modifiés et des rapports de l'expert, 23 septembre 1994. Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Renseignements et visite: office des faillites Beaux-Art 13 (038 22 32 34, J.-M. Quinche). 2001 Neuchâtel, 23 septembre 1994 Office des poursuites Le préposé: M. Vallélian

Jura (12174)

Vente aux enchères publiques d'immeuble

Dans le concordat par abandon d'actif de Glutz Urs SA en liquidation concordataire, rue de l'Octroi 30a, 2500 Bienne 6, sera mis aux enchères le 17 novembre 1994, 14 h. 30 à l'Hôtel National, route de Bâle 25, 2800 Delémont. Delémont-feuillelet 3873

Aisance, habitation et garage d'une superficie de 395 m², situé à la rue des Chaumes 7, à Delémont. Valeur officielle 1988: fr. 240 600.- Estimation de la liquidatrice: fr. 440 000.-

Le procès-verbal de la vente aux enchères et l'état des charges peuvent être officiellement consultés du 20 au 30 octobre 1994 auprès de la liquidatrice ainsi qu'à l'office des faillites et poursuites. Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16 décembre 1983), relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante en relation avec LP Art. 257, 316i.

2560 Nidau, 30 septembre 1994 La liquidatrice: Fiduciaire Voser SA Route Principale 46, Nidau

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommation - Diffida

Die Kraftloserklärung der folgenden Titel wird begehrt:

- 6 Inhaberaktien des Schweizerischen Bankvereins mit Sitz in Basel mit der Valoren-Nummer 135 799 und den Titelnummern 815 885, 500 201, 372 801, 811 014, 745 279 und 501 046, und mit dem Valorentext: «Inhaberaktie Schweizerischer Bankverein nominal sFr. 100.-».
 - 5 Partizipationsscheine des Schweizerischen Bankvereins mit Sitz in Basel mit der Valoren-Nummer 135 801 und den Titelnummern 545 177, 542 584, 711 550, 623 792 und 713 846, und mit dem Valorentext: «Partizipationsschein Schweizerischer Bankverein nominal sFr. 100.-».
- Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 26. August 1994 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 24. März 1995 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (P3 1994/345). (W 17801)
- 4001 Basel, 30. August 1994 Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

- Inhaber-Kassenobligation Nr. 45 4.508101.08 von nominal Fr. 20 000.- zu 7¼% mit Coupon per 21. August 1992, ausgestellt durch die Ersparnkasse Biel.
- Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 26. August 1994 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 24. März 1995 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (P3 1994/359). (W 17811)
- 4001 Basel, 30. August 1994 Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Der derzeitige Besitzer von Coop-Mitglieder-Anlageheft Nr. 215460.07.00.06-0 der Genossenschaftlichen Zentralbank AG, Olten, mit einem eingetragenen Saldo per 27. Januar 1992 von Fr. 8208 75, wird aufgefordert, dieses innert sechs Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonsten dieses kraftlos erklärt wird. (W 10731)

4600 Olten, 19. Mai 1994 Richteramt Olten-Gösgen
Der Amtsgerichtspräsident:
B. Frey

Le détenteur de la cédule hypothécaire de fr. 25 000.- (taux 5 ½%), au profit de la Banque Cantonale Bernoise à Malleray, inscrite le 23 mai 1944, à série 11g/7121, grevant le feuillet no 743 du registre foncier de Bévillard, appartenant à Werner Tschan, est sommé de la produire dans le délai d'une année au Tribunal I du district de Moutier sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 19713)

2740 Moutier, 26 septembre 1994 Tribunal du district de Moutier
Le président du Tribunal I: R. Lerch

Il segretario assessore della Pretura di Mendrisio-sud, con decisione 19 agosto 1994 diffida logli sconosciuti o detentore/i mutuo ipotecario al portatore di nominali fr. 10 000.-, interessi al 5%, gravante in 1° rango il mapp. n. 40 (VM 484) RFP di Sagno, di proprietà di Thomas Kaeslin, di Werner, 7 febbraio 1967, da Beckenried (NW) in Cadro, titolo andato smarrito, di produrlo alla Cancelleria di questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione sul FUC e sul FUSC, sotto comminatoria dell'ammortamento. (W17392)

6850 Mendrisio, 25 agosto 1994 Il segr. assessore: Avv. Pierluigi Pasi

Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento

Das in Nr. 98 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 24. Mai 1994 als vermisst aufgeführte Namensparheft Nr. 421.456.156.62 der Berner Kantonalbank, mit einem Guthaben von Fr. 7012.15, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; es wird hiermit kraftlos erklärt. AM 044-94. (K 1972)

3011 Bern, 26. September 1994 Der Gerichtspräsident III:
Hug

Die erstmals in Nr. 158 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 17. August 1993 als vermisst aufgeführten Schuldbriefe

- von Fr. 88 000.- vom 6. Juli 1948, Beleg II/5751, lit. B, im 1. Rang, zugunsten der Gewerbekasse in Bern;
 - von Fr. 20 000.- vom 6. Juli 1948, Beleg II/5752, lit. C, im 2. Rang, zugunsten von Stamm Johann Jakob,
- beide lastend auf Konz.-Grundbuchblatt Nr. 5318 (Nesslerweg 18, Wabern), des Walter und der Hannelore Dietrich-Nemitz, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. AM 076-93. (K 1973)
- 3011 Bern, 27. September 1994 Der Gerichtspräsident III:
Hug

Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Wasseramt hat die beiden Inhabersparhefte der Spar- und Leihkasse Bucheggberg in Lütterswil, Nr. 1.247/05, Guthaben derzeit Fr. 335.15, und Nr. 9.679/02, Guthaben derzeit Fr. 6965.40, kraftlos erklärt. BWZ/USV/94/6 (K 194)

4502 Solothurn, 23. September 1994 Der Amtsgerichtsschreiber

Die erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 186 vom 24. September 1993, S. 5033, als vermisst aufgeführten Eigentümer-schuldbriefe von Fr. 41 000.-, vom 5. August 1970, Beleg IV/918, mit Erhöhung vom 2. Oktober 1970, Beleg IV/1064, haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft Spiez-Grundbuchblatt Nr. 4281-14 (4½-Zimmer-Wohnung Möslweg 1a, Spiez), und Fr. 5000.- vom 5. August 1970, Beleg IV/918, haftend im 1. Rang auf Spiez-Grundbuchblatt Nr. 4281-8 (Garage Nr. 3), sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; gemäss Art. 986 Abs. 2 OR werden sie kraftlos erklärt. (K 1975)

3752 Wimmis, 26. September 1994 Der Gerichtspräsident
von Niedersimmthal:
Staudenmann

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Über den Nachlass des am 23. Oktober 1992 verstorbenen **Hertha Manfred Heinz**, geboren 31. Mai 1935, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Kreuzbühlstrasse 23, 8600 Dübendorf, hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichts Uster mit Verfügung vom 15. August 1994 das öffentliche Inventar im Sinne von Art. 580 ff. ZGB angeordnet.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger eingeschlossen, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen (Wert Todestag) und Schulden bis 17. Oktober 1994 beim Notariat Dübendorf, 8600 Dübendorf 2, schriftlich anzumelden. Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben jenen Gläubigern weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, deren Forderungen zufolge versäumter Anmeldung nicht in das Inventar aufgenommen werden, sofern sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind. Die Schuldner sowie die Gläubiger mit Besitz an Faustpfändern, welche unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A 32011)

8600 Dübendorf, 9. September 1994

Notariat Dübendorf

Öffentliches Inventar

Der Gerichtspräsident des Sensebezirks hat auf das fristgerecht gestellte Gesuch eines Erben hin über den Nachlass der am 3. August 1994 verstorbenen **Diesbach Françoise Eva**, geboren am 29. März 1910, von Freiburg, Düdingen und Courgevaux, wohnhaft gewesen in **St. Ursen**, die Aufnahme des öffentlichen Inventars gemäss Art. 580 ff. ZGB angeordnet.

Es werden aufgefordert:

- Alle Gläubiger, die Bürgschaftsgläubiger inbegriffen; alle Personen, die fällige, nicht fällige oder auch nur eventuelle Forderungen gegen die Erbschaft haben, diese bis zum 21. November geltend zu machen.

Den Gläubigern der Erblasserin, deren Forderungen nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 590 ZGB).

- Alle Schuldner, innert der gleichen Frist ihre Schuldverpflichtungen anzugeben.

Die Eingaben sind an die Gerichtsschreiberei des Sensebezirks, 1712 Tafers, zu richten. (A 3354)

1712 Tafers, 21. September 1994

Der Gerichtspräsident
P. Rentsch

Rechnungsruf

Über den Nachlass von **Merki Ernst**, geb. 8. Februar 1921, von Zürich, gestorben am 22. August 1992, gemeldet gewesen Walchstrasse 31, 8006 Zürich, hat der Einzelrichter in Erbschaftssachen des Bezirksamtes Zürich am 9. September 1994 einen Rechnungsruf im Sinne von Art. 592 ZGB angeordnet.

Es werden deshalb die Gläubiger (mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger) aufgefordert, ihre Forderungen bis am 6. November 1994 bei uns schriftlich anzumelden. Die Schuldner sowie Personen, die Vermögenswerte des Verstorbenen besitzen, werden ersucht, ihre Schulden und die Vermögenswerte innert der gleichen Frist schriftlich anzugeben. Die Schuldner und die im Besitz von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die keine Eingabe machen, werden mit einer Ordnungsbusse bestraft.

Da gemäss Feststellung des Bezirksgerichtes Zürich, Einzelrichter in Erbschaftssachen, das Gemeinwesen zur Erbfolge berufen ist, wird auf Art. 592 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches verwiesen. (A 3355)

8042 Zürich, 23. September 1994

Notariat Unterstrass-Zürich
Postfach, Zürich:
H. Hugentobler, Notar

Diffida secondo l'art. 66 cpv. 2 ORC

L'Ufficio del registro di commercio di Mendrisio, notifica ad eventuali interessati che, se entro il termine di tre mesi dalla presente pubblicazione non venisse effettuata alcuna opposizione motivata, tutti procederà alla cancellazione d'ufficio della società:

Confessioni Rina S.A., in fallimento, **Mendrisio**. (A 3356)

6850 Mendrisio, 23 settembre 1994

L'Ufficiale del registr:
C. Valsecchi

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Dynamad S.A., Chêne-Bougeries GE

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 27 septembre 1994, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à Ascoges S.A., route des Acacias 54bis, 1227 Carouge. (A 33573)

1224 Chêne-Bougeries, 30 septembre 1994

Le liquidateur

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Defar SA, Genève

Première publication

Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 25 août 1994, Defar SA a décidé sa dissolution sans liquidation au sens de l'art. 748 CO par le fait que Sigal Drize SA, à Plan-les-Ouates, en reprend l'actif et le passif.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances pour être payés ou garantis dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication du présent avis auprès de: Sigal Drize SA, route d'Annecy 48, 1228 Plan-les-Ouates.

Seuls les créanciers qui, dans ce délai, auront produit et manifesté qu'ils n'accepteraient pas la société reprenante comme débitrice seront payés ou garantis. Les autres deviendront créanciers de la société reprenante. (A 33583)

1228 Plan-les-Ouates, 27 septembre 1994

Sigal Drize SA

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

AG für Überseeische Brauereien, Glarus

Erste Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der AG für Überseeische Brauereien vom 22. September 1994 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 2 400 000.- auf neu Fr. 120 000.- durch Rückzahlung des Herabsetzungsbetrages an die Aktionäre beschlossen. Diese Kapitalherabsetzung wird hiermit den Gläubigern der Gesellschaft unter Hinweis auf Art. 733 OR zur Kenntnis gebracht.

Anmeldung zur Befriedigung oder Sicherstellung von Forderungen sind binnen zweier Monate seit der dritten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an den Sitz der Gesellschaft, Landstrasse 19, 8750 Glarus, zu richten. (A 3359)

8750 Glarus, 23. September 1994 AG für Überseeische Brauereien

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 913, 742 e 745 CO

Società cooperativa dell'acqua potabile della Rongia, Gordola

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 21 novembre 1985 la società ha deciso il suo scioglimento.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche saranno da inviare a Eli Martella, via dei Lupi 16, 6596 Gordola. (A 33603)

6596 Gordola, 9 settembre 1994

Eli Martella

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Lofresa AG in Liq., Muttenz

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. August 1994 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Gesellschaft, c/o Scobag AG, Henric Petri-Strasse 35, 4010 Basel, anzumelden. (A 33613)

4010 Basel, 27. August 1994

Der Liquidator: Hermann Woodtli

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Enlic SA (Enlic AG) (Enlic Ltd), Plan-les-Ouates

Première publication

Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 25 août 1994, Enlic SA a décidé sa dissolution sans liquidation au sens de l'art. 748 CO par le fait que Sigal Drize SA, à Plan-les-Ouates, en reprend l'actif et le passif.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances pour être payés ou garantis dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication du présent avis auprès de: Sigal Drize SA, route d'Annecy 48, 1228 Plan-les-Ouates.

Seuls les créanciers qui, dans ce délai, auront produit et manifesté qu'ils n'accepteraient pas la société reprenante comme débitrice seront payés ou garantis. Les autres deviendront créanciers de la société reprenante. (A 33623)

1228 Plan-les-Ouates, 27 septembre 1994

Sigal Drize SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Distillerie de Chandoline SA, Salins

Deuxième publication

En assemblée générale du 13 septembre 1994, les actionnaires de la société anonyme Distillerie de Chandoline S.A., de siège à Salins, ont décidé la dissolution de la société et sa mise en liquidation.

Jean-Daniel Antille, de et à Salins, a été désigné comme liquidateur. Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont sommés de produire leurs créances dans un délai de trente jours dès la parution du troisième appel, par écrit, pièces justificatives à l'appui à l'adresse ci-après: Distillerie de Chandoline S.A. en liquidation, 1991 Salins. Cet avis sera publié dans trois éditions de la Feuille officielle du commerce et du Bulletin Officiel du Canton du Valais. (A 32723)

1991 Salins, 14 septembre 1994

Le liquidateur:
Jean-Daniel Antille

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

El Gaucho-Gastro AG in Liq., Thun

Erste Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. September 1994 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Jürg Läderach, Bälliz 25, Postfach, 3601 Thun, anzumelden. (A 33633)

3600 Thun, 14. September 1994

El Gaucho-Gastro AG in Liq.:
Der Liquidator: Jürg Läderach

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Suter Einrichtungen AG in Liquidation, Tübach SG

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 8. Juni 1994 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Friedrich Suter, Tobelmühlstrasse 16, 9425 Thal, anzumelden. (A 33643)

9425 Thal, 22. September 1994

Der Liquidator: Friedrich Suter

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Spilling Consult GmbH, in Liq., Wohlen

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 27. September 1994 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Einsprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Gesellschaft anzumelden. (A 33653)

5610 Wohlen, 27. September 1994

Die Liquidatorin:
Doris Spilling

Sonnenweg 4, 5610 Wohlen

Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1993 **411982**

Mitsui Toatsu Chemicals, Incorporated, 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo (Japan)
Vertreter: R. A. Egli & Co., Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

MEDIAN

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
9 Optische Platten, Magnetplatten und optisch-magnetische Platten.

Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1993 **411983**

Mitsui Toatsu Chemicals, Incorporated, 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo (Japan)
Vertreter: R. A. Egli & Co., Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

RSCENE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
9 Optische Platten, Magnetplatten und optisch-magnetische Platten.

Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1993 **411984**

Gemperli AG, Hofwiesenstrasse 3, 8042 Zürich 6

NEKO

Erneuerung der Marke Nr. 262363. Schutz ab 25. November 1992.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.

Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1993 **411985**

Westinghouse Electric Corporation, Westinghouse Building, 11 Stanwix Street, Pittsburgh (PA 15222, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: A. Braun, Braun Héritier Eschmann AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

KNOLL

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
20 Möbel.

Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1993 **411986**

Tyco Industries, Inc., 6000 Midlantic Drive, Mt. Laurel (NJ 08054, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

BABY GET WELL

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
28 Puppen, Puppenkleider und Puppenzubehör.

Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1993 **411987**

Tyco Industries, Inc., 6000 Midlantic Drive, Mt. Laurel (NJ 08054, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

JUNKBOTS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
28 Action-Spielzeugfiguren und deren Zubehör.

Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1993 **411988**

Tyco Industries, Inc., 6000 Midlantic Drive, Mt. Laurel (NJ 08054, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

MAGIC CREATION

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

28 Werk- und Aktivitätsspielzeuge für das Modellieren, Zusammensetzen und Kreieren von Spielzeug-Modenschmuck für Kinder.

Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1993 **411989**

Tyco Industries, Inc., 6000 Midlantic Drive, Mt. Laurel (NJ 08054, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

SCORCHER

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

28 Ferngesteuerte Spielzeugfahrzeuge.

Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1993 **411990**

Matchbox Toys (U.S.A.) Limited, 6000 Midlantic Drive, Mt. Laurel (NJ 08054, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

POWER CHANGERS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

28 Spielzeugfahrzeuge und deren Zubehör.

Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1993 **411991**

Chrysler Corporation, 12000 Chrysler Drive, Highland Park (MI 48288, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, Postfach, 8024 Zürich

VIPER

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

9 Elektrische Teile, Steuergeräte und Ausstattungen für Motorfahrzeuge und Maschinen (ausgenommen Sicherheitssysteme, Verstärker und Zwei-Weg-Verstärkungsvorrichtungen; und Ausrüstungen, Teile, Komponenten und Zubehörteile von solchen Sicherheitssystemen, Verstärker, Empfänger und Zwei-Weg-Verstärkungsvorrichtungen); Batterien, Taschenlampen, Lampen und Laternen, Messmeter und Messgeräte; elektrische Haushaltsapparate; elektrische Putz-, Wachs- und Polierapparate; elektrische Kochkessel; Brillen, Sonnenbrillen, blendungsfreie Brillen, Schutz- und Sicherheitsbrillen, objektive Linsen, Gestelle und Etuis dafür; Radios, Fernsehgeräte, Geräte zur Aufzeichnung und Wiedergabe von Ton und Bild, Ton- und Videobänder, Disks und Langspiellplatten; Kompass, Lineale, Messbänder, Teleskope, Mikroskope, Periskope, Ferngläser; Rechenmaschinen, Computer und periphere Computeranrichtungen; Alarmapparate, Signal- und Warnlichter und -geräte; Rettungsvorrichtungen, einschliesslich Fallschirme, Rettungsboote, Schwimmwesten; Schutzhelme und -bekleidungsstücke; Taucherausrüstungen, nämlich Schnorchel, Taucherbrillen, Schwimmbrillen und Schwimmhilfen; Kameras, Filme, Spielfilme und Diaprojektoren; Blitzlichtzusätze für Kameras; Test-, Mess- und Kontrollinstrumente für Temperatur, Licht, Winkel, Druck, Rauheit, Ebenheit, Ausgewogenheit, Axialität, Wasserfluss, Flüssigkeitsstand, Härte, Widerstand; Feuerlöschgeräte, Verkaufsmaschinen; Computer-Software, elektronische Spiele; Bestandteile, Zubehör und Behälter für alle vorgenannten Waren.

14 Juwelierwaren, Edelsteine, Taschenuhren, Uhren, Chronometer; Etuis, Schatullen und Behälter aus Edelmetall; Uhrenarmbänder und -ketten; Feuerzeuge für Raucher aus Edelmetall.

16 Schreib- und Papierwaren in Schachteln verpackt, Einzelblätter, Memobretter, Bekanntmachungsbretter, Aktenmappen, Aktenhefter, Verpackungsmaterialien, nämlich Behälter und Kästen; Publikationsmaterialien und Klebstoffe, Drucktypen, Ziffern, Zeichen und Figuren; Kohlepapier, gedruckte Zeitschriften, Fotografien, Posters, Abziehbilder, gedruckte Reproduktionen, nämlich lithografische Abdrucke,

Bilder, Gemälde, bemalte Leinwände, Bücher, Jahrespublikationen, Kataloge, Kalender, Vorzeigebilder, Tagebücher, Buchbindartikeln, Künstlerbedarfartikel, nämlich Bundestifte, Malpinsel, Modellier- und Formmaterialien, Schreibwaren, nämlich Kugelschreiber und Füllfederhalter, Bleistifte, Markierstifte, Radiergummis, Lineale, Zirkel; Druckstöcke, Drucklettern und -klischees, Schablonen, Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate), nämlich Bücher, Broschüren, Druckschriften, Dias, Spielkarten, Geschenksetkarten und -anhänger, Papierkörbe, Geschenkpapier, Bänder, Schleifen, Etiketten und Aufkleber, Klemmbretter, Memo- oder Notizzettel, Postkarten, Grusskarten, Briefumschläge, Siegel- und Korrekturflüssigkeiten, Mal- und Nähbücher, Malsets, Bücher zum Ausmalen, Postkarten zum Ausmalen, Demonstrationsmodelle und/oder Autos aus Karton für den Gebrauch im Einzelhandel und zur Verkaufsförderung; Papierservietten, Papiertischtücher, Papierbecher, Einladungen.

18 Überseekoffer, Reise- und Handkoffer, Waren aus Leder und Lederimitationen, einschliesslich Notizbücher, Handtaschen, Umhängetaschen, Kosmetikkoffer, Etuis für Okulare, Aktenkoffer, Aktenaschen, Aktenmappen, Portemonnaies, Brieftaschen, Notenmappen, Beutel, Geldbörsen, Schlüsselutensilien, Kartenetuis, Reispasstetuis, Werkzeugtaschen; Regenschirme, Sonnenschirme, Spazierstöcke.

25 Anzüge; Strümpfe, Wirkwaren, Socken; Wäsche; Shorts, Hemden, Blusen, Tops, Gehhosens, Hosen, Röcke, Kleider, Jacken, Mäntel, Regenmäntel, Umhänge (Capes), Regenjacken, Overalls, taillierte Mäntel, Strumpfhosen, gestrickte Bekleidungsstücke, Halstücher, Schals, Mützen, Hüte, Sonnenblenden, Morgenmäntel, Bademäntel, Säuglings- und Kinderbekleidungsstücke; Lätzchen, Bekleidungsstücke zu bestimmten Anlässen; Sport- und Freizeitkleidung; Schlafgewänder, Pullover, Strickjacken, Westen, Taschentücher, Gürtel, Handschuhe, Schürzen, Leggings, Jeans, Halskleidung, Krawatten, Schwimmkleidung, Armbänder; und Schuhwaren, einschliesslich Schuhe, Sandalen, Stiefel, Freizeit- und Turnschuhe.

28 Spielsachen, Spiele und Spielzeug, Spielfahrzeuge, Spielautos, Hobbybastelsätze für Spielzeugmodelle, batterie- oder pedalbetriebene Spielfahrzeuge; Turn- und Sportartikel (ausgenommen Bekleidungsartikel); Christbaumschmuck.

37 Konstruktion, Reparatur und Instandhaltung von Motorfahrzeugen.

41 Erziehungs- und Unterhaltungsdienstleistungen, einschliesslich Fernseh- und Kabelfernsehprogramme, Kinofilme; Autorennen, Vorträge und Kurse über Motorfahrzeuge; Unterhaltungs- und Vergnügungsparks.

Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1993 **411992**

Moser-Glaser & Co. AG, Hofackerstrasse 24, 4132 Muttenz

RESICOIL

Elektrotechnische Apparate für Starkstromtechnik, Transformatoren, Messwandler, Durchführungen.
Int. Kl. 7, 9, 17

Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1993 **411993**

Lipton-Sais, Förlibuckstrasse 10, Postfach, 8031 Zürich

Vertreter: Unilever (Schweiz) AG, Förlibuckstrasse 10, Postfach, 8031 Zürich

MAC BECK

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte, konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse, Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtsaucen, Eier, Milch und Milchprodukte, Speiseöle und Speisefette, alle diese Waren frisch, gekühlt oder tiefgekühlt. Fertigmahlzeiten, Halbfertigmahlzeiten, Snacks; Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Honig, Melassesirup, Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen, Würststoffe, Gewürze, alle diese Waren frisch, gekühlt oder tiefgekühlt.
Int. Kl. 29, 30, 31

Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1993 **411994**
Lipton-Sais, Förrlibuckstrasse 10, Postfach,
 8031 Zürich

Vertreter: Unilever (Schweiz) AG, Förrlibuck-
 strasse 10, Postfach, 8031 Zürich

NUSSGONA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
 Int. Klassen:
 29 Haselnüsse enthaltende Speisefette, Margarine.

Date de dépôt: 14 mai 1993 **411995**
**Kraft Jacobs Suchard SA (Kraft Jacobs Suchard
 AG) (Kraft Jacobs Suchard Ltd)**, Klausstrasse 4-6,
 8008 Zurich

VERITA

Produits et/ou services groupés par classes int.:
 30 Café, succédanés du café.

Hinterlegungsdatum: 24. November 1993 **411996**
Metro SB-Handels AG, Neuhofstrasse 4,
 6340 Baar

Vertreter: A. W. Metz & Co. AG,
 Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

CAR JACK

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
 Int. Klassen:

- 1 Enteisungsmittel, Frostschutzmittel für Kühler,
 Frostschutzmittel für Scheibenwaschanlagen.
- 2 Lackpflegemittel, Rostschutzmittel, Unterbo-
 denschutz für Kraftfahrzeuge, Farben, Lacke,
 insbesondere für die Ausbesserung schadhafter
 Lackstellen bei Kraftfahrzeugen, in Spraydosen
 enthaltende Lacke und Lackstifte.
- 3 Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmit-
 tel, insbesondere für die Reinigung und Pflege
 von Kraftfahrzeugen, Lackpflegemittel, Polster-
 reinigungsmittel, Kunststoffreinigungsmittel.
- 4 Technische Öle und Fette, Schmiermittel, insbe-
 sondere für Kraftfahrzeugmotoren.
- 5 Gefüllte Verbandkästen, Kissen mit Verband-
 zeug.
- 6 Verbindungskabel (nicht elektrisch), Benzinka-
 nister aus Blech, auch mit Halterung; Hundegit-
 ter aus Metall.
- 7 Fussluftpumpen, Wagenheber (Maschinen),
 maschinelle Werkzeuge für mechanische und
 elektrische Reparaturen an Kraftfahrzeugen,
 Schweißgeräte.
- 8 Wagenheber (handbetätigt), Eiskratzer, hand-
 betätigte Werkzeuge für mechanische und elek-
 trische Reparaturen an Kraftfahrzeugen.
- 9 Batterien, Thermostate, Zündverteiler und de-
 ren Teile, Teile der elektrischen Anlage von
 Kraftfahrzeugen, Verbindungskabel; Autora-
 dios, Lautsprecher, Antennen, Lautsprecher-
 stecker; Feuerlöscher für Kraftfahrzeuge, Warn-
 blinkleuchten, Warndreiecke, Schweißgeräte,
 Batterieladegeräte, Batteriemessgeräte, Dreh-
 zahlmesser, Öldruck- und Temperaturmesser,
 Ampère- und Voltmeter, Kilometerzähler, Prüf-
 geräte für die Frostschutzkontrolle, Prüfgeräte
 für den Säuregehalt von Autobatterien, Staub-
 sauger für die Innenreinigung von Kraftfahr-
 zeugen, Diebstahlsicherungen und Alarmgerä-
 te; Einbausätze für Autoradioanlagen beste-
 hend aus elektrischen und elektronischen Be-
 standteilen; Einbausätze für Autoradioanlagen,
 im wesentlichen bestehend aus Montagerah-
 men aus Metall.
- 11 Glühlampen für Kraftfahrzeuge, Zusatzschein-
 werfer, Fernscheinwerfer, Nebelscheinwerfer,
 Nebelschlussleuchten, Innenleuchten, Lichtma-
 schinen.
- 12 Kraftfahrzeugteile, nämlich Anlasser, Aufpuff-
 anlagen, Filter, Keilriemen, Kühler für Kraft-
 fahrzeuge, Stossdämpfer, Vergaser, Wasser-
 pumpen, Kühlerdeckel, Kugellager, Rollenla-
 ger, Benzinpumpen, Felgen, Bremsbeläge,
 Bremscheiben, Bremsstäbe, Bremszylinder,
 Hydraulikschläuche, Kupplungen, Scheibenwi-
 scher und deren Teile, Stossdämpfer für Kraft-
 fahrzeuge, Karosserieteile aus Blech, Tank-
 deckel; Kraftfahrzeugzubehör, nämlich Spoiler,
 Windabweiser, Innenspiegel, Aussenspiegel,
 Schmutzfänger, Ablagen, Konsolen, Lenkräder,
 Sportlenkräder, Schonbezüge, Sitze, Sonnen-
 schutzrollos, Blenden, Sicherheitsgurte, Kinder-

- sitze, Abschleppseile, Abschleppstangen, Pan-
 nenkoffer, Fanfaren, Schneeketten, Gepäckträ-
 ger, Skiträger, Träger für Fahrräder, Träger für
 Surfboards, Gepäckspinnen, Gepäckanhänger,
 Anhängerkupplungen, Austauschmotoren für
 Kraftfahrzeuge, Kraftfahrzeugreifen, Rallye-
 streifen, Zierleisten; Transportvorrichtungen
 für den Transport von Gepäck an und auf Kraft-
 fahrzeugen.
- 14 Zeituhren.
 - 15 Bücher, Broschüren und Hefte als Fachliteratur
 für Kraftfahrer, Landkarten, Autokarten, Ab-
 ziehbilder.
 - 17 Hydraulikschläuche, Kupplungsbeläge, Dich-
 tungen.
 - 18 Kraftfahrzeugzubehör, nämlich Felle, Koffer,
 Ledertücher, Fensterleder.
 - 19 Hundegitter (nicht aus Metall).
 - 20 Benzinkanister aus Kunststoff, auch mit Halte-
 rung.
 - 21 Antibeschlagtücher, Schwämme, Bürsten.
 - 22 Abschleppseile, Abdeckplanen, Gepäckplanen.
 - 24 Kraftfahrzeugzubehör, nämlich Sonnenschutz-
 rollos.
 - 25 Arbeitskleidung, Kittel.
 - 27 Kraftfahrzeugzubehör, nämlich Textilfusmat-
 ten, Gummifusmatten.
 - 28 Puppen, Maskottchen.

Date de dépôt: 10 février 1994 **411997**
Firmenich SA, 1, route des Jeunes,
 Case postale 239, 1211 Genève 8

AROMATONE

Produits et/ou services groupés par classes int.:
 3 Parfums naturels et artificiels, cosmétiques, sa-
 vons, huiles essentielles.

Date de dépôt: 11 février 1994 **411998**
Maillefer Instruments S.A., 1338 Ballaigues
 Mandataire: Jean S. Robert, Case postale 152,
 1257 Landecy

SWISS-BURS

Fraises industrielles d'origine suisse.
 Cl. int. 7
 Priorité décollant de l'usage: 1989.

Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1994 **411999**
Glatz AG, Neuhofstrasse 12, 8500 Frauenfeld
 Vertreter: Schmauder & Wann, Patentanwaltsbüro,
 Zwängiweg 7, 8038 Zürich

GLATZ

Schwimmbadabdeckungen aus Kunststoff, nämlich
 Plachen und Rolladen; Schwimmbadzubehör,
 nämlich Aufrollvorrichtungen für Abdeckungen,
 Umwälz- und Aufbereitungsgeräte für Wasser, Reini-
 gungsgeräte für Schwimmbäder, insbesondere Ab-
 saugvorrichtungen und Schmutzfangnetze; chemi-
 sche Wasseraufbereitungs- und Pflegemittel für Ab-
 deckungen; Schirme und Storen aller Art; Zelte al-
 ler Art; Camping- und Gartenmöbel aller Art.
 Int. Kl. 1, 6, 7, 18, 19, 24
 Gebrauchspriorität: Juni 1918, detaillierte Liste im
 Aktenheft.

Hinterlegungsdatum: 14. März 1994 **412000**
SRG Schweizer Fernsehen DRS - SF DRS,
 Fernsehstrasse 1-4, Postfach, Zürich;
 Korrespondenzadresse: Rechtsdienst SRG,
 Giacomettistrasse 3, Postfach, 3000 Bern 15

MADRUNS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
 Int. Klassen:
 9 Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten.
 16 Druckereierzeugnisse; Buchbindartikel; Foto-
 grafien; Lehr- und Unterrichtsmittel; Spielkar-
 ten.
 18 Leder und Lederimitationen; Reise- und Hand-
 koffer; Regenschirme, Sonnenschirme, Spazier-
 stöcke.
 20 Möbel.

- 21 Glas-, Porzellan- und Steingutwaren für Haus-
 halt und Küche.
- 24 Textilwaren, nämlich Stoffe, Haushaltwäsche,
 Tisch- und Bettwäsche.
- 25 Bekleidungsstücke, Kopfbedeckungen.
- 28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel.
- 29 Fleisch, Wild; Konfitüren; Milch- und Milchpro-
 dukte.
- 32 Biere; Mineralwässer und kohlesäurehaltige
 Wässer und andere alkoholfreie Getränke;
 Fruchtgetränke und Fruchtsäfte.
- 33 Alkoholische Getränke.
- 35 Werbung.
- 42 Beherbergung von Gästen.

Hinterlegungsdatum: 10. März 1994 **412001**
Amtec Computer & Peripherals AG, Industrie-
 strasse 28, 8604 Volketswil

Vertreter: Franz Szolansky, c/o Bratschi Emch &
 Partner, Bahnhofstrasse 106, 8023 Zürich

ANYBUS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
 Int. Klassen:
 9 Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen (Com-
 puter) sowie Bestandteile und Zubehör.

Hinterlegungsdatum: 25. April 1994 **412002**
Claude Schwartz, Heinrichstrasse 85, 8005 Zürich

ACM ACADEMY OF CONTEMPORARY MUSIC

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
 Int. Klassen:
 41 Ausbildung (Musikschule).

Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1994 **412003**
Permamed AG, Drosselstrasse 47, Postfach 3857,
 4002 Basel

BIOZYM

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
 Int. Klassen:
 5 Pharmazeutisches Produkt, Präparat für die
 Gesundheitspflege.

Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1994 **412004**
Permamed AG, Drosselstrasse 47, Postfach 3857,
 4002 Basel

ANAZYM

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
 Int. Klassen:
 5 Pharmazeutisches Produkt, Präparat für die
 Gesundheitspflege.

Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1994 **412005**
Permamed AG, Drosselstrasse 47, Postfach 3857,
 4002 Basel

TRAUMAZYM

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
 Int. Klassen:
 5 Pharmazeutisches Produkt, Präparat für die
 Gesundheitspflege.

Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1994 **412006**
Fatzer AG Drahtseilfabrik, Salmsacherstrasse 9,
 8590 Romanshorn

FATZER

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
 Int. Klassen:
 6 Drahtseile.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Convia Lebensversicherungs-Gesellschaft, Luzern

Aktiven			(B 588)	Passiven
	31.12.1993	31.12.1992	31.12.1993	31.12.1992
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
A. Umlaufvermögen				
I. Flüssige Mittel				
1. Barmittel und Postscheckguthaben	1 126.—	6 210.—		
2. Laufende Guthaben bei Banken	127 064.—	87 786.—		
II. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft				
1. Abrechnungsguthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	3 389.—	—		
2. Abrechnungsguthaben aus konzerninternen Rückversicherungen	—	—		
3. Abrechnungsguthaben aus konzernexternen Rückversicherungen	—	—		
III. Andere Forderungen				
1. Forderungen gegenüber Gesellschaften des Konzerns und Aktionären	—	557.—		
2. Sonstige Forderungen	108 345.—	178 273.—		
IV. Aktive Rechnungsabgrenzungsposten				
1. Ausstehende Zinsen und Mieten	—	16.—		
2. Stückzinsen	380 029.—	315 254.—		
3. Sonstige Rechnungsabgrenzungsposten	23 942.—	11 075.—		
B. Anlagevermögen				
I. Finanzanlagen				
1. Beteiligungen an anderen Versicherungsunternehmen	—	—		
2. Andere Beteiligungen	—	—		
3. Übrige Aktien, Anteilscheine und Partizipationsscheine	—	—		
4. Obligationen, Pfandbriefe und Notes	20 131 250.—	17 131 250.—		
5. Schuldbuchforderungen	—	—		
6. Darlehen an Körperschaften	—	—		
7. Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	—	—		
8. Durch Grundpfand gesicherte Forderungen	—	—		
9. Festgelder und Geldmarktforderungen	—	2 300 000.—		
10. Sonstige Finanzanlagen	2 000.—	2 000.—		
II. Sachanlagen				
1. Grundstücke und Gebäude	—	—		
2. Sonstige Sachanlagen	14 001.—	1.—		
III. Immaterielle Anlagen				
	—	—		
Bilanzsumme	20 791 146.—	20 032 422.—		
Für die Sicherstellung, Kautions oder Pfand gebundenen Aktiven	5 140 500.—	4 471 000.—		
Luzern, 28. Juli 1994				
			Convia Lebensversicherungs-Gesellschaft: H. Beeler	i. V. B. Bättig

Aktiven			(B 586)	Passiven
	31.12.1993	31.12.1992	31.12.1993	31.12.1992
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
A. Umlaufvermögen				
I. Flüssige Mittel				
1. Kassenbestand und Postscheckguthaben	—	500.—		
2. Laufende Guthaben bei Banken	13 477 009.—	11 467 928.—		
II. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft				
1. Abrechnungsguthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	1 981 382.—	1 580 719.—		
2. Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	670 122.—	684 510.—		
3. Forderungen gegenüber anderen Gesellschaften des Konzerns und Aktionären	—	—		
4. Depots aus übernommenen Versicherungen	—	—		
5. Kautionen	—	—		
III. Andere Forderungen				
1. Grundpfandschulden	—	35 025.—		
IV. Rechnungsabgrenzungsposten				
1. Stückzinsen und Mieten	6 006 533.—	6 138 348.—		
2. Sonstige Rechnungsabgrenzungsposten	3 177 431.—	2 974 000.—		
B. Anlagevermögen				
I. Finanzanlagen				
1. Beteiligungen an anderen Versicherungseinrichtungen	82 699 500.—	82 699 500.—		
2. Beteiligungen an Immobiliengesellschaften	—	—		
3. Andere Beteiligungen	—	—		
4. Forderungen gegenüber anderen Gesellschaften des Konzerns und Aktionären	—	—		
5. Übrige Aktien, Anteilscheine	—	—		
6. Obligationen und Pfandbriefe	—	29 288 600.—		
7. Schuldbuchforderungen	—	—		
8. Darlehen an Körperschaften	923 912 712.—	722 938 049.—		
9. Grundpfandtitel	—	—		
10. Anlagen bei Banken	17 000 000.—	21 000 000.—		
11. Bardepots bei Regierungen und Verbänden	—	—		
12. Andere Kapitalanlagen	—	—		
II. Sachanlagen				
1. Grundstücke und Gebäude	—	—		
2. Sonstige Sachanlagen	—	—		
III. Immaterielle Anlagen				
	—	—		
Bilanzsumme	1 048 924 689.—	878 807 179.—		
Baar, 18. Juli 1994				
			Solen Versicherungen AG: J. Perch-Nielsen	P. Burton

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

Staatssekretär Franz Blankart in Australien, Neuseeland und Hong Kong

Von San Francisco kommend, wo er mit den Schweizer Wirtschaftsvertretern Kontakt pflegte und vor der Schweizerisch-Amerikanischen Handelskammer einen Vortrag hielt, weilte Staatssekretär Franz Blankart, Direktor des Bundesamtes für Ausenwirtschaft (BAWI), vom 14. bis 21. September zu einem offiziellen Besuch in Australien und Neuseeland in Begleitung von Vertretern der Privatwirtschaft. Der Zweck der Mission war vor allem eine Bekräftigung der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen und des Interesses der Schweiz an der asiatisch-pazifischen Region.

In Neuseeland führte Staatssekretär Blankart Gespräche mit dem Vizepremierminister und Aussenminister, den Ministern für Industrie und Handel, Landwirtschaft und Finanzen, dem Staatssekretär für Ausenwirtschaft, dem Gouverneur der Zentralbank sowie dem Handels- und dem Finanzminister des «Schattenkabinetts». Er hatte zudem Kontakte mit Vertretern der Schweizer Wirtschaft in Auckland. Die Gespräche betrafen insbesondere die neuseeländische Wirtschaftspolitik, einschliesslich der verschiedenen Reformen und Revitalisie-

rungsmassnahmen der letzten 10 Jahre, die Beziehungen Neuseelands zur asiatisch-pazifischen Region, die Implementierung der Uruguay-Runde-Ergebnisse und des WTO Arbeitsprogramms sowie die bilateralen Wirtschaftsbeziehungen. Unter den verschiedenen bilateralen Fragen konnten folgende Hauptthemen erörtert werden: Patent-schutzdauer für pharmazeutische Produkte, Importverbot für Hartkäse aus Rohmilch und engere Zusammenarbeit im Gebiet der technischen Handelshemmnisse.

Der Minister für Auswärtige Angelegenheiten, für Handel sowie für Industrie, Wissenschaft und Technologie waren die Gesprächspartner von Staatssekretär Blankart in Australien. Er traf auch Regierungs- und Parlamentsvertreter von zwei Gliedstaaten sowie Vertreter lokaler Schweizer Unternehmen.

Die besprochenen bilateralen Probleme betrafen insbesondere gewisse Marktzugangshemmnisse für schweizerische Exportprodukte wie Käse, Textilien und Schuhe sowie der Missbrauch schweizerische Herkunftsbeziehungen. Es wurde auch über den Vorschlag für eine engere Zusammenarbeit im Bereich der technischen Handelshemmnisse gesprochen.

Auf seinem Rückweg hat Staatssekretär Blankart am 22. September Hong Kong besucht und ein Investitionsschutzabkommen unterzeichnet. Für die Schweiz kommt dem Abkommen mit Hong Kong ein besonderer Stellenwert zu, einerseits wegen des grossen Engagements von Schweizer Investoren in diesem überaus dynamischen regionalen Finanz- und Dienstleistungszentrum (Rang 6 unter den ausländischen Investoren) und andererseits wegen der Brückenkopffunktion Hong Kongs zu China.

Überdies wurden Gespräche mit dem Sekretär für Handel und Industrie sowie mit dem Finanzsekretär geführt. Zu den erörterten Problemen gehörten vor allem Hong Kongs störende Regelung der Ursprungsbezeichnung für Uhren und die bisherige Flug nach Hong Kong einen zusätzlichen, sechsten wöchentlichen Weg nach Hong Kong zuzugestehen. Sowohl die Regierungslaute wie die Vertreter der Wirtschaft verströmten weiterhin Optimismus, was 1997 anbelangt. Für die Schweiz bleibt Hong Kong als zweitwichtigster Absatzmarkt in Asien und als Investitionsort ein Partner von zentraler Bedeutung.

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

Aussenhandel:

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im August 1994¹⁾

Die Eidg. Zollverwaltung gab die detaillierten Ergebnisse des schweizerischen Aussenhandels im August und in den ersten acht Monaten des Jahres 1994, verglichen mit den entsprechenden Vorjahresdaten, bekannt. Im August war in beiden Verkehrsrichtungen eine Beschleunigung des Wachstums festzustellen, lagen doch die nominalen und realen Zuwachsraten deutlich über den bisherigen. Die Einfuhr enthielt allerdings ein Linienflugzeug, was sich auch in den Ergebnissen nach der geografischen Gliederung und in der Handelsbilanz niederschlug; letztere schloss zum zweiten Mal im Berichtsjahr mit einem Defizit. Teilweise bedingt durch den starken Frankenkurs, gingen die Preise der Importe beachtlich und jene der Exporte spürbar zurück. Somit hielt die Verbesserung der Terms of trade an.

	Einfuhr		Ausfuhr		Saldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	1000 t	Mio Fr.	1000 t	Mio Fr.		
Index II						
1993 August	2 833	5 936,6	571	5 815,1	-121,5	98,0
1994 Juli ²⁾	3 444	6 945,6	747	7 260,9	315,3	104,5
1994 August	3 114	6 531,9	657	6 241,7	-290,2	95,6
1993 Jan.-Aug.	24 665	54 826,5	5 957	56 085,6	1 259,1	102,3
1994 Jan.-Aug.	25 769	56 534,7	6 171	57 851,3	1 316,6	102,3
Index I						
1993 August	2 833	6 341,0	571	6 214,4	-126,6	98,0
1994 Juli ²⁾	3 444	7 277,4	747	7 643,7	366,3	105,0
1994 August	3 114	6 996,2	657	6 538,1	-458,1	93,5
1993 Jan.-Aug.	24 666	58 594,1	5 958	60 851,7	2 257,6	103,9
1994 Jan.-Aug.	25 771	59 959,9	6 172	61 689,0	1 729,1	102,9

1) Text, Tabellen und Beilagen beruhen auf den Aussenhandelergebnissen gemäss Index II, d.h. auf den Ein- und Ausfuhr ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten.

2) Revidierte Zahlen.

Einfuhr

Waren nach Verwendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
August 1994					
Rohstoffe, Halbfabrikate	1 665	2 038,5	10,8	- 3,7	15,1
Energieträger	1 118	251,4	- 5,1	-11,2	6,9
Investitionsgüter	97	1 710,3	23,8	- 7,9	34,4
Konsumgüter	234	2 531,6	3,3	- 3,4	6,9
Total	3 114	6 531,9	10,0	- 4,9	15,8
Januar-August 1994					
Rohstoffe, Halbfabrikate	13 576	17 659,0	3,9	- 5,2	9,6
Energieträger	9 153	2 038,4	-12,5	-15,7	3,9
Investitionsgüter	938	14 349,2	4,7	- 7,8	13,6
Konsumgüter	2 102	22 488,1	3,2	- 4,0	7,5
Total	25 769	56 534,7	3,1	- 5,8	9,5

Warengruppen	Mio Fr.		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %					
	Aug. 1994	Jan.-Aug. 1994	Nominal		Mittelwert		Real	
	Aug. 1994	Jan.-Aug. 1994	Aug. 1994	Jan.-Aug. 1994	Aug. 1994	Jan.-Aug. 1994	Aug. 1994	Jan.-Aug. 1994
Land-, forstwirtschaftliche Produkte	593,4	5390,3	8,4	9,4	2,7	3,2	8,0	7,7
Ausgangsstoffe für Nahrungsmittel	69,1	601,6	13,0	11,4	7,6	5,2	5,1	5,6
Konsumerliche Lebensmittel	283,2	2454,4	4,1	3,6	3,4	2,7	7,6	6,5
Getränke	61,9	611,7	23,0	0,4	5,4	6,0	30,0	6,8
Forstwirtschaftliche Produkte	78,7	707,1	29,4	11,4	0,3	4,0	29,6	16,0
Energieträger	251,4	2038,4	5,1	12,5	11,2	15,7	6,9	3,9
Erdöl und Destillate	232,3	1691,8	4,7	14,0	12,4	16,1	8,7	4,9
Textilien, Bekleidung und Schuhe	756,8	5649,4	1,2	1,3	3,6	5,0	5,2	3,6
Spinnstoffe	208	223,4	9,6	2,3	5,6	2,5	4,2	0,2
Garne	24,5	258,9	9,6	5,3	1,8	5,1	11,6	10,9
Gewebe und Gewirke	36,0	460,1	2,2	2,7	1,7	8,1	4,0	11,7
Heimtextilien	38,4	400,8	3,4	0,2	7,4	7,0	4,2	7,3
Bekleidung	511,9	3227,6	2,3	2,7	4,2	4,9	6,8	2,4
Schuhe	86,5	706,0	6,0	1,6	0,0	2,3	6,0	0,7
Papier und grafische Erzeugnisse	318,0	2448,9	8,7	2,1	0,3	4,7	9,0	7,2
Papier und Karton	95,5	736,2	13,9	3,8	3,8	7,6	18,3	12,3
Waren aus Papier und Karton	63,3	567,5	2,0	1,0	7,2	8,1	5,6	7,7
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	82,2	635,1	6,2	2,7	6,5	3,8	0,3	1,2
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	265,8	2346,1	6,7	3,1	7,5	5,8	15,4	9,4
Leder	38,3	376,5	1,1	3,5	2,8	0,7	1,6	2,8
Kautschuk	63,4	530,0	7,7	0,6	8,6	7,9	17,9	7,9
Kunststoffe	164,1	1439,5	8,4	4,4	8,2	6,6	18,1	11,8
Chemikalien	965,9	8106,4	3,7	4,6	6,4	3,8	10,7	8,8
Grundstoffe, ungetormte Kunststoffe	365,8	3139,0	12,4	4,1	0,9	4,9	13,4	9,5
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	305,6	2420,6	6,3	5,9	15,3	2,2	10,6	6,2
Farbkörper	90,3	761,3	5,1	3,7	2,5	2,0	2,6	5,8
Steine und Erden	139,6	1246,5	3,9	3,5	1,6	4,3	5,6	8,2
Metalle	563,7	5051,2	16,4	4,7	4,2	6,4	23,6	11,6
Eisen und Stahl	132,0	1134,6	16,0	0,3	4,4	2,8	21,4	2,6
Bunimetalle	116,0	907,7	37,4	12,3	3,7	4,6	32,5	17,7
Metallwaren	333,7	3008,7	13,8	4,5	6,4	6,3	21,6	13,9
Maschinen, Apparate, Elektronik	1366,3	12194,3	11,5	6,5	6,3	6,3	19,0	13,6
Industriemaschinen	440,7	4194,0	13,2	3,5	6,0	6,7	20,3	10,9
Haushaltapparate	189,6	1711,3	4,1	5,6	2,3	2,4	6,6	8,2
Büromaschinen	304,3	2676,2	8,5	11,9	8,2	8,4	18,2	22,2
Elektroindustrie, Elektronik	390,9	3227,9	14,6	7,0	7,3	5,3	23,6	13,0
Fahrzeuge	676,0	6127,0	51,7	7,4	3,8	3,6	57,7	11,4
Personenautomobile	320,3	3887,4	22,6	13,6	1,3	1,3	24,2	15,2
Lastwagen	44,7	453,3	11,8	38,9	6,8	2,3	20,0	42,2
Luftfahrzeuge	208,6	543,4	513,4	20,1	12,4	20,2	600,6	0,1
Präzisionsinstr., Uhren, Bijouterie	382,9	3898,5	4,3	1,4	4,2	8,4	8,8	7,7
Präzisionsinstrumente	211,7	1813,7	8,1	2,8	6,7	7,3	15,8	4,8
Bijouterie und Juwelierwaren	90,5	1100,4	2,2	0,5	14,3	7,6	10,8	7,7
Verschiedene übrige Waren	232,0	2237,6	2,2	0,1	1,6	5,4	3,8	5,7
Wohnungseinrichtungen	193,3	1549,2	7,1	3,0	4,2	5,6	11,8	0,1

Ausfuhr

Waren nach Verwendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
August 1994					
Rohstoffe, Halbfabrikate	452	1 824,7	11,6	-1,3	13,1
Energieträger	57	10,4	15,1	—	—
Investitionsgüter	72	2 202,8	8,8	-1,9	10,9
Konsumgüter	76	2 203,8	2,7	-1,1	3,9
Total	657	6 241,7	7,3	-1,5	8,9

Januar-August 1994		17 355,3		4,4		-4,1		8,8	
Rohstoff, Halbfabrikate	4 432	17 355,3	4,4	-4,1	8,8				
Energieträger	437	80,4	-0,2	—	—				
Investitionsgüter	649	19 654,5	2,0	-1,9	4,0				
Konsumgüter	652	20 761,1	3,2	-4,1	-0,8				
Total	6170	57 851,3	3,1	-0,5	3,6				

Warengruppen	Mio Fr.		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %					
	Aug. 1994	Jan.-Aug. 1994	Nominal		Mittelwert		Real	
	Aug. 1994	Jan.-Aug. 1994	Aug. 1994	Jan.-Aug. 1994	Aug. 1994	Jan.-Aug. 1994	Aug. 1994	Jan.-Aug. 1994
Nahrungs- und Genussmittelindustrie	205,5	1601,2	11,0	5,4	- 5,3	- 1,7	17,2	7,2
Käse	44,5	341,3	0,6	5,7	—	—	—	—
Schokolade	33,1	213,4	2,8	7,7	—	—	—	—
Suppen und Bouillon	4,6	43,5	8,1	11,6	—	—	—	—
Tabakfabrikate	42,5	309,0	42,2	26,0	- 6,6	7,2	SS,6	17,6
Textilindustrie	156,0	1943,5	3,3	0,5	- 1,9	- 6,3	5,2	7,2
Garne aus Chemiefasern	26,4	326,2	3,3	5,1	3,5	- 7,2	6,6	13,2
Gewebe aus Chemiefasern	12,4	177,1	2,5	1,1	3,4	- 6,5	6,1	5,9
Baumwollgarne	12,5	155,5	14,4	6,6	4,3	0,1	17,6	6,9
Baumwollgewebe	16,1	264,4	12,2	2,8	4,6	- 4,7	7,2	7,8
Stickerwaren	7,1	116,5	27,1	7,8	- 12,3	- 15,9	45,0	28,2
Bekleidungsindustrie	79,1	610,2	5,2	1,6	- 5,5	- 5,2	11,3	3,6
Oberbekleidung	48,0	378,7	12,0	0,6	- 4,0	- 7,6	16,7	9,0
Schuhindustrie	24,6	216,0	- 10,2	- 7,8	5,3	- 4,3	14,7	3,6
Papier- und Grafische Industrie	177,9	1490,1	11,5	6,2	- 4,0	- 3,2	16,2	8,7
Kunststoffindustrie	168,8	1471,2	18,7	2,8	- 3,9	- 5,5	23,6	8,8
Chemische Industrie	1704,0	15759,3	4,5	3,9	1,2	0,8	3,3	3,1
Roh- und Grundstoffe	223,4	1981,0	18,2	8,7	8,1	3,1	9,3	5,5
Ungetormte Kunststoffe	90,1	802,9	5,7	9,6	- 2,2	5,2	10,8	15,5
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	862,6	7832,5	2,2	2,3	2,2	2,1	0,0	0,2
Agrochemische Erzeugnisse	74,2	1076,1	14,8	2,3	15,5	0,6	1,4	1,7
Farbkörper	206,8	1795,2	11,1	2,2	4,5	0,6	6,4	2,8
Äthrische Öle, Retch- und Aromastoffe	63,5	589,8	10,6	12,1	3,2	4,1	7,1	7,7
Hills- und Reinigungsmittel	29,5	271,0	12,2	1,0	8,3	4,3	22,4	5,5
Übrige chemische Endprodukte	81,5	722,2	8,3	10,9	9,8	3,3	1,3	14,6
Metallindustrie	524,0	5000,0	12,0	1,5	- 2,7	- 3,5	15,0	5,2
Eisen und Stahl	42,8	439,4	1,0	10,4	- 4,0	- 2,6	5,2	8,0
Aluminium	64,7	564,1	21,4	5,0	- 0,2	- 7,6	21,6	13,7
Metallwaren	400,4	3806,9	12,0	2,4	- 2,9	- 3,0	15,4	5,6
Maschinen- und Elektronikindustrie	1861,2	16378,3	12,2	3,5	- 0,9	- 2,0	13,2	5,7
Kraftmaschinen	102,8	770,2	8,5	0,6	- 9,9	- 1,2	20,4	0,6
Pumpen, Kompressoren usw.	93,8	871,5	- 0,9	1,1	- 12,7	- 5,0	13,5	6,4
Wärme- und Kältetechnik	97,0	705,7	26,5	3,8	- 3,9	- 3,8	31,7	0,1
Metallbearbeitungsmaschinen	176,2	1560,0	20,4	7,1	3,9	4,1	15,9	11,7
Handwerkzeugmaschinen	75,3	703,7	11,4	11,6	- 1,0	- 2,7	12,5	14,7
Masch. für die Papier- u. Graf. Industrie	132,1	1243,2	24,6	5,6	5,7	3,6	17,8	1,9
Textil								

Commerce extérieur

Structure du commerce extérieur de la Suisse en août 1994¹⁾

Dans un communiqué, l'Administration fédérale des douanes a publié les résultats détaillés du commerce extérieur suisse d'août et des huit premiers mois de l'année 1994, comparés à ceux des périodes correspondantes de l'année précédente. Il en ressort qu'une accélération de la croissance s'est manifestée en août dans les deux sens du trafic, les taux de progression étant, en valeur nominale comme en termes réels, sensiblement supérieurs à ceux enregistrés jusqu'ici. Il faut cependant relever que l'importation englobe un avion de ligne, ce qui a aussi eu une influence sur les résultats, tant de la répartition géographique que dans ceux de la balance commerciale; cette dernière boucle, pour la deuxième fois dans l'année en cours, avec un déficit. Conditionnés en partie par la fermeté du franc suisse, les prix ont baissé nettement à l'entrée mais aussi sensiblement à la sortie. L'amélioration des termes de l'échange s'est ainsi maintenue.

	Importation		Exportation		Solde	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	1000 t		1000 t			
	mio fr.		mio fr.			
Indice II						
1993 Août	2 833	5 936,6	571	5 815,1	-121,5	98,0
1994 Juillet ²⁾	3 444	6 945,6	747	7 260,9	315,3	104,5
1994 Août	3 114	6 531,9	657	6 241,7	-290,2	95,6
1993 Janv.-août	24 665	54 826,5	5 957	56 085,6	1 259,1	102,3
1994 Janv.-août	25 769	56 634,7	6 172	57 851,3	1 316,6	102,3
Indice I						
1993 Août	2 833	6 341,0	571	6 214,4	-126,6	98,0
1994 Juillet ²⁾	3 444	7 277,4	747	7 643,7	366,3	105,0
1994 Août	3 114	6 996,2	657	6 538,1	-458,1	93,5
1993 Janv.-août	24 666	58 594,1	5 958	60 851,7	2 257,6	103,9
1994 Janv.-août	25 771	59 959,9	6 172	61 689,0	1 729,1	102,9

1) Les textes, tableaux et annexes se fondent sur les résultats du commerce extérieur selon l'indice II, c.-à-d. sur les importations et les exportations, sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités.

2) Chiffres révisés.

Importation

Marchandises selon l'emploi	1000 t	mio fr.	Variation en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	
				réel	
Août 1994					
Matières premières, demi-produits	1 665	2 038,5	10,8	-3,7	15,1
Produits énergétiques	1 118	251,4	-5,1	-11,2	6,9
Biens d'équipement	97	1 710,3	23,8	-7,9	34,4
Biens de consommation	234	2 531,6	3,3	-3,4	6,9
Total	3 114	6 531,9	10,0	-4,9	15,8
Janvier-août 1994					
Matières premières, demi-produits	13 576	17 659,0	3,9	-5,2	9,6
Produits énergétiques	9 153	2 038,4	-12,5	-15,7	3,9
Biens d'équipement	938	14 349,2	4,7	-7,8	13,6
Biens de consommation	2 102	22 488,1	3,2	-4,0	7,5
Total	25 769	56 534,7	3,1	-5,8	9,5

Groupes de marchandises	mio fr.		Variations en % par rapport à l'année précédente							
	août 1984	janv.-août 1984	nominale		val. moyenne		réelle		janv.-août 1994	
			août 1984	janv.-août 1984	août 1994	janv.-août 1994	août 1994	janv.-août 1994		
Produits agricoles et sylvicoles	593,4	5390,5	6,4	4,2	-2,7	-3,2	9,3	7,7		
Matières de base	68,1	601,6	13,0	11,4	7,6	5,2	5,1	5,9		
Dépenses alimentaires	283,2	2454,4	4,1	3,6	-3,4	-2,7	7,8	6,5		
Boissons	61,8	611,7	23,0	0,4	-5,4	-6,0	30,0	6,8		
Produits sylvicoles	78,7	707,1	29,4	11,4	-0,3	-4,0	29,8	16,0		
Produits énergétiques	251,4	2038,4	-5,1	-12,5	-11,2	-15,7	6,9	3,9		
Huiles brutes, distillats	232,3	1691,8	-4,7	-14,0	-12,4	-18,1	8,7	4,9		
Textiles, habillement, chaussures	756,8	5649,4	1,2	-1,3	-3,8	-5,0	5,2	3,9		
Fibres non filées	20,8	223,4	-8,6	-2,3	-5,6	-2,5	-4,2	0,2		
Filés	24,5	259,9	8,6	5,3	-1,8	-5,1	11,6	10,9		
Tissus, étoffes de bonneterie	36,0	450,1	2,2	2,7	-1,7	-8,1	4,0	11,7		
Textiles de ménage	38,4	400,8	-3,4	-0,2	-7,4	-7,0	4,2	7,3		
Habillement	511,9	3227,6	2,3	-2,7	-4,2	-4,9	6,8	2,4		
Chaussures	86,5	706,0	-6,0	-1,6	0,0	-2,3	-6,0	0,7		
Papier et produits de des arts graphiques	318,0	2448,9	8,7	2,1	-0,3	-4,7	9,0	7,2		
Papiers et cartons	95,5	736,2	13,9	3,8	-3,9	-7,8	18,3	12,3		
Ouvrages en papier ou en carton	63,9	587,5	-2,0	-1,8	-7,2	-8,1	5,6	7,7		
Livres, journaux, revues	82,2	635,1	6,2	2,7	6,5	3,9	-0,3	1,2		
Cuir, caoutchouc, matières plastiques	265,8	2346,1	6,7	3,1	-7,5	-5,8	15,4	9,4		
Cuir	38,3	376,5	1,1	3,5	-2,8	-0,7	1,8	2,8		
Caoutchouc	63,4	530,0	7,7	0,6	-8,6	-7,9	17,9	7,9		
Matières plastiques	184,1	1439,5	8,4	4,4	-8,2	-6,6	18,1	11,8		
Produits chimiques	965,9	8106,4	3,7	4,6	-6,4	-3,8	10,7	8,8		
Matières de base, plastiques non moulées	385,8	3139,0	12,4	4,1	-0,9	-4,9	13,4	9,5		
Produits pharma./diagnostic, vitamines	305,6	2420,8	6,3	5,9	-15,3	-2,2	10,6	8,2		
Matières colorantes	90,3	761,3	5,1	3,7	-2,5	-2,0	2,6	5,8		
Pierres et terres	139,6	1246,5	3,9	3,5	-1,6	-4,3	5,6	8,2		
Métaux	583,7	5051,2	18,4	4,7	-4,2	-6,4	23,6	11,8		
Fer et acier	132,0	1134,8	18,0	-0,3	-4,4	-2,8	21,4	2,6		
Métaux non ferreux	118,0	907,7	37,4	12,3	3,7	-4,6	32,5	17,7		
Ouvrages en métaux	333,7	3008,7	13,8	4,5	-6,4	-8,3	21,6	13,9		
Machines, appareils, électronique	1366,3	12194,3	11,5	6,5	-6,3	-6,3	19,0	13,6		
Machines industrielles	440,7	4194,0	13,2	3,5	-8,0	-6,7	20,3	10,9		
Appareils ménagers	189,9	1711,3	4,1	5,8	-2,3	-2,4	8,6	8,2		
Machines de bureau	304,3	2675,2	8,5	11,9	-8,2	-8,4	18,2	22,2		
Industries électrique et électronique	390,9	3227,9	14,6	7,0	-7,3	-5,3	23,6	13,0		
Véhicules	676,0	6127,0	51,7	7,4	-3,8	-3,6	57,7	11,4		
Véhicules de tourisme	320,3	3887,4	22,6	13,6	-1,3	-1,3	24,2	15,2		
Camions	44,7	453,3	11,8	38,8	-6,8	-2,3	20,0	42,2		
Aéronefs	208,6	543,4	513,4	-20,1	-12,4	-20,2	600,6	0,1		
Instr. de précision, horlogerie, bijoux	382,9	3698,5	4,3	-1,4	-4,2	-8,4	8,9	7,7		
Instrument de précision	211,7	1813,7	8,1	-2,8	-6,7	-7,3	15,9	4,8		
Bijouterie et joaillerie	80,5	1100,4	2,2	-0,5	14,3	-7,6	-10,6	7,7		
Autres produits divers	232,0	2237,6	2,2	-0,1	-1,6	-5,4	3,8	5,7		
Aménagements intérieurs	138,3	1549,2	7,1	3,0	-4,2	-5,6	11,8	9,1		

Exportation

Marchandises selon l'emploi	1000 t	mio fr.	Variation en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	
				réel	
août 1994					
Matières premières, demi-produits	452	1 824,7	11,6	-1,3	13,1
Produits énergétiques	57	10,4	—	—	—
Biens d'équipement	72	2 202,8	8,8	-1,9	10,9
Biens de consommation	76	2 203,8	2,7	-1,1	3,9
Total	657	6 241,7	7,3	-1,5	8,9

Janvier-août 1994					
Matières premières, demi-produits	4 432	17 355,3	4,4	-4,1	8,8
Produits énergétiques	437	80,4	-0,2	—	—
Biens d'équipement	649	19 654,5	2,0	-1,9	4,0
Biens de consommation	652	20 761,1	3,2	-4,1	-0,8
Total	6 170	57 851,3	3,1	-0,5	3,6

Groupes de marchandises	mio fr.		Variations en % par rapport à l'année précédente							
	août 1984	janv.-août 1984	nominale		val. moyenne		réelle		janv.-août 1994	
			août 1984	janv.-août 1984	août 1994	janv.-août 1994	août 1994	janv.-août 1994		
Dépenses alimentaires et tabac	205,5	1601,2	11,0	5,4	-5,3	-1,7	17,2	7,2		
Fromage	44,5	341,3	-0,6	-5,7	-	-	-	-		
Chocolat	33,1	213,4	2,9	7,7	-	-	-	-		
Soupes et bouillons	4,6	43,5	9,1	-11,6	-	-	-	-		
Tabacs manufacturés	42,5	308,0	42,2	26,0	-8,6	7,2	55,6	17,6		
Industrie textile	156,0	1943,5	3,3	0,5	-1,9	-6,3	5,2	7,2		
Fils de fibres chimiques	26,4	329,2	-3,3	5,1	3,5	-7,2	6,6	13,2		
Tissus de fibres chimiques	12,4	177,1	2,5	1,1	-3,4	-8,5	6,1	5,9		
Fils de coton	12,5	155,5	14,4	-6,8	4,3	0,1	17,9	6,8		
Tissus de coton	18,1	264,4	12,2	2,5	4,8	-4,7	7,2	7,5		
Broderies	7,1	118,5	27,1	7,8	-12,3	-15,9	45,0	28,2		
Industrie de l'habillement	79,1	610,2	5,2	-1,6	-5,5	-5,2	11,3	3,8		
Vêtements de dessus	48,0	378,7	12,0	0,6	-4,0	-7,6	16,7	9,0		
Industrie de la chaussure	24,6	216,0	-10,2	-7,8	5,3	-4,3	-14,7	-3,6		
Industrie du papier et des arts graphiques	177,9	1490,1	11,5	6,2	-4,0	-3,2	16,2	9,7		
Industrie des matières plastiques	168,8	1471,2	18,7	2,8	-3,9	-5,5	23,6	8,8		
Industrie chimique	1704,0	15759,3	4,5	3,9	1,2	0,8	3,3	3,1		
Matières premières et de base	223,4	1981,0	18,2	8,7	8,1	3,1	9,3	5,5		
Plastiques non moulés	90,1	802,9	5,7	9,6	-4,7	-5,2	10,8	15,5		
Produits pharma./diagnostic, vitamines	862,6	7832,5	-2,2	2,9	-3,2	-2,1	0,0	0,2		
Produits agrochimiques	74,2	1076,1	14,8	-2,3	16,5	-0,6	1,4	1,7		
Matières colorantes	206,8	1795,2	11,1	2,2	4,5	-0,6	6,4	2,8		
Huiles essent., subst. odorif. ou aromat.	63,5	589,8	10,6	12,1	3,2	4,1	7,1	7,7		
Produits auxiliaires et de nettoyage	29,5	271,0	12,2	1,0	-8,3	-4,3	22,4	5,5		
Autres produits chimiques linéaires	81,5	722,2	8,3	10,9	9,8	-3,3	1,3	14,6		
Industrie métallurgique	524,0	5000,0	12,0	1,5	-2,7	-3,5	15,0	5,2		
Fer et acier	42,8	439,4	1,0	-10,4	-4,0	-2,6	5,2	8,0		
Aluminium	64,7	564,1	21,4	5,0	-0,2	-7,8	21,6	13,7		
Ouvrages en métaux	400,4	3806,9	12,0	2,4	-2,9	-3,0	15,4	5,6		
Industrie des machines et de l'électronique	1861,2	16378,3	12,2	3,5	-0,9	-2,0	13,2	5,7		
Machines motrices	102,8	770,2	8,5	-0,6	-9,9	-1,2	20,4	0,6		
Pompes, compresseurs, etc.	93,8	671,5	-0,8	1,1	-12,7	-5,0	13,5	6,4		
Technique du chaud et du froid	97,0	705,7	26,5	-3,8	-3,9	-2,1	31,7	0,1		

Landesindex der Konsumentenpreise:

September 1994

Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verharrte im September 1994 unverändert auf dem Stand von 100,9 Punkten (Mai 1993 = 100). Innerhalb Jahresfrist betrug die Teuerung 0,6 Prozent, verglichen mit Jahresraten von 0,5 Prozent im August 1994 und von 3,4 Prozent im September 1993. Der leichte Anstieg der Jahresteuerung um 0,1 Prozent trotz stabilem Index lässt sich rechnerisch mit dem sogenannten Basiseffekt erklären (Monatsveränderung 0,0 Prozent im September 1994 und -0,1 Prozent im September 1993).

Annähernd stabiles Preisniveau nach Bedarfsgruppen ...

Die Stabilität des Landesindex gegenüber dem Vormonat widerspiegelt sich in den Ergebnissen nach Bedarfsgruppen, die nur schwache Ausschläge zeigten. Über dem Stand der Vorerhebung lag die Indexziffer für Nahrungsmittel, Getränke, Tabakwaren (+0,4%). Rückläufig waren hingegen die Indizes für Wohnungsmiete und Energie (-0,1%), und für Verkehr und Kommunikation (-0,1%), während jene für Wohnungseinrichtung sowie für Unterhaltung, Erholung, Bildung und Kultur unverändert blieben. In den übrigen drei Bedarfsgruppen fanden im Berichtsmont keine Preiserhebungen statt.

... und nach Herkunft der Güter

Wie das Bundesamt für Statistik (BFS) weiter mitteilt, erhöhte sich das Preisniveau nach Herkunft im Vergleich zum Vormonat bei den Inlandgütern um 0,1 Prozent, während es sich bei den Importgütern um 0,1 Prozent ermässigte. Innerhalb Jahresfrist verzeichneten die Inlandgüter eine durchschnittliche Preissteigerung um 1,0 Prozent, die Importprodukte dagegen eine Preisreduktion um 0,5 Prozent.

Preisentwicklung im einzelnen

Die Zunahme der Indexziffer der Gruppe Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren ist hauptsächlich auf saisonbedingt gestiegene Preise für Salatgemüse, Fruchtmischungen (namentlich Gurken und Zucchini) und Agrumen (vor allem Zitronen) sowie auf Preiserhöhungen für Rindfleisch, Kalbfleisch, Süssgetränke und Bohnenkaffee zurückzuführen. Billiger wurden vor allem Speiseöl, Kartoffeln und Bananen. Im Bereich Wohnungsmiete und Energie sanken die Heizölpreise gegenüber dem Vormonat um 2,6 Prozent und lagen damit um 10,3 Prozent unter dem Stand des Vorjahres.

In der Bedarfsgruppe Verkehr und Kommunikation wurden nur die Treibstoffpreise erhoben. Sie verbilligten sich gegenüber August 1994 um 0,4 Prozent und gegenüber September 1993 um 0,7 Prozent.

In der Gruppe Wohnungseinrichtung waren nur schwache Preisbewegungen zu beobachten. Etwas teurer wurden namentlich die Preise für nichtelektrische Heim- u. Gartenwerkzeuge und Teppiche. Billiger wurden elektrische Haushaltsmaschinen.

Innerhalb der insgesamt stabilen Gruppe Unterhaltung, Erholung, Bildung und Kultur wurden gegenläufige Preisbewegungen verzeichnet. Die Preise für Unterrichtsleistungen zogen an, während Personalcomputer und Blumen billiger wurden.

Verketzung mit früheren Indexreihen

Die früheren, rechnerisch mit der aktuellen Indexziffer verknüpften Reihen ergeben für den September 1994 Indizes von 139,8 Punkten auf der Basis Dezember 1982 = 100, von 174,3 Punkten auf der Basis September 1977 = 100 und von 293,8 Punkten auf der Basis September 1966 = 100.

Indice suisse des prix à la consommation:

Septembre 1994

D'après les calculs de l'Office fédéral de la statistique (OFS), l'indice suisse des prix à la consommation établi en septembre 1994 est resté au niveau de 100,9 points (mai 1993 = 100). Le renchérissement annuel s'est établi à 0,6%, contre 0,5% en août 1994 et 3,4% en septembre 1993. La légère augmentation de 0,1% du renchérissement annuel malgré un indice stable s'explique par l'effet de base (variation mensuelle de 0,0% en septembre 1994 et de -0,1% en septembre 1993).

Un niveau des prix quasi stable dans les groupes de biens...

La stabilité de l'indice des prix par rapport au mois précédent se reflète dans les résultats par groupe de biens, lesquels ne présentent que de faibles variations. Le groupe alimentation, boissons et tabacs a enregistré un indice légèrement supérieur à celui du relevé précédent (+0,4%). En revanche, les indices des groupes loyer du logement et énergie et transports et communications ont tous deux reculé de 0,1%, tandis que ceux des groupes aménagement du logement et loisirs, spectacles, enseignement et culture sont restés inchangés. Les trois autres groupes n'ont pas fait l'objet de nouveaux relevés pendant le mois considéré.

...et selon la provenance des biens

Toujours selon l'Office fédéral de la statistique (OFS), le niveau des prix par rapport au mois précédent a augmenté de 0,1% pour les produits du pays alors qu'il a baissé de 0,1% pour les produits importés. En l'espace d'une année, les produits du pays ont renchéri de 1,0% en moyenne, alors que les produits importés ont vu leur prix baisser de 0,5%.

Evolution des prix en détail

La progression de l'indice du groupe alimentation, boissons et tabacs est surtout due à l'augmentation saisonnière des prix des salades, des légumes-fruits (notamment des concombres et des courgettes) et des agrumes (surtout des citrons), ainsi qu'à la hausse des prix de la viande de bœuf, de la viande de veau, des boissons sucrées et du café en grains. Les huiles comestibles, les pommes de terre et les bananes ont en revanche vu leur prix baisser.

Dans le groupe loyer du logement et énergie, ce sont les prix du mazout qui ont baissé de 2,6% par rapport au mois précédent, se situant à un niveau inférieur de 10,3% à celui de septembre 1993.

Dans le groupe transports et communications, seuls les prix des carburants ont été relevés. Ils ont baissé de 0,4% par rapport à août 1994 et de 0,7% par rapport à l'année précédente.

Les variations de prix observées dans le groupe aménagement du logement étaient insignifiantes. Les seuls articles à avoir légèrement renchéri sont les outils non électriques de bricolage et de jardinage et les tapis. Les prix des machines et appareils électroménagers ont quant à eux baissé.

Des mouvements de prix opposés ont enfin été enregistrés dans le groupe loisirs, spectacles, enseignement et culture. Les prix des prestations dans le domaine de l'enseignement ont en effet augmenté, tandis que les ordinateurs personnels et les fleurs baissaient.

Raccordement mathématique à l'ancien indice

Les anciennes séries d'indices raccordées mathématiquement aux nouvelles séries donnent pour septembre 1994 un indice de 139,8 points en référence à la base décembre 1982 = 100, de 174,3 points en référence à la base septembre 1977 = 100 et de 293,8 points en référence à la base septembre 1966 = 100.

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

Crédit Commercial de France, Paris

Anleihe mit verbalem Zinssatz 1994-99 von CHF 150 000 000.-
Valoren-Nr. 204 004 / ISN: CH0002040043

In Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen wurde der Zinssatz für die Zinsperiode vom 30. September 1994 bis 31. März 1995 = 182 Tage (Coupon Nr. 2) festgelegt mit

4,1875 % p. a.

Im weiteren wird darauf hingewiesen, dass die Zinsrechnung ab vorstehender 2. Zinsperiode konditionsgemäss auf der Basis effektive Tage 360 erfolgt.

Der Coupon Nr. 1 wird am 30. September 1994 zahlbar mit CHF 100.- pro Obligation von CHF 5000.- und CHF 2000.- pro Obligation von CHF 100 000.-.

Zürich, 28. September 1994

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Usines Métallurgiques de Vallorbe
Vallorbe

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le samedi 22 octobre 1994, à 11 h., au siège de la Société, à Vallorbe. (La feuille de présence sera établie à partir de 10 h.)

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1993/94.
2. Rapport de l'organe de révision.
3. Discussion et votations sur les conclusions des rapports présentés et décharge au conseil d'administration.
4. Elections statutaires.
5. Propositions individuelles et divers.
6. Adoption du procès-verbal.

Le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport de l'organe de révision, seront à disposition des actionnaires dès le 30 septembre 1994, au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 21 octobre 1994, à 16 h., contre présentation des actions:

- au siège social
- à la Banque Cantonale Vaudoise et ses agences
- à l'Union de Banques Suisses et ses agences.

Vallorbe, 30 septembre 1994

Le conseil d'administration

Téléverbier SA

Avis aux actionnaires

Réduction du capital social de 20 millions à 15 millions

Les actionnaires de Téléverbier SA sont priés:

1. d'envoyer leur(s) action(s) avec les feuilles de coupons nos 46a et 45b et suivants à l'adresse mentionnée ci-dessous:
Téléverbier SA, Case postale 419, 1936 Verbier

2. de transmettre leurs coordonnées bancaires pour le paiement.

Cette opération est faite pour payer le coupon no 45b à raison de fr. 30.- net par action (1re tranche) et pour indiquer la nouvelle valeur nominale de fr. 375.- sur chaque titre.

Les actions déposées auprès d'une banque et dont l'actionnaire en a confié la gestion seront traitées directement par la banque.

Verbier, 27 septembre 1994

Le conseil d'administration

Das von der Volksbank Willisau AG, Willisau, ausgestellte Sparheft Nr. 9.011.329.03 wird vermisst. Der allfällige Inhaber dieses Heftes wird hiermit aufgefordert, dieses innert 3 Monaten, von heute an gerechnet, am Schalter der Volksbank Willisau AG, Willisau, vorzuweisen, widrigenfalls dieses Heft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Willisau, 26. September 1994
Volksbank Willisau AG

Wie lang
ist der Weg in
die Zeitung?
Bis zur nächsten
Publicitas Filiale.

PUBLICITAS
Wir sind auf Ihrer Seite.

Starke Typen

HEWLETT
PACKARD

DeskJet 560C 789.-
LaserJet 4L 1'110.-
LaserJet 4 Plus 1'250.-

NEU

LaserJet 4 V B 1'290.-
Format A3, 16 S. Min.

MultiSpin CD-ROM

2Xi, intern 355.-
3Xi, intern 635.-
3Xp, portabel 715.-
3Xe, extern 885.-

PANATRONIC AG
ALL IN ONE

Bahnstrasse 90 • 8105 Regensdorf
Tel.: 01-871 18 18 • Fax: 01-871 19 19
MAILBOX 157 50 18 • HOTLINE 157 50 76 (Fr. 7.-/Min.)

Fonds Immobilier Romand
FIR

Rue du Maupas 2, Lausanne

Paiement du coupon no 81

Les porteurs de parts «Romande Immobilière» sont informés que le coupon semestriel no 81 sera payable dès et y compris le 30 septembre 1994 auprès des domiciles de souscription ci-dessous, ainsi qu'auprès de tous les établissements financiers et de GEP S.A. aux conditions suivantes:

Répartition semestrielle Fr. 75.-
35% impôt anticipé Fr. 26.25

Montant net par certificat d'une part Fr. 48.75

Les porteurs de parts domiciliés en Suisse pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé sur un montant de Fr. 75.-, soit Fr. 26.25 par certificat d'une part.

Domiciles officiels de souscription et de paiement des coupons

Banque Cantonale Vaudoise	Lausanne
Banque Galland & Cie S.A.	Lausanne
Caisse d'Epargne et de Crédit	Lausanne
Crédit Foncier Vaudois	Lausanne
Landolt & Cie	Lausanne
Basler Kantonalbank	Basel
Banque de l'Etat du canton du Tessin	Bellinzzone
Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne	Berne
Crédit Agricole et Industriel de la Broye	Estavayer-le-Lac

Banque de l'Etat de Fribourg	Fribourg
Chase Manhattan Bank (Suisse)	Genève
Banque Cantonale de Genève	Genève
Kredietbank (Suisse) S.A.	Genève
Lombard, Odier & Cie	Genève
Banque de Langenthal	Langenthal
Basellandschaftliche Kantonalbank	Liestal
Regiobank Beider Basel	Liestal
Banque Cantonale Lucernoise	Lucerne
Banque Cantonale Neuchâtoise	Neuchâtel
Crédit Saint-Gallois	St-Gall
Banque Cantonale du Valais	Sion
Société pour la gestion de placements collectifs GEP S.A.	Lausanne

Lausanne, 30 septembre 1994

La Direction:
Société pour la gestion
de placements collectifs GEP S.A.
Les Banques dépositaires:
Banque Cantonale Vaudoise
Caisse d'Epargne et de Crédit/
Crédit Foncier Vaudois

Offen steht die Türe zum
Schweizerischen Handelsamts-
blatt für

Immobilien-Insertate

die Handel, Gewerbe und
Industrie berühren



Öffentliches Übernahmeangebot der

Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich

für sämtliche Inhaber- und Namenaktien von je Fr. 200 Nennwert sowie Partizipationsscheine von je Fr. 100 Nennwert der

EKN Bank in Nidwalden, Stans

Am 11. August 1994 unterbreitete die Schweizerische Bankgesellschaft den Aktionären und Partizipanten der EKN Bank in Nidwalden ein öffentliches Übernahmeangebot für sämtliche 45 000 Inhaberaktien, 109 573 Namenaktien und 727 Partizipationsscheine der EKN Bank in Nidwalden. Wie am 22. September 1994 publiziert, ist die Schweizerische Bankgesellschaft im Besitz von insgesamt 39 318 Inhaberaktien, 109 232 Namenaktien und 722 Partizipationsscheinen der EKN Bank in Nidwalden.

Die ausserordentliche Generalversammlung der EKN Bank in Nidwalden vom 23. September 1994 hat dem Antrag zur Statutenänderung zugestimmt. Zudem wurden die geänderten Statutenbestimmungen im Handelsregister eingetragen. Im weiteren hat der Verwaltungsrat der EKN Bank in Nidwalden zugesichert, dass die Schweizerische Bankgesellschaft mit allen zum Umtausch angemeldeten Namenaktien EKN Bank in Nidwalden als stimmberechtigte Aktionärin eingetragen wird. Damit sind alle Bedingungen erfüllt. Das öffentliche Übernahmeangebot der Schweizerischen Bankgesellschaft ist somit definitiv zustande gekommen.

Die Namenaktien Schweizerische Bankgesellschaft werden den EKN-Aktionären bei der Bank, bei der sie die EKN-Aktien zur Übernahme angemeldet haben, per 3. Oktober 1994 zur Verfügung gehalten. Eventuelle physische Auslieferungen von Namenaktien Schweizerische Bankgesellschaft erfolgen so schnell als möglich nach diesem Datum. Die Barabgeltung (Differenz zwischen Fr. 500.- und dem Durchschnitt der Schlusskurse der Namenaktie der Schweizerischen Bankgesellschaft an der Börse von Zürich vom 26. bis 30. September 1994 - auf ganze Franken gerundet -) wird, entsprechend den Weisungen der Aktionäre, welche die Aktien EKN Bank in Nidwalden angemeldet haben, Wert 6. Oktober 1994, vergütet. Ebenfalls Wert 6. Oktober 1994 wird die Barabgeltung von Fr. 250.- je angemeldeten Partizipationsschein entsprechend den Weisungen der Partizipanten, welche die Partizipationsscheine EKN Bank in Nidwalden angemeldet haben, vergütet.

Zürich, 30. September 1994

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

Valorenummern:	
Inhaberaktie EKN Bank in Nidwalden	133.913
Namenaktie EKN Bank in Nidwalden	133.914
Partizipationsscheine EKN Bank in Nidwalden	133.916
Namenaktie Schweizerische Bankgesellschaft	136.102

Ruchser + Aubry AG

c/o Erich Bähler, Fahrweidstrasse 50, 5630 Muri

Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 25. Oktober 1994, 8.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Bauer Kaba Holding AG, Hofwisenstrasse 24, 8153 Rümlang.

Traktanden:

- Eröffnung.
- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1993/94
Antrag des Verwaltungsrates: «Der Jahresbericht und die Jahresrechnung 1993/94 werden genehmigt».
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresverlustes
Antrag des Verwaltungsrates: «Die Versammlung beschliesst, den Bilanzverlust von Fr. 249 258 wie folgt zu verwenden:»

Bilanzverlust 1993/94	Fr. (249 258)
Auflösung der allgemeinen Reserve	Fr. 150 000
Auflösung der übrigen Reserven	Fr. 300 000
Verlustvortrag vom Vorjahr	Fr. (425 982)
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. (225 240)
- Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion
Antrag des Verwaltungsrates: «Die Versammlung beschliesst, dem Verwaltungsrat und der Direktion für das Geschäftsjahr 1993/94 volle Entlastung zu erteilen».
- Wahl der Revisionsstelle
Antrag des Verwaltungsrates: «Die Versammlung wählt für das Geschäftsjahr 1994/95 die Revisuisse Price Waterhouse AG in Zürich als Revisionsstelle».
- Wahl des Verwaltungsrates: Die bisherigen Verwaltungsräte stellen sich für eine weitere Amtsperiode von drei Jahren zur Verfügung.
- Diverses.

Der Geschäftsbericht, der Bericht der Revisionsstelle mit der Jahresrechnung 1993/94 und die Anträge des Verwaltungsrates werden den Aktionären vom 30. September 1994 an in der Bauer Kaba Holding AG, Hofwisenstrasse 24 in 8153 Rümlang zur Einsicht aufgelegt. Die Aktionäre können die Zusendung der aufgelegten Unterlagen in Kopie verlangen. Inhaberaktionäre können ihren Zutritt zur Versammlung gegen Vorweisung der Aktien erlangen.

Muri, 30. September 1994

Ruchser + Aubry AG
Der Verwaltungsrat

Appel d'offres pour trolleybus articulés

Les Transports publics genevois (TPG) et les Transports publics de la région lausannoise SA (TL) ont signé en 1994 une charte de collaboration qui s'applique en particulier à l'acquisition et à la maintenance des véhicules voyageurs. L'objectif est de créer des synergies qui permettent une diminution des coûts.

Durant la période allant de l'an 1997 à l'an 2005, les deux entreprises de transport public envisagent d'acquiescer un certain nombre de trolleybus articulés. A cet effet, elles ont émis - en date du 16 septembre 1994 - un appel d'offres pour la construction d'un prototype de trolleybus articulé.

Des constructeurs ont déjà été contactés. Ceux qui n'ont pas été consultés et qui désirent présenter un projet de véhicule peuvent écrire à l'adresse mentionnée ci-dessous pour obtenir toute la documentation nécessaire.

Les offres - en français - doivent être reçues avant le 1er décembre 1994, à 12 h., à l'adresse suivante: Transports publics de la région lausannoise SA, rue de la Vigie 5, case postale 3960, 1002 Lausanne.

Transports publics genevois
(TPG)

Transports publics de la
région lausannoise SA (TL)

AG Davos-Parsenn-Bahnen Sportbahnen Pischa AG

Einladung zur 62./29. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 21. Oktober 1994, 10.30 Uhr, im Kongresszentrum Davos.

Traktanden DPB/LDP:

- Wahl des Sekretärs und der Stimmzähler.
- Genehmigung der Protokolle.
 - Protokoll der 61. ordentlichen Generalversammlung vom 21. Oktober 1993 der AG Davos-Parsenn-Bahnen
 - Protokoll der 28. ordentlichen Generalversammlung vom 21. Oktober 1993 der Sportbahnen Pischa AG
 Die Verwaltungsräte beantragen die Genehmigung der Protokolle.
- Jahresbericht des Präsidenten.
- Vorlage und Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung sowie Kenntnisnahme vom Revisionsbericht 1993/94
 - AG Davos-Parsenn-Bahnen
 - Sportbahnen Pischa AG
 Die Verwaltungsräte beantragen die Genehmigung der Jahresberichte, der Jahresrechnungen sowie Kenntnisnahme von den Revisionsberichten 1993/94.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns
 - Der Verwaltungsrat DPB stellt den Antrag, den Bilanzgewinn von Fr. 1 140 116.61 wie folgt zu verwenden:

Einlage in die freie Reserve	Fr. 130 755.-
15% Dividende je Namenaktie	Fr. 900 000.-
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 109 361.61
 - Der Verwaltungsrat LDP stellt den Antrag, den Bilanzgewinn von Fr. 242 959.95 wie folgt zu verwenden:

Einlage in die gesetzliche Reserve	Fr. 40 000.-
4% Dividende	Fr. 200 000.-
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 2 959.95
- Entlastung der Verwaltungenorgane
 - AG Davos-Parsenn-Bahnen
 - Sportbahnen Pischa AG
 Die Verwaltungsräte stellen den Antrag, den Mitgliedern der Verwaltungsräte und der Geschäftsleitung Décharge zu erteilen.
- Wahl des Verwaltungsrates
 - Folgende Verwaltungsräte DPB stehen für weitere drei Jahre zur Wiederwahl:
 - Andreas J. Gredig, Verwaltungsratspräsident
 - Duri Pitschen, Verwaltungsratsvizepräsident
 - Dr. iur. Christian Mattli, Verwaltungsrat
 - Prof. Dr. med. Stephan Perren, Verwaltungsrat
 - Dr. Kurt Siegenthaler, Verwaltungsrat
 - Folgende Verwaltungsräte LDP stehen für weitere drei Jahre zur Wiederwahl:
 - Andreas J. Gredig, Verwaltungsratspräsident
 - Duri Pitschen, Verwaltungsratsvizepräsident
 - Dr. iur. Christian Mattli, Verwaltungsrat
 - Prof. Dr. med. Stephan Perren, Verwaltungsrat
 - Dr. Kurt Siegenthaler, Verwaltungsrat
 Die Verwaltungsräte beantragen die Wiederwahl der bisherigen Verwaltungsräte.
- Wahl der Revisionsstelle
 - AG Davos-Parsenn-Bahnen
 - Sportbahnen Pischa AG
 Die Verwaltungsräte beantragen, als Revisionsstellen für das Geschäftsjahr 1994/95 die Revisuisse Price Waterhouse in Chur zu wählen.
- Wahl des Konzernprüfers
 - AG Davos-Parsenn-Bahnen
 Der Verwaltungsrat beantragt, als Konzernprüfer für das Geschäftsjahr 1994/95 die Revisuisse Price Waterhouse in Chur zu wählen.
- Berichterstattung des Direktors.
- Varia und Anfragen.

Anschließend an die Generalversammlungen laden wir die Damen und Herren Aktionäre zum Mittagessen ins Kongresszentrum ein.

Der Geschäftsbericht 1993/94 wird mit dem Jahresbericht, der Jahresrechnung sowie dem Bericht der Revisionsstelle allen Aktionären mit dieser Einladung zugestellt.

Die Protokolle der 61. bzw. 28. Generalversammlungen liegen am Sitz der Gesellschaft, Promenade 157, Davos Dorf, zur Einsichtnahme auf.

Jeder Aktionär kann sich gemäss Art. 11 der Statuten an der Generalversammlung durch einen anderen Aktionär, der sich durch eine schriftliche Vollmacht ausweist, vertreten lassen. Eine entsprechende Vollmachtserteilung befindet sich auf der Rückseite der beiliegenden Zutrittskarte. Im übrigen gilt Art. 689 b OR.

Die Vollmacht kann auch blanko unterzeichnet - ohne Erwähnung eines Vertreters - an die Gesellschaft, Promenade 157, 7260 Davos Dorf, retourniert werden. In diesem Fall werden die Aktienstimmen durch Herrn Dr. Christian Jost, alt Nationalrat und alt Landammann, Untere Albertstrasse 8, 7270 Davos Platz, als unabhängige Person gemäss Art. 689 lit. c OR vertreten. Allfällige Weisungen für die Stimmrechtsausübung sind mit der Vollmacht zu erteilen. Fehlen solche, hat der Vertreter den Anträgen des Verwaltungsrates zuzustimmen.

Für Depotvertreter gilt Art. 689 d OR.

Stichtag für die Teilnahme und Stimmberechtigung gemäss Aktienbuch ist der 21. September 1994. In der Zeit vom 22. September bis 21. Oktober 1994 wird das Aktienregister geschlossen, und es werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Davos, 30. September 1994

Für die Verwaltungsräte:
Andreas J. Gredig, Präsident

Bekanntmachung

Die Freiburgische Elektrizitätswerke stellen gestützt auf Art. 662 ZGB das Begehren, sie seien als Eigentümerin des in der Gemeinde Klein-Gurmels gelegenen Grundstückes «Im obere Ried Acker», im Halte von 936 m², ins Grundbuch einzutragen.

Einsprachen gegen diese Eintragung sind mit schriftlicher Begründung im Doppel und mit Belegen bis am 10. November 1994 beim Gerichtspräsidenten des Seebezirks einzureichen. Erfolgt innert dieser Frist keine Einsprache, so wird die Eintragung als Eigentümerin im Grundbuch bewilligt.

Murten, 27. September 1994

Der Gerichtspräsident:
Dr. A. Urwyler

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Südelektra Holding AG Zug

Aufteilung («Split») und Umtausch der Inhaberaktien

Anlässlich der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Südelektra Holding AG vom 30. August 1994 wurde u.a. die Aufteilung («Split») im Verhältnis 1:2 und der Umtausch der bisherigen 450 000 Inhaberaktien von je Fr. 100 Nennwert in 900 000 Inhaberaktien von je Fr. 50 Nennwert beschlossen.

Allgemeine Informationen

Split-/Umtauschverhältnis

- 1 Inhaberaktie von Fr. 100 Nennwert, versehen mit Coupons Nr. 9-17 und Talon, in
- 2 Inhaberaktien von je Fr. 50 Nennwert, versehen mit Coupons Nr. 18-43

Umstellung des Handels/Kotierung

Der offizielle Handel in Inhaberaktien Südelektra Holding AG von Fr. 100 Nennwert (VN 164.670) wird bis Freitag, 30. September 1994, abends, aufrechterhalten.

Ab Montag, 3. Oktober 1994, erfolgt der Handel an den Börsen von Zürich, Basel und Genf nur noch in Inhaberaktien Südelektra Holding AG von Fr. 50 Nennwert (VN 278.525).

Dividendenberechtigung

Die neuen Inhaberaktien sind für das Geschäftsjahr 1994/95 dividendenberechtigt.

Stückelung

Die neuen Inhaberaktien von Fr. 50 Nennwert werden in Einertiteln sowie in Zertifikaten von 10, 100 und 1000 Aktien ausgegeben.

Ausführung

Umtauschfrist

Der Titelumtausch beginnt am 3. Oktober 1994 und dauert bis am 28. Oktober 1994. Ab 31. Oktober 1994 gelten an den Börsen nur noch die umgetauschten, neuen Inhaberaktien als «gute Lieferung».

a) Depotverwahrung

Für Aktionäre, die ihre Titel bei einer Bank im offenen Depot verwahren, erfolgt der Umtausch automatisch. Die Depotbanken werden die erforderlichen Umbuchungen von 3. Oktober 1994 spesenfrei vornehmen und ihre Deponenten entsprechend orientieren.

b) Heimverwahrung

Inhaberaktionäre, die ihre Titel bei sich zu Hause oder in einem Banksafe verwahren, haben die entsprechenden Aktien ab Montag, 3. Oktober 1994, direkt bei einer offiziellen Umtauschstelle oder bei ihrer Bank zum spesenfreien Umtausch einzureichen.

Offizielle Umtauschstellen

Die nachstehenden Banken sowie ihre schweizerischen Geschäftsstellen führen den Umtausch der Inhaberaktien spesenfrei durch:

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt

Bank Julius Bär & Co. AG

Bank Sarasin & Cie

Schweizerischer Bankverein

Bank Sal. Oppenheim jr. & Cie (Schweiz) AG

Zuger Kantonalbank

Südelektra Holding AG

Zug, 30. September 1994

Valoren-Nummern	bisher	neu	ISIN
Inhaberaktien von Fr. 100 Nennwert	164.670	—	CH 000 164 670 9
Inhaberaktien von Fr. 50 Nennwert	—	278.525	CH 000 278 525 8



«INTERFONDS»
Internationale
Investmenttrust-
Gesellschaft, Basel

Coupons-Auszahlung

per 30. September 1994
(Rechnungsjahr 29. 9. 93-30. 6. 94)

SBC Emerging Markets Fund

Valoren-Nr. 107 194

Coupon Nr. 1 brutto CHF 3.50
-35% Verrechnungssteuer CHF 1.225
pro Anteil netto CHF 2.275

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber mit Bankenerklärung: CHF 3.50 netto.

Die Coupons können bei allen inländischen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins eingelöst werden.

Schweizerischer Bankverein

TSI Voyages SA Genève

Monsieur Anthony Magid a démissionné de son poste d'administrateur.

Monsieur Georges H. Badan devient l'administrateur unique de la société.

La signature collective à deux est radiée; la signature individuelle est conférée à M. Badan.



Insetate
erschliessen
den Markt

Aufruf

Die Namensparhefte Nr. 8.719.0,
Nr. 16.577.8,
Nr. 21.463.9 und
Nr. 21.850.2

der von uns übernommenen Sparkasse Wiedlisbach, Wiedlisbach, werden vermisst.

Die unbekanntenen Inhaber werden hiermit aufgefordert, die Sparhefte innert 30 Tagen, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, unserer Hauptkasse, Jurastrasse 29, Langenthal, oder unserer Filiale Wiedlisbach vorzulegen und sich über den rechtmässigen Besitz auszuweisen, ansonsten die Hefte kraftlos erklärt werden und über ihren Gegenwert verfügt wird.

Langenthal, 23. September 1994

Ersparniskasse des Amtsbezirks
Aarwangen, Langenthal

Der SHAB-
Leserkreis
ist
kaufkräftig
Nutzen Sie
diese
Kaufkraft -
Inserieren
Sie!

Lebgok AG, Lugano

Convocazione all'assemblea generale straordinaria

Lugano, 13 ottobre 1994, ore 16.30, in via Cassarinetta 1.

Ordine del giorno:

1. Aumento del capitale azionario da fr. 100 000.- a fr. 2 000 000.-.
2. Varie ed eventuali.

Notice to noteholders (the «Swiss Noteholders») of 4% Swiss Franc Convertible Notes due December 31, 1996 (The «Swiss Notes») of Maruko Inc. («Maruko»)

Notice is hereby given that:

1. The initial payment by Maruko under its chapter 11 plan of reorganisation, as amended and confirmed by order of the United States Bankruptcy Court for the Southern District of California (the «Plan»), is required to be made shortly to Bank Morgan Stanley AG («BMS») on behalf of the Swiss Noteholders.
2. Pursuant to the Plan, BMS is to distribute such payment after deduction of fees and reimbursement of expenses (the «Net Initial Payments») to the Swiss Noteholders. Payment will be made against surrender to BMS for cancellation of original note(s) or delivery to BMS of an executed affidavit of the loss, destruction, theft or mutilation of the original note(s) in a form that is reasonably satisfactory to BMS (the «Affidavit»). Original note(s) must be sent to BMS at the following address: Bank Morgan Stanley AG, Bahnhofstrasse 92, CH-8023 Zürich, or directly delivered to its SEGA account CH103808 prior to October 10, 1994. After that date notes must be delivered to BMS directly.
3. The Net Initial Payment shall be USD 892.04 per CHF 50 000 nominal value which will be converted into and paid in Swiss Francs at the exchange rate prevailing on the day BMS receives payment from Maruko.
4. On or after October 10, 1994 BMS will make the Net Initial Payment to those Swiss Noteholders from whom it has received either the original note(s) or the Affidavit.
5. All coupons (No. 3 to 13/December 31, 1991 to December 31, 1996) must be retained by each Swiss Noteholder. Such coupons must be surrendered to BMS as a condition precedent to a Swiss Noteholder receiving the final net payment under the Plan in October 1995.

Zurich, September 30, 1994

Bank Morgan Stanley AG

Société de l'Immeuble Rue de la Prairie No 3, Genève

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 21 octobre 1994, à 11 h. 15, en l'étude de Me Pierre Wicht, notaire à Genève, rue du Rhône 29, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Démission de l'unique membre du conseil d'administration et décharge à ce dernier.
2. Nomination d'administrateur(s).
3. Transfert de siège éventuel.

Le conseil d'administration

Société Immobilière Rue de la Servette No 11, Genève

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 21 octobre 1994, à 11 h., en l'étude de Me Pierre Wicht, notaire à Genève, rue du Rhône 29, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Démission de l'unique membre du conseil d'administration et décharge à ce dernier.
2. Nomination d'administrateur(s).
3. Transfert de siège éventuel.

Le conseil d'administration

Ostankino Développement SA

40, rue du Rhône, 1204 Genève

Le conseil d'administration de la société informe les actionnaires que dans sa séance du 1er septembre 1994, il a décidé de déclarer déchu de leurs droits résultant de leurs souscriptions les actionnaires qui ne se seront pas acquittés de la libération intégrale des actions souscrites d'ici au 14 octobre 1994, et que les montants qu'ils auraient pu verser antérieurement resteront acquis à la société, et ce en application de l'article 681 CO.

Pour le conseil d'administration:
J. A. Hilton, président
W. Mottier, secrétaire